

# RYOBI®

## R18RH

ORIGINAL INSTRUCTIONS  
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES  
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG  
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES  
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI  
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES  
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS  
OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER  
ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA  
ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNO  
OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE  
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ  
TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ  
PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ  
AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA  
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGIALE  
TULKOTS NO ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS  
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS  
ORIGINALAALJUHENDI TÕLGE  
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA  
PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL  
PREKLAD ORIGINÁLNYCH POKYNOV  
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ  
ORIJ NAL TALIMATLARIN TERCÜMESI  
ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ



EN  
FR  
DE  
ES  
IT  
NL  
PT  
DA  
SV  
FI  
NO  
RU  
PL  
CS  
HU  
RO  
LV  
LT  
ET  
HR  
SL  
SK  
EL  
TR  
UK





- Important!** It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating the product.
- Attention!** Il est essentiel que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant d'assembler, d'entretenir et d'utiliser le produit.
- Achtung!** Es ist wichtig, dass Sie vor Zusammenbau, Wartung und Benutzung des Produktes die Anweisungen in dieser Anleitung lesen.
- ¡Atención!** Resulta fundamental que lea este manual de instrucciones antes de realizar el montaje, el mantenimiento y de utilizar este producto
- Attenzione!** È importante leggere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di montare il prodotto, svolgere le operazioni di manutenzione sullo stesso e metterlo in funzione.
- Let op!** Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voor u het product monteert, onderhoudt en gebruikt.
- Atenção!** É fundamental que leia as instruções deste manual antes da montagem, manutenção e operação do aparelho.
- OBS!** Det er vigtigt, at man læser instrukserne i denne brugsanvisning, inden man samler, vedligeholder og betjener produktet.
- Observera!** Det är viktigt att du läser instruktionerna i manualen före montering, användning och underhåll av produkten.
- Huomio!** On tärkeää, että luet tämän käsikirjan ohjeet ennen tuotteen kokoamista, huoltoa ja käyttöä.
- Advarsel!** Det er viktig at du leser instruksjonene i denne manualen før sammensetting, vedlikehold og bruk av produktet
- Внимание!** Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией этого изделия.
- Uwaga!** Koniecznie należy przeczytać instrukcje zawarte w tym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.
- Důležité upozornění!** Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
- Figyelem!** Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használatá előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
- Atenție!** Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.
- Uzmanību!** Ir svarīgi izlasīt šīs rokasgrāmatas instrukcijas pirms uzstādīšanas, apkopes un precas darbināšanas.
- Dėmesio!** Prieš surenkant, prižiūrint ir naudojant gaminį, būtina perskaityti šiame vadove pateiktus nurodymus.
- Tähtis!** Enne masina kokkupanekut, hooldamist ja kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
- Upozoreenje!** Vrlo je važno da ste prije sklapanja, održavanja i rada s ovim proizvodom pročitali upute u ovom priručniku.
- Pomembno!** Pomembno je da pred montažo vzdrževanjem in uporabo tega izdelka preberete navodila v tem priročniku.
- Upozornenie!** Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.
- Προσοχή!** Είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο πριν συναρμολογήσετε, συντηρήσετε ή λειτουργήσετε το προϊόν.
- Dikkat!** Ürünün montajını, bakımını yapmadan ve ürünü çalıştırmadan önce bu kılavuzda yer alan talimatları okumanız önemlidir.
- Важливо!** Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.

Subject to technical modification | Sous réserve de modifications techniques | Technische Änderungen vorbehalten | Bajo reserva de modificaciones técnicas | Con riserva di eventuali modifiche tecniche | Technische wijzigingen voorbehouden | Com reserva de modificações técnicas | Med forbehold for tekniske ændringer | Med förbehåll för tekniska ändringar | Tekniset muutokset varataan | Med forbehold om tekniske ændringer | могут быть внесены технические изменения | Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych | Změny technických údajů vyhrazeny | A műszaki módosítás jogát fenntartjuk | Sub rezerva modificărilor tehnice | Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus | Pasiliekan teisę daryti techninius pakeitimus | Tehnilised muudatused võimalikud | Podloženo tehničkim promjenama | Tehnične spremembe dopuščene | Právo na technické zmeny je vyhradené | Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων | Teknik değışiklik hakkı saklıdır | Є об'єктом для технічних змін



Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of your radio.

## INTENDED USE

The Radio is intended for:

- listening to FM/AM radio, MP3 players, and other audio devices
- charging USB capable devices
- streaming audio from BLUETOOTH® enabled devices

Do not use the product in any way other than those stated for intended use.

## GENERAL SAFETY WARNINGS

### WARNING

**Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- Do not use the product near water.
- Clean only with dry cloth. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean the product. Following the rule will reduce the risk of loss of control and deterioration of the enclosure plastic.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not place the product in closed bookcases or racks without proper ventilation. Allow a minimum distance of 5 cm from any foreign object.
- Do not place product near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.
- Only use attachments and accessories specified by the manufacturer.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the product has been damaged in any way, liquid has been spilled or objects have fallen into the product, the product has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- When servicing the product, use only manufacturer's replacement parts, accessories and attachments. Follow instructions in the Maintenance section of the manual. Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance instructions may create a risk of shock or injury.
- Know your product. Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to the product. Following the rule will reduce the risk of electric shock,

fire, or serious injury.

- Do not operate the product in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. The product may create sparks that may ignite the dust or fumes.

## ELECTRICAL SAFETY

- A battery operated product with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- Use battery operated product only with specifically designated battery pack. Use of any other batteries may create a risk of fire.
- Use 18 V lithium-ion battery packs.

### WARNING

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

## PERSONAL SAFETY

- Do not use the product to listen to music or other audio programs while operating machinery. Doing so may cause distractions that could result in serious personal injury.
- The product is capable of producing sound levels that can be dangerous to long-term hearing. Listening to music at high volume for any period of time may cause noise-induced hearing loss. The higher the volume, the less time required before your hearing may be affected.

## PRODUCT USE AND CARE

- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
- Keep the product dry, clean and free from oil and grease. Always use a clean cloth when cleaning.
- Battery products do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery product or when changing accessories. Following the rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- Do not place battery products or their batteries near fire or heat. This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow. A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged

battery immediately.

- Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light. To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- Do not charge battery product in a damp or wet location. Following the rule will reduce the risk of electric shock.
- For best results, your battery product should be charged in a location where the temperature is more than 10°C but less than 38°C. To reduce the risk of serious personal injury, do not store outside or in vehicles.
- Risk of uncontrolled situations when used in ambient temperatures below 0°C or above 40 °C.
- Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention. Following the rule will reduce the risk of serious personal injury.
- To reduce the risk of personal injury and electric shock, the product should not be played with or placed where small children can reach it.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you loan someone this product, loan them these instructions also.
- Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Take them to an appropriate disposal/collection site.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Batteries (battery packs or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire and the like.
- The appliance employs an appliance coupler as the disconnect device from mains supply. The disconnect device shall remain readily operable.

### TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Transport the battery in accordance with local and national provisions and regulations.

Follow all special requirements on packaging and labelling when transporting batteries by a third party. Ensure that no batteries can come in contact with other batteries or conductive materials while in transport by protecting exposed connectors with insulating, non-conductive caps or tape. Do not transport batteries that are cracked or leaking. Check with the forwarding company for further advice.

### KNOW YOUR PRODUCT

See page 165.

1. AAA batteries
2. Fold-down FM receptor
3. Touchpad controls
4. Carrying handle
5. Device tray
6. Battery port
7. Battery cover
8. Speakers
9. Auxiliary output port
10. Backlit LCD display
11. USB dedicated charging port
12. Auxiliary input port
13. Battery compartment
14. Screw
15. Battery pack
16. Latches
17. Clock settings button
18. Mode selection display
19. Battery pack indicator
20. On / Off button
21. Preset station button
22. Volume buttons
23. Frequency scan buttons
24. Mode selection button
25. Bass display
26. Treble display
27. External device (not included)
28. USB cable (not included)
29. Auxiliary connector

### ASSEMBLY

#### ⚠ WARNING

Do not use the product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled or with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

#### ⚠ WARNING

Do not attempt to modify the product or create accessories or attachments not recommended for use with the product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

### OPERATION

#### ⚠ WARNING

Do not allow familiarity with the product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR
UK

**⚠ WARNING**

Always remove the battery pack from the product when you are assembling parts, cleaning, or when not in use. Removing these energy sources will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

**⚠ WARNING**

The product is not waterproof. Do not submerge in liquid. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

**CAUTION**

Always refer to the manual for any device recommended for use as an attachment or accessory. Proper use of any device, when attached to the product, is the sole responsibility of the operator. Improper use may damage the device or the product.

**⚠ WARNING**

The product is capable of producing sound levels that can be dangerous to long-term hearing. Listening to music at high volume for any period of time can cause noise-induced hearing loss. The higher the volume, the less time required before your hearing could be affected.

2. Make sure the latches on the battery pack snap into place and the battery pack is secured to the product before beginning operation.
3. Depress the latches to remove the battery pack.

**NOTE:** Always remove the battery pack from radio when not in use. Leaving the battery pack connected for long periods of time may drain the battery pack.

**LCD DISPLAY**  
See figure 3.

When a battery pack is installed and the product is in the ON position, the LCD display will show the time, frequency, mode, and settings. When the battery pack is removed and AAA batteries are installed, the LCD display will display the time only.

**NOTE:** The illustrations of the LCD display shown in the manual are only examples of the frequencies you may see on your radio and are not the exact frequencies that you may choose to listen to.

**MENU NAVIGATION BUTTONS**

Use the menu navigation buttons to turn the product on and off, control the volume, change frequencies, toggle between modes and set the time.

**SWITCHING THE PRODUCT ON AND OFF**  
See figure 3.

Press to switch the product on and off.

**NOTE:** You may need to keep the button pressed for up to 3 seconds before the product will start. If this happens, replace the AAA batteries.

**NOTE:** When the product is on and a battery pack is installed, will be shown in the LCD display. If the battery charge is low, a flashing will be displayed.

To help preserve battery power, the product will automatically enter sleep mode approximately 1 hour after it is turned off. To exit sleep mode and restart the product, you must press on the product.

**MODE SELECTION**  
See figure 3.

- Press **MODE** to cycle through available modes.

There are four modes to choose from:

- FM mode
- AM mode
- AUX mode
- BLUETOOTH® mode

**ADJUSTING THE VOLUME**  
See figure 3.

When the product is switched on, the product will return to

**INSTALLING/REMOVING AAA BATTERIES**  
See figure 1.

It is advisable to write down saved channels before replacing the AAA batteries.

There is a 15-second time frame for replacing the AAA batteries. If the batteries are not replaced within 15 seconds, the product will lose all settings previously stored in memory, and they will require reprogramming.

Always use new alkaline batteries for replacement.

1. Remove the battery pack, if installed.
2. Loosen the screw in the battery cover. Remove the cover and set aside.
3. Install two new AAA batteries according to polarity indicators inside the battery compartment.

**NOTE:** Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

4. Replace the battery cover and tighten screw to secure.

**INSTALLING/REMOVING BATTERY PACK**  
See figure 2.



**To install the battery pack:**



1. Place the battery pack in the product, aligning the rib on the battery pack with the groove in the battery port.



the last volume setting used.

**NOTE:** If the AAA batteries are removed from the product or have no charge, the volume will return to its default settings.

- To increase the volume, press .
- To decrease the volume, press .



**NOTE:** To change volume quickly, hold  or .

#### CAUTION



Do not use the product at maximum volume for an extended period of time with the bass and treble at maximum levels. It could cause damage to the speakers and/or amplifiers in the product.



### FM/AM TUNING

See figure 3.





Use  and  to tune to the desired radio frequency. The selected frequency is displayed on the LCD display.

#### To tune frequency manually:

Briefly push either  or  (not press and hold) to tune one frequency step at a time.

1. Press and release  to tune to a lower frequency.
2. Press and release  to tune to a higher frequency.

#### To tune frequency automatically:

1. Press and hold  or  for one second to tune frequency automatically.
2. Press  or  to stop scanning and select a frequency.



To decrease interference or electrical noise, adjust the position of the FM receptor or move the product to a higher elevation.

### STORING A PRESET IN MEMORY

See figure 3.

The memory feature saves up to 20 frequencies as presets in the product's memory. You can save up to 10 frequencies each for FM and AM modes.

#### To store a frequency in memory:

1. Tune to the desired FM or AM frequency.
2. Press and hold **PRESET** until "MEMORY" and the preset position number flash on the screen.
3. Press  and  to choose a preset position number.

**NOTE:** There are 10 preset positions for FM and 10 for AM. Only one station can be saved in each preset

position.



4. Press **PRESET** again to store the frequency.

#### To tune to presets (FM or AM mode):

- Press and release **PRESET** to cycle through each preset position number and its associated frequency.

### EQUALIZER FUNCTION

To adjust the bass and/or treble settings:

1. Press and hold **MODE** until "b" (BASS) is displayed. Press again and "t" (TREBLE) is displayed.
2. Press  or  until the desired bass or treble level (-5 to 5) is achieved. Press **MODE** to store your selection.





### SETTING THE CLOCK

See figure 3.

Press **CLOCK** to view the frequency in the digital display for 10 seconds. The display will return to the current time after 10 seconds.

**NOTE:** In all modes, the time is the default display.

To set the clock:

1. Press and hold **CLOCK** until the hour time blinks.
2. Press  or  to select the hour.
3. Press and release **CLOCK** to lock in the hour setting. Minute time blinks.
4. Press  or  to select the desired minute.
5. Press and release **CLOCK** again to confirm the time. The clock is now set.

**NOTE:** If AAA batteries are removed or lose charge for more than 15 seconds, clock settings will be lost. Settings are not affected by the removal of the 18 V battery.

### AUXILIARY MODE

See figure 3, 4.

The product can be used as an amplifier for MP3 players, CD players, smartphones, tablets, and other music devices.

#### To use the auxiliary mode:

1. Press **MODE** until **AUX** mode is highlighted.
2. Connect auxiliary cable (not included) to the device.
3. Connect the other end of the auxiliary cable to the auxiliary input port.

#### NOTE:

- The external device must be on and in play mode for sound to be heard through the speakers.



- All external device controls can be used normally while connected to radio.
- Volume for any device connected through the auxiliary cable can be adjusted using the volume control for that device or by using or of the product.
- Switching the product off will not switch the external device off.
- The auxiliary cable does not provide charging function.

4. For complete operating instructions for the connected device, always refer to the manual that was included with your device.

The device tray may be used to store your external device.

**NOTE:** The device tray cannot secure external devices.

**NOTE:** The AUX OUT port is for connecting external speakers only. Do not plug headphones into the auxiliary output port. The volume for this port is set to maximum level and cannot be lowered with pressing . Volume can be adjusted from the external speaker only. When the volume is set to 0 from the radio, the external speaker will be mute.

#### USING THE USB DEDICATED CHARGING PORT

See figure 5.

The USB dedicated charging port provides charging power of up to 2 Amps for your cell phone, MP3 player, tablet, or other USB devices.

#### CAUTION

Attempting to charge devices rated more than 2 Amps could damage the USB dedicated charging port and/or the device.

1. Connect one end of a USB cable (not provided) to your USB device.
2. Connect the other end of the USB cable (not provided) to the USB dedicated charging port to begin charging the device.

**NOTE:** The USB dedicated charging port provides power only; it does not provide any data communication capabilities.

When the product is operating on battery power, the USB dedicated charging port will continue to function for approximately 1 hour after switching the product off. If the product remains inactive after this time, charging will stop. Turn the product on to resume operation.

#### USING A BLUETOOTH® ENABLED DEVICE (NOT INCLUDED) WITH THE PRODUCT

See figure 6.

1. Press **MODE** until the BLUETOOTH® mode is highlighted.

#### NOTE:

- When the product is switched to BLUETOOTH® mode, the product will attempt to pair to a BLUETOOTH® enabled device and **bt** will flash in the LCD display.
  - The product will automatically attempt to connect to the last device it was paired to. If a connection cannot be established within five seconds, the product will make itself available to other BLUETOOTH® enabled devices.
  - BLUETOOTH® enabled devices must be within 10m (30 ft) of the product and set to search/scan in order to pair with the product.
2. Select "Ryobi Stereo" from your device's list of available BLUETOOTH® signals to pair the device and the product. No password or PIN is required for connection.

#### NOTE:

- When the device has successfully paired with the radio, **bt** will stop flashing.
  - When a device is paired to the product, information for connecting to the device is saved in the radio's memory.
3. Press and to go to the previous or next track when streaming audio from a BLUETOOTH® enabled device.
  4. Press and release **PRESET** to cycle between pausing and playing the audio.

#### NOTE:

- These controls may not be supported by the BLUETOOTH® device and application.
  - All BLUETOOTH® enabled device controls can be used normally while paired to the product.
  - Volume for any device paired to the product can be adjusted using the volume control for that device or by pressing or on the product.
5. Press and hold **PRESET** to disconnect all BLUETOOTH® enabled device.

**NOTE:** When the device is disconnected, **bt** will begin flashing in the LCD display and the product will begin searching for another device.

#### FOLD-DOWN FLEXIBLE FM RECEPTOR

See figure 7.

To decrease interference or electrical noise, extend the FM receptor or move the product to a higher elevation. The FM receptor folds down and out of the way when not in use.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR
UK



## MAINTENANCE

### ⚠ WARNING

The product should never be connected to a power supply when assembling parts, making adjustments, cleaning, performing maintenance, or when the product is not in use. Disconnecting the product will prevent accidental starting that could cause serious injury.

- Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and can be damaged by their use. Use dry cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

### ⚠ WARNING

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which could result in serious personal injury.

When servicing, use only original manufacturer's replacement parts. Use of any other part could create a hazard or cause product damage.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



Recycle raw materials instead of disposing of as waste. The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

## SYMBOLS



Safety alert



CE conformity



EurAsian Conformity Mark



Ukrainian mark of conformity



Please read the instructions carefully before starting the product.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

## SYMBOLS IN THIS MANUAL



Parts or accessories sold separately

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product:

### ⚠ DANGER

Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.

### ⚠ WARNING

Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

### ⚠ CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

### CAUTION

(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.





Votre radio a été conçue en donnant priorité à la sécurité, à la performance et à la fiabilité.

## UTILISATION PREVUE

Ce produit est destiné à :

- écouter la radio FM/AM, reproduire la musique contenue dans des lecteurs MP3, et autres appareils audio;
- charger les appareils équipés d'un port USB;
- diffuser le son des appareils compatibles BLUETOOTH®

Ne vous servez pas de ce produit pour d'autres utilisations que celles décrites au chapitre des utilisations prévues.

## AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.** Le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

- N'utilisez pas le produit près de l'eau.
- Utilisez uniquement un chiffon sec pour le nettoyage. N'utilisez jamais de liquide de frein, d'essence, de produits à base de pétrole ou de solvants pour le nettoyer. Le respect de cette règle réduit les risques de perte de contrôle et de détérioration du boîtier plastique.
- Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Procédez à l'installation en respectant les instructions du fabricant.
- Ne mettez pas le produit dans une bibliothèque fermée ou sur une étagère sans ventilation convenable. Laissez un espace d'au moins 5 cm par rapport aux autres objets.
- Ne placez pas le produit à proximité d'une source de chaleur, telle que radiateurs, bouches d'air chaud ou autres appareils (amplificateurs compris) qui produisent de la chaleur.
- N'utilisez que les accessoires indiqués par le fabricant.
- Confiez toute réparation à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque le produit a été endommagé de quelque façon, lorsqu'un liquide a été renversé ou que des objets sont tombés sur le produit, lorsque le produit a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas correctement, ou lorsqu'il est tombé.
- N'effectuez l'entretien qu'à l'aide de pièces détachées et accessoires d'origine constructeur. Suivez les instructions du chapitre Entretien de ce manuel. L'utilisation de pièces détachées non agréées ou le non-respect des instructions d'entretien entraînent des risques de blessures.

- Apprenez à connaître votre produit. Lisez attentivement le manuel utilisateur. Prenez connaissance des applications et des limitations de l'appareil ainsi que des risques potentiels spécifiques qui lui sont attachés. Vous réduirez ainsi les risques de décharge électrique, d'incendie ou de blessure grave.
- Ne faites pas fonctionner le produit en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Ce produit peut créer des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

## SECURITE ELECTRIQUE

- Un produit alimenté par batterie incorporée ou à l'aide d'un pack batterie séparé ne doit être rechargé qu'à l'aide du chargeur spécifiquement conçu pour cette batterie. L'utilisation d'un chargeur prévu pour un certain type de batterie avec un autre type de batterie peut entraîner un risque d'incendie.
- N'utilisez les appareils alimentés par batterie qu'avec les packs batterie leur étant destinés. L'utilisation de toute autre batterie entraîne un risque d'incendie.
- Utilisez des packs batterie 18 V lithium-ion.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Danger d'explosion en cas de remise en place incorrecte de la batterie. Ne les remplacez que par un type de batterie identique ou équivalent.

## SECURITE DES PERSONNES

- N'utilisez pas cette radio pour écouter de la musique ou d'autres programmes audio lorsque vous utilisez des machines. Cela causerait des distractions qui pourraient entraîner de graves blessures.
- Cette radio est capable de délivrer des niveaux sonores dangereux pour l'audition à long terme. L'écoute de musique à niveau élevé pendant une certaine période de temps peut entraîner des pertes d'audition. Plus le volume sonore est élevé, plus votre audition peut être affectée rapidement.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DU PRODUIT

- Lorsque le pack batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des autres objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets susceptibles de court-circuiter les bornes de la batterie. La mise en court-circuit des bornes de la batterie pourrait causer des étincelles, des brûlures et provoquer un incendie.
- Gardez l'appareil sec, propre, et exempt d'huile et de graisse. Utilisez toujours un chiffon propre pour le nettoyer.
- Les appareils alimentés par batterie n'ont pas à être branchés sur le secteur ; ils sont donc en permanence en état de fonctionner. Soyez conscient des risques



éventuels lorsque vous n'utilisez pas votre appareil alimenté par batterie ou lorsque vous en changez des accessoires. Vous réduirez ainsi les risques de décharge électrique, d'incendie ou de blessure grave.

- Ne mettez pas les appareils alimentés par batterie ni leur batterie à proximité du feu ou d'une source de chaleur. Vous réduirez ainsi les risques d'explosion et de blessures.
- N'écrasez pas, ne laissez pas tomber et n'endommagez pas le pack batterie. N'utilisez pas un pack batterie ou un chargeur qui serait tombé ou qui aurait reçu un choc sévère. Un pack batterie endommagé risque d'exploser. Éliminez immédiatement et de façon appropriée toute batterie endommagée ou qui serait tombée.
- Les batteries sont susceptibles d'exploser en présence d'une source d'embranchement, telle qu'une veilleuse. Pour réduire le risque de graves blessures, n'utilisez aucun appareil sans fil en présence d'une flamme nue. Une batterie qui explose peut projeter des éclats et des produits chimiques. En cas de contact, rincez immédiatement à grande eau.
- Ne rechargez pas un appareil alimenté par batterie en milieu humide ou mouillé. Vous réduirez ainsi les risques de décharge électrique.
- Pour de meilleurs résultats, la batterie doit être chargée dans un endroit où la température est comprise entre 10°C et 38°C. Afin de réduire le risque de blessure, ne stockez pas la batterie à l'extérieur ou dans un véhicule.
- Risque de situations incontrôlées en cas d'utilisation à des températures ambiantes inférieures à 0°C ou supérieures à 40°C.
- Sous des conditions d'utilisation ou de température extrêmes, la batterie est susceptible de fuir. Si du liquide entre en contact avec votre peau, lavez-la immédiatement au savon et à l'eau. Si du liquide pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis contactez immédiatement un médecin. Le respect de cette règle réduit les risques de blessures graves.
- Pour réduire le risque de blessures et de décharge électrique, le produit ne doit pas être utilisé comme un jeu et doit être tenu hors de portée des enfants.
- Conservez ces instructions. Reportez-vous y fréquemment et utilisez-les pour renseigner les autres utilisateurs susceptibles d'utiliser ce produit. Si vous prêtez ce produit à quelqu'un, prêtez-lui également ce manuel.
- Ne jetez pas les packs batterie usagés avec les ordures ménagères et ne les jetez pas au feu. Apportez-les à un centre de collecte/recyclage approprié.
- L'appareil ne doit pas être exposé aux gouttes ou aux projections d'eau et aucun objet rempli de liquides tels que les vases doivent être placés sur l'appareil.
- Les batteries (pack batterie ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive

comme les rayons du soleil, le feu etc.

- L'appareil utilise un coupeur comme coupe-circuit. Le coupe-circuit doit rester fonctionnel.

## TRANSPORT DES BATTERIES AU LITHIUM

Transportez les batteries en conformité avec les dispositions et règlements locaux et nationaux.

Respectez toutes les exigences légales particulières concernant l'emballage et l'étiquetage des batteries lorsque vous confiez leur transport à un tiers. Assurez-vous qu'aucune batterie ne puisse entrer en contact avec une autre batterie ou avec des matériaux conducteurs lors de son transport en isolant les bornes électriques avec du ruban adhésif ou des capuchons isolants. Ne transportez pas une batterie qui serait fendue ou qui fuirait. Demandez conseil au transporteur pour de plus amples informations.

## APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PRODUIT

Voir la page 165.

1. Piles AAA
2. Récepteur FM rabattable
3. Contrôles tactiles
4. Poignée de transport
5. Socle de l'appareil
6. Réceptacle de la batterie
7. Couverture batterie
8. Haut-parleurs
9. Port auxiliaire de sortie
10. Afficheur LCD rétroéclairé
11. Port de charge USB
12. Port auxiliaire d'entrée
13. Compartiment des piles
14. Vis
15. Pack batterie
16. Languettes
17. Bouton de réglage de l'horloge
18. Écran de sélection du mode
19. Indicateur du pack batterie
20. Bouton Marche/Arrêt
21. Bouton de configuration des stations
22. Boutons de volume
23. Boutons de balayage des fréquences
24. Bouton de sélection du mode
25. Affichage des basses
26. Affichage des aigus
27. Appareil externe (non fourni)
28. Câble USB (non fourni)
29. Connecteur auxiliaire

## MONTAGE

### ⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le produit s'il n'a pas été complètement assemblé ou si un quelconque de ses éléments semble manquant ou endommagé. L'utilisation d'un appareil qui n'aurait pas été assemblé de façon complète et correcte ou dont certains éléments seraient endommagés ou manquants pourrait entraîner de graves blessures.



### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne tentez pas de modifier ce produit ou de créer des accessoires dont l'utilisation n'est pas recommandée avec ce produit. Toute altération ou modification de la sorte constitue un mésusage et peut entraîner des situations risquées pouvant entraîner de graves blessures.

### UTILISATION

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne relâchez pas votre vigilance une fois familiarisé avec votre produit. Rappelez-vous qu'une fraction de seconde d'inattention suffit à provoquer de graves blessures.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Retirez toujours le pack batterie du produit lorsque vous-y montez des éléments, que vous le nettoyez ou lorsque vous ne l'utilisez pas. Le retrait des sources d'énergie évitera toute mise en marche accidentelle susceptible de provoquer de graves blessures.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Le produit n'est pas étanche. Ne le plongez dans aucun liquide. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures.

### ATTENTION

Reportez-vous toujours au manuel pour ce qui concerne tout appareil recommandé en tant qu'accessoire. L'utilisation correcte de tout appareil, une fois raccordé au produit, est sous la responsabilité de l'opérateur. Une utilisation incorrecte est susceptible d'endommager l'appareil ou le produit.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Cette radio est capable de délivrer des niveaux sonores dangereux pour l'audition à long terme. L'écoute de musique à niveau élevé pendant une certaine période de temps peut entraîner des pertes d'audition. Plus le volume sonore est élevé, plus votre audition peut être affectée rapidement.

### MISE EN PLACE/RETRAIT DES PILES AAA

Voir figure 1.

Il est recommandé de noter les fréquences mémorisées avant de remplacer les piles AAA.

Vous disposez de 15 secondes pour changer les piles AAA. Si les piles ne sont pas remplacées dans un délai de 15 secondes, la radio perdra tous les réglages préalablement enregistrés dans sa mémoire, et vous devrez la reprogrammer.

Lorsque vous remplacez les piles, utilisez toujours des piles alcalines neuves.

1. Retirez le pack batterie s'il est en place.
2. Desserrez la vis du compartiment des piles. Retirez le couvercle et le mettre de côté.
3. Mettez en place deux piles AAA neuves en respectant les polarités indiquées dans le compartiment des piles.  
**REMARQUE:** Ne mélangez pas piles neuves et piles usées. Ne mélangez pas piles alcalines, standard (zinc-charbon) ou rechargeables (cadmium-nickel).
4. Fermez le couvercle de la batterie et resserrez la vis.

### MISE EN PLACE/RETRAIT DU PACK BATTERIE

Voir figure 2.

#### Mise en place du pack batterie

1. Mettez le pack batterie en place dans le produit, alignez ses languettes avec les rainures du logement batterie.
2. S'assurer que les languettes sur le pack batterie s'enclenchent bien et que le pack batterie est fixé au produit avant de mettre celui-ci en route.
3. Appuyez sur les languettes pour retirer le pack batterie.

**REMARQUE:** Retirez toujours le pack batterie de la radio lorsqu'elle n'est pas utilisée. Si le pack batterie est connecté pendant des périodes prolongés, il peut se décharger.

### AFFICHEUR LCD

Voir figure 3.

Lorsqu'un pack batterie est mis en place et que le produit est en marche, l'afficheur LCD affiche l'heure, la fréquence, le mode, et les réglages. Lorsque le pack batterie est retiré et que des piles AAA sont mises en place, l'afficheur LCD affiche uniquement l'heure.

**REMARQUE:** Les illustrations de l'afficheur LCD montrées dans le manuel ne sont que des exemples des fréquences que vous pourriez voir affichées sur votre radio et ne représentent pas les fréquences exactes que vous pourriez choisir d'écouter.

### BOUTONS DE NAVIGATION DANS LES MENUS

Utilisez les boutons de navigation dans les menus pour mettre en marche et arrêter le produit, pour contrôler le volume, changer de fréquence, passer d'un mode à l'autre et régler l'heure.

### MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DU PRODUIT

Voir figure 3.



Appuyez sur  pour allumer et éteindre le produit


**REMARQUE:** Il est possible qu'il soit nécessaire de maintenir le bouton appuyé pendant 3 secondes pour que le produit démarre. Si cela se produit, remplacer les piles

- EN
- FR
- DE
- ES
- IT
- NL
- PT
- DA
- SV
- FI
- NO
- RU
- PL
- CS
- HU
- RO
- LV
- LT
- ET
- HR
- SL
- SK
- EL
- TR
- UK



AAA.

**REMARQUE:** Lorsque le produit est allumé et qu'un pack batterie est en place,  apparaît sur l'afficheur LCD. Si la charge de la batterie est faible, un  clignotant apparaît.

Afin de préserver le courant de la batterie, le produit bascule automatiquement dans le mode veille environ 1 heure après qu'il est éteint. Pour sortir du mode veille et redémarrer le produit, il faut appuyer sur .

## SÉLECTEUR DE MODE

Voir figure 3.

- Appuyez sur **MODE** pour basculer entre les différents modes disponibles.

Vous pouvez choisir entre quatre modes:



- Mode FM
- Mode AM
- Mode AUX
- Mode BLUETOOTH®

## REGLAGE DU VOLUME

Voir figure 3.

Lorsque la radio est mise en marche, le volume sonore retourne à son niveau précédent.

**REMARQUE:** Si les piles AAA sont retirés du produit ou sont déchargées, le volume retournera à ses paramètres par défaut.

- Pour augmenter le volume 
- Pour baisser le volume 



**REMARQUE:** Pour modifier rapidement le volume, maintenir appuyé  ou .

### ATTENTION

N'utilisez pas le produit à son volume maximal pendant une durée prolongée avec les basses et les aigus au niveau maximum. Cela peut endommager les haut-parleurs et/ou les haut-parleurs dans le produit.

## SYNTONISATION FM/AM

Voir figure 3.

Utilisez  et  pour basculer vers la fréquence radio désirée. La fréquence sélectionnée apparaît sur l'afficheur LCD.





### Pour une syntonisation manuelle:

Appuyez brièvement sur  ou  (ne maintenez pas appuyé) pour basculer d'une seule fréquence.

1. Appuyez brièvement sur  pour passer à une fréquence inférieure.

2. Appuyez brièvement sur  pour passer à une fréquence supérieure.

### Pour une syntonisation automatique :

1. Maintenez enfoncé  ou  pendant une seconde pour configurer automatiquement la fréquence.
2. Appuyez sur  ou  pour arrêter le scan et sélectionner une fréquence.



Pour diminuer les interférences et le bruit électronique, ajustez la position de l'antenne ou mettez le produit plus haut.

## ENREGISTREMENT D'UNE PRESELECTION EN MEMOIRE

Voir figure 3.

La mémoire peut enregistrer jusqu'à 20 présélections de fréquence. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 fréquences FM et 10 fréquences AM.

### Pour enregistrer une fréquence en mémoire:

1. Atteignez la fréquence FM ou AM désirée.
2. Maintenez enfoncé **PRESET** jusqu'à ce que « MEMORY » et le numéro de position pré-réglé clignotent à l'écran.
3. Appuyez sur  et  pour choisir un numéro de position pré-réglé.

**REMARQUE:** 10 présélections sont disponibles pour FM ainsi que pour AM. Une seule station peut être enregistrée pour chaque présélection.



4. Appuyez à nouveau sur **PRESET** pour enregistrer la fréquence.

### Pour atteindre une présélection (FM ou AM):

- Appuyez et relâchez **PRESET** pour basculer entre chaque numéro de position pré-réglé et sa fréquence associée.

## FONCTION ÉGALISEUR

Pour régler les graves et les aigus :

1. Maintenez enfoncé **MODE** jusqu'à ce que «b» (BASSES) apparaisse. Appuyez à nouveau pour que «t» (AIGUS) s'affiche.
2. Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que le niveau désiré de basses ou d'aigus (-5 à 5) soit atteint. Appuyez sur **MODE** pour enregistrer votre sélection.

## RÉGLAGE DE L'HORLOGE

Voir figure 3.

Appuyez sur **CLOCK** pour voir la fréquence sur l'écran numérique pendant 10 secondes. L'écran retourne à



l'heure actuelle après 10 secondes.

**REMARQUE:** In all modes, the time is the default display.

Pour régler l'horloge:

1. Maintenez enfoncé **CLOCK** jusqu'à ce que le chiffre de l'heure clignote.
2. Appuyez sur ou pour sélectionner l'heure.
3. Appuyez et relâchez **CLOCK** pour verrouiller le paramètre de l'heure. Le chiffre des minutes clignote.
4. Appuyez sur ou pour sélectionner la minute désirée.
5. Appuyez et relâchez **CLOCK** à nouveau pour confirmer l'heure. L'horloge est maintenant réglée.

**REMARQUE:** Si les piles AAA sont retirées ou deviennent déchargées pendant plus de 15 secondes, les réglages de l'horloge seront perdus. Les réglages ne sont pas affectés par le retrait de la batterie 18 V.

#### MODE AUXILIAIRE

Voir figures 3 - 4.

Le produit peut être utilisé comme ampli pour les lecteurs MP3, les lecteurs CD, les smartphones, les tablettes et les autres appareils musicaux.

#### Pour utiliser le mode auxiliaire :

1. Appuyez sur **MODE** jusqu'à ce que le mode AUX soit surligné.
2. Connectez le câble auxiliaire (non fourni) au produit.
3. Connecter l'autre extrémité du câble auxiliaire au port d'entrée auxiliaire.

#### REMARQUE:

- L'appareil externe doit être allumé et en mode lecture pour que du son sorte des haut-parleurs.
  - Tous les contrôles externes de l'appareil peuvent être utilisés normalement lorsqu'il est connecté sur la radio.
  - Le volume de tout appareil connecté via le câble auxiliaire peut être réglé en ajustant le contrôle de volume de l'appareil en utilisant ou .
  - Éteindre le produit n'éteint pas l'appareil externe.
  - Le câble auxiliaire ne permet pas la recharge.
4. Pour des instructions complètes concernant l'appareil connecté, reportez-vous toujours au mode d'emploi fourni avec votre appareil.

Le socle de l'appareil peut être utilisé pour ranger l'appareil externe.

**REMARQUE:** Le socle de l'appareil ne permet pas d'attacher les appareils externes.

**REMARQUE:** Le port AUX OUT est uniquement utilisé pour connecter les haut-parleurs externes. Ne branchez pas les écouteurs dans le port de sortie auxiliaires. Le volume de ce port est réglé au niveau maximum et ne peut pas être baissé en appuyant sur le bouton . Le volume peut être réglé uniquement à partir du haut-parleur externe. Lorsque le volume de la radio est réglé sur 0, le haut-parleur externe est en mode silencieux.

#### UTILISATION DU PORT USB DEDIE A LA CHARGE

Voir figure 5.

Le port de charge USB fournit un courant de jusqu'à 2 A pour votre portable, votre lecteur MP3, votre tablette ou tout autre appareil USB.

**ATTENTION**

Essayer de charger des appareils avec plus de 2 A peut endommager le port de charge USB et/ou l'appareil.

1. Branchez une extrémité d'un câble USB (non fourni) dans votre appareil USB.
2. Connectez l'autre extrémité du câble USB (non fourni) dans le port dédié de charge USB du produit pour commencer la charge de l'appareil.

**REMARQUE:** Le port dédié de charge USB ne fournit que du courant, il ne permet pas le transfert de données.

Lorsque le produit fonctionne sur batterie, le port de charge USB continue de fonctionner pendant environ 1 heure après que le produit soit éteint. Si le produit reste inactif pendant cette durée, la charge s'arrête. Allumez le produit pour reprendre son utilisation.

#### UTILISATION D'UN APPAREIL COMPATIBLE BLUETOOTH® (NON FOURNI) AVEC LE PRODUIT

Voir figure 6.

1. Appuyez sur **MODE** jusqu'à ce que le mode BLUETOOTH® soit surligné.



#### REMARQUE:

- Lorsque le produit sera en mode BLUETOOTH®, il tentera de se jumeler avec un appareil BLUETOOTH® et clignotera.
  - Le produit tentera automatiquement de se connecter au dernier appareil avec lequel il a été jumelé. Si aucune connexion ne peut être établie dans les cinq secondes, le produit se rendra disponible pour les autres appareils compatibles BLUETOOTH®.
  - Les appareils prenant en charge le BLUETOOTH® doivent être situés à au moins 10 m (30 ft) du produit et configurés pour rechercher/scanner afin de se coupler au produit.
2. Choisissez « RYOBi Stereo » dans la liste BLUETOOTH® proposée par votre appareil pour le jumeler avec le produit. Aucun mot de passe ni code PIN n'est requis.





#### REMARQUE:

- Une fois l'appareil jumelé avec succès avec la radio, **bt** s'arrêtera de clignoter.
- Lorsqu'un appareil a été jumelé avec le produit, les informations de connexion sont enregistrées dans la mémoire de la radio.

3. Appuyez sur  et  pour passer à la piste précédente ou suivante lors de l'écoute de musique à partir d'un appareil avec BLUETOOTH®.
4. Appuyez brièvement sur **PRESET** pour basculer entre le mode pause et le mode lecture.

#### REMARQUE:

- Il est possible que ces contrôles ne soient pas supportés par l'appareil BLUETOOTH® et son application.
- Toutes les commandes des appareils compatibles BLUETOOTH® peuvent être utilisées normalement une fois le jumelage effectué.
- Le volume de tout appareil connecté peut être réglé en ajustant le contrôle de volume de l'appareil ou en utilisant  ou  sur le produit.

5. Maintenez enfoncé **PRESET** pour déconnecter l'appareil avec BLUETOOTH®.

**REMARQUE:** Une fois l'appareil déconnecté, **bt** commence à clignoter et le produit se met à la recherche d'un autre appareil.

#### RECEPTEUR FM FLEXIBLE RABATTABLE

Voir figure 7.

Pour diminuer les interférences et le bruit électronique, déployez l'antenne ou mettez le produit plus haut. L'antenne se replie et s'escamote en cas de non-utilisation.

#### ENTRETIEN

##### AVERTISSEMENT

Le produit ne doit jamais être branché à une source de courant lorsque vous y montez des pièces, lorsque vous effectuez des réglages, lorsque vous le nettoyez, lorsque vous l'entretenez, ou lorsque vous ne l'utilisez pas. Le fait de débrancher le produit évitera toute mise en marche accidentelle susceptible de provoquer de graves blessures.

- Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par différents types de solvants du commerce. Utilisez des chiffons propres pour retirer la saleté, les poussières, l'huile, la graisse, etc.

##### AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais du liquide de frein, de l'essence, des produits pétroliers, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les éléments en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire les plastiques, ce qui pourrait entraîner de graves blessures.

N'effectuez les opérations de réparation et d'entretien qu'avec des pièces détachées d'origine Ryobi. L'utilisation de toute autre pièce est susceptible de présenter un danger ou d'endommager votre outil.

##### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclez les matières premières au lieu de les jeter avec les ordures ménagères. Pour protéger l'environnement, l'outil, les accessoires et les emballages doivent être triés.

##### SYMBOLES



Alerte de sécurité



Conformité CE



Marque de conformité d'Eurasie



Marque de conformité ukrainienne



Veuillez lire attentivement les instructions avant de mettre l'appareil en marche.



Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles. Contactez les autorités locales ou votre distributeur pour vous renseigner sur les conditions de recyclage.

##### SYMBOLES PRÉSENTS DANS LE MANUEL



Pièces détachées et accessoires vendus séparément

Les symboles suivants, et les noms qui leur sont associés, permettent d'expliquer les différents niveaux de risques liés à l'utilisation de cet outil.

##### DANGER

Imminence d'un danger qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures graves voire mortelles.



EN
<b>FR</b>
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR
UK

**⚠ AVERTISSEMENT**

Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

**⚠ ATTENTION**

Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.

**ATTENTION**

(Sans symbole de sécurité) Indique une situation pouvant provoquer des dommages matériels.



Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten oberste Priorität bei der Entwicklung Ihres Radios.

## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Produkt ist vorgesehen zum:

- Hören von FM/AM Radio, MP3 Playern und anderen Audiogeräten
- Laden von USB-fähigen Geräten
- Audiostreaming von BLUETOOTH® Geräten

Benutzen Sie das Produkt nicht für andere Aufgaben, als die genannten bestimmungsgemäßen Verwendungen.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNUNGEN

### ⚠️ WARNUNG

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

- Benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser.
- Nur mit einem trockenen Tuch reinigen. Verwenden Sie nie Bremsflüssigkeit, Benzin, Produkte auf Erdölbasis oder Lösungsmittel um das Produkt zu reinigen. Wenn diese Anweisung befolgt wird, wird die Gefahr eines Kontrollverlustes und der Verschlechterung des Kunststoffgehäuses verringert.
- Blockieren Sie keine der Belüftungsöffnungen. Entsprechend den Anweisungen des Herstellers aufstellen.
- Stellen Sie das Produkt nicht in geschlossene Bücherschränke oder -regale ohne ausreichende Belüftung. Lassen Sie mindestens 5 cm Abstand zu anderen Gegenständen.
- Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Herden oder anderen Produkten (einschließlich Verstärkern), die Wärme entwickeln.
- Verwenden Sie ausschließlich die durch den Hersteller vorgeschriebenen Anbau- und Zubehörteile.
- Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten einem qualifizierten Kundendienst. Wartung ist erforderlich, wenn das Produkt auf irgendeine Weise beschädigt wurde, Flüssigkeit darüber verschüttet wurde oder Gegenstände in das Produkt gefallen sind, das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder nicht normal funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- Wenn das Produkt gewartet wird, verwenden Sie nur Ersatzteile, Zubehör oder Anbauteile des Herstellers. Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Wartung

und Pflege" in dieser Anleitung. Die Verwendung von nicht-autorisierten Teilen oder ein Nichtbefolgen der Pflegeanweisungen können zu Verletzung führen.

- Machen Sie sich mit Ihrem Produkt vertraut. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Funktionen und Einschränkungen, sowie den besonderen potenziellen Gefahren in Verbindung mit diesem Werkzeug, vertraut. Das Risiko von elektrischen Schlägen, Bränden oder schweren Verletzungen wird dadurch reduziert.
- Nutzen Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Das Produkt kann Funken erzeugen, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

## ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Ein akkubetriebenes Produkt mit integrierten Akku oder einem getrennten Akkupack darf nur mit dem für den Akku vorgeschriebenen Ladegerät aufgeladen werden. Ein für einen Akku geeignetes Ladegerät kann zu einer Feuergefahr führen, wenn es mit einem anderen Akku benutzt wird.
- Benutzen Sie ein akkubetriebenes Produkt nur mit dem speziell dafür bestimmten Akkupack. Die Verwendung anderer Akkus kann eine Feuergefahr verursachen.
- Benutzen Sie 18 V Lithium-Ionen Akkupacks.

### ⚠️ WARNUNG

Falls die Batterie nicht korrekt ausgetauscht wird besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie sie nur mit der gleichen oder einer gleichwertigen Art.

## SICHERHEIT VON PERSONEN

- Verwenden Sie das Radio nicht dazu Musik oder andere Audioprogramme zu hören, während Sie mit Maschinen arbeiten. Dies kann zu Ablenkungen führen, die schwere Verletzungen verursachen können.
- Dieses Radio kann Geräuschpegel erzeugen, die ein Risiko bleibender Gehörschädigungen darstellen können. Das Hören von Musik mit hoher Lautstärke kann lärmbedingten Hörverlust verursachen. Je höher die Lautstärke ist, desto kürzer ist die Zeitspanne, bevor diese sich auf das Gehör auswirkt.

## BENUTZUNG UND PFLEGE DES PRODUKTS

- Halten Sie den Akkupack fern von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können, fern, wenn er nicht benutzt wird. Kurzschließen des Akkus kann Funken, Verbrennungen oder Feuer verursachen.
- Halten Sie das Produkt trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Benutzen Sie zum Reinigen immer einen





sauberen Lappen.

- Batteriebetriebene Produkte müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden; sie sind daher jederzeit betriebsbereit. Achten Sie bei dem Nichtgebrauch des batteriebetriebenen Produkts und beim Zubehörtausch auf mögliche Gefahren. Das Risiko von elektrischen Schlägen, Bränden oder schweren Verletzungen wird dadurch reduziert.
- Halten Sie batteriebetriebene Produkte bzw. deren Akkus von Feuer und Hitze fern. Dies verringert das Explosions- und Verletzungsrisiko.
- Zerdrücken oder beschädigen Sie den Akku nicht und lassen Sie ihn nicht fallen. Verwenden Sie niemals Akkus oder Ladegeräte, die auf den Boden gefallen sind, oder einem starken Schlag ausgesetzt waren. Ein beschädigter Akku kann explodieren. Entsorgen Sie einen auf den Boden gefallenen oder beschädigten Akku unverzüglich und ordnungsgemäß.
- Batterien können bei Vorhandensein einer Zündquelle, wie z. B. einem Zündflamme, explodieren. Verwenden Sie daher zur Verringerung der Gefahr schwerer Verletzungen niemals ein Akku-Produkt bei Vorhandensein offenen Feuers. Ein explodierender Akku kann Trümmerteile und Chemikalien streuen. Falls betroffen, sofort mit Wasser abspülen.
- Laden Sie das akkubetriebene Gerät nicht an feuchten oder nassen Orten auf. Das Risiko von elektrischen Schlägen wird dadurch reduziert.
- Für optimale Ergebnisse Ihres akkubetriebenen Produktes sollte es an einem Ort mit einer Temperatur von mehr als 10°C aber weniger als 38°C aufgeladen werden. Nicht im Freien oder in Fahrzeugen lagern, um die Gefahr schwerer Verletzungen zu verringern.
- Es besteht die Gefahr von unkontrollierten Situationen, wenn die Umgebungstemperatur weniger als 0°C oder mehr als 40°C beträgt.
- Unter extremen Anwendungs- oder Temperaturbedingungen kann der Akku auslaufen. Wenn Ihre Haut in Kontakt mit Flüssigkeit kommt, sofort mit Seife und Wasser waschen. Falls die Flüssigkeit in die Augen gerät, spülen Sie diese mindestens 10 Minuten lang mit sauberem Wasser aus und nehmen Sie dann umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch. Das Befolgen dieser Regel verringert die Gefahr schwerer Verletzungen.
- Um das Risiko von Verletzungen und Stromschlägen zu verringern, sollte mit dem Produkt nicht gespielt oder an Orten aufbewahrt werden, an denen Kinder es erreichen können.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf. Lesen Sie darin regelmäßig nach und verwenden Sie sie zur Einweisung andere Personen die dieses Produkt benutzen könnten. Sollten Sie dieses Produkt jemandem leihen, geben Sie dieser Person auch diese Anleitung.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkupacks nicht in dem

Hausmüll oder verbrennen sie. Bringen Sie sie zu einer geeigneten Entsorgungs-/Sammelstelle.

- Auf das Gerät darf kein Wasser tropfen oder spritzen. Außerdem dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, beispielsweise Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
- Die Batterien (Akkus oder eingesetzte Batterien) dürfen keiner übermäßigen Hitze, beispielsweise Sonneneinstrahlung oder offenen Flammen) ausgesetzt werden.
- Das Gerät ist mit einer Gerätesteckvorrichtung ausgestattet, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Das ausgesteckte Gerät bleibt betriebsbereit.

### TRANSPORT VON LITHIUM AKKUS

Transportieren Sie den Akku gemäß Ihren örtlichen und nationalen Bestimmungen und Regeln.

Befolgen Sie alle besonderen Anforderungen für Verpackung und Beschriftung, wenn Sie Akkus von Dritten transportieren lassen. Stellen Sie sicher, dass beim Transport kein Akku in Kontakt mit anderen Akkus oder leitenden Materialien kommt, indem Sie die freien Anschlüsse mit Isolierband, nichtleitenden Kappen oder Klebeband schützen. Transportieren Sie keine Akkus die gebrochen oder undicht sind. Befragen Sie Ihre Transportfirma nach weiteren Informationen.

### MACHEN SIE SICH MIT IHREM PRODUKT VERTRAUT

*Siehe Seite 165.*

1. AAA Batterien
2. Einklappbarer FM-Antenne
3. Touchpad-Steurelemente
4. Tragegriff
5. Gerätefach
6. Akku-Aufnahmeschacht
7. Batteriefachabdeckung
8. Lautsprecher
9. AUX-Ausgangsport
10. Beleuchtetes LCD-Display
11. USB-Ladeport
12. AUX-Eingangsbuchse
13. Batteriefach
14. Schraube
15. Akku
16. Laschen
17. Uhreinstellungstaste
18. Modusauswahl-Display
19. Batterieanzeige
20. Ein/Aus Taste
21. Voreingestellte Stationstaste
22. Lautstärketasten
23. Frequenzscantasten
24. Modusauswahlstaste
25. Bassanzeige
26. Höhenanzeige
27. Externes Gerät (nicht inbegriffen)
28. USB-Kabel (nicht inbegriffen)

EN
FR
<b>DE</b>
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR
UK



**ZUSAMMENBAU****⚠️ WARNUNG**

Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es nicht vollständig montiert ist, oder wenn Teile fehlen oder beschädigt sind. Die Benutzung eines Produktes das nicht ordnungsgemäß und vollständig montiert ist oder mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

**⚠️ WARNUNG**

Versuchen Sie nicht dieses Produkt zu verändern, oder Zubehörteile, deren Verwendung nicht für dieses Produkt empfohlen ist, zu benutzen. Jede solche Änderung oder Umbau ist missbräuchlich, und könnte zu einer gefährlichen Situation mit möglichen schweren Verletzungen führen.

**BETRIEB****⚠️ WARNUNG**

Bleiben Sie, auch nachdem Sie sich mit Ihrem Gerät vertraut gemacht haben, stets wachsam. Denken Sie daran, dass eine Unkonzentriertheit für einen Sekundenbruchteil genügen kann, um eine schwere Verletzung zu verursachen.

**⚠️ WARNUNG**

Entfernen Sie den Akku immer aus dem Produkt, wenn Sie Teile montieren, reinigen oder wenn es nicht in Gebrauch ist. Entfernen der Energiequelle verhindert unabsichtliches Starten, das zu schweren Verletzungen führen kann.

**⚠️ WARNUNG**

Das Produkt ist nicht wasserdicht. Nicht in Flüssigkeit tauchen. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren Verletzungen führen.

**ACHTUNG**

Lesen Sie immer die Bedienungsanleitung eines jeden empfohlenen Anbau- oder Zubehörteils. Die ordnungsgemäße Benutzung jedes Gerätes, wenn es an dem Produkt befestigt ist, liegt in der alleinigen Verantwortung des Benutzers. Falsche Benutzung kann das Gerät oder das Produkt beschädigen.

**⚠️ WARNUNG**

Dieses Radio kann Geräuschpegel erzeugen, die ein Risiko bleibender Gehörschädigungen darstellen können. Das Hören von Musik mit hoher Lautstärke kann lärmbedingten Hörverlust verursachen. Je höher die Lautstärke ist, desto kürzer ist die Zeitspanne, bevor diese sich auf das Gehör auswirkt.

**EINLEGEN/ENTFERNEN VON AAA BATTERIEN**

*Siehe Abbildung 1.*

Es ist ratsam die gespeicherte Sender aufzuschreiben, bevor Sie die AAA Batterien austauschen.

Es gibt ein 15-Sekunden Zeitfenster zum Austausch der AAA Batterien. Falls die Batterien nicht innerhalb von 15 Sekunden ersetzt werden, gehen alle Einstellungen des Radios, die vorher gespeichert wurden, verloren und müssen neu programmiert werden.

Verwenden Sie zum Batterientausch immer nur neue alkalische Batterien.

1. Entfernen Sie den Akkupack, wenn er eingelegt ist.
2. Lösen Sie die Schraube der Batteriefachabdeckung. Entfernen Sie die Abdeckung und legen Sie sie beiseite.
3. Setzen Sie zwei neue AAA Batterien gemäß der Polaritätsanzeige im Batteriefach ein.

**HINWEIS:** Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien. Mischen Sie nicht Alkaline und Standard (Zink-Kohle) Batterien oder aufladbare Akkus (Nickel-Cadmium).

4. Schließen Sie den Batteriefachdeckel und ziehen die Schraube fest.

**EINLEGEN/ENTFERNEN DES AKKUPACKS**

*Siehe Abbildung 2.*

**Akkupack einsetzen**

1. Legen Sie den Akkupack in das Produkt ein, indem Sie den Steg des Akkupacks mit dem Schlitz in dem Akkufach ausrichten.
2. Stellen Sie vor dem Betrieb sicher, dass die Schnappriegel am Batteriepack eingerastet sind und das Batteriepack am Produkt befestigt ist.
3. Drücken Sie die Verriegelung, um den Akkupack zu entfernen.

**HINWEIS:** Entfernen Sie den Akkupack immer aus dem Radio, wenn es nicht benutzt wird. Wenn das Batteriepack längere Zeit angeschlossen ist, kann sich das Batteriepack entleeren.

**LCD ANZEIGE**

*Siehe Abbildung 3.*



Wenn ein Akkupack eingelegt ist und der Produkt in der AN Position ist, zeigt die LCD Anzeige die Zeit, Frequenz, Modus und Einstellungen an. Wenn der Akkupack entfernt und die AAA Batterien eingelegt sind, zeigt die LCD Anzeige nur die Zeit an.

**HINWEIS:** Die Illustrationen der LCD Anzeige in der Bedienungsanleitung sind nur Beispiele der Frequenzen, die Sie auf Ihrem Radio sehen können und nicht die exakten Frequenzen, die Sie vielleicht hören möchten.

## MENÜTASTEN

Benutzen Sie die Menü Tasten, um das Produkt an- und auszuschalten, die Lautstärke einzustellen, Frequenzen zu wechseln, zwischen den Modi zu wechseln oder die Zeit einzustellen.

## AN- UND AUSSCHALTEN DES PRODUKTES

Siehe Abbildung 3.

☰ drücken, um das Produkt an- und auszuschalten.

**HINWEIS:** Möglicherweise müssen Sie die Taste drei Sekunden lang gedrückt halten, bevor das Produkt gestartet wird. Ersetzen Sie in diesem Fall die AAA-Batterien.

**HINWEIS:** Wenn das Produkt eingeschaltet und ein Batteriepack eingelegt ist, wird  auf dem LCD-Display angezeigt. Wenn die Batterieladung niedrig ist, blinkt .

Um Batterie zu sparen, wechselt das Produkt, ca. eine Stunde nachdem es ausgeschaltet wurde, automatisch in den Energiesparmodus. Um den Energiesparmodus zu beenden und das Produkt neu zu starten, müssen Sie ☰ auf dem Produkt drücken.

## BETRIEBSART-WÄHLSCHALTER

Siehe Abbildung 3.

- Drücken Sie **MODE**, um durch die verfügbaren Modi zu scrollen.

Es stehen vier Modi zur Auswahl:

- FM Betriebsmodus
- AM Betriebsmodus
- AUX Betriebsmodus
- BLUETOOTH®-Modus

## EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE

Siehe Abbildung 3.

Wird das Radio eingeschaltet, schaltet es auf die zuletzt verwendete Lautstärkeneinstellung.

**HINWEIS:** Wenn die AAA-Batterien aus dem Produkt entfernt werden oder nicht geladen sind, wird die Lautstärke auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.

- Zum Erhöhen der Lautstärke: ▲ drücken.
- Zum Verringern der Lautstärke: ▼ drücken.

**HINWEIS:** Um die Lautstärke schnell zu ändern, halten Sie

▲ oder ▼ gedrückt.

### ACHTUNG

Verwenden Sie das Produkt nicht für längere Zeit mit maximalen Bass- und Höhenstufen. Dies kann die Lautsprecher und/oder Verstärker im Produkt beschädigen.

## FM/AM EINSTELLEN

Siehe Abbildung 3.

Verwenden Sie ◀ und ▶, um die gewünschte Radiofrequenz einzustellen. Die ausgewählte Frequenz wird auf dem LCD-Display angezeigt.

### Zur manuellen Frequenzeinstellung:

Drücken Sie ◀ oder ▶ (nicht gedrückt halten), um jeweils einen Frequenzschritt einzustellen.

1. Drücken Sie ◀, um eine niedrigere Frequenz einzustellen.
2. Drücken Sie ▶, um eine höhere Frequenz einzustellen.

### Zur automatischen Frequenzeinstellung

1. Halten Sie ◀ oder ▶ eine Sekunde lang gedrückt, um die Frequenz automatisch einzustellen.
2. Drücken Sie ◀ oder ▶, um das Scannen zu beenden und eine Frequenz auszuwählen.

Um Störungen und Elektroräuschen zu verringern, verändern Sie die Position der Antenne oder bewegen das Produkt an einen höheren Ort.

## SPEICHERN EINER VOREINSTELLUNG

Siehe Abbildung 3.

Die Speicherfunktion speichert bis zu 20 Frequenzen als Voreinstellungen im Speicher des Radios. Sie können jeweils bis zu 10 Frequenzen für die FM und AM Modi speichern.

### Speichern einer Frequenz:

1. Stellen Sie den gewünschten FM oder AM Frequenzen ein.
2. Halten Sie **PRESET** gedrückt, bis "MEMORY" und die voreingestellte Positionsnummer auf dem Display blinken.
3. Drücken Sie ◀ und ▶, um eine voreingestellte Positionsnummer auszuwählen.

**HINWEIS:** Es gibt 10 Voreinstellungen für FM und 10 für AM. Nur ein Sender kann pro Position gespeichert werden.





- Drücken Sie **PRESET** erneut, um die Frequenz zu speichern.

#### Zum Auswählen der Voreinstellungen (FM oder AM Modus):

- Drücken Sie **PRESET**, um durch die voreingestellten Positionsnummern und die zugehörigen Frequenzen zu scrollen.

#### EQUALIZER-FUNKTION

Zum Einstellen von Bass und/oder Höhen:

- Halten Sie **MODE** gedrückt, bis "b" (BASS) angezeigt wird. Nochmal drücken und "t" (HÖHEN) wird angezeigt.
- Drücken Sie oder , bis die gewünschte Bass- oder Höhenstufe (-5 bis 5) erreicht ist. Drücken Sie **MODE**, um die Auswahl zu speichern.

#### EINSTELLUNG DER UHR

Siehe Abbildung 3.

Drücken Sie **CLOCK**, um die Frequenz 10 Sekunden lang auf dem digitalen Display anzuzeigen. Nach 10 Sekunden wird wieder die aktuelle Zeit angezeigt.

**HINWEIS:** Die Zeit ist in allen Modi die Standardanzeige.

Einstellen der Uhr:

- Halten Sie **CLOCK** gedrückt, bis die angezeigte Stunde blinkt.
- Drücken Sie oder , um die Stunde auszuwählen.
- Drücken Sie **CLOCK**, um die eingestellte Stunde zu bestätigen. Die angezeigte Minute blinkt.
- Drücken Sie oder , um die Minute auszuwählen.
- Drücken Sie **CLOCK** erneut, um die Zeit zu bestätigen. Die Uhr ist nun eingestellt.

**HINWEIS:** Falls AAA Batterien für mehr als 15 Sekunden entnommen werden, oder sich entladen, gehen die Uhreinstellungen verloren. Die Einstellungen werden durch Entnahme des 18 V Akkus nicht beeinflusst.

#### AUX-MODUS

Siehe Abbildung 3 - 4.

Das Produkt kann als Verstärker für MP3-Player, CD-Player, Smartphones, Tablets und andere Musikgeräte verwendet werden.

#### So verwenden Sie den AUX-Modus:

- Drücken Sie **MODE**, bis der AUX-Modus markiert ist.
- Schließen Sie das Anschlusskabel (nicht enthalten) an das Gerät an.
- Stecken Sie das andere Ende des AUX-Kabels in den

AUX-Eingangsport.

#### HINWEIS:

- Das externe Gerät muss eingeschaltet sein und sich im Wiedergabemodus befinden, damit der Sound über die Lautsprecher wiedergegeben wird.
  - Alle externen Geräteresteuerelemente können normal verwendet werden, wenn das Radio verbunden ist.
  - Die Lautstärke eines Geräts, das mit dem AUX-Kabel verbunden ist, kann mit dem Lautstärkereglern oder mit bzw. des Produkts eingestellt werden.
  - Wenn Sie das Produkt ausschalten, wird das externe Gerät nicht ausgeschaltet.
  - Das Anschlusskabel bietet keine Ladefunktion.
- Lesen Sie immer die mit Ihrem Gerät gelieferte Bedienungsanleitung für weitere Information zur Bedienung des angeschlossenen Gerätes.

Das Gerätefach kann zum Aufbewahren Ihres externen Geräts verwendet werden.

**HINWEIS:** Externe Geräte können nicht im Gerätefach befestigt werden.

**HINWEIS:** Über den AUX OUT-Port können nur externe Lautsprecher angeschlossen werden. Stecken Sie keine Kopfhörer in den AUX-Ausgangsport. Die Lautstärke für diesen Port ist auf die maximale Stufe festgelegt und kann nicht reduziert werden, indem Sie drücken. Die Lautstärke kann nur über den externen Lautsprecher angepasst werden. Wenn die Lautstärke über das Radio auf 0 festgelegt wird, wird der externe Lautsprecher stummgeschaltet.

#### BENUTZEN EINER USB LADEBUCHSE

Siehe Abbildung 5.

Der USB-Ladeport bietet eine Ladeleistung von bis zu 2 Amp für Mobiltelefone, MP3-Player, Tablets oder andere USB-Geräte.

ACHTUNG
Das Laden von Geräten mit einer höheren Nennleistung als 2 Amp kann den USB-Ladeport und/oder das Gerät beschädigen.

- Verbinden Sie ein Ende des USB-Kabels (nicht enthalten) mit Ihrem USB Gerät.
- Verbinden Sie das andere Ende des USB-Kabels (nicht enthalten) mit der USB Ladebuchse, um das Gerät aufzuladen.

**HINWEIS:** Die USB Ladebuchse liefert nur Ladestrom; sie bietet keine Datenkommunikation.

Wenn das Produkt mit Batterien betrieben wird, funktioniert der USB-Ladeport ca. eine Stunde lang, nachdem das Produkt ausgeschaltet wurde. Wenn das Produkt inaktiv bleibt, wird das Laden beendet. Schalten Sie das Produkt



ein, um den Vorgang fortzusetzen.

**BENUTZEN SIE EIN BLUETOOTH® FÄHIGES GERÄT (NICHT ENTHALTEN) MIT DEM PRODUKT.**

Siehe Abbildung 6.

1. Drücken Sie **MODE**, bis der BLUETOOTH®-Modus markiert ist.



**HINWEIS:**

- Wenn das Produkt in BLUETOOTH® Modus geschaltet ist, wird das Produkt versuchen mit einem BLUETOOTH® fähigen Gerät zu koppeln und **bt** blinkt auf der LCD Anzeige.
- Das Produkt wird automatisch versuchen sich mit dem letzten gekoppelten Gerät zu verbinden. Wenn eine Verbindung nicht innerhalb 5 Sekunden aufgebaut werden kann, macht das Produkt sich für andere BLUETOOTH® fähige Geräte verfügbar.
- BLUETOOTH®-aktivierte Geräte müssen sich innerhalb von 10m des Produkts befinden und auf Suchen/Scannen festgelegt sein, um die Verbindung mit dem Produkt herzustellen.

2. Wählen Sie "RYOBI Radio" in der Liste verfügbarer BLUETOOTH® Signale Ihres Gerätes, um das Gerät mit dem Produkt zu koppeln. Kein Passwort oder PIN sind für die Verbindung erforderlich.



**HINWEIS:**

- Wenn das Gerät erfolgreich mit dem Radio gekoppelt ist, hört **bt** auf zu blinken.
- Wenn ein Gerät mit dem Produkt gekoppelt ist, wird die Information über die Verbindung mit dem Gerät in dem Speicher des Radios gespeichert.

3. Drücken Sie  und , um zum vorherigen oder nächsten Track zu wechseln, wenn Sie Audio über ein BLUETOOTH®-aktiviertes Gerät streamen.

4. Drücken Sie **PRESET**, um die Audiowiedergabe anzuhalten und fortzusetzen.

**HINWEIS:**

- Diese Bedienelemente werden vielleicht nicht von dem BLUETOOTH® Gerät und der Anwendung unterstützt.
- Alle Bedienelemente des BLUETOOTH® fähigen Gerätes können normal benutzt werden während es mit dem Produkt gekoppelt ist.
- Die Lautstärke eines Geräts, das mit dem Produkt verbunden ist, kann mit dem Lautstärkereger oder mit  bzw.  des Produkts eingestellt werden.

5. Halten Sie **PRESET** gedrückt, um alle BLUETOOTH®-aktivierten Geräte zu trennen.

**HINWEIS:** Wenn das Gerät getrennt ist, fängt **bt** an zu blinken und das Produkt wird anfangen ein anderes Gerät zu suchen.

**FLEXIBLER EINKLAPPBARER FM-EMPFÄNGER**

Siehe Abbildung 7.

Damit Störungen oder Elektroraschen verringert werden, ziehen Sie die Antenne aus oder stellen das Produkt an einen höheren Ort. Die Antenne klappt nach unten und aus dem Weg, wenn sie nicht benutzt wird.

**WARTUNG UND PFLEGE**

**⚠️ WARNUNG**

Das Produkt darf niemals an das Stromnetz angeschlossen sein, wenn Sie Teile zusammenbauen, Einstellungen vornehmen, Reinigen, Wartungsarbeiten durchführen, oder wenn das Produkt nicht benutzt wird. Trennen des Produktes vom Stromnetz verhindert ein unbeabsichtigtes Einschalten, das schwere Verletzungen verursachen könnte.


- Vermeiden Sie beim Reinigen der Plastikteile den Einsatz von Lösungsmitteln. Die meisten Kunststoffe sind anfällig gegen die verschiedensten Arten von kommerziellen Reinigungsmitteln und können durch deren Verwendung beschädigt werden. Benutzen Sie saubere Lappen um Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. zu entfernen.

**⚠️ WARNUNG**




Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeiten, Benzine, Produkte auf Erdölbasis, Rostlöser usw. mit den Plastikteilen in Kontakt geraten. Chemikalien können Plastik beschädigen, aufweichen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Verwenden Sie zur Wartung ausschließlich Original-Ersatzteile des Herstellers. Der Einsatz von anderen Teilen kann eine Gefahr verursachen oder das Produkt beschädigen.

**UMWELTSCHUTZ**

 Recyceln Sie die Rohstoffe, anstatt sie im Haushaltsabfall zu entsorgen. Zum Schutz der Umwelt müssen das Gerät, die Zubehörteile und die Verpackungen getrennt entsorgt werden.

**SYMBOLS**

-  Sicherheitswarnung
-  CE Konformität
-  EurAsian Konformitätszeichen



Ukrainisches Prüfzeichen



Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einschalten.



Elektrische Geräte sollten nicht mit dem übrigen Müll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie diese an den entsprechenden Entsorgungsstellen. Wenden Sie sich an die örtliche Behörde oder Ihren Händler, um Auskunft über die Entsorgung zu erhalten.

**SYMBOLE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG**



Teile oder Zubehör getrennt erhältlich

Mit den folgenden Symbolen wird die Bedeutung der verschiedenen Risikostufen, die mit dem Produkt einhergehen, dargestellt.

**⚠ GEFAHR**

Bezeichnet eine unmittelbare Gefahrensituation, die, falls nicht vermieden, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.

**⚠ WARNUNG**

Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls nicht vermieden, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.

**⚠ ACHTUNG**

Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls nicht vermieden, zu kleineren und mittleren Verletzungen führen kann.

**ACHTUNG**

(Ohne Warnsymbol) weist auf eine Situation hin, die zu Sachschaden führen kann.

Seguridad, desempeño y fiabilidad han sido las prioridades en el diseño de su radio.

### USO PREVISTO

El aparato ha sido diseñado para:

- escuchar la radio FM/AM, reproductores MP3 y otros aparatos de audio
- cargar dispositivos habilitados para USB
- transmisión de audio con dispositivos habilitados para BLUETOOTH®

Utilice el producto exclusivamente para el uso para el que fue diseñado.

### ALERTA DE SEGURIDAD GENERAL

#### ⚠ ADVERTENCIA

**Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad.** No seguir las advertencias e instrucciones correctamente puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o daños graves.

- No utilice el aparato cerca del agua.
- Solamente limpie con un paño seco. No utilice líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo o disolventes para limpiar la herramienta. Siguiendo esta regla se reduce el riesgo de pérdida de control y deterioro de la carcasa de plástico.
- No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instalar en conformidad con las instrucciones del fabricante.
- No coloque el producto en estantes o armarios cerrados sin la ventilación adecuada. Deje una distancia mínima de 5 cm de cualquier otro objeto
- No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros productos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
- Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
- Encargue todo el mantenimiento al personal de servicio cualificado. Es necesario el mantenimiento en caso de que el aparato haya sufrido algún daño, se haya derramado un líquido o se le haya caído un objeto encima, haya estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funcione con normalidad o se haya caído.
- Al realizar el mantenimiento utilice solo piezas de repuesto y accesorios del fabricante. Siga las instrucciones de la sección de mantenimiento de este manual. El uso de piezas no autorizadas o no seguir las instrucciones de mantenimiento puede provocar un riesgo de lesión.
- Conozca el producto Lea el manual del operador. Aprenda las aplicaciones y las limitaciones del

producto, así como los posibles peligros específicos relacionados con él. Si cumple estrictamente estas consignas reducirá la posibilidad de recibir una descarga eléctrica, de incendio o de heridas graves.

- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de gases, polvos o líquidos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o humos.

### SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Un producto que funciona con batería, con baterías integradas o un paquete de batería independiente sólo debe recargarse con el cargador especificado para la batería. Podría provocar un riesgo de incendio si utiliza un cargador con una batería para la que no está diseñado.
- Utilice sólo productos con baterías específicamente diseñadas para ellos. Utilizar cualquier otro tipo de baterías puede causar un riesgo de incendio.
- Utilice baterías de ion-litio de 18 V.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Existe peligro de explosión si las pilas no se reemplazan correctamente. Cambiar sólo por el mismo tipo o uno equivalente.

### SEGURIDAD PERSONAL

- No utilice este radio para escuchar música u otros programas de audio mientras está utilizando maquinaria. Esto puede provocar distracciones que podrían resultar en lesiones personales graves.
- Este radio es capaz de producir niveles de sonido que pueden llegar a ser peligrosos para la audición a largo plazo. Escuchar música a un volumen alto durante un período de tiempo largo puede causar pérdidas auditivas. Cuanto mayor sea el volumen, menor será el tiempo en el que su audición se vea afectada.

### USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

- Cuando la batería no está en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión desde una terminal a otra. El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar chispas, quemaduras o incendios.
- Mantenga la herramienta seca, limpia y libre de aceite y grasa. Utilice siempre un paño limpio para limpiarlo.
- Los productos de batería no necesitan estar enchufados a una toma de corriente; por lo tanto, están siempre en condiciones de funcionamiento. Sea consciente de los posibles riesgos cuando no utilice el producto a batería o al cambiar accesorios. Si cumple estrictamente estas consignas reducirá la posibilidad de recibir una descarga eléctrica, de incendio o de heridas graves.



- No coloque los productos de batería o las pilas cerca del fuego o fuentes de calor. Esto reducirá el riesgo de explosiones y posiblemente lesiones.
- No aplaste, golpee o dañe la batería. No utilice una batería o un cargador que se haya caído o haya recibido un golpe fuerte. Una batería dañada podría explotar. Deseche correctamente y de forma inmediata una batería que haya caído o que esté dañada.
- Las baterías pueden explotar en presencia de una fuente de ignición, como un piloto. Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, nunca use un producto inalámbrico en presencia de una llama expuesta. Si una batería explotase podría despedir desechos y productos químicos. Si se expusiera a estos, debería enjuagar las zonas expuestas con agua inmediatamente.
- No cargue el producto de batería en un lugar húmedo o mojado. Cumple estrictamente estas consignas reducirá la posibilidad de recibir una descarga eléctrica.
- Para obtener mejores resultados, el producto debe cargarse en un lugar donde la temperatura sea superior a 10°C, pero inferior a 38°C. Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no almacene el producto al aire libre o en vehículos.
- Riesgo de situaciones descontroladas cuando se utiliza con temperaturas ambiente inferiores a 0°C o superiores a 40°C.
- Bajo condiciones extremas de funcionamiento y temperatura, podrían ocurrir fugas en la batería. Si el líquido entra en contacto con la piel, enjuáguela inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en sus ojos, lávelos con agua limpia durante al menos 10 minutos, y luego acuda a su médico. Si sigue esta norma reducirá el riesgo de lesiones graves.
- Para reducir el riesgo de daños personales o descarga eléctrica, el producto no debería utilizarse o situarse al alcance de niños pequeños.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta esta herramienta, facilite también estas instrucciones.
- No tire las baterías usadas con la basura de casa ni las queme. Llévelas a un lugar de recogida/eliminación adecuado.
- El aparato no debe exponerse a goteos ni a salpicaduras y no debe colocarse ningún objeto lleno de líquidos, como jarrones, sobre el aparato.
- Las baterías (baterías o pilas instaladas) no deben exponerse a un calor excesivo como el procedente del sol, fuego y otros similares.
- El aparato emplea un acoplador del equipo como elemento de desconexión del suministro eléctrico. El elemento de desconexión debe poder accionarse fácilmente.

## TRANSPORTE DE BATERÍAS DE LITIO

Transporte la batería de conformidad con las disposiciones y las normativas locales y nacionales.

Cuando las baterías sean transportadas por un tercero, cumpla los requisitos especiales relativos al embalaje y etiquetado. Asegúrese de que ninguna batería entra en contacto con otra batería o con materiales conductores durante el transporte, proteja los conectores expuestos con tapones o tapas aislantes no conductoras. No transporte baterías con fisuras o fugas. Para más asesoramiento, póngase en contacto con la empresa de distribución.

## CONOZCA EL PRODUCTO

Consulte la página 165.

1. Pilas AAA
2. Receptor FM desplegable
3. Controles de panel táctil
4. Asa de transporte
5. Bandeja del dispositivo
6. Puerto de la batería
7. Tapa de la batería
8. Altavoces
9. Puerto de salida auxiliar
10. Pantalla LCD retroiluminada
11. Puerto de carga para USB
12. Puerto de entrada auxiliar
13. Compartimiento de la batería
14. Tornillo
15. Batería
16. Cierres
17. Botón de ajustes de reloj
18. Pantalla de selección de modo
19. Indicador de batería
20. Botón de encendido/apagado
21. Botón de emisora programada
22. Botones de volumen
23. Botones de escaneado de frecuencia
24. Botón de selección de modo
25. Pantalla de bajos
26. Pantalla de agudos
27. Dispositivo externo (no incluido)
28. Cable USB (no incluido)
29. Conector auxiliar

## MONTAJE

### ADVERTENCIA

No use este producto si no está completamente montado o en caso de que falte o esté dañada alguna de las piezas. El uso de un producto que no está debidamente y completamente montado o al que le falten piezas o estén dañadas podría resultar en graves lesiones personales.







### ⚠ ADVERTENCIA

No intente modificar esta herramienta o crear accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta. Cualquier alteración o modificación supone un uso indebido y podría provocar condiciones peligrosas que conduzcan a posibles lesiones personales graves.

## FUNCIONAMIENTO

### ⚠ ADVERTENCIA

Aun cuando esté familiarizado con la herramienta, no deje de estar atento. Recuerde que un descuido de una fracción de segundo es suficiente para provocar daños graves.

### ⚠ ADVERTENCIA

Retire siempre la batería del producto cuando esté instalando piezas, limpiándolo o cuando no esté en uso. Eliminar estas fuentes de energía evitará que ocurran accidentes que puedan causar lesiones físicas graves.

### ⚠ ADVERTENCIA

Este producto no es resistente al agua. No lo sumerja en líquido. No prestar atención a esta advertencia podría causar daños personales.

### PRECAUCIÓN

Consulte siempre el manual para saber el uso de cualquier dispositivo como los accesorios. El uso adecuado de cualquier dispositivo conectado al aparato es solo responsabilidad del operador. El uso inadecuado puede dañar el dispositivo o el aparato.

### ⚠ ADVERTENCIA

Este radio es capaz de producir niveles de sonido que pueden llegar a ser peligrosos para la audición a largo plazo. Escuchar música a un volumen alto durante un periodo de tiempo largo puede causar pérdidas auditivas. Cuanto mayor sea el volumen, menor será el tiempo en el que su audición se vea afectada.

## INSTALACIÓN/RETIRADA DE LAS PILAS AAA

Ver figura 1.

Se recomienda escribir los canales guardados antes de sustituir las pilas AAA.

Hay un margen de tiempo de 15 segundos para cambiar las pilas AAA. Si no cambia las pilas en un plazo de 15 segundos, se perderá la configuración de la radio guardada en la memoria y deberá reconfigurarla.

Utilice siempre baterías alcalinas nuevas para reemplazo.

1. Extraiga la batería, si está instalada.

2. Afloje el tornillo de la cubierta de la batería. Retire la cubierta y colóquela al lado.

3. Instale dos pilas AAA nuevas según los indicadores de polaridad que hay en el interior del compartimento de pilas.

**NOTA:** No mezcle pilas viejas y pilas nuevas. No mezcle alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cádmio).

4. Sustituya la tapa de la batería y apriete bien el tornillo.

## INSTALAR/RETIRAR LA BATERÍA

Ver figura 2.

### Instalar la batería

1. Coloque la batería en el aparato, alineando la pestaña de la batería con la ranura del orificio de alojamiento de la batería.

2. Asegúrese de que los cierres de la batería encajen en su sitio y que la batería quede fijada al producto antes de que comience a funcionar.

3. Suelte las lengüetas para eliminar la batería.

**NOTA:** Retire siempre la batería de la radio cuando no esté en uso. Dejar la batería conectada durante periodos de tiempo prolongados puede agotar la batería.

## PANTALLA LCD

Ver figura 3.

Cuando la batería está instalada y el aparato encendido (ON), la pantalla LCD mostrará la hora, la frecuencia, el modo y la configuración. Cuando la batería está quitada y las pilas AAA instaladas, la pantalla LCD mostrará solo la hora.

**NOTA:** Las ilustraciones de la pantalla LCD que se muestran en el manual son solo ejemplos de las frecuencias que puede ver en la radio y no son las frecuencias exactas que puede elegir para oír.

## BOTONES DE NAVEGACIÓN DEL MENÚ

Utilice los botones de navegación del menú para encender/apagar el aparato, controlar el volumen, cambiar las frecuencias, cambiar de modo y poner la hora.

## ENCENDER Y APAGAR EL APARATO

Ver figura 3.

Pulse para encender/apagar el aparato

**NOTA:** Puede que tenga que mantener el botón pulsado durante 3 segundos antes de que el producto se encienda. Si esto ocurre, sustituya las pilas AAA.

**NOTA:** Cuando el producto esté encendido y tenga una batería instalada, aparecerá en la pantalla LCD. Si la carga de la batería es baja, se mostrará de forma intermitente.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR
UK





Para ayudar a conservar la alimentación por batería, el producto entrará en modo de suspensión aproximadamente una hora después de apagarse. Para salir del modo de suspensión y reiniciar el producto, debe pulsar en el producto.

## SELECTOR DE MODO

Ver figura 3.

- Pulse **MODE** para desplazarse por los modos disponibles.

Puede elegir entre cuatro modos elegir:

- Modo FM
- Modo AM
- Modo AUX
- Modo BLUETOOTH®

## AJUSTE DE VOLUMEN

Ver figura 3.

Cuando encienda la radio, volverá a la última configuración de volumen utilizada.

**NOTA:** Si se retiran las pilas AAA del producto o estas no tienen carga, el volumen volverá a sus ajustes predeterminados.

- Para aumentar el volumen:
- Para reducir el volumen:

**NOTA:** Para modificar el volumen rápidamente, mantenga pulsado o .

### PRECAUCIÓN

No utilice el producto al máximo volumen durante un periodo de tiempo prolongado con los bajos y agudos a niveles máximos. Podría provocar daños en los altavoces o amplificadores del producto.

## SINTONIZACIÓN DE FM/AM

Ver figura 3.

Utilice y para sintonizar la frecuencia de radio deseada. La frecuencia seleccionada se muestra en la pantalla LCD.

### Para sintonizar la frecuencia manualmente:

Pulse brevemente o (no pulse y mantenga pulsado) para sintonizar los pasos de frecuencia de uno en uno.

1. Pulse y suelte para sintonizar un frecuencia inferior.
2. Pulse y suelte para sintonizar un frecuencia superior.

### Para sintonizar la frecuencia automáticamente:

1. Pulse y suelte o durante un segundo para sintonizar las frecuencias automáticamente.
2. Pulse o para detener la búsqueda y seleccionar una frecuencia.

Para disminuir las interferencias y el ruido eléctrico ajuste la posición de la antena o mueva el aparato a un lugar más alto.

## ALMACENAR UNA PRECONFIGURACIÓN EN LA MEMORIA

Ver figura 3.

La memoria almacena hasta 20 frecuencias a medida que se preconfiguran en la memoria de la radio. Puede memorizar hasta 10 frecuencias de FM y 10 frecuencias de AM.

### Para almacenar una frecuencia en la memoria:

1. Sintonice la frecuencia FM o AM que desee.
2. Pulse y mantenga pulsado **PRESET** hasta que aparezca "MEMORY" y la posición predeterminada en la pantalla.
3. Pulse y para elegir un número de posición predeterminada.
 

**NOTA:** Hay 10 posiciones preconfiguradas para FM y 10 para AM. Solo puede guardarse una emisora de radio en cada posición preconfigurada.
4. Vuelva a pulsar **PRESET** para guardar la frecuencia.

### Sintonizar las emisoras preconfiguradas (modo FM/AM):

- Pulse y suelte **PRESET** para desplazarse por cada número de posición predeterminada y su frecuencia asociada.

## FUNCIÓN DEL ECUALIZADOR

Para ajustar la configuración de graves y agudos:

1. Pulse y mantenga pulsado **MODE** hasta que se muestre "b" (BAJOS). Pulse de nuevo y aparecerá "t" (agudo).
2. Pulse o hasta alcanzar el nivel de bajos o agudos (de -5 a 5) deseado. Pulse **MODE** para guardar su selección.

## CONFIGURAR EL RELOJ

Ver figura 3.

Pulse **CLOCK** para visualizar la frecuencia en la pantalla digital durante 10 segundos. La pantalla volverá al tiempo actual transcurridos 10 segundos.

**NOTA:** En todos los modos, se ve el tiempo por defecto.





Para configurar el reloj:

1. Pulse y mantenga pulsado **CLOCK** hasta que parpadee la hora.
2. Pulse o para seleccionar la hora.
3. Pulse y suelte **CLOCK** para fijar la configuración de hora. Los minutos parpadearán.
4. Pulse o para seleccionar el minuto deseado.
5. Vuelva a pulsar y mantenga pulsado **CLOCK** para confirmar la hora. El reloj está configurado.

**NOTA:** Si retira las pilas AAA o pierden carga durante más de 15 segundos, perderá la configuración del reloj. La configuración no resulta afectada si se retira la batería de 18 V.

### MODO AUXILIAR

Ver figura 3 - 4.

El producto puede usarse como un amplificador para reproductores de MP3 o CD, smartphones, tabletas y otros dispositivos de música.

#### Para usar el modo auxiliar:

1. Pulse **MODE** hasta que se resalte el modo AUX.
2. Conecte el cable auxiliar (no incluido) al dispositivo.
3. Conecte el otro extremo del cable auxiliar al puerto de salida auxiliar.

#### NOTA:

- El dispositivo externo debe estar encendido y en modo de reproducción para que se escuche el sonido a través de los altavoces.
- Todos los controles del dispositivo externo pueden usarse con normalidad mientras esté conectado a la radio.
- El volumen de cualquier dispositivo conectado mediante el cable auxiliar puede ajustarse usando el control del volumen para dicho dispositivo o utilizando o del producto.
- Apagar el producto no hará que se apague el dispositivo externo.
- El cable auxiliar no proporciona función de carga.

4. Para completar las instrucciones de funcionamiento del dispositivo conectado consulte siempre el manual del mismo.

La bandeja del dispositivo puede usarse para guardar su dispositivo externo.

**NOTA:** La bandeja del dispositivo no puede fijar dispositivos externos.

**NOTA:** El puerto AUX OUT está destinado a conectar únicamente altavoces externos. No conecte auriculares

en el puerto de salida auxiliar. El volumen de este puerto está fijado en un nivel máximo y no se puede bajar con pulsaciones. El volumen se puede ajustar únicamente desde el altavoz externo. Cuando el volumen esté fijado en 0 desde la radio, al altavoz externo quedará silenciado.

### USO DEL PUERTO DE CARGA USB

Ver figura 5.

El puerto de carga USB ofrece potencia de carga de hasta 2 amperios para su teléfono móvil, reproductor de MP3, tableta u otros dispositivos USB.

PRECAUCIÓN
Tratar de cargar dispositivos con una tensión superior a los 2 amperios podría dañar el puerto de carga USB o el dispositivo.

1. Conecte un extremo del cable USB (no suministrado) a su dispositivo USB.
2. Conecte el otro extremo del cable USB (no suministrado) al puerto de carga del USB para empezar a cargar el dispositivo.

**NOTA:** El puerto de carga USB solo suministra alimentación; no aporta la capacidad de comunicar datos.

Cuando el producto funcione con alimentación de la batería, el puerto de carga USB seguirá funcionando durante aproximadamente 1 hora después de apagar el producto. Si el producto continúa inactivo después de este tiempo, la carga se detendrá. Encienda el producto para reanudar el funcionamiento.

### USO DE ESTE APARATO CON UN DISPOSITIVO HABILITADO PARA BLUETOOTH® (NO INCLUIDO)

Ver figura 6.

1. Pulse **MODE** hasta que se resalte el modo BLUETOOTH®.

#### NOTA:



- Cuando el aparato está en modo BLUETOOTH® intentará emparejarse con un dispositivo habilitado para BLUETOOTH® y **bt** aparecerá en la pantalla LCD.
- El aparato intentará automáticamente conectarse al último dispositivo con el que se emparejara. Si no puede establecer la conexión en 5 segundos el aparato se pondrá disponible para otros dispositivos de BLUETOOTH®.
- Los dispositivos habilitados con BLUETOOTH® deben estar en un rango de 10 m del producto y estar configurados para buscar y conectarse con el producto.

2. Seleccione "Ryobi Stereo" en la lista de señales de BLUETOOTH® de su dispositivo para emparejar el dispositivo y el aparato. No hace falta PIN ni contraseña para la conexión.





#### NOTA:

- Cuando el dispositivo se haya emparejado correctamente con la radio **bt** dejará de parpadear.
- Cuando un dispositivo se ha emparejado al producto, la información para conectarse se guarda en la memoria de la radio.

3. Pulse  y  para ir a la pista anterior o siguiente al retransmitir audio desde un dispositivo habilitado con BLUETOOTH®.

4. Pulse y suelte **PRESET** para pausar y reproducir el audio.

#### NOTA:

- Es posible que la aplicación y el dispositivo con BLUETOOTH® no sea compatible con estos controles.
- Todos los controles del dispositivo habilitado para BLUETOOTH® pueden usarse con normalidad mientras el aparato está emparejado.
- El volumen de cualquier dispositivo conectado al producto puede ajustarse usando el control del volumen para dicho dispositivo o pulsando  o  en el producto.

5. Pulse y mantenga pulsado **PRESET** para desconectar todos los dispositivos habilitados con BLUETOOTH®.

**NOTA:** Cuando el dispositivo en cuestión está desconectado, **bt** empieza a parpadear en la pantalla LCD y el aparato empieza a buscar otro dispositivo.

### RECEPTOR FM DESPLEGABLE FLEXIBLE

Ver figura 7.

Para disminuir las interferencias o el ruido eléctrico despliegue la antena o mueva el aparato a un lugar más alto. La antena se pliega para no estorbar cuando no está en uso.

## MANTENIMIENTO

### ⚠ ADVERTENCIA

El aparato nunca debe estar conectado a una fuente eléctrica mientras se estén montando las piezas, realizando ajustes, limpiando, llevando a cabo el mantenimiento o cuando no esté en uso. Apagar el aparato evitará que se ponga en marcha accidentalmente y cause lesiones graves.

- Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos se dañan con diferentes tipos de disolventes comerciales y se pueden dañar con su uso. Utilice un paño limpio para retirar las impurezas, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

### ⚠ ADVERTENCIA

No permita en ningún momento que las piezas de plástico entren en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, aceites penetrantes, etc. Los productos químicos pueden dañar, destruir o debilitar el plástico, lo que puede ocasionar graves daños personales.

En las operaciones de reparación, utilice solo piezas de repuesto originales del fabricante. El uso de otras piezas puede ocasionar riesgos o daños en el producto.

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Recicle las materias primas en lugar de tirarlas a la basura doméstica. Para proteger el medio ambiente, debe separar la herramienta, los accesorios y los embalajes.

## SÍMBOLOS



Alerta de seguridad



Conformidad CE



Certificado EAC de conformidad



Marca de conformidad ucraniana



Por favor, lea atentamente las instrucciones antes de encender el producto.



Los productos eléctricos de desperdicio no deben desecharse con desperdicios caseros. Por favor recíclelos donde existan dichas instalaciones. Compruebe con su autoridad local o minorista para reciclar.

## SÍMBOLOS EN ESTE MANUAL



Las piezas o accesorios se venden por separado

Los siguientes símbolos y palabras detallan los niveles de cuidado necesarios para usar este producto.

### ⚠ PELIGRO

Indica una situación inminente de peligro que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.



### **ADVERTENCIA**

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.

### **PRECAUCIÓN**

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

### **PRECAUCIÓN**

(Sin símbolo de seguridad) Indica una situación que podría ocasionar daños materiales.

EN  
FR  
DE  
**ES**  
IT  
NL  
PT  
DA  
SV  
FI  
NO  
RU  
PL  
CS  
HU  
RO  
LV  
LT  
ET  
HR  
SL  
SK  
EL  
TR  
UK



E' stata data massima priorità a sicurezza, prestazioni e affidabilità nel design di questa radio.

## UTILIZZO

Prodotto progettato per:

- riprodurre radio FM/AM, player MP3 e altri dispositivi audio
- caricare dispositivi con cavo USB
- ascoltare audio in streaming da dispositivi dotati di BLUETOOTH®

Non utilizzare il prodotto in modi diversi da quelli indicati.

## AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

### ⚠ AVVERTENZE

**Leggere tutti gli avvertimenti e le istruzioni di sicurezza.** La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni potrà causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

- Non utilizzare il prodotto accanto all'acqua.
- Pulire sempre con un panno asciutto. Non utilizzare liquidi per freni, prodotti a base di benzina o petrolio o solventi per pulire l'utensile. Seguire queste norme ridurrà il rischio di perdita di controllo e deterioramento della plastica esterna.
- Non bloccare le griglie di ventilazione. Montare seguendo le istruzioni della ditta produttrice.
- Non posizionare il prodotto su librerie chiuse o scaffali senza una adeguata ventilazione. Lasciare una distanza minima di 5 cm da qualsiasi oggetto estraneo.
- Non posizionare il prodotto accanto a fonti di calore come radiatori, pompe di calore, stufe o altri prodotti (compreso amplificatori) che producono calore.
- Utilizzare solo accessori ed elementi specificati dalla ditta produttrice.
- Per tutte le operazioni di manutenzione rivolgersi a personale specializzato. Si dovranno svolgere le dovute operazioni di manutenzione quando il prodotto è danneggiato, se sono stati versati liquidi sullo stesso o se sono caduti degli oggetti sul prodotto, se il prodotto è stato esposto a pioggia o umidità e non funziona normalmente, o se è caduto.
- Quando si svolgono le operazioni di manutenzione, utilizzare solo parti di ricambio, accessori ed elementi della ditta produttrice. Seguire le istruzioni nella sezione manutenzione del presente manuale. L'utilizzo di parti non autorizzate o la mancata osservanza delle istruzioni di manutenzione potrà causare delle lesioni.
- Familiarizzare con il prodotto. Leggere attentamente il manuale d'istruzioni. Imparare a conoscere le

applicazioni e limitazioni del prodotto come pure i rischi potenziali specifici correlati allo stesso. Il rispetto di tali norme limita il rischio di scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.

- Non mettere in funzione gli elettrodomestici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. Gli elettrodomestici creano scintille che potranno causare incendi se a contatto con polveri o vapori.

## SICUREZZA ELETTRICA

- Un prodotto a batterie con un gruppo batterie integro o con un gruppo batterie separato deve essere ricaricato solo con il caricatore specificato per le batterie. Un caricatore che potrà essere adatto per un tipo di batteria potrà rappresentare un rischio di incendio quando viene utilizzato con un'altra batteria.
- Utilizzare un prodotto che funziona a batterie solo con un gruppo batterie specificatamente progettato. L'utilizzo di batterie comuni potrà rappresentare un rischio di incendio.
- Utilizzare gruppi batterie agli ioni di litio da 18 V.

### ⚠ AVVERTENZE

La batteria potrà esplodere se inserita in modo non corretto. Sostituire solo con pile dello stesso tipo o di un tipo equivalente.

## SICUREZZA PERSONALE

- Non utilizzare la radio per ascoltare musica o altri programmi audio mentre si utilizza il dispositivo. In caso contrario ci si potrà distrarre provocando gravi lesioni personali.
- Questa radio è in grado di riprodurre i livelli di suono eventualmente pericolosi per l'udito a lungo termine. Ascoltare musica ad alto volume per un lungo periodo di tempo potrà causare perdita di udito dovuta al rumore. Più alto il volume, inferiore sarà il tempo che si impiegherà prima che il programma da riprodurre verrà interessato.

## UTILIZZO E MANUTENZIONE UTENSILE

- Quando il gruppo batterie non viene utilizzato, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti, o altri piccoli oggetti che potranno creare connessioni da un terminale all'altro. Cortocircuitare i terminali delle batterie potrà causare scintille, scottature o incendi.
- Mantenere l'utensile asciutto e pulito e rimuovere eventuali tracce di sporco e grasso. Utilizzare sempre un panno pulito quando si pulisce la macchina.
- I prodotti a batteria non devono essere collegati a una presa elettrica; perciò sono sempre in grado di funzionare. Fare attenzione agli eventuali rischi che si corrono quando non si utilizza il prodotto o quando si

caricano gli accessori. Il rispetto di tali norme limita il rischio di scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.

- Non posizionare i prodotti a batteria o le loro batterie vicino a fuoco o fonti di calore. Ciò ridurrà il rischio di esplosione e lesioni alla persona.
- Non schiacciare, far cadere o danneggiare il gruppo batterie. Non utilizzare un gruppo batterie o un caricatore se gli stessi sono caduti o sono danneggiati. Una batteria danneggiata può esplodere. Smaltire correttamente una batteria caduta o danneggiata.
- Le batterie possono esplodere in presenza di una fonte di accensione come una luce pilota. Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, non utilizzare prodotti senza cavi in presenza di una fiamma viva. In caso di esplosione le batterie perderanno liquidi e potranno scagliare in aria parti. Nel caso di contatto con il liquido delle batterie, lavarsi immediatamente.
- Non ricaricare il prodotto a batteria in luoghi umidi o bagnati. Il rispetto di tali norme limita il rischio di scosse elettriche.
- Per risultati ottimali, caricare le batterie in un luogo ove la temperatura sia superiore ai 10°C e inferiore ai 38°C. Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, non riporre all'esterno o all'interno di veicoli.
- Si potranno verificare situazioni non controllabili se l'utensile viene utilizzato a una temperatura inferiore ai 0°C o superiore ai 40°C.
- In condizioni di utilizzo o a temperature estreme, la batteria potrà perdere liquidi. Nel caso in cui il liquido entri in contatto con la pelle, lavarsi immediatamente con acqua e sapone. Nel caso in cui il liquido entri in contatto con gli occhi, lavarsi con acqua pulita per almeno 10 minuti, quindi rivolgersi immediatamente a un medico. Seguire questa norma ridurrà il rischio di gravi lesioni alla persona.
- Per ridurre il rischio di lesioni personali e scosse elettriche il prodotto non dovrà essere manipolato da bambini o posizionato in luoghi dove potrà essere raggiunto da bambini.
- Conservare queste istruzioni. Far spesso riferimento alle istruzioni e utilizzarle per istruire altri operatori che potranno utilizzare l'utensile. Prestare l'utensile sempre assieme a queste istruzioni.
- Non smaltire gruppi batterie utilizzati con i rifiuti domestici né tentare di bruciarli. Portarli presso un centro smaltimento/raccolta adeguato.
- L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o schizzi; nessun oggetto ripieno di liquidi, come un vaso, deve essere collocato vicino all'apparecchio.
- Le batterie (i pacchi batteria o le batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare, fuoco e simili.
- L'apparecchio utilizza un accoppiatore per scollegare il dispositivo dalla rete di alimentazione. Il dispositivo di

disconnessione deve rimanere facilmente accessibile.

## TRASPORTARE BATTERIE AL LITIO

Trasportare la batteria secondo quanto indicato dalle norme e regolamentazioni locali e nazionali.

Seguire tutte le istruzioni speciali riportate sulla scatola e sull'etichetta quando si fanno trasportare batterie da eventuali terzi. Assicurarsi che le batterie non entrino in contatto con altre batterie o materiali conduttivi durante il trasporto proteggendo i connettori esposti con tappi isolanti, non conduttivi o nastro adesivo. Non trasportare batterie rotte o che perdono liquidi. Rivolgersi alla ditta distributrice per ulteriori consigli.

## FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

Verdere a pagina 165.

1. Batterie AAA
2. Antenna FM pieghevole
3. Controlli su tastierino
4. Manico per il trasporto
5. Vassoio del dispositivo
6. Porta batterie
7. Coperchio vano batterie
8. Altoparlanti
9. Porta di uscita ausiliaria
10. Display LCD retroilluminato
11. Porta di ricarica USB dedicata
12. Porta di ingresso ausiliaria
13. Vano batterie
14. Viti
15. Gruppo batterie
16. Linghette
17. Pulsante di impostazione dell'orologio
18. Display di selezione della modalità
19. Indicatore pacco batteria
20. Tasto acceso/spento
21. Pulsante stazione preselezionata
22. Pulsanti del volume
23. Pulsanti scansione frequenza
24. Pulsante selezione modalità
25. Display bassi
26. Display alti
27. Dispositivo esterno (non incluso)
28. Cavo USB (non incluso)
29. Connettore ausiliario

## MONTAGGIO

### ⚠ AVVERTENZE

Non utilizzare il prodotto se non viene montato completamente o se manca di alcune parti o è danneggiato. Utilizzare un prodotto non adeguatamente e correttamente montato o con parti danneggiate o mancanti potrà causare gravi lesioni personali.

### ⚠ AVVERTENZE

Non tentare di modificare l'utensile o creare accessori non raccomandati per l'utilizzo con questo utensile. Tali modifiche equivalgono a un utilizzo non consentito e possono causare situazioni pericolose in grado di provocare gravi lesioni fisiche.

## FUNZIONAMENTO

### ⚠ AVVERTENZE

Fare sempre attenzione, anche dopo avere acquisito dimestichezza con l'apparecchio. Non dimenticare mai che basta un secondo di distrazione per ferirsi in modo grave.

### ⚠ AVVERTENZE

Rimuovere sempre il gruppo batterie dal prodotto quando si montano o puliscono parti, o quando il prodotto non viene utilizzato. Rimuovere queste fonti di energia eviterà l'avvio accidentale che potrà causare gravi lesioni alla persona.

### ⚠ AVVERTENZE

Prodotto non resistente all'acqua. Non sommergere in un liquido. La mancata osservanza di questo avvertimento potrà causare gravi lesioni alla persona.

### ATTENZIONE

Fare sempre riferimento al manuale d'istruzioni per qualsiasi dispositivo raccomandato da utilizzare come un accessorio o un ulteriore elemento. La responsabilità dell'utilizzo corretto di qualsiasi dispositivo, quando collegato al prodotto, è a carico dell'operatore. Un utilizzo incorretto potrà danneggiare il dispositivo o il prodotto.

### ⚠ AVVERTENZE

Questa radio è in grado di riprodurre i livelli di suono eventualmente pericolosi per l'udito a lungo termine. Ascoltare musica ad alto volume per un lungo periodo di tempo potrà causare perdita di udito dovuta al rumore. Più alto il volume, inferiore sarà il tempo che si impiegherà prima che il programma da riprodurre verrà interessato.

## INSTALLARE/RIMUOVERE BATTERIE FORMATO AAA

Vedere la figura 1.

Si consiglia di appuntarsi i canali salvati prima di sostituire le batterie AAA.

Il lasso di tempo permesso per la sostituzione delle batterie AAA è di 15 minuti. Nel caso in cui le batterie non verranno sostituite entro 15 secondi, la radio perderà tutte

le impostazioni precedentemente salvate in memoria che dovranno essere riprogrammate.

Utilizzare sempre nuove batterie quando si sostituiscono le batterie vecchie con le nuove.

1. Rimuovere il gruppo batterie, se installato.
2. Allentare le viti dal vano batterie. Togliere il coperchio e metterlo da parte.
3. Installare due nuove batterie AAA rispettando gli indicatori di polarità all'interno del vano batterie.  
**NOTE:** Non mescolare batterie vecchie e nuove. Non mescolare batterie alcaline, standard (carbonio-zinco), o ricaricabili (nickel-cadmio).
4. Sostituire il coperchio del vano batterie e serrare le vite per fissare il tutto.

## INSTALLARE/RIMUOVERE IL GRUPPO BATTERIE.

Vedere la figura 2.

### Per installare il gruppo batterie

1. Posizionare il gruppo batterie nel prodotto, allineare la costoletta sul gruppo batterie con il solco sulla porta del gruppo batterie.
2. Assicurarsi che i fermi sul pacco batteria scattino in posizione e la batteria sia fissata al prodotto prima di iniziare qualsiasi operazione.
3. Rilasciare le linguette per rimuovere il gruppo batterie.

**NOTE:** Rimuovere sempre il gruppo batterie dalla radio quando non viene utilizzato. Lasciare il pacco batteria collegato per lunghi periodi di tempo può scaricare la batteria.

## DISPLAY A LCD

Vedere la figura 3.

Quando un gruppo batterie viene installato e il prodotto si trova sulla posizione ON (Acceso), il display a LCD visualizzerà ora, frequenza, modalità e impostazioni. Quando il gruppo batterie viene rimosso e le batterie AAA vengono installate, il display a LCD visualizzerà solo l'ora.

**NOTE:** Le illustrazioni del display a LCD visualizzate nel manuale sono solo esempi di frequenze che sarà possibile visualizzare sulla radio e non sono le frequenze esatte che si potrà scegliere di ascoltare.

## TASTI DI NAVIGAZIONE MENU

Utilizzare i tasti di navigazione menu per accendere e spegnere il prodotto, controllare il volume, cambiare le frequenze, passare da una modalità all'altra e impostare l'ora.

## ACCENDERE E SPEGNERE IL PRODOTTO

Vedere la figura 3.





EN
FR
DE
ES
<b>IT</b>
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR
UK

Premere per accendere o spegnere il prodotto

**NOTE:** Potrebbe essere necessario tenere premuto il pulsante per un massimo di 3 secondi prima dell'avvio del prodotto. In tal caso, sostituire le batterie AAA.

**NOTE:** Quando il prodotto è acceso e il bacco batteria è installato, verrà visualizzato sul display LCD. Se la batteria è scarica, verrà visualizzato un lampeggiante.

Per contribuire a preservare la carica della batteria, il prodotto attiverà automaticamente la modalità sospensione dopo circa 1 ora dallo spegnimento. Per uscire dalla modalità di sospensione e riavviare il prodotto, è necessario premere il sul prodotto.

### SELETTORE DI MODALITÀ

Vedere la figura 3.

- Premere **MODE** per scorrere le modalità disponibili.

E' possibile scegliere tra quattro modalità:

- Modalità FM
- Modalità AM
- Modalità AUX
- Modalità BLUETOOTH®

### REGOLAZIONE DEL VOLUME

Vedere la figura 3.

Una volta accesa la radio, l'apparecchio tornerà all'ultimo volume impostato.

**NOTE:** Se le batterie AAA vengono rimosse dal prodotto o sono scariche, il volume tornerà alle impostazioni predefinite.

- Per aumentare il volume:
- Per diminuire il volume:

**NOTE:** Per modificare rapidamente il volume, mantenere premuto o .

#### ATTENZIONE

Non utilizzare il prodotto al massimo volume per un periodo prolungato di tempo con i bassi e gli alti ai massimi livelli. Ciò potrebbe causare danni agli altoparlanti e/o gli amplificatori integrati.

### REGOLAZIONE FM/AM

Vedere la figura 3.

Utilizzare e per sintonizzare la radio sulla frequenza desiderata. La frequenza selezionata viene visualizzata sul display LCD.

### Per posizionarsi sulla frequenza manualmente:

Premere brevemente o (non tenere premuto) per sintonizzare la radio su una frequenza alla volta.

1. Premere e rilasciare per sintonizzare la radio su una frequenza più bassa.
2. Premere e rilasciare per sintonizzare la radio su una frequenza più alta.

### Per regolare la frequenza automaticamente:

1. Premere e mantenere premuto o per un secondo per sintonizzare automaticamente la radio su una frequenza.

2. Premere o per interrompere la scansione e selezionare una frequenza.

Per diminuire le interferenze o il rumore elettrico, regolare la posizione dell'antenna o spostare il prodotto a un'altezza superiore.

### SALVARE IMPOSTAZIONI PRESETTATE IN MEMORIA

Vedere la figura 3.

Il dispositivo di memoria permette di risparmiare fino a 20 frequenze predefinite nella memoria della radio. E' possibile salvare fino a 10 frequenze per ogni modalità FM e AM.

### Per salvare una frequenza in memoria:

1. Sintonizzarsi alla frequenza FM o AM desiderata.
2. Premere e mantenere premuto **PRESET** fino a visualizzare "MEMORIA" e il numero della posizione preselezionata lampeggerà sullo schermo.
3. Premere e per scegliere un numero di posizione preselezionata.
 

**NOTE:** Sono disponibili 10 posizioni preimpostate per FM e 10 per AM E' possibile salvare solo una stazione in ciascuna posizione preimpostata.
4. Premere di nuovo **PRESET** per memorizzare la frequenza.

### Per sintonizzarsi sui canali preimpostati (modalità fm o am):

- Premere e rilasciare **PRESET** per scorrere ciascun numero di posizione preselezionata e la relativa frequenza.

### FUNZIONE EQUALIZZATORE.

Per regolare le impostazioni basso e/o toni acuti:

1. Premere e mantenere premuto **MODE** fino a visualizzare "b" (BASSI). Premere di nuovo per visualizzare la lettera "t" (TREBLE-Toni acuti).
2. Premere o fino a raggiungere il livello di bassi



e alti desiderato (da -5 a 5). Premere **MODE** per memorizzare la selezione.





## IMPOSTARE L'OROLOGIO

Vedere la figura 3.

Premere **CLOCK** per visualizzare la frequenza sul display digitale per 10 secondi. Il display ritornerà all'orario corrente dopo 10 secondi.

**NOTE:** In tutte le modalità, l'ora è la visualizzazione predefinita.

Per impostare l'orologio:

1. Premere e mantenere premuto **CLOCK** fino a che non lampeggiano le cifre relative all'ora.
2. Premere  o  per selezionare l'ora.
3. Premere e rilasciare **CLOCK** per bloccare l'impostazione dell'ora. I minuti lampeggiano.
4. Premere  o  per selezionare i minuti desiderati.
5. Premere e rilasciare di nuovo **CLOCK** per confermare l'orario. L'orologio è ora impostato.

**NOTE:** Nel caso in cui le batterie AAA vengano rimosse o perdano la carica per più di 15 secondi, le impostazioni dell'orologio verranno perse. Le impostazioni non sono interessate dalla rimozione della batteria da 18 V.

## MODALITÀ AUSILIARIA



Vedere la figura 3 - 4.

Il prodotto può essere utilizzato come un amplificatore per lettori MP3, lettori CD, smartphone, tablet e altri dispositivi musicali.

**Per utilizzare la modalità ausiliaria:**

1. Premere **MODE** fino a evidenziare la modalità AUX.
2. Collegare il cavo ausiliario (non incluso) al dispositivo.
3. Collegare l'altra estremità del cavo ausiliario alla porta di ingresso ausiliaria.

**NOTE:**


- Il dispositivo esterno deve essere acceso e in modalità di riproduzione per poter ascoltare l'audio dagli altoparlanti.
- Tutti i controlli del dispositivo esterno possono essere utilizzati normalmente quando il dispositivo è collegato alla radio.
- Il volume di qualsiasi dispositivo collegato mediante il cavo ausiliario può essere regolato utilizzando il controllo del volume del dispositivo stesso oppure  oppure selezionando  sul prodotto.
- Spegnendo il prodotto non si spegnerà il dispositivo esterno.

- Il cavo ausiliario non garantisce la funzione carica.

4. Per istruzioni di funzionamento complete per il dispositivo collegato, fare sempre riferimento al manuale incluso con il proprio dispositivo.

Il vassoio del dispositivo può essere utilizzato per conservare il dispositivo esterno.

**NOTE:** Il vassoio del dispositivo non consente di fissare i dispositivi esterni.

**NOTE:** La porta AUX OUT viene utilizzata per collegare esclusivamente gli altoparlanti esterni. Non collegare le cuffie alla porta di uscita ausiliaria. Il volume di questa porta è impostato al massimo livello e non può essere abbassato premendo . È possibile regolare esclusivamente il volume dell'altoparlante esterno. Quando il volume è impostato su 0 dalla radio, il volume dell'altoparlante esterno viene disattivato.

## UTILIZZARE L'APPOSITA PORTA DI CARICA USB

Vedere la figura 5.

La porta di ricarica USB dedicata fornisce alimentazione fino a 1 A per telefoni cellulari, lettori MP3, tablet e altri dispositivi USB.

### ATTENZIONE

Non tentare di caricare dispositivi con corrente nominale superiore a 2 A in quanto potrebbe danneggiare la porta di ricarica USB dedicata o il dispositivo.

1. Collegare l'estremità di un cavo USB (non fornito) al proprio dispositivo USB.
2. Collegare l'altra estremità del cavo USB (non fornito) all'apposita porta di carica USB per iniziare a caricare il dispositivo.

**NOTE:** L'apposita porta di carica USB fornisce solo energia; non supporta il trasferimento di dati.

Quando il dispositivo è alimentato a batteria, la porta di ricarica USB dedicata continuerà a funzionare per circa 1 ora dallo spegnimento del prodotto. Se il prodotto rimane inattivo dopo questo periodo di tempo, la carica verrà interrotta. Accendere il prodotto per riprendere il funzionamento.

## UTILIZZARE UN DISPOSITIVO CON BLUETOOTH® (NON INCLUSO) CON IL PRODOTTO.

Vedere la figura 6.

1. Premere **MODE** fino a evidenziare la modalità BLUETOOTH®.

**NOTE:**

- Quando il prodotto si trova nella modalità BLUETOOTH®, tenterà di allinearsi con un dispositivo con BLUETOOTH® e le lettere **bt** lampeggeranno sul display a LCD.
- Il prodotto tenterà di collegarsi automaticamente



all'ultimo dispositivo con il quale è stato sincronizzato. Se non si può stabilire un collegamento entro cinque secondi, il prodotto tenterà di entrare in contatto con altri dispositivi dotati di BLUETOOTH®.

- I dispositivi dotati di connettività BLUETOOTH® devono essere collocati entro 10 m dal prodotto e impostati su cerca/effettua scansione per accoppiarli al prodotto.

2. Selezionare "Ryobi Stereo" dalla lista di dispositivi disponibili con segnale BLUETOOTH® per sincronizzare il dispositivo e il prodotto. Non si richiede alcuna password o PIN per il collegamento.



**NOTE:**

- Quando il dispositivo è stato sincronizzato correttamente con la radio, le lettere **bt** smetteranno di lampeggiare.
- Quando un dispositivo viene sincronizzato con il prodotto, informazioni per collegarsi al dispositivo vengono salvate nella memoria della radio.

3. Premere  e  per passare alla traccia precedente o successiva durante lo streaming di audio da un dispositivo BLUETOOTH®.

4. Premere e rilasciare **PRESET** per scegliere di avviare o interrompere la riproduzione audio.

**NOTE:**

- Questi controlli potranno non essere supportati dal dispositivo BLUETOOTH® e dall'applicazione.
- Tutti i dispositivi BLUETOOTH® potranno essere utilizzati normalmente quando sincronizzati con il prodotto.
- Il volume di qualsiasi dispositivo accoppiato con il prodotto può essere regolato utilizzando il controllo del volume del dispositivo stesso oppure premendo  o  sul prodotto.

5. Premere e mantenere premuto **PRESET** per interrompere la connessione con qualsiasi dispositivo BLUETOOTH®.

**NOTE:** Quando il dispositivo viene scollegato, le lettere **bt** inizieranno a lampeggiare nel display a LCD e il prodotto inizierà a cercare un altro dispositivo.

**ANTENNA FM FLESSIBILE PIEGHEVOLE**

Vedere la figura 7.

Per diminuire le interferenze o il rumore elettrico, estendere l'antenna o posizionare il prodotto a una altezza superiore. L'antenna si può ripiegare verso il basso e su sé stessa quando il dispositivo non viene utilizzato.

**MANUTENZIONE**

**⚠ AVVERTENZE**

Questo prodotto non dovrà mai essere collegato all'alimentazione mentre si montano le sue parti, svolgono regolazioni, operazioni di pulizia e manutenzione o quando il prodotto non viene utilizzato. Scollegare il prodotto per prevenire l'avvio accidentale che potrà causare gravi lesioni.

- Evitare di utilizzare solventi quando si puliscono le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici è soggetta a danni di vario tipo da solventi commerciali e può essere danneggiata dal contatto con gli stessi. Utilizzare un panno pulito per rimuovere tracce di sporco, polvere, olio, grasso, ecc.

**⚠ AVVERTENZE**

Non lasciare che liquidi per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. entrino in contatto con le parti in plastica. Le sostanze chimiche potranno danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, il che potrà risultare in gravi lesioni personali.

Quando si svolgono operazioni di manutenzione, utilizzare solo parti di ricambio originali della ditta produttrice. Utilizzare parti di ricambio diverse potrebbe causare rischi o danneggiare il prodotto.

**TUTELA DELL'AMBIENTE**



Riciclare le materie prime anziché gettarle tra i rifiuti domestici. Per tutelare l'ambiente, l'apparecchio, gli accessori e gli imballaggi devono essere smaltiti separatamente.

**SIMBOLI**



Indicazioni sicurezza



Conformità CE



Marchio di conformità EurAsian



Marchio di conformità ucraino



Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.

- EN
- FR
- DE
- ES
- IT**
- NL
- PT
- DA
- SV
- FI
- NO
- RU
- PL
- CS
- HU
- RO
- LV
- LT
- ET
- HR
- SL
- SK
- EL
- TR
- UK



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Vi sono strutture per smaltire tali prodotti. Informarsi presso il proprio Comune o rivenditore di sicurezza per smaltire adeguatamente tali rifiuti.

## SIMBOLI NEL MANUALE



Parti o accessori venduti separatamente

I seguenti simboli indicano i livelli di rischio associati a questo prodotto.

### **PERICOLO**

Indica una situazione immediatamente pericolosa che, se non evitata, potrà causare gravi lesioni o morte.

### **AVVERTENZE**

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata potrà causare gravi lesioni o morte.

### **ATTENZIONE**

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrà causare lesioni minori o moderate.

### **ATTENZIONE**

(Senza simbolo di allarme in materia di sicurezza) Indica una situazione che può provocare danni materiali.

Veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid kregen topprioriteit in het ontwerp van uw radio.

## BEOOGD GEBRUIK

Het product is geschikt voor:

- het beluisteren van FM-/AM-radio, MP3-spelers en andere audiotoeestellen
- het opladen van USB-toestellen
- het streamen van audio van toestellen met BLUETOOTH®

Gebruik het product niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bestemd.

## ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

### ⚠ WAARSCHUWING

**Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies.** Wanneer u deze en en instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot electrocutie, brand en/of ernstige letsels.

- Niet gebruiken in de buurt van water.
- Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik nooit remvloeistoffen, benzine, producten op petroleumbasis of oplosmiddelen om de machine te reinigen. Als u de regels volgt, vermindert dit het risico op controleverlies en schade van de kunststof behuizing.
- Ventilatieopeningen niet blokkeren. Installeren in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
- Product niet in een gesloten boekenkast of boekenrek zonder goede ventilatie plaatsen. Laat een minimumafstand van tenminste 5 cm tot alle vreemde voorwerpen.
- Product niet in de buurt van een warmtebron plaatsen, zoals een radiator, warmterooster, fornuis of ander product (werd gemorst of voorwerpen in het product zijn gevallen, het product aan regen of vocht werd blootgesteld, niet normaal werkt of op de grond is gevallen).
- Uitsluitend voorzetstukken en accessoires gebruiken die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
- Laat alle onderhoudswerken door deskundig onderhoudspersoneel uitvoeren. Onderhoudswerken zijn vereist wanneer het product werd beschadigd, vloeistof werd gemorst of voorwerpen in het product zijn gevallen, het product aan regen of vocht werd blootgesteld, niet normaal werkt of op de grond is gevallen.
- Wanneer u onderhoudswerken aan het product uitvoert, gebruikt u uitsluitend de vervangonderdelen, accessoires en voorzetstukken van de fabrikant. Volg de instructies in het hoofdstuk onderhoud in deze gebruiksaanwijzing. Het gebruik van niet-geautoriseerde onderdelen of het niet-opvolgen van de onderhoudsinstructies kan leiden tot letsels.

- Ken uw product Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. Leer de toepassingen en beperkingen van het product en de specifieke mogelijke gevaren die met ermee zijn verbonden. Zo kunt u het gevaar voor elektrische schokken, brand of ernstig lichamelijke letsel beperken.
- Gebruik gereedschapswerktuigen niet in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Werktuigen kunnen vonken veroorzaken die stof of gassen kunnen ontsteken.

## ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- Een batterij-aangedreven product met geïntegreerde batterijen of een afzonderlijk batterijpack mag uitsluitend met de gespecificeerde oplader voor de batterij worden heropgeladen. Een oplader die geschikt is voor een batterijtype kan brandgevaar veroorzaken wanneer het voor een andere batterij wordt gebruikt.
- Gebruik batterijaangedreven producten uitsluitend met het specifiek ontworpen batterijpack. Het gebruik van een andere batterij kan brandgevaar veroorzaken.
- Gebruik een 18V-lithium-ionbatterijpack.

### ⚠ WAARSCHUWING

Ontploffingsgevaar als de accu niet correct is vervangen. Vervang uitsluitend door hetzelfde of een gelijkwaardig type.

## PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Gebruik de radio niet om naar muziek of andere audioprogramma's te luisteren terwijl u machines bedient. Wanneer u dit doet, kan dit u afleiden, wat kan leiden tot ernstige letsels.
- Deze radio kan geluidsniveaus te produceren die gevaarlijk kunnen zijn voor uw gehoor op lange termijn. Wanneer u gedurende een zekere tijd naar luide muziek luistert, kan dit tot gehoorverlies leiden. Hoe hoger het volume, hoe minder lang het duurt voor u gehoorschade ondervindt.

## GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN HET WERKTUIG

- Wanneer het batterijpack niet wordt gebruikt, houdt u het weg van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding van de ene naar de andere terminal kunnen maken. Het kortsluiten van de batterijterminals kan vonken, brandwonden of brand veroorzaken.
- Houd het gereedschap droog, schoon en vrij van olie en vet. Gebruik altijd een schone doek wanneer u de machine reinigt.
- Accuproducten moeten niet met een contactdoos zijn verbonden; daarom zijn ze altijd gebruiksklaar. Let op mogelijke gevaren wanneer u accuproducten niet gebruikt of wanneer u accessoires oplaadt. Zo kunt u het gevaar voor elektrische schokken, brand of ernstig

lichamelijke letsels beperken.

- Plaats geen accuprodukten of hun accu's in de buurt van vuur of hitte. Dit zal het gevaar op explosie en mogelijke letsels verminderen.
- Verbijzel accupacks niet, laat ze niet vallen of beschadig ze niet. Gebruik geen accupack of lader die in de grond viel of een sterke slag ontving. Een beschadigde accu kan ontploffen. Gooi gevallen of beschadigde accu's onmiddellijk weg op de geschikte manier.
- Accu's kunnen ontploffen wanneer een ontstekingsbron, zoals een waakvlam, aanwezig is. Om het risico op ernstige letsels te verminderen, nooit een snoerloos product gebruiken in de aanwezigheid van een open vlam. Een ontplofte accu kan brokstukken en chemicaliën rondslingeren. Indien u met de accu in contact komt, spoelt u onmiddellijk met water.
- Laad geen accuaangedreven producten op een vochtige of natte plaats op. Zo kunt u het gevaar voor elektrische schokken beperken.
- Voor de beste resultaten, moet uw batterijproduct worden opgeslagen op een plaats met een temperatuur van meer dan 10°C maar minder dan 38°C; Om het risico op ernstige verwondingen te voorkomen, bergt u het product niet buiten of in een voertuig op.
- Gevaar voor een ongecontroleerde situatie wanneer gebruikt in een omgevingstemperatuur onder de 0°C of boven de 40°C.
- Onderextremegebruiks-oftemperaturomstandigheden is het mogelijk dat de accu lekt. Als vloeistof in contact komt met uw huid, wast u onmiddellijk uit met water en zeep. Als de vloeistof in uw ogen raakt, spoelt u deze met schoon water gedurende tenminste 10 minuten en raadpleegt u onmiddellijk medische hulp. Wanneer u deze regel opvolgt, vermindert dit het risico op ernstige letsels.
- Om het gevaar op letsels en elektrische schok te verminderen, mag niet met het product worden gespeeld of op een plaats worden gelegd waar kleine kinderen het kunnen bereiken.
- Bewaar deze instructies. Raadpleeg ze regelmatig en gebruik dit om anderen doe dit werktuig mogelijks gebruiken, te instrueren. Als u dit werktuig aan iemand uitleent, leen hem dan deze instructies ook uit.
- Gooi gebruikte batterijpacks niet in het huishoudelijk afval weg of verbrand ze niet. Breng ze naar een geschikte afvoer-/afvalverzamelpunt.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spetters en er mogen geen voorwerpen op het apparaat worden geplaatst die zijn gevuld met vloeistoffen, zoals vazen.
- Batterijen (accu's of geplaatste batterijen) mogen niet aan te hoge warmte worden blootgesteld, zoals zonlicht, brand en dergelijke.

- Het apparaat gebruikt een apparaatkoppeling als ontkoppelingapparaat van het spanningsnet. Het ontkoppelingapparaat moet goed bedienbaar blijven.

## VERVOEREN VAN LITHIUM BATTERIJEN

Vervoer de accu in overeenstemming met de plaatselijke en nationale voorzieningen en regelgevingen.

Volg alle speciale vereisten op de verpakking en etiketten bij het vervoeren van batterijen door een derde partij. Zorg dat de batterijen tijdens het vervoer niet in contact komen met andere batterijen of geleidende materialen door de blootliggende aansluitpunten te beschermen met een isolerende, niet-geleidende dop of tape. Geen gekraakte of lekkende accu's vervoeren. Controleer bij het doorsturende bedrijf voor verder advies.

## KEN UW PRODUCT

Zie pagina 165.

1. AAA-accu's
2. Opvouwbare FM-ontvanger
3. Toetsenbord
4. Draaghandvat
5. Apparaatlade
6. Accupoort
7. Accudeksel
8. Luidsprekers
9. Hulpuitvoerpoort
10. Verlicht LCD-scherm
11. USB-oplaadpoort
12. Hulpinvoerpoort
13. Accucompartiment
14. Schroeven
15. Batterijpak
16. Knipsluitingen
17. Knop voor de klokinstellingen
18. Scherm voor de modusselectie
19. Accu-indicator
20. Aan/Uit-knop
21. Knop voor de voorkeuzenders
22. Volumeknoppen
23. Knoppen voor het scannen van frequenties
24. Knop voor de modusselectie
25. Weergave lage tonen
26. Weergave hoge tonen
27. Extern apparaat (niet meegeleverd)
28. USB-kabel (niet meegeleverd)
29. Hulpstekker

## MONTAGE

### ⚠ WAARSCHUWING

Gebruik het product niet als het niet volledig is gemonteerd of als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn. Het gebruik van een product dat niet correct of volledig is gemonteerd of met beschadigde of ontbrekende onderdelen kan leiden tot ernstige verwondingen.

### ⚠ WAARSCHUWING

Verander niets aan de machine en gebruik geen accessoires die niet worden aanbevolen. Dergelijke wijzigingen of aanpassingen zijn misbruik en kunnen gevaarlijke situaties opleveren en mogelijk ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

## BEDIENING

### ⚠ WAARSCHUWING

Laat uw waakzaamheid niet verslappen als u eenmaal vertrouwd bent geraakt met de machine. Vergeet niet dat zelfs één seconde onoplettendheid ernstig lichamelijk letsel kan veroorzaken.

### ⚠ WAARSCHUWING

Verwijder het batterijpack altijd van het product als u onderdelen monteert, reinigt of het niet in gebruik is. Als u deze energiebronnen verwijdert, voorkomt dat het apparaat ongewild start, wat ernstige verwondingen kan veroorzaken.

### ⚠ WAARSCHUWING

Het product is niet waterdicht. Niet in vloeistof onderdompelen. Het niet naleven van deze waarschuwing kan resulteren in ernstig persoonlijk letsel.

### LET OP

Altijd de handleiding raadplegen voor een apparaat dat aangewezen is voor gebruik als accessoire of voorzetstuk. Het correct gebruik van een toestel dat aan het product is gekoppeld, is de exclusieve verantwoordelijkheid van de bediener. Foutief gebruik kan het toestel of product beschadigen.

### ⚠ WAARSCHUWING

Deze radio kan geluidsniveaus te produceren die gevaarlijk kunnen zijn voor uw gehoor op lange termijn. Wanneer u gedurende een zekere tijd naar luide muziek luistert, kan dit tot gehoorverlies leiden. Hoe hoger het volume, hoe minder lang het duurt voor u gehoorschade ondervindt.

## AAA-BATTERIJEN INSTALLEREN/VERWIJDEREN

Zie afbeelding 1.

Het is aangewezen dat u de opgeslagen kanalen opschrijft voor u de AAA-batterijen vervangt.

Er is een tijdsraam van 15 seconden om de AAA-accu's te vervangen. Als accu's niet binnen de 15 seconden worden vervangen, zullen alle instellingen die voordien in het geheugen van de radio waren opgeslagen, verloren gaan

en moeten worden geherprogrammeerd.

Gebruik altijd nieuwe alkaline-accu's als vervanging voor gebruikte accu's.

1. Batterijpack verwijderen, indien geïnstalleerd.
2. Maak de schroef van het accudeksel los. Verwijder het deksel en zet het opzij.
3. Installeer twee nieuwe AAA-accu's in overeenstemming met de polariteitsaanduiders in het accucompartiment.  
**OPMERKING:** Meng geen oude en nieuwe accu's. Meng geen alkaline, standaard (koolstof-zink) of herlaadbare (nikkelcadmium) batterijen.
4. Batterijdeksel vervangen en schroef aanspannen om te bevestigen.

## BATTERIJPACK INSTALLEREN/VERWIJDEREN

Zie afbeelding 2.

### Batterijpak installeren

1. Batterijpack in het product plaatsen en lijn de rib op het batterijpack af met de groef in de batterijpoort.
2. Zorg ervoor dat, vóór gebruik, de vergrendelingen op de accu vastklikken en dat de accu aan het product is bevestigd.
3. Knipsluitingen indrukken om het batterijpack te verwijderen.

**OPMERKING:** Batterijpack altijd uit de radio verwijderen wanneer niet in gebruik. Als de accu voor langere perioden aangesloten blijft kan het leeglopen.

## LCD-SCHERM

Zie afbeelding 3.

Wanneer een batterijpack is geïnstalleerd en het product bevindt zich in de stand AAN, geeft het LCD-scherm de tijd, frequentie, modus en instellingen weer. Wanneer de batterijpack wordt verwijderd en de AAA-batterijen zijn geïnstalleerd, toont het LCD-scherm alleen de tijd.

**OPMERKING:** De illustraties van het LCD-scherm die in de handleiding zijn weergegeven, zijn slechts voorbeelden van de frequenties die u op uw radio kunt zien en zijn niet de precieze frequenties die u misschien verkies.

## MENUNAVIGATIEKNOPPEN

Gebruik de menunavigatieknoppen om het product in en uit te schakelen, het volume af te stellen, de frequenties te wijzigen of tussen de verschillende modi om te schakelen en de tijd in te stellen.

## PRODUCT IN- EN UITSCHAKELEN

Zie afbeelding 3.

Druk om product in en uit te schakelen 

**OPMERKING:** Het kan zijn dat u de knop tot 3 seconden



ingedrukt moet houden voordat het product begint te werken. Als dit gebeurt moeten de AAA-batterijen vervangen worden.

**OPMERKING:** Als het product is ingeschakeld en er een accu is geplaatst wordt weergegeven op het LCD-scherm. Als de accu bijna leeg is wordt een knipperende weergegeven.

Om de accucapaciteit te behouden zal het product 1 uur nadat het is uitgeschakeld automatisch in de slaapstand gaan. Om de slaapstand te verlaten en het product opnieuw op te starten, moet u op het product indrukken.

## WERKSTANDKIEZER

Zie afbeelding 3.

- Druk op **MODE** om door de beschikbare modi te bladeren.

Er kunt tussen vier modi kiezen:

- FM-modus
- AM-modus
- AUX-modus
- BLUETOOTH® modus

## VOLUME AFSTELLEN

Zie afbeelding 3.

Wanneer de radio ingeschakeld is, zal deze terugkeren naar de laatstgebruikte volume-instelling.

**OPMERKING:** Als de AAA-batterijen uit het product zijn gehaald of geen lading meer hebben, zal het volume terug naar de standaardinstellingen gaan.

- Volume verhogen:
- Volume verlagen:

**OPMERKING:** Om het volume snel te wijzigen houdt u of ingedrukt.

### LET OP

Gebruik het product nooit langere tijd op maximaal volume, met de lage en hoge tonen op maximale niveaus. Het zou schade kunnen veroorzaken aan de luidsprekers en/of versterkers in het product.

## FM-/AM-TUNING

Zie afbeelding 3.

Gebruik en om af te stemmen op de gewenste radiofrequentie. De gekozen frequentie wordt weergegeven op het LCD-scherm.

### Handmatig frequentie instellen:

Druk kort op of (niet ingedrukt houden) om met één frequentiestap per keer af te stemmen.

1. Druk kort op om af te stemmen op een lagere frequentie.

2. Druk kort op om af te stemmen op een hogere frequentie.

### Frequentie automatisch instellen:

1. Houd of gedurende een seconde ingedrukt om automatisch af te stemmen.

2. Druk op of om te stoppen met scannen en een frequentie te kiezen.

Om de storing of het elektrisch geluid te verminderen, stelt u de positie van de antenne af of plaatst u het toestel op een hogere plaats.

## PRESET IN HET GEHEUGEN OPSLAAN

Zie afbeelding 3.

De geheugeneigenschap bewaart tot 20 frequenties als preset in het geheugen van de radio. U kunt tot 10 frequenties in de FM- en AM-modus opslaan.

### Frequentie in geheugen opslaan:

1. Naar de gewenste FM- of AM-frequentie omschakelen.

2. Hou **PRESET** ingedrukt totdat "MEMORY" en het vooraf ingestelde positienummer op het scherm knipperen.

3. Druk op en om een vooraf ingesteld positienummer te kiezen.

**OPMERKING:** Er zijn 10 voorkeuzeposities voor FM en 10 voor AM. Er kan slechts een station in elke voorkeuzen positie worden opgeslagen.

4. Druk op **PRESET** om de frequentie op te slaan.

### Voorkeuzes instellen (FM- of AM-modus)

- Druk kort op **PRESET** om door elk vooraf ingesteld positienummer en de bijbehorende frequentie te bladeren.

## EQUALIZERFUNCTIE

Om bass- en/of treble-instellingen af te stellen:

1. Houd **MODE** ingedrukt totdat het "b" (BASS) wordt weergegeven. Druk opnieuw en "t" (TREBLE) verschijnt.

2. Druk op of totdat het gewenste niveau hoge of lage tonen (-5 tot 5) is bereikt. Druk op **MODE** om uw selectie op te slaan.

## KLOK INSTELLEN

Zie afbeelding 3.

Druk op **CLOCK** om de frequentie 10 seconden in het







digitale display weer te geven. Het display gaat na 10 seconden naar de huidige tijd terug.

**OPMERKING:** In alle modi wordt standaard de tijd weergegeven.

Klok instellen:

1. Houd **CLOCK** ingedrukt totdat de uurtijd gaat knipperen.
2. Druk op of om het uur te kiezen.
3. Druk **CLOCK** kort in om de uurinstelling vast te leggen. De minutentijd gaat knipperen.
4. Druk op of om het de gewenste minuten te kiezen.
5. Opnieuw **CLOCK** kort indrukken om de tijd te bevestigen. De klok is nu ingesteld.

**OPMERKING:** Als AAA-accu's worden verwijderd of gedurende meer dan 15 seconden hun lading verliezen, zullen de klokinstellingen verloren gaan. Instellingen worden niet beïnvloed door het verwijderen van een 18 V-accu.

## EXTERNE MODUS

Zie afbeelding 3 - 4.

Het product kan worden gebruikt als een versterker voor Mp3-spelers, CD-spelers, smartphones, tablets en andere muziekapparaten.

### Om de externe modus te gebruiken:

1. Druk op **MODE** totdat 'AUX mode' wordt weergegeven.
2. Verbind de auxiliaire kabel (niet inbegrepen) met het toestel.
3. Sluit het andere uiteinde van de externe kabel aan op de aux-ingang.

#### OPMERKING:

- Het externe apparaat moet zijn ingeschakeld en afspelen om het geluid door de luidsprekers te kunnen horen.
  - Alle bedieningselementen van het externe apparaat kunnen normaal worden gebruikt terwijl het is aangesloten op de radio.
  - Het volume voor een apparaat dat via de aux-kabel is aangesloten kan worden aangepast met de volumeknop voor dat apparaat of door of van het product te gebruiken.
  - Het uitschakelen van het product schakelt niet het externe apparaat uit.
  - De auxiliaire kabel is geen oplaadkabel.
4. Voor de volledige oplaadinstructies voor het verbonden toestel, raadpleegt u de handleiding die met uw toestel

werd meegeleverd.

De lade van het apparaat kan worden gebruikt om uw externe apparaat neer te leggen.

**OPMERKING:** De lade van het apparaat kan geen externe apparaten vastleggen.

**OPMERKING:** De AUX OUT-poort is uitsluitend bedoeld voor het aansluiten van externe luidsprekers. Sluit geen hoofdtelefoon aan op de externe uitgangspoort. Het volume voor deze poort is ingesteld op maximaal niveau en kan niet worden verlaagd door te drukken op . Het volume kan alleen worden aangepast vanaf de externe luidspreker. Wanneer het volume van de radio is ingesteld op 0, zal de externe luidspreker worden gedempt.

## MET BEHULP VAN DE USB-OPLAADPOORT

Zie afbeelding 5.

De speciale USB-laadpoort biedt een laadstroom van tot 2 ampère voor uw mobiele telefoon, MP3-speler, tablet of andere USB-apparaten.

### LET OP

Als u probeert om apparaten op te laden die meer dan 2 ampère gebruiken, kan dit leiden tot schade aan de USB-laadpoort en/of het apparaat.

1. Verbind het ene uiteinde van een USB-kabel (niet meegeleverd) met uw USB-toestel.
2. Verbind het andere uiteinde van de USB-kabel (niet meegeleverd) met de USB-oplaadpoort om het toestel op te laden.

**OPMERKING:** De USB-oplaadpoort levert alleen stroom; het levert geen datacommunicatiefuncties.

Wanneer het product op accustroom werkt zal de USB-poort ongeveer 1 uur na het uitschakelen van het product blijven werken. Als het product na deze tijd inactief blijft, zal het opladen stoppen. Schakel het product in om de werking te hervatten.

## MET BEHULP VAN EEN TOESTEL MET BLUETOOTH®-FUNCTIE (NIET INBEGREPEN) EN HET PRODUCT.

Zie afbeelding 6.

1. Druk op **MODE** totdat de BLUETOOTH® modus wordt weergegeven.

#### OPMERKING:

- Wanneer het product in de BLUETOOTH®-modus is geschakeld, probeert het product een verbinding te maken met een toestel met BLEUTOOTH®-functie en knippert op het LCD-scherm.
- Het product probeert automatisch een verbinding te maken met het toestel waarmee het het laatst was verbonden. Als er binnen de vijf seconden geen verbinding kan worden aangemaakt, wordt het product beschikbaar voor andere toestellen met BLUETOOTH®-functie.



- BLUETOOTH® apparaten moeten binnen 10 m (30 ft) van het product blijven en worden ingesteld om te zoeken/scannen om te koppelen met het product.

2. Kies "Ryobi Stereo" uit de lijst met beschikbare BLUETOOTH®-signalen om het toestel met het product te verbinden. Voor deze verbinding is een wachtwoord of PIN is niet vereist.

**OPMERKING:**

- Wanneer de verbinding tussen de radio en het toestel is geslaagd, stopt **b** met knipperen.
- Wanneer een toestel met het product wordt verbonden, wordt de informatie die nodig is om het toestel te verbinden in het geheugen van de radio opgeslagen.

3. Druk op en om naar het vorige of volgende lied te gaan als u audio streamt van een BLUETOOTH® apparaat.

4. Druk **PRESET** kort in om te schakelen tussen het pauzeren en het afspelen van de audio.

**OPMERKING:**

- Deze bedieningsknoppen worden mogelijks niet ondersteund door het BLUETOOTH®-toestel en haar toepassing.
- Alle BLUETOOTH®-bedieningsknoppen kunnen normaal gezien met het product worden gebruikt.
- Het volume voor een apparaat dat aan het product is gekoppeld kan worden aangepast met de volumeknop voor dat apparaat of door of op het product te drukken.

5. Houd **PRESET** ingedrukt om alle BLUETOOTH® apparaten te ontkoppelen.

**OPMERKING:** Wanneer het toestel is verbonden, begint **b** op het LCD-scherm te knipperen en begint het product naar een ander toestel te zoeken.

**OPVOUWBARE, FLEXIBELE FM-ONTVANGER**

Zie afbeelding 7.

Om storing of elektrische geluiden te verminderen, antenne uittrekken of product op een hogere plaats zetten. De antenne kan worden opgevouwen en weggeborgen wanneer deze niet wordt gebruikt. Frequentiemodulatiemodus

**ONDERHOUD**

**⚠ WAARSCHUWING**

Het product mag nooit worden aangesloten op de netvoeding bij het aansluiten van onderdelen, maken van afstellingen, schoonmaken, uitvoeren van onderhoud of als het product niet wordt gebruikt. Ontkoppelen van het product voorkomt accidenteel opstarten, wat ernstig letsel kan veroorzaken.

- Voorkom het gebruik van oplosmiddelen wanneer u kunststof onderdelen reinigt. De meeste kunststoffen zijn gevoelig voor schade van verschillende types commerciële schoonmaakproducten en kunnen door hun gebruik worden beschadigd. Gebruik een schone doek om vuil, stof, olie, vet, enz. te verwijderen.

**⚠ WAARSCHUWING**

Remvloeistof, benzine, producten op basis van petroleum, kruipolie, enz mogen nooit in contact komen met kunststof onderdelen. Chemicaliën kunnen kunststof beschadigen, verzwakken of verwoesten, wat kan leiden tot ernstig letsel.

Gebruik voor het onderhoud uitsluitend originele vervangingsonderdelen van de fabrikant. Gebruik van niet originele onderdelen kan gevaar opleveren of schade aan de machine veroorzaken.

**MILIEUBESCHERMING**



Zorg dat grondstoffen worden gerecycleerd in plaats van weggegooid als afval. Om het milieu te beschermen dient de machine, de accessoires en de verpakking gesorteerd bij een erkend recyclingcentrum te worden aangeleverd.

**SYMBOLEN**



Veiligheidswaarschuwing



EG conformiteit



EurAsian-symbol van overeenstemming



Oekraïens conformiteitssymbool



Lees zorgvuldig de instructies voor u het product start.



Elektrisch afval mag niet samen met ander huishoudafval worden weggegooid. Gelieve te recycleren indien de mogelijkheid bestaat. Neem contact op met uw gemeente of handelaar om advies te krijgen over recyclage.

EN
FR
DE
ES
IT
<b>NL</b>
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR
UK

## SYMBOLEN IN DE GEBRUIKSAANWIJZING



Onderdelen of accessoires afzonderlijk gekocht

De volgende kernwoorden en verklaringen zijn bedoeld om de gevaarniveaus die op dit toestel betrekking hebben, te verklaren.

### **GEVAAR**

Wijst op een gevaarlijke situatie die, indien ze niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige verwondingen of de dood.

### **WAARSCHUWING**

Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien ze niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige verwondingen of de dood.

### **LET OP**

Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien ze niet wordt vermeden, kan leiden tot lichte of middelmatige verwondingen.

### **LET OP**

(Zonder veiligheidssymbool) Geeft een situatie aan die materiële schade zou kunnen veroorzaken.

Segurança, desempenho e fiabilidade foram as prioridades na concepção do seu rádio.

### UTILIZAÇÃO PREVISTA

O aparelho foi concebido para:

- ouvir rádio FM/AM, leitores MP3 e outros aparelhos de áudio
- carregar dispositivos habilitados para USB
- transmissão de áudio com dispositivos habilitados para BLUETOOTH®

Utilize o produto exclusivamente para o uso para o qual foi concebido.

### AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

#### ⚠ AVISO

**Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.** O incumprimento em seguir os s e as instruções pode ter como consequências o choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

- Não utilize o aparelho próximo da água
- Limpe apenas com pano seco. Nunca utilize fluidos de travões, gasolina, produtos à base de petróleo ou quaisquer solventes para limpar a ferramenta. Seguindo esta regra reduz-se o risco de perda de controlo e deterioração da estrutura exterior de plástico.
- Não bloqueie quaisquer aberturas de ventilação. Instalar em conformidade com as instruções do fabricante.
- Não coloque o aparelho em estantes ou prateleiras fechadas sem ventilação adequada. Deixe uma distância mínima de 5 cm de qualquer outro objeto
- Não instale próximo de fontes de calor como radiadores, aquecedores, fogões ou outros produtos (inclusive amplificadores) que produzam calor.
- Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
- Remeta todas as reparações a pessoal de assistência qualificado. É necessária a manutenção em caso de o aparelho ter sofrido algum dano, caso se tenha derramado um líquido ou caso tenha caído um objeto em cima, tenho estado exposto à chuva ou à humidade, não funcione com normalidade ou caso tenha caído.
- Ao realizar a manutenção utilize apenas peças sobressalentes e acessórios do fabricante. Siga as instruções na secção sobre manutenção deste manual. O uso de peças não autorizadas ou não seguir as instruções de manutenção pode provocar um risco de lesão.
- Conheça o seu produto Leia com atenção o manual do operador. Aprenda as aplicações e as limitações do

produto, assim como os possíveis perigos específicos relacionados com o mesmo. Reduz assim os riscos de choque eléctrico, de incêndio ou de ferimentos graves.

- Não opere ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar o pó ou fumos.

### SEGURANÇA ELÉCTRICA

- Um produto que funciona com bateria, com baterias integradas ou uma bateria independente apenas deve ser recarregado com o carregador especificado para a bateria. Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria pode causar risco de incêndio, quando utilizado com outra bateria.
- Use produtos de bateria somente com baterias especificamente concebidas. O uso de qualquer outro tipo de bateria pode causar risco de incêndio.
- Utilize baterias de íão de lítio de 18 V.

#### ⚠ AVISO

Existe perigo de explosão se as pilhas não se substituírem correctamente. Mudar apenas pelo mesmo tipo ou um equivalente.

### SEGURANÇA PESSOAL

- Não use este rádio para ouvir música ou outros programas áudio ao operar maquinaria. Fazê-lo poderá causar distrações que poderiam conduzir a graves lesões pessoais.
- Este rádio é capaz de produzir níveis de som que podem ser perigosos para a audição a longo prazo. Ouvir música num volume alto durante qualquer período de tempo pode causar a perda de audição induzida por ruído. Quanto mais alto for o volume, menos tempo é necessário antes da sua audição poder ser afectada.

### USO E CUIDADO DA FERRAMENTA

- Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros pequenos objetos metálicos que podem fazer a ligação de um terminal para outro. O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar faíscas, queimaduras ou incêndios.
- Mantenha a ferramenta seca, limpa e livre de óleo e gorduras. Utilize sempre roupa limpa quando estiver a limpar.
- Os produtos com bateria não têm que estar ligadas a uma tomada eléctrica, por conseguinte, estarão sempre em estado de funcionamento. Esteja ciente dos possíveis perigos ao utilizar o seu aparelho com bateria ou ao mudar os acessórios. Reduz assim os riscos de choque eléctrico, de incêndio ou de ferimentos graves.



- Não coloque aparelhos com bateria ou as respectivas baterias perto de fogo ou fontes de calor. Esta operação irá reduzir o risco de explosão e possíveis lesões.
- Não esmague, nem deixe cair ou estragar a bateria. Não utilize a bateria ou o carregador que tenha caído ou recebido um forte golpe. Uma bateria danificada está sujeita a explosão. Destrua devidamente uma bateria que caiu ou foi danificada de imediato.
- As baterias podem explodir na presença de uma fonte de ignição, como uma chama piloto. De forma a reduzir o risco de lesões graves pessoais, nunca utilize qualquer aparelho com bateria na presença de uma chama acesa. Uma bateria que tenha explodido pode libertar detritos e químicos. Em caso de exposição, lave imediatamente com água.
- Não carregue o produto com bateria num local húmido ou molhado. Reduz assim os riscos de choque eléctrico.
- Para melhores resultados, o seu produto da bateria deve ser carregado num local em que a temperatura seja superior a 10°C mas inferior a 38°C. Para reduzir o risco de grave lesão pessoal, não armazene ao ar livre ou em veículos.
- Risco de situações descontroladas quando utilizada em temperaturas ambiente inferiores a 0°C ou superiores a 40°C.
- Sob condições de muita utilização ou temperaturas extremas, pode ocorrer fuga de bateria. Caso algum líquido entre em contacto com a sua pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os seus olhos, lave-os com água limpa durante pelo menos 10 minutos e depois procure ajuda médica de imediato. O respeito por esta norma reduzirá o risco de lesões graves.
- Para reduzir o risco de danos pessoais ou descarga eléctrica, o produto não deve ser utilizado ou estar ao alcance de crianças.
- Guarde estas instruções. Consulte as instruções de forma frequente e utilize-as para instruir outras pessoas que possam utilizar esta ferramenta. Se emprestar esta ferramenta, assegure-se de que o novo utilizador recebe também estas instruções.
- Não ponha as baterias usadas no lixo doméstico nem as queime. Leve-as para um lugar de recolha/eliminação adequado.
- O aparelho não deve ser exposto a pingos nem salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos (por exemplos, jarras de flores).
- As baterias (conjuntos de baterias ou baterias instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo (por exemplo, luz solar directa, fogo e afins).
- O aparelho emprega um conector IEC para desligamento da alimentação eléctrica. O conector IEC deve estar sempre acessível.

## TRANSPORTE DE BATERIAS DE LÍTIO

Transporte a bateria em conformidade com as disposições e os regulamentos locais e nacionais.

Respeite os requisitos especiais que existam na embalagem e a etiquetagem durante o transporte de baterias por terceiros. Assegure-se que não há risco de uma bateria entrar em contacto com outra bateria nem com materiais condutores durante o transporte, protegendo os conectores expostos com tampas ou fita isoladoras e não condutoras. Não transporte baterias com fissuras ou fugas. Contacte a empresa transitária para mais aconselhamento.

## CONHEÇA O SEU PRODUTO

Consulte a página 165.

1. Pilhas AAA
2. Receptor FM dobrável
3. Controlos por touchpad (pressão de toque)
4. Pega de transporte
5. Tabuleiro do dispositivo
6. Orifício da bateria
7. Tampa da bateria
8. Altifalantes
9. Tomada de saída auxiliar
10. Visor de cristais líquidos LCD retroiluminado
11. Tomada de carregamento exclusiva para USB
12. Tomada de entrada auxiliar
13. Compartimento das pilhas
14. Parafuso
15. Bateria
16. Fechos
17. Botão para acertar o relógio
18. Visor de selecção de modo
19. Indicador do conjunto de baterias
20. Botão de ligar/desligar
21. Botão de estações predefinidas
22. Botões de volume
23. Botões de rastreio de frequências
24. Botão de selecção de modo
25. Visor de baixos
26. Visor de agudos
27. Dispositivo externo (não incluído)
28. Cabo USB (não incluído)
29. Ficha auxiliar

## MONTAGEM

### ⚠ AVISO

Não use este produto se não estiver completamente montado ou caso pareça que existem algumas peças em falta ou danificadas. A utilização de um produto que não está devida e completamente montado ou com peças danificadas ou em falta poderia resultar em graves lesões pessoais.



### AVISO

Não tente modificar esta ferramenta ou criar acessórios não recomendados para utilizar com esta ferramenta. Quaisquer destas alterações ou modificações representam um uso indevido e pode resultar em condições perigosas ocasionando eventuais ferimentos graves pessoais.

## OPERAÇÃO

### AVISO

Não diminua a sua vigilância mesmo depois de se ter familiarizado com a ferramenta. Nunca se esqueça que basta um segundo de falta de atenção para se ferir gravemente.

### AVISO

Retire sempre a bateria do seu produto quando estiver a colocar peças, limpar ou quando não estiver a ser utilizado. Eliminar estas fontes de energia evitará que ocorram acidentes que possam causar lesões físicas graves.

### AVISO

Este produto não é resistente à água. Não coloque em líquido. A inobservância deste aviso pode resultar em graves ferimentos pessoais.

### CAUTELA

Consulte sempre o manual para conhecer o uso de qualquer dispositivo como os acessórios. O uso adequado de qualquer dispositivo ligado ao aparelho é apenas responsabilidade do operador. O uso inadequado pode danificar o dispositivo ou o aparelho.

### AVISO

Este rádio é capaz de produzir níveis de som que podem ser perigosos para a audição a longo prazo. Ouvir música num volume alto durante qualquer período de tempo pode causar a perda de audição induzida por ruído. Quanto mais alto for o volume, menos tempo é necessário antes da sua audição poder ser afectada.

## INSTALAÇÃO/RETIRADA DAS PILHAS AAA

Ver figura 1.

Recomenda-se escrever os canais guardados antes de substituir as pilhas AAA.

Há uma margem de tempo de 15 segundos para mudar as pilhas AAA. Se não mudar as pilhas num prazo de 15 segundos, perder-se-á a configuração do rádio guardada na memória e deverá reconfigurá-lo.

Utilize sempre baterias alcalinas novas para substituição.

1. Retire a bateria, se estiver instalada.
2. Desaperte o parafuso da tampa da bateria. Desmonte a tampa e ponha-a de lado.
3. Instale duas pilhas AAA novas segundo os indicadores de polaridade que há no interior do compartimento de pilhas.

**NOTA:** Não misture pilhas velhas e pilhas novas. Não misture pilhas alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).

4. Substitua a tampa da bateria e aperte bem o parafuso.

## INSTALAR/RETIRAR A BATERIA

Ver figura 2.

### Para instalar a bateria

1. Coloque a bateria no aparelho, alinhando o separador da bateria com a ranhura do orifício de alojamento da bateria.
2. Antes de iniciar a operação, certifique-se de que os trincos no seu conjunto de baterias encaixam em posição e que o conjunto de baterias está fixado em segurança no produto.
3. Solte as linguetas para retirar a bateria.

**NOTA:** Retire sempre a bateria do rádio quando não estiver a ser usado. Deixar o conjunto de baterias ligado por períodos de tempo prolongados pode descarregar o conjunto de baterias.

## VISOR LCD

Ver figura 3.

Quando a bateria está instalada e o aparelho ligado (ON), o ecrã LCD mostrará a hora, a frequência, o modo e a configuração. Quando a bateria está retirada e as pilhas AAA instaladas, o ecrã LCD mostrará apenas a hora.

**NOTA:** As ilustrações do ecrã LCD que se apresentam no manual são apenas exemplos das frequências que pode ver no rádio e não são as frequências exatas que pode escolher para ouvir.

## BOTÕES DE NAVEGAÇÃO DO MENU


Utilize os botões de navegação do menu para acender/apagar o aparelho, controlar o volume, mudar as frequências, mudar de modo e definir a hora.

## ACENDER E APAGAR O APARELHO

Ver figura 3.

Prima para ligar/apagar o aparelho .

**NOTA:** Poderá ter de manter o botão premido por 3 segundos até o produto começar a trabalhar. Se isso acontecer, substitua as pilhas AAA.

**NOTA:** Quando o produto está ligado e é instalado um conjunto de baterias, é mostrado  no visor de cristais

líquidos LCD. Se a carga da bateria estiver fraca, é mostrado um intermitente.

Para ajudar a conservar a carga da bateria, o produto entra automaticamente em modo de suspensão cerca de 1 hora depois de ter sido desligado. Para sair do modo de suspensão e voltar a ligar o produto, tem de premir no produto.

## SELECTOR DE MODO

Ver figura 3.

- Prima **MODE** para percorrer ciclicamente os modos disponíveis.

Pode escolher entre quatro modos de:

- Modo FM
- Modo AM
- Modo AUX
- Modo de BLUETOOTH®

## AJUSTAMENTO DO VOLUME

Ver figura 3.

Quando ligar o rádio, voltará à última configuração de volume utilizada.

**NOTA:** Se as pilhas AAA forem tiradas do produto ou se estiverem descarregadas, então o volume volta à respectiva predefinição.

- Para aumentar o volume:
- Para reduzir o volume:

**NOTA:** Para alterar o volume rapidamente, mantenha premido ou .

### CAUTELA

Não utilize o produto no volume máximo por um período de tempo prolongado com os graves e agudos no nível máximo. Isso irá danificar os altifalantes e/ou os amplificadores do produto.

## SINTONIZAR FM/AM

Ver figura 3.

Use e para sintonizar a frequência de rádio pretendida. A frequência seleccionada é mostrada no visor de cristais líquidos LCD.

### Para sintonizar a frequência manualmente:

Prima brevemente ou (ou seja, não mantenha premido) para sintonizar um passo de frequência de cada vez.

1. Prima e liberte para sintonizar uma frequência mais baixa.

2. Prima e liberte para sintonizar uma frequência mais alta.

### Para sintonizar a frequência automaticamente:

1. Mantenha premido ou durante 1 segundo para sintonizar a frequência automaticamente.
2. Prima ou para interromper o rastreio e seleccionar uma frequência.

Para diminuir as interferências e o ruído eléctrico ajuste a posição da antena ou mova o aparelho para um lugar mais alto.

## ARMAZENAR UMA PRÉ-CONFIGURAÇÃO NA MEMÓRIA

Ver figura 3.

A memória armazena até 20 frequências à medida que se pré-configuram na memória do rádio. Pode memorizar até 10 frequências de FM e 10 frequências de AM.

### Para armazenar uma frequência na memória:

1. Sintonize a frequência FM ou AM que desejar.
2. Mantenha premido **PRESET** até "MEMORY" (Memória) e o número da posição predefinida ser mostrado em intermitente no visor.
3. Prima e para escolher o número de uma posição predefinida.  
**NOTA:** Há 10 posições pré-configuradas para FM e 10 para AM Apenas se pode guardar uma emissora de rádio em cada posição pré-configurada.
4. Prima novamente **PRESET** para memorizar a frequência.

### Sintonizar as emissoras pré-configuradas (modo FM/AM):

- Prima e liberte **PRESET** para percorrer ciclicamente todos os números da posições predefinidas e as respectivas frequências associadas.

## FUNÇÃO DO EQUALIZADOR

Para ajustar a configuração de graves e agudos:

1. Mantenha premido **MODE** até "b" (Graves) ser mostrado no visor. Prima novamente e aparecerá "t" (agudo)
2. Prima ou até o nível pretendido de graves ou agudos (de -5 até 5) ser atingido. Prima **MODE** para memorizar a sua selecção.

## CONFIGURAR O RELÓGIO

Ver figura 3.

Prima **CLOCK** para ver a frequência no visor digital

durante 10 segundos. O visor volta às horas actuais ao fim de 10 segundos.

**NOTA:** Em todos os modos, as horas são a visualização predefinida.

Para configurar o relógio:

1. Mantenha premido **CLOCK** até as horas ficarem intermitentes.
2. Prima ou para seleccionar as horas.
3. Prima e liberte **CLOCK** para confirmar a definição das horas. Os minutos ficam intermitentes.
4. Prima ou para seleccionar os minutos pretendidos.
5. Prima e liberte **CLOCK** novamente para confirmar as horas. O relógio está configurado.

**NOTA:** Se retirar as pilhas AAA ou perder carga durante mais de 15 segundos, perderá a configuração do relógio. A configuração não é afectada se se retirar a bateria de 18 V.

## MODO AUXILIAR

Ver figura 3 - 4.

O produto pode ser utilizado como amplificador para leitores de MP3, leitores de CDs, smartphones, tablets e outros dispositivos de música.

**Para utilizar o modo auxiliar:**

1. Prima **MODE** até o modo AUX ficar realçado.
2. Ligue o cabo auxiliar (não incluído) ao dispositivo.
3. Ligue a outra ponta do cabo auxiliar à tomada de entrada auxiliar.

### NOTA:

- Para ser ouvido som através dos altifalantes, o dispositivo externo tem de estar ligado e no modo de reprodução.
  - Todos os controlos externos do dispositivo podem ser utilizados normalmente enquanto estiver ligado ao rádio.
  - O volume para qualquer dispositivo externo ligado através do cabo auxiliar pode ser ajustado utilizando o controlo de volume do dispositivo externo, ou utilizando ou no produto.
  - Desligar o produto não desliga o dispositivo externo.
  - O cabo auxiliar não proporciona função de carga.
4. Para completar as instruções de funcionamento do dispositivo ligado consulte sempre o manual do mesmo.

O tabuleiro do dispositivo pode ser usado para guardar o seu dispositivo externo.

**NOTA:** O tabuleiro do dispositivo não pode fixar em segurança dispositivos externos.

**NOTA:** A tomada AUX OUT (Saída Auxiliar) destina-se apenas para ligar altifalantes externos. Não ligue a ficha de auriculares à tomada de saída auxiliar. O volume para esta tomada está definido para o nível máximo e não pode ser baixado premindo . O volume só pode ser ajustado a partir do altifalante externo. Quando volume é regulado para 0 a partir do rádio, o altifalante externo é silenciado.

## USO DA PORTA DE CARGA USB

Ver figura 5.

A tomada de carregamento exclusiva para USB disponibiliza alimentação eléctrica para carregamento até 2 Amps, para o seu telemóvel, leitor de MP3, tablet ou outros dispositivos USB.

### CAUTELA

Se tentar carregar um dispositivo de potência nominal superior a 2 Amps, isso poderá danificar a tomada de carregamento exclusiva para USB e/ou o dispositivo.

1. Ligue um extremo do cabo USB (não fornecido) ao seu dispositivo USB.
2. Ligue o outro extremo do cabo USB (não fornecido) à porta de carga do USB para começar a carregar o dispositivo.

**NOTA:** A porta de carga USB apenas fornece alimentação; não fornece capacidade de comunicar dados.

Quando o produto está a funcionar alimentado pela bateria, a tomada de carregamento exclusiva para USB irá continuar em funcionamento durante aproximadamente 1 hora depois de ter desligado o produto. Se o produto continuar inactivo após este período de tempo, o carregamento é interrompido. Para retomar a operação, ligue o produto.

## USO DESTA APARELHO COM UM DISPOSITIVO HABILITADO PARA BLUETOOTH® (NÃO INCLUÍDO)

Ver figura 6.

1. Prima **MODE** até o modo BLUETOOTH® ficar realçado.

### NOTA:

– Quando o aparelho estiver em modo BLUETOOTH® tentará emparelhar-se com um dispositivo habilitado para BLUETOOTH® e **bt** aparecerá no ecrã LCD.

– O aparelho tentará automaticamente ligar-se ao último dispositivo com o qual se irá emparelhar. Se não puder estabelecer a ligação em 5 segundos o aparelho ficará disponível para outros dispositivos de BLUETOOTH®.

– Para poder emparelhar dispositivos com BLUETOOTH® activado, os dispositivos têm de





ficar a menos de 10 metros (30 pés) de distância do produto e têm de estar configurados para procurar/rastrear.

2. Selecione "Ryobi Stereo" na lista de sinais de BLUETOOTH® do seu dispositivo para emparelhar o dispositivo e o aparelho. Não é necessário PIN nem palavra-passe para a ligação.



**NOTA:**

- Quando o dispositivo se tiver emparelhado corretamente com o rádio **btc** deixará de estar intermitente.
- Quando um dispositivo se tiver emparelhado com o produto, a informação para a ligação fica guardada na memória do rádio.

3. Prima  e  para avançar para a faixa anterior ou seguinte, quando transferir áudio a partir de um dispositivo com BLUETOOTH® ativado.

4. Prima e liberte **PRESET** para comutar ciclicamente entre pausa e reprodução do áudio.

**NOTA:**

- É possível que a aplicação e o dispositivo com BLUETOOTH® não seja compatível com estes controlos.
- Todos os controlos do dispositivo habilitado para BLUETOOTH® podem ser usados com normalidade enquanto o aparelho estiver emparelhado.
- O volume para qualquer dispositivo emparelhado com o produto pode ser ajustado utilizando o controlo de volume do dito dispositivo, ou premindo  ou  no produto.

5. Mantenha premido **PRESET** para desligar o dispositivo com BLUETOOTH® ativado.

**NOTA:** Quando o dispositivo em questão estiver desligado, **btc** começa a ficar intermitente no ecrã LCD e o aparelho começa a pesquisa outro dispositivo.

**RECEPTOR FM FLEXÍVEL DOBRÁVEL**

Ver figura 7.

Para diminuir as interferências ou o ruído elétrico desdobre a antena ou mova o aparelho para um lugar mais alto. A antena dobra-se para não estorvar quando não estiver em uso.

**MANUTENÇÃO**

**⚠ AVISO**

O produto não deve nunca ligado à corrente elétrica durante a montagem de peças, a realização de ajustes, limpeza, operações de manutenção ou quando não está em uso. Ao desligar o produto estará a evitar um arranque acidental que pode causar lesões graves.

- Evite usar solventes ao limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos são susceptíveis a danos de vários tipos de solvente comerciais e podem ser danificados pela sua utilização. Use panos limpos para remover a sujidade, a poeira, o óleo, a gordura, etc.

**⚠ AVISO**

Nunca, em qualquer momento, deixe que fluidos de travagem, gasolina, produtos petrolíferos, óleos de perfuração, etc., entrem em contacto com as peças de plástico. Estes produtos químicos contêm substâncias que podem danificar, deteriorar ou destruir o plástico, o que poderia provocar ferimentos graves.

Na reparação só devem ser utilizadas peças sobresselentes do fabricante. O uso de quaisquer outras peças pode criar perigo ou causar danos ao aparelho.

**PROTECÇÃO DO AMBIENTE**



Recicle os materiais em vez de pô-los directamente no lixo doméstico. Para proteger o ambiente, a ferramenta, os acessórios e as embalagens devem ser seleccionados.

**SÍMBOLOS**



Alerta de segurança



Conformidade CE



Marca de conformidade EurAsian



Marca de conformidade ucraniana



Por favor, leia atentamente as instruções antes de acender o produto.



Os aparelhos eléctricos antigos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existem instalações para o efeito. Verifique com as suas Autoridades Locais ou revendedor para obter informações sobre reciclagem.

**SÍMBOLOS NESTE MANUAL**



As peças ou acessórios vendem-se separadamente

- EN
- FR
- DE
- ES
- IT
- NL
- PT**
- DA
- SV
- FI
- NO
- RU
- PL
- CS
- HU
- RO
- LV
- LT
- ET
- HR
- SL
- SK
- EL
- TR
- UK

As seguintes palavras de sinal e significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto.

 **PERIGO**

Indica uma situação de perigo iminente, a qual, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

 **AVISO**

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

 **CAUTELA**

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves ou moderados.

**CAUTELA**

(Sem símbolo de segurança) Indica uma situação que pode provocar danos materiais.

Sikkerhed, ydelse og driftssikkerhed har fået topprioritet i designet af din radio.

### TILTÆNKET ANVENDELSESFORMÅL

Dette produkt er beregnet til:

- Aflytning af FM/AM-radio, MP3-afspillere og andre radioenheder.
- Opladning af USB-kompatible enheder
- streaming af audio fra BLUETOOTH®-enheder

Produktet må kun bruges til de formål, der er angivet under formålsbestemt/korrekt brug.

### GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER

#### ⚠ ADVARSEL

**Alle sikkerhedsadvarsler og alle anvisninger skal læses.** Hvis advarsler og instruktionerne ikke følges, kan det medføre elektrisk stød og/eller alvorlig personskade.

- Undlad at bruge produktet nær vand.
- Må kun rengøres med en tør klud. Brug aldrig bremsevæske, benzin, petroleumsbaserede produkter eller kraftige opløsningsmidler til rengøring af produktet. Iagttagelse af denne regel vil reducere faren for tab af kontrol og nedbrydning af indkapslingsplasten.
- Undlad at blokere ventilationsåbninger. Skal installeres ifølge producentens vejledning.
- Undlad at anbringe produktet i lukkede bogreoler eller reoler uden ordentlig ventilation. Opbehold en mindsteafstand på 5 cm til andre genstande.
- Undlad at placere produktet i nærheden af varmekilder såsom radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre produkter (herunder forstærkere), der udvikler varme.
- Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, der anbefales af producenten.
- Enhver form for service skal udføres af autoriseret servicepersonale. Service er påkrævet, hvis produktet er blevet beskadiget på nogen som helst måde, hvis der er spildt væske eller, eller hvis der er faldet genstande ind i produktet, hvis produktet er blevet udsat for regn eller fugt, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.
- Brug kun originale reservedele fra maskinproducenten i forbindelse med servicearbejde. Følg anvisningerne i afsnittet "Vedligeholdelse" i denne brugsanvisning. Brug af ikke-godkendte dele eller manglende overholdelse af vedligeholdelsesanvisningerne kan medføre fare for personskade.
- Kend produktet Læs brugsanvisningen omhyggeligt. Bliv bekendt med produktets anvendelsesområder og begrænsninger samt de specifikke potentielle

færemomenter i forbindelse med produktet. Derved formindskes risikoen for elektrisk stød, brand og alvorlige personskader.

- Brug ikke elværktøjer i eksplosive omgivelser som fx i nærheden af brandbar væske, gas eller støv. Elværktøjer udløser gnister, som kan antænde støvet eller dampene.

### ELEKTRISK SIKKERHED

- Et batteridrevet produkt med integrerede batterier eller en separat batteripakke må kun genoplades med den angivne oplader til det pågældende batteri. En oplader, der kan bruges til én type batteri, kan udgøre en brandrisiko, hvis den bruges med en anden batteritype.
- Brug kun batteri-drevne produkter sammen med specifikt godkendt batteripakke. Brug af andre batterityper kan medføre fare for brand.
- Brug 18V-lithium-ion-batteripakker.

#### ⚠ ADVARSEL

Eksplodingsfare hvis batteriet indsættes forkert. Må kun udskiftes med samme eller tilsvarende type.

### PERSONLIG SIKKERHED

- Denne radio må ikke bruges til aflytning af musik eller andre lydprogrammer under betjening af maskineri. I så fald kan der ske distraktioner, hvilket kan medføre alvorlige personskader.
- Denne radio kan frembringe lyd niveauer, som på sigt kan være farlige for hørelsen. Aflytning af høj musik kan - uanset varigheden - medføre høretab forårsaget af støj. Jo højere lydstyrke, desto kortere tid kræves der, inden hørelsen påvirkes.

### BRUG OG PLEJE AF VÆRKTØJET

- Når batteripakken ikke bruges, må det ikke opbevares sammen med metalgenstande som fx papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre metalgenstande, som kan skabe forbindelse mellem batteriets poler. Hvis batteriets poler kortsluttes, kan de forårsage gnister, forbrændinger eller ildebrand.
- Hold produktet tørt, rent og fri for olie og fedt. Brug altid en ren klud til rengøring.
- Batteriprodukter skal ikke nødvendigvis forbindes til en stikkontakt; de er således altid klar til brug. Vær opmærksom på evt. færemomenter, når batteriproduktet ikke bruges, eller når der skiftes tilbehør. Derved formindskes risikoen for elektrisk stød, brand og alvorlige personskader.
- Batteriprodukter eller de tilhørende batterier må ikke anbringes nær ild eller varme. Herved reduceres faren for eksplosion og evt. personskader.
- Batteriet må ikke mases, tabes eller beskadiges. Et batteri eller en oplader, som har været udsat for et

EN  
FR  
DE  
ES  
IT  
NL  
PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

HR

SL

SK

EL

TR

UK

hårdt slag eller et fald, må ikke anvendes. Et beskadiget batteri risikerer at eksplodere. Et tabt eller beskadiget batteri skal straks bortskaffes iht. gældende (miljø) regler.

- Batterier kan eksplodere, hvis de kommer i nærheden af en antændelseskilde som fx et vågeblus. For at reducere faren for alvorlige personskader må man aldrig anvende et batteriprodukt i nærheden af åben ild. Et eksploderende batteri kan udslynge materialerester og kemikalier. Bliver man ramt, skylles straks med vand.
- Batteriproduktet må ikke oplades i fugtige eller våde omgivelser. Derved formindskes risikoen for elektrisk stød.
- De bedste resultater opnås ved at oplade batteriet i omgivelser, hvor temperaturen er højere end 10°C, men lavere end 38°C. For at reducere risikoen for alvorlige personskader må produktet ikke opbevares udendørs eller i køretøjer.
- Fare for ukontrollerede situationer ved brug i omgivelsestemperaturer under 0°C eller over 40°C.
- Under ekstreme anvendelses- eller temperaturforhold kan det ske, at batteriet lækker. Hvis man får væske på huden, skylles omgående med vand og sæbe. Hvis man får væske i øjnene, skylles øjnene med rent vand i mindst 10 minutter, derefter søges omgående læge. Overholdes denne regel, reduceres faren for alvorlige personskader.
- For at reducere faren for personskade og elektrisk stød bør produktet ikke udsættes for leg eller opbevares tilgængeligt for børn.
- Gem denne brugsanvisning. Slå hyppigt op i den, og brug den til at instruere andre, som evt. skal benytte dette værktøj. Hvis man låner dette værktøj ud, skal brugsanvisningen følge med.
- Undlad at bortskaffe brugte batteripakker som husholdningsaffald eller ved at brænde dem. Indlevér dem på et autoriseret bortskaffelses-/indsamlingssted.
- Apparatet må ikke udsættes for dryp eller stænk, og der må ikke placeres genstande med væske oven på apparatet, som f.eks. vaser.
- Batterier (batteripakker eller installerede batterier) må ikke eksponeres for kraftig varme, som f.eks. solskin, ild eller lignende.
- Apparatet anvender en elektrisk kobling til at frakoble enheden fra strømnettet. Frakoblingsenheden skal være let tilgængelig at betjene.

## TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Batteriet skal transporteres i henhold til lokale og nationale forskrifter og love.

Når batterier skal transporteres af tredjepart, skal alle specielle krav til emballering og mærkning efterleves. Man skal sikre sig, at ingen batterier kan komme i kontakt med

andre batterier eller ledende materialer under transporten ved at beskytte blottede konnektorer med isolerende, ikke-ledende hætter eller tape. Undlad at transportere batterier med revner eller utætheder. Rådfør dig desuden hos speditøren.

## KEND PRODUKTET

Se side 165.

1. AAA-batterier
2. Foldbar FM-modtager
3. Pegefelt med kontrolfunktioner
4. Bærehåndtag
5. Bakke til enhed
6. Batteriåbning
7. Batteridæksel
8. Højttalere
9. AUX-udgangsport
10. Bagbelyst LCD-skærm
11. Dedikeret USB-opladeport
12. AUX-indgangsport
13. Batterirum
14. Skruer
15. Batterienhed
16. Låsemekanismer
17. Knap til indstilling af ur
18. Visning af funktionsvalg
19. Batteriindikator
20. Tænd/Sluk-knap
21. Knap for indstillede stationer
22. Lydstyrkeknap
23. Knapper til frekvensscanning
24. Knap til funktionsvalg
25. Visning af bas
26. Visning af diskant
27. Ekstern enhed (medfølger ikke)
28. USB-kabel (medfølger ikke)
29. AUX-stik

## MONTERING

### ⚠ ADVARSEL

Undgå at bruge produktet, hvis det ikke er helt samlet, eller hvis det ser ud som, der mangler dele, eller at dele er beskadiget. Brug af et produkt, som er forkert eller ikke helt samlet, eller som har beskadigede eller manglende dele, kan forårsage alvorlige personskader.

### ⚠ ADVARSEL

Forsøg ikke at foretage ændringer på dette værktøj eller at fremstille tilbehør, som ikke anbefales til brug med dette værktøj. Enhver sådan ændring er misbrug og kan medføre farlige situationer med mulig alvorlig personskade til følge.

## BETJENING

### ⚠ ADVARSEL

Der skal stadig udvises forsigtighed, selv om man er blevet fortrolig med værktøjet. Glem aldrig, at man blot skal være uopmærksom en brøkdæl af et sekund for at komme alvorligt til skade.

### ⚠ ADVARSEL

Man skal altid fjerne batteripakken fra produktet i forbindelse med montering af dele og rengøring, eller når det ikke er i brug. Ved at fjerne disse energikilder forhindrer man utilsigtet start af produktet, hvilket kan medføre alvorlige personskader.

### ⚠ ADVARSEL

Produktet er ikke vandtæt. Det må ikke nedsænkes i vand. Manglende iagttagelse af denne advarsel kan medføre alvorlig personskade.

### VÆR OPMÆRKSOM

Konsultér altid brugsanvisningen for enhver enhed, der anbefales til brug som tilbehør eller ekstraudstyr. Korrekt brug af enhver enhed, som forbindes med produktet, er brugerens fulde ansvar. Ukorrekt brug kan skade enheden eller produktet.

### ⚠ ADVARSEL

Denne radio kan frembringe lyd niveauer, som på sigt kan være farlige for hørelsen. Aflytning af høj musik kan - uanset varigheden - medføre høretab forårsaget af støj. Jo højere lydstyrke, desto kortere tid kræves der, inden hørelsen påvirkes.

## ISÆTNING/UDTAGNING AF BATTERIER

Se figur 1.

Det anbefales, at man noterer de lagrede frekvenser ned, inden man udskifter AAA-batterierne.

Der er en 15-sekunders tidsramme til udskiftning AAA-batterierne. Hvis batterierne ikke udskiftes inden for 15 sekunder, mistes alle de radioindstillinger, der tidligere blev gemt i hukommelsen, og man er nødt til at programmere dem på ny.

Udskift altid brugte batterier med nye alkaline-batterier.

1. Fjern batteripakken (hvis en sådan findes).
2. Løsn skruen i batteridækslet. Aftag dækslet, og sæt det til side.
3. Indsæt to nye AAA-batterier iht. polaritetsindikatorerne inde i batterirummet.

**BEMÆRK:** Gamle og nye batterier må ikke blandes.

Undlad at sammenblende alkaliske, standard (carbon-zink-) eller genopladelige (nikkel-cadmium-)batterier.

4. Genpåsæt batteridækslet, og fastgør det med skruen.

## ISÆTNING/UDTAGNING AF BATTERIPAKKE

Se figur 2.

### Montering af batterienheden

1. Indsæt batteripakken i produktet, således at kilen på batteripakken passer ind i kilesporet i batteriåbningen.
2. Sørg for, at tapperne på batterierne klikker på plads, og at batterierne sidder fast i produktet, før du begynder betjeningen.
3. Pres låsemekanismen ind for at udtage batteripakken.

**BEMÆRK:** Fjern altid batteripakken fra radioen, når denne ikke benyttes. Hvis du lader batterierne sidde i gennem lang tid, kan dette aflade dem for spænding.

## LCD-DISPLAY

Se figur 3.

Når der er isat en batteripakke, og produktet er i pos. ON, vil LCD-displayet vise klokkeslæt, frekvens, modus og indstillinger. Når batteripakken er fjernet, og der er isat AAA-batterier, vil LCD-displayet kun vise klokkeslættet.

**BEMÆRK:** De illustrationer af LCD-displayet, der vises i brugsanvisningen, er kun eksempler på de frekvenser, du kan se på din radio og ikke de nøjagtige frekvenser, som du kan vælge at lytte til.

## MENU-NAVIGATIONSKNAPPER



Brug menu-navigationsknapperne til at tænde og slukke for produktet, regulere lydstyrken, skifte frekvenser, skifte mellem modi og indstille klokkeslættet.


## TÆNDING OG SLUKNING AF PRODUKTET

Se figur 3.

Tryk for at tænde og slukke produktet .

**BEMÆRK:** Måske er du nødt til at holde knappen trykket ind i op til tre sekunder, før produktet starter. Hvis dette er tilfældet, skal du udskifte AAA-batterierne.

**BEMÆRK:** Hvis produktet er tændt, og der er sat batterier i, vil der blive vist  på LCD-skærmen. Hvis batteristyrken er lav, vil der blive vist , som blinker.

For at bevare batteristyrken vil produktet automatisk gå i dvaletilstand én time efter, at det er blevet slukket. For at afslutte dvaletilstand og genstarte produktet skal du trykke på  på produktet.

## DRIFTSMÅDEVÆLGER

Se figur 3.

- Tryk på **MODE** for at gå igennem de tilgængelige funktioner.

Man kan vælge mellem fire modi:



- FM-modus
- AM-modus
- AUX-modus
- BLUETOOTH®-funktion



### INDSTILLING AF LYDSTYRKE

Se figur 3.

Når radioen tændes, spiller den på den senest indstillede lydstyrke.

**BEMÆRK:** Hvis AAA-batterierne fjernes fra produktet eller ikke har mere spænding, vil lydstyrken vende tilbage til standardindstillingen.

- Sådan øges lydstyrken: 
- Sådan reduceres lydstyrken: 



**BEMÆRK:** For hurtigt at ændre lydstyrken skal du trykke ind på  eller .

#### VÆR OPMÆRKSOM

Brug ikke produktet ved maksimal lydstyrke i længere tid ad gangen med bas og diskant på maksimalt niveau. Det kan beskadige højttalerne og/eller forstærkerne i produktet.



### FM/AM-TUNING

Se figur 3.





Brug  og  for at indstille den ønskede radiofrekvens. Den valgte frekvens vises på LCD-skærmen.

#### Manuel tuning af frekvens:

Tryk kortvarigt på  eller  (hold ikke knappen inde) for at indstille med ét frekvensinterval ad gangen.

1. Tryk på  og slip den for at indstille til en lavere frekvens.
2. Tryk på  og slip den for at indstille til en højere frekvens.

#### Automatisk tuning af frekvens:

1. Tryk på  eller  og hold den inde i ét sekund for automatisk at indstille frekvensen.
2. Tryk på  eller  for at standse scanningen og vælge en frekvens.



For at mindske interferens eller elektrisk støj kan man justere antennens position eller flytte produktet til et højere niveau.

### LAGRING AF EN FORINDSTILLING I HUKOMMELSEN

Se figur 3.

Hukommelsesfunktionen kan rumme op til 20 frekvenser som forindstillinger i radioens hukommelse. Man kan gemme op til 10 frekvenser for både FM- og AM-modus.

#### Sådan lagres en frekvens i hukommelsen:



1. Tuning til den ønskede FM- eller AM-frekvens.
2. Tryk på **PRESET** og hold den nede, indtil "MEMORY" og det forindstillede positionsnummer blinker på skærmen.
3. Tryk på  og  for at vælge et forindstillet positionsnummer.  
**BEMÆRK:** Der findes 10 forindstillede positioner for FM og 10 for AM. Der kan kun gemmes én station i hver forindstillet position.
4. Tryk på **PRESET** igen for at gemme frekvensen.

#### Tuning til forindstillinger (FM eller AM-modus):

- Tryk på **PRESET** og slip den igen for at gå igennem hvert forindstillet positionsnummer og den tildelte frekvens.

### EQUALIZER-FUNKTION

Justering af bas- og/eller diskant-indstillinger:

1. Tryk på **MODE** og hold den nede, indtil der vises "b" (BASS). Tryk igen, så "t" (TREBLE = DISKANT) vises.
2. Tryk på  eller , indtil det ønskede niveau (-5 til 5) for bas eller diskant er nået. Tryk på **MODE** for at gemme dit valg.





### INDSTILLING AF URET

Se figur 3.

Tryk på **CLOCK** for at få vist frekvensen i 10 sekunder på den digitale skærm. Skærmen vil vende tilbage til det aktuelle klokkeslæt efter 10 sekunder.

**BEMÆRK:** I alle tilstande er tiden standardvisningen.

Sådan indstilles uret:

1. Tryk på **CLOCK** og hold den inde, indtil timetallet blinker.
2. Tryk på  eller  for at vælge timetal.
3. Tryk på **CLOCK** og slip den for at låse timetallet. Minuttallet blinker nu.
4. Tryk på  eller  for at vælge minuttal.
5. Tryk på **CLOCK** og slip den igen for at bekræfte klokkeslættet. Uret er nu indstillet.



**BEMÆRK:** Hvis AAA-batterierne fjernes eller mister ladning i mere end 15 sekunder, går urindstillingerne tabt. Indstillingerne påvirkes ikke ved udtagning af 18V-batteriet.

### AUX-FUNKTION

Se figur 3 - 4.

Produktet kan bruges som forstærker for MP3-afspillere, CD-afspillere, smartphones, tablets og andre musikenheder.

#### For at bruge AUX-funktionen:

1. Tryk på **MODE**, indtil AUX-funktionen er markeret.
2. Tilslut hjælppekablet (aux-kablet - medfølger ikke) til enheden.
3. Tilslut den anden ende af AUX-kablet til AUX-indgangsporten.

#### BEMÆRK:

- Den eksterne enhed skal være tændt og i afspilningstilstand, for at der kan høres lyd i højttalerne.
- Alle kontrolfunktioner for den eksterne enhed kan bruges normalt, mens den er tilsluttet radioen.
- Lydstyrken for enheder, der er tilsluttet via AUX-kabel kan justeres ved hjælp af lydstyrkekontrollen for enheden eller ved at bruge eller på produktet.
- Selv om produktet slukkes, vil den eksterne enhed ikke blive slukket.
- Hjælppekablet (AUX-kablet) kan ikke fungere som oplader.

4. For fuldstændig betjeningsvejledning til den tilsluttede enhed henvises altid til den brugsanvisning, der fulgte med pågældende enhed.

Enhedsbakken kan bruges til at opbevare din eksterne enhed.

**BEMÆRK:** Enhedsbakken er dog ikke et garanteret sikkert sted for din eksterne enhed.

**BEMÆRK:** AUX-udgangsporten er kun til tilslutning af eksterne højttalere. Sæt ikke hovedtelefoner i AUX-udgangsporten. Volumen for denne port er indstillet til maksimalt niveau og kan ikke sænkes ved tryk på . Det er kun den eksterne højttalers lydstyrke, der kan justeres. Hvis lydstyrken er indstillet til 0 på radioen, er den eksterne højttaler helt lydløs.

### BRUG AF DEN USB-DEDIKEREDE OPLADNINGSPORT

Se figur 5.

Den dedikerede USB-opladeport giver opladestrøm på op til 2 A til din mobiltelefon, MP3-afspiller, tablet eller anden USB-enhed.

### VÆR OPMÆRKSOM

Forsøg på at oplade enheder, der er specificeret til mere end 2 A, kan ødelægge den dedikerede USB-opladeport og/eller enheden.

1. Tilslut den ene ende af USB-kablet (medfølger ikke) til din USB-enhed.
2. Tilslut den anden ende af USB-kablet (medfølger ikke) til den USB-dedikerede opladningsport til at starte opladningen af enheden.

**BEMÆRK:** Den dedikerede USB-opladningsport leverer kun strøm; den giver ikke mulighed for datakommunikation.

Hvis produktet kører på batteri, vil den dedikerede USB-opladeport fortsætte med at virke i cirka 1 time, efter at produktet er blevet slukket. Hvis produktet stadig er inaktivt efter denne tidsperiode, vil opladningen stoppe. Tænd for produktet for at fortsætte brugen.

### BRUG AF BLUETOOTH®-ENHED (MEDFØLGER IKKE) SAMMEN MED PRODUKTET

Se figur 6.

1. Tryk på **MODE**, indtil BLUETOOTH®-funktionen er markeret.

#### BEMÆRK:

- Når produktet skiftes til BLUETOOTH®-modus, vil det forsøge at parre sig med en BLUETOOTH®-enhed, og **bc** blinker på displayet.
- Produktet vil automatisk forsøge at oprette forbindelse til den sidste enhed, det blev parret med. Hvis det ikke kan oprettes forbindelse inden for fem sekunder, vil produktet gøre sig tilgængeligt for andre BLUETOOTH®-enheder.
- BLUETOOTH®-aktiverede enheder skal være inden for 10 meters afstand af produktet og skal indstilles til at søge/scanne for at kunne parres med produktet.

2. Vælg "Ryobi Stereo" fra enhedens liste over tilgængelige BLUETOOTH®-signaler for at parre enheden og produktet. Der kræves hverken password eller PIN-kode for at oprette forbindelse.

#### BEMÆRK:

- Når enheden har parret sig med radioen, ophører **bc** med at blinke.
- Når en enhed er parret med produktet, gemmes information for tilslutning til enheden i radioens hukommelse.



3. Tryk på og for at gå til forrige eller næste nummer, hvis der streames lyd fra en BLUETOOTH®-aktiveret enhed.

4. Tryk på **PRESET**, og slip den for at skifte mellem at afspille lyd og sætte lyden på pause.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
<b>DA</b>
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR
UK



### BEMÆRK:

- Disse betjeningselementer er måske ikke understøttet af BLUETOOTH®-enheden og -applikationen.
- Alle BLUETOOTH®-enhedens betjeningselementer kan bruges normalt under paringen med produktet.
- Lydstyrken for enheder, der er parret med produktet, kan justeres ved hjælp af lydstyrkekontrollen på enheden eller ved at trykke på  eller  på produktet.

5. Tryk på **PRESET**, og hold den nede for at frakoble alle BLUETOOTH®-aktiverede enheder.

**BEMÆRK:** Når enheden er frakoblet, begynder **bc** at blinke på LCD-displayet, og produktet vil begynde at søge efter en anden enhed.

### FOLDBAR OG BØJELIG FM-MODTAGER

Se figur 7.

For at mindske interferens eller elektrisk støj kan man forlænge antennen eller flytte produktet til et højere niveau. Antennen skal klappes sammen og lægges af vejen, når den ikke anvendes.

### VEDLIGEHOLDELSE

#### ADVARSEL

Produktet må aldrig sluttes til en strømforsyning, mens man er i færd med at samle dele, foretage justeringer, rengøre, udføre vedligeholdelsesarbejde, eller når produktet ikke anvendes. Ved at afbryde forbindelsen til strømforsyningen forhindrer man utilsigtet start af produktet, hvilket kan medføre alvorlige personskader.

- Undgå brug af opløsningsmidler til rengøring af plastdele. De fleste plastdele tåler ikke forskellige typer kommercielle opløsningsmidler og risikerer at blive ødelagt af disse. Fjern snavs, støv, olie, smørefedt osv. med en ren klud.

#### ADVARSEL

Sørg for, at bremsevæske, benzin, petroleumsbaserede produkter, penetreringsolie, mv., aldrig kommer i kontakt med plastdele. Disse kemiske produkter indeholder stoffer, som kan beskadige, mørne eller ødelægge plastmaterialet, så man risikerer at komme alvorligt til skade.

Brug kun originale reservedele fra maskinproducenten i forbindelse med servicearbejde. Brug af alternative dele kan forårsage farlige situationer eller ødelægge produktet.

### MILJØBESKYTTELSE



Råmaterialerne skal genbruges og ikke bortskaffes som almindeligt affald. Af hensyn til miljøet skal redskab, tilbehør og emballage sorteres.

### SYMBOLER



Sikkerhedsadvarsel



CE-overensstemmelse



EurAsian overensstemmelsesmærke



Ukrainsk overensstemmelsesmærke



Læs venligst vejledningen omhyggeligt inden start af produktet.



Elektriske affaldsprodukter bør ikke afskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug venligst hvor faciliteterne tillader dette. Tjek med din lokale kommune eller forhandler for genbrugsråd.

### SYMBOLER I BRUGSANVISNINGEN



Dele eller tilbehør, der sælges separat

De følgende ikoner og betydninger er beregnet til at forklare risikoen involveret i at anvende denne enhed.

#### FARE

Indikerer en umiddelbart farlig situation, som - hvis den ikke afværges - vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

#### ADVARSEL

Indikerer en potentielt farlig situation, som - hvis den ikke afværges - kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

#### VÆR OPMÆRKSOM

Indikerer en potentielt farlig situation, som - hvis den ikke afværges - kan medføre mindre eller middelsvært personskade.

#### VÆR OPMÆRKSOM

(Uden sikkerhedssymbol) indikerer en situation som kan føre til skade af personlig ejendom.



Säkerhet, prestanda och pålitlighet har varit högsta prioritet vid design av din radio.

## ANVÄNDNINGSMÅL

Produkten är avsedd för:

- att lyssna på FM/AM-radio, MP3-spelare och andra ljudenheter
- att ladda upp USB-kompatibla enheter
- att strömma ljud från BLUETOOTH®-enheter

Använd inte produkten på något annat sätt än vad som är avsett.

## ALLMÄNNA SÄKERHETSFORESKRIFTER

### ⚠ VARNING

**Läs alla säkerhetsvarningar och anvisningar.** Att inte följa en och instruktionerna kan resultera i elstöt, brand och/eller allvarlig skada.

- Använd inte produkten nära vatten.
- Rengör enbart med torr trasa. Använd aldrig bromsvätskor, bensin, petroleumbaserade produkter eller några lösningsmedel för att rengöra verktyget. Följ uppmaningen för att inte riskera att förlora kontroll och slita på plasthöljet.
- Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera den enligt tillverkarens anvisningar.
- Placera inte produkten i slutna skåp eller hyllor utan ventilation. Se till att det finns minst 5 cm avstånd till övriga föremål.
- Placera inte produkten nära värmekällor som radiatorer, värmelement, ugnar eller andra produkter (inklusive förstärkare) som kan generera värme.
- Använd enbart tillbehör som specificerats av tillverkaren.
- Lämna allt servicearbete till kvalificerad servicetekniker. Service krävs när produkten på något sätt har skadats, vätska har spillts på den eller föremål har fallit ner i produkten, om produkten utsatts för regn eller fukt, om den inte fungerar normalt eller om den har tappats.
- Vid service på produkten ska enbart ersättningsdelar och tillbehör från tillverkaren användas. Följ anvisningarna i Underhållssektionen i den här bruksanvisningen. Om du använder icke-godkända reservdelar, eller inte följer anvisningarna i Underhållsdelen av bruksanvisningen, riskerar du att få skador.
- Lär känna din produkt Läs bruksanvisningen noggrant. Lär dig användningsområdena och begränsningarna hos produkten och de specifika risker som hör till. Du minskar därmed riskerna för elstöt, brand eller allvarliga skador.

- Använd inte motordrivna verktyg i explosiva miljöer, till exempel i närheten av brännbara vätskor, brännbara gaser eller damm. Motordrivna verktyg skapar blixtrar som kan antända damm och ångor.

## ELSÄKERHET

- En batteridrivna produkt med inbyggda batterier eller separat batteri ska enbart laddas upp med den angivna laddaren för batteriet i fråga. En laddare som passar en typ av batteri kan innebära brandrisk om den används med annat batteri.
- Använd enbart batteridrivna produkter med de batterier som specifikt anges. Användning av andra batterier kan innebära risk för eldsvåda.
- Använd 18 V litiumjonbatterier.

### ⚠ VARNING

Batteriet kan explodera om det placeras felaktigt. Byt endast ut mot ett likadant batteri eller mot ett av motsvarande typ.

## PERSONSÄKERHET

- Använd inte radion för att lyssna på musik eller andra ljudprogram när du använder maskiner. Om du gör det kan du bli distraherad och skadas allvarligt.
- Radion kan skapa ljudvolymmer som kan vara skadliga vid långtidsanvändning. Om du lyssnar på hög musik kan du drabbas av ljudorsakad hörselnedsättning. Ju högre du har, desto mindre tid behövs det för att skada hörseln.

## ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV VERKTYG

- När batterier inte används ska det hållas på avstånd från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra metallföremål som kan ansluta mellan de olika polerna. Kortslutning av batteriets poler kan orsaka gnistor, lågor eller eldsvåda.
- Håll verktyget torrt, rent och fritt från olja och fett. Använd alltid en ren trasa vid rengöring.
- Batteriprodukter behöver inte vara inkopplade till ett eluttag för att fungera; de är därför alltid redo att användas. Var uppmärksam på möjliga faror när du inte använder din batteriprodukt och när du byter tillbehör. Du minskar därmed riskerna för elstöt, brand eller allvarliga skador.
- Placera inte batteriprodukter eller deras batterier i närheten av eld eller värme. Detta minskar risken för explosion och skada.
- Krossa, tappa eller skada inte batteripaketet. Använd inte ett batteripack eller en batteriladdare som har tappats i marken eller fått ett hårt slag. Ett skadat batteri kan explodera. Ta hand om batterier som har tappats eller skadats på ett korrekt sätt.
- Batterier kan explodera när en antändningskälla,

exempelvis en indikeringslampa, är i närheten. För att minska risken för allvarlig skada ska du aldrig använda någon sladdlös produkt i närheten av en öppen låga. Ett exploderande batteri kan kasta iväg skräp och kemikalier. Skölj omedelbart med vatten om du utsätts.

- Återuppladda inte en batteriprodukt på en fuktig eller våt plats. Du minskar därmed riskerna för elstöt.
- För bästa resultat ska batteriet laddas upp på en plats där temperaturen är över 10°C men under 38°C. För att minska risken för allvarliga personskadorna ska det inte förvaras utomhus eller i fordon.
- Risk för okontrollerade situationer när omgivande temperaturer understiger 0°C eller överstiger 40°C.
- Under extrem användning eller extrema temperaturförhållanden kan batteriläckage uppstå. Om vätska kommer i kontakt med huden ska huden omedelbart tvättas med tvål och vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen ska de sköljas med rent vatten i minst 10 minuter och läkare måste sedan uppsökas omedelbart. Om du följer dessa anvisningar minskar du risken att skadas allvarligt.
- För att minska risken för skada och elektrisk stöt ska produkten inte användas som en leksak eller placeras så att små barn kan nå den.
- Spara dessa anvisningar. Titta i dem ofta och använd dem för att instruera andra som ska använda det här verktyget. Om du lånar ut verktyget till någon ska du även låna ut instruktionerna.
- Avyttra inte batterier i hushållsavfall eller genom att bränna dem. Lämna in dem på lämplig återvinningsanläggning
- Enheten får inte utsättas för vattendropp eller -stänk och inga föremål som innehåller vatten, t.ex. vaser, får placeras på enheten.
- Batterier (batteripaket eller isatta batterier) får inte utsättas för hög värme, som soljus, eld eller liknande.
- Enheten använder en apparatkoppling som fränkopplingsanordning för elnätet. Fränkopplingsanordningen skall alltid vara klar för användning.

### TRANSPORTERA LITIUMBATTERIER.

Transportera batteriet enligt lokala och nationella lagar och regleringar.

Följ alla specifika krav på förpackning och etiketter när batteri transporteras av tredje part. Se till att batteriet inte kommer i kontakt med andra batterier eller ledande material genom att skydda exponerade kontakter med isolerande, icke ledande skydd eller tejp. Transportera inte batterier som är spruckna eller läcker. Kontrollera med vidarebefordrande företag för mer information.

### LÄR KÄNNA DIN PRODUKT

Se *sidan 165*.

1. AAA- batterier
2. Nedfällbar FM-mottagare
3. Reglage på pekplattan
4. Bärhandtag
5. Produktfack
6. Batteriport
7. Batterilucka
8. Högtalare
9. Extra utgångsport
10. Bakgrundsbelyst LCD-skärm
11. USB-laddningsport
12. Extra ingångsport
13. Batterifack
14. Skruvar
15. Batteripack
16. Låshakar
17. Knappar för tidsinställning
18. Display för lägesval
19. Batteri-indikator
20. På/av-knapp
21. Förinställningsknapp för station
22. Volymknappar
23. Frekvenssökknappar
24. Lägesvals-knapp
25. Bas-display
26. Diskant-display
27. Extern enhet (ingår ej)
28. USB-kabel (ingår ej)
29. Extra kontaktdon

### HOPSÄTTNING

#### ⚠ VARNING

Använd inte produkten om den inte är helt monterad eller om några delar verkar saknas eller är skadade. Användning av produkt som inte är korrekt eller komplett monterad eller har skadade delar eller delar som saknas kan leda till allvarlig personskada.

#### ⚠ VARNING

Försök inte att modifiera detta verktyg eller skapa tillbehör till det som inte är rekommenderade. Alla sådana förändringar eller modifieringar anses vara felanvändning och kan resultera i en farlig situation som kan leda till allvarlig personskada.

### ANVÄNDNING

#### ⚠ VARNING

Fortsätt att vara på din vakt även när du blivit van vid ditt verktyg. Glöm inte att om du är ouppmärksam bara bråkdelen av en sekund kan du skada dig allvarligt.



### ⚠ VARNING

Ta alltid ur batteriet ur produkten under montering, justeringar, rengöring, underhåll eller när produkten inte används. Att ta bort dessa strömkällor förhindrar start av misstag som kan leda till allvarlig personskada.

### ⚠ VARNING

Produkten är inte vattentät. Sänk inte ned den i vätska. Om inte denna varning hörsammars kan det leda till allvarlig personskada.

### FÖRSIKTIGHET

Läs manualen om enheter som rekommenderas för användning som tillbehör. Korrekt användning av någon enhet som har anslutits till produkten är helt användarens eget ansvar. Felaktig användning kan skada enheten eller produkten.

### ⚠ VARNING

Radion kan skapa ljudvolymmer som kan vara skadliga vid långtidsanvändning. Om du lyssnar på hög musik kan du drabbas av ljudorsakad hörselnedsättning. Ju högre du har, desto mindre tid behövs det för att skada hörseln.

## SÄTTA I/BYTA AAA-BATTERIER

Se bild 1.

Vi rekommenderar att inställda kanaler antecknas före byte av AAA-batterier.

Du har 15 sekunder på dig att byta ut AAA-batterierna. Om batterierna inte byts ut inom 15 sekunder så kommer radion att tappa alla tidigare inställningar och de behöver programmeras in på nytt.

Använd alltid nya alkaliska batterier när de gamla ska bytas ut.

1. Ta bort batteri om det är installerat.
2. Lossa skruven till batteriluckan. Avlägsna locket och ställ åt sidan.
3. Sätt i två nya AAA-batterier enligt polaritetsbeskrivningen på insidan av batterifacket.

**NOTERA:** Blanda inte nya och gamla batterier. Blanda inte alkaliska, standard- (kol-zink) eller uppladdningsbara (nickel-kadmium)-batterier.

4. Sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven ordentligt.

## SÄTTA I/BYTA BATTERIPAKET

Se bild 2.

### Montera batteripack

1. Placera batterierna i produkten med remsan på batteripaketet i linje med spåret i batteriluckan.

2. Kontrollera att batteripaketets hakar snäpper fast på plats och att batteripaketet sitter säkert i produkten innan du börjar använda den.

3. Lossa spärrarna för att ta ur batteripaketet.

**NOTERA:** Ta alltid ur batteripaketet ur radion när den inte används. Att lämna batteripaketet anslutet under långa perioder kan tömma batteriet.

### LCD-DISPLAY

Se bild 3.

När batteripaket är installerat och produkten är PÅ visar LCD-displayen tid, frekvens, läge och inställningar. När batteripaketet är uttaget och AAA-batterier används visar LCD-displayen enbart tiden.

**NOTERA:** Illustrationerna av LCD-displayen som visas i manualen är enbart exempel som kan visas på din radio och är inte de exakta frekvenser som du vill lyssna på.

### MENYNS NAVIGATIONSKNAPPAR



Använd menyens navigationsknappar för att slå på och stänga av produkten, styra volymen, ändra frekvenser, växla mellan lägen och ställa in tiden.


### SLÅ PÅ OCH STÄNGA AV PRODUKTEN

Se bild 3.

Tryck för att slå på/stänga av produkten 

**NOTERA:** Du kan behöva hålla knappen intryckt under upp till 3 sekunder innan produkten startar. Om detta händer, byt ut AAA-batterierna.

**NOTERA:** När produkten är påslagen och ett batteripaket har satts i visas symbolen  på LCD-skärmen. Om batteriladdningen är låg visas en blinkande symbol .

För att spara batteriladdning kommer produkten automatiskt att gå till viloläge ungefär 1 timme efter att den har slagits av. För att lämna viloläget och starta om produkten, tryck på  på produkten.

### FUNKTIONSVÄLJARE

Se bild 3.

- Tryck på **MODE** för att bläddra igenom tillgängliga lägen.

Det finns fyra lägen att välja på:

- FM-läge
- AM-läge
- AUX-läge
- BLUETOOTH®-läge

### JUSTERA VOLYMEN



Se bild 3.



När radion är påslagen kommer den att återgå till den senaste volymen som användes.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
<b>SV</b>
FI
NO
RU
PL
CS
CL
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR
UK



**NOTERA:** Om AAA-batterierna tas ut ur produkten eller om de är urladdade återgår volymen till sina standardinställningar.

- För att öka volymen: 
- För att minska volymen: 



**NOTERA:** För att snabbt ändra volyminställningen, tryck på  eller .

#### FÖRSIKTIGHET



Använd inte produkten med maximal ljudinställning, där bas och diskant står på sina högsta värden under en längre tidsperiod. Det kan skada högtalarna och/eller förstärkarna i produkten.



### FM/AM-INSTÄLLNING

Se bild 3.





Använd  och  för att ställa in önskad radiofrekvens. Den valda frekvensen visas på LCD-skärmen.

#### Manuell inställning av frekvens:

Tryck snabbt (tryck inte in och håll ned) på endera  eller  för att ändra frekvensen ett steg i taget.

1. Tryck in och släpp upp  för att gå till en lägre frekvens.
2. Tryck in och släpp upp  för att gå till en högre frekvens.

#### Automatisk inställning av frekvens:

1. Tryck in och håll ned  eller  under en sekund för att söka frekvens automatiskt.
2. Tryck på  eller  för att sluta söka och välja en frekvens.



För att minska störningar eller elektriskt brus ska antennen justeras eller produkten flyttas högre.

### LAGRA EN FREKVENSI I MINNET

Se bild 3.

Minnesfunktionen kan lagra upp till 20 frekvenser i radions minne. Du kan lagra upp till 10 frekvenser vardera för FM- och AM-lägena.

#### För att lagra en frekvens i minnet:

1. Ställa in önskad FM- eller AM-frekvens.
2. Tryck in och håll ned **PRESET** tills "MEMORY" och det förinställda positionsnumret blinkar på skärmen.
3. Tryck på  och  för att välja ett förinställt positionsnummer.

**NOTERA:** Det finns 10 förinställda lägen för FM och 10

för AM. Enbart en station kan sparas på var och en av förinställningsplatserna.


4. Tryck på **PRESET** igen för att spara frekvensen.

#### För att använda förinställningar (FM- eller AM-läge):

- Tryck in och släpp upp **PRESET** för att bläddra igenom de förinställda positionsnumren och tillhörande frekvenser.

### EQUALIZERNIS FUNKTION

Justera bas- och/eller diskantinställningarna:

1. Tryck in och håll ned **MODE** tills "b" (BAS) visas. Tryck en gång till så visas "t" (DISKANT).
2. Tryck på  eller  tills nu när önskad nivå för bas eller diskant (-5 till 5). Tryck på **MODE** för att spara ditt val.





### STÄLLA IN KLOCKAN

Se bild 3.

Tryck på **CLOCK** för att visa frekvensen i den digitala displayen under 10 sekunder. Displayen återgår till visning av aktuell tid efter 10 sekunder.

**NOTERA:** Tidvisning är standardinställningen i alla lägen.

För att ställa in klockan:

1. Tryck in och håll ned **CLOCK** tills siffran för timme blinkar.
2. Tryck på  eller  för att välja timvisning.
3. Tryck in och håll ned **CLOCK** för att läsa timvisningen. Visningen av minutsiffror blinkar.
4. Tryck på  eller  för att välja önskad minutvisning.
5. Tryck in och släpp upp **CLOCK** igen för att bekräfta tidvisningen. Klockan är nu inställd.

**NOTERA:** Om AAA-batterier tas bort eller förlorar sin laddning i mer än 15 sekunder så kommer klockan att nollställas. Inställningarna försvinner inte när 18 V-batteriet tas bort.

### HÖGTALARLÄGE

Se bild 3 - 4.

Produkten kan användas som en förstärkare för MP3-spelare, CD-spelare, smarttelefoner, surfplattor och andra musikenheter.

#### För att använda högtalarläget:

1. Tryck på **MODE** tills AUX-läget markeras.
2. Anslut aux-kablar (medföljer inte) till enheten.
3. Anslut den andra änden av extrakabeln till den extra ingångsporten.



#### NOTERA:

- Den externa enheten måste vara påslagen och i spelningsläge för att ljud ska höras genom högtalarna.
- Alla reglage på den externa enheten kan användas som vanligt medan den är ansluten till radion.
- Volymen för en enhet som är ansluten med extrakabeln kan justeras genom att använda den aktuella enhetens volymreglage eller genom att använda eller på produkten.
- Att slå av produkten slår inte av den externa enheten.
- Aux-kabeln har ingen uppladdningsfunktion.

4. Kompletta användningsinstruktioner för den anslutna enheten finns i den manual som medföljde enheten.

Produktfacket kan användas för förvaring av din externa enhet.

**NOTERA:** Produktfacket kan inte användas för att säkra externa enheter.

**NOTERA:** AUX OUT-porten är enbart till för anslutning av externa högtalare. Plugga inte in hörlurar i den extra utgångsporten. Volymen på denna port är inställd på maxnivå och kan inte sänkas genom tryckning . Volymen kan enbart justeras från den externa högtalaren. När volymen från radion är inställd på 0 är den externa högtalaren tyst.

#### ANVÄNDA USB-UPPLADDNINGSPORTEN

Se bild 5.

Laddningsporten för USB-kabel ger laddström på upp till 2 ampere för din mobiltelefon, MP3-spelare, surfplatta eller andra USB-enheter.

#### FÖRSIKTIGHET

Att försöka ladda enheter som klassats för mer än 2 ampere kan skada USB-laddningsporten och/eller enheten.

1. Anslut ena änden av USB-kabeln (medföljer inte) till USB-enheten.
2. Anslut andra änden av USB-kabeln (medföljer inte) till USB-uppladdningsporten för att börja ladda upp enheten.

**NOTERA:** USB-uppladdningsporten ger enbart ström; den kan inte användas för datakommunikation.

När produkten drivs med batteriström fungerar USB-laddningsporten fortsatt under ungefär 1 timme efter att produkten stängts av. Om produkten förstärker att vara inaktiv efter denna tid stoppas laddningen. Slå på produkten för att återuppta driften.

#### ANVÄNDA BLUETOOTH®-ENHET (MEDFÖLJER INTE) MED PRODUKTEN

Se bild 6.

1. Tryck på **MODE** tills BLUETOOTH®-läget markeras.

#### NOTERA:

- När produkten är i BLUETOOTH®-läge försöker produkten parkoppla med annan BLUETOOTH®-enhet och **bt** visas i LCD-displayen.
- Produkten försöker automatiskt ansluta till den produkt den senast var parkopplad med. Om någon anslutning inte kan upprättas inom fem sekunder gör produkten sig synlig och tillgänglig för andra BLUETOOTH®-enheter.
- Enheter med aktiverad BLUETOOTH® måste befinna sig inom 10 m (30 ft) från produkten och vara inställda på sökning/skanning för att de ska kunna paras ihop med produkten.

2. Välj "Ryobi Stereo" på din enhets lista med BLUETOOTH®-signaler för att parkoppla enheten och produkten. Det behövs ingen PIN eller lösen för anslutning.

#### NOTERA:

- När enheten parkopplats med radion slutar **bt** att blinka.
- När en enhet har parkopplats med produkten sparas information för anslutning till enheten i radios minne.

3. Tryck på och för att gå till föregående eller nästa spår vid strömning av audio från en enhet med aktiverad BLUETOOTH®.

4. Tryck in och släpp upp **PRESET** för att växla mellan att pausa och spela upp ljudet.

#### NOTERA:

- Dessa reglage kanske inte stöds av BLUETOOTH®-enheten och programmet.
- Alla BLUETOOTH®-reglage på enheten kan användas normalt vid parkoppling med produkten.
- Volymen för en enhet som är ansluten till produkten kan justeras genom att använda den aktuella enhetens volymreglage eller genom att trycka på eller på produkten.

5. Tryck in och håll ned **PRESET** för att koppla från en enhet med aktiverad BLUETOOTH®.

**NOTERA:** När enheten är fränkopplad börjar **bt** blinka i LCD-displayen och produkten börjar söka efter en annan enhet.

#### FLEXIBEL, NEDFÄLLBAR FM-MOTTAGARE

Se bild 7.

För att minska störningar eller elektriskt brus ska antennen dras ut eller produkten flyttas högre. Antennen fälls in när den inte används.



## UNDERHÅLL

### ⚠ VARNING

Produkten får aldrig anslutas till strömkälla under montering, justeringar, rengöring, underhåll eller när produkten inte används. Frånkoppling av produkten förhindrar uppstart av misstag vilket kan orsaka allvariga skador.

- Undvik att använda lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. De flesta plaster är känsliga för skador vid användning av olika typer av kommersiella lösningsmedel och kan skadas om du använder sådana. Använd en ren och torr trasa för att ta bort smuts, damm, olja, fett, osv.

### ⚠ VARNING

Låt aldrig bromsvätska, bensin, petroleumbaserade produkter, penetrerande oljor och liknande komma i kontakt med plastdelar. Dessa kemiska produkter innehåller ämnen som kan skada, försvaga eller förstöra plasten, vilket kunde förorsaka allvariga kroppsskador.

Under servicearbete ska enbart tillverkarens originaltillbehör användas. Användning av andra delar kan orsaka fara eller produktskada.

## MILJÖSKYDD



Råmaterialen ska återvinnas i stället för att kastas i hushållsavfallet. För att skona miljön ska verktyget, tillbehören och emballagen sorteras.

## SYMBOLER



Säkerhetsvarning



CE-överensstämmelse



EurAsian överensstämmelsesymbol



Ukrainskt märke för överensstämmelse



Läs alla instruktioner noggrant innan du startar produkten.



Gamla elektroniska produkter ska inte kastas med hushållssoporna. Återvinn där sådana faciliteter finns. Kontrollera med din lokala myndighet eller säljaren för att få återvinningstips.

## SYMBOLER I MANUALEN



Delar och utrustning säljs separat

Följande signalord och betydelser är tänkta att förklara de olika risknivåerna som är associerade med denna produkt.

### ⚠ FARA

Visar på en direkt riskfylld situation som, om den inte undviks, kan orsaka dödsfall eller allvarig personskada.

### ⚠ VARNING

Visar på en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, kan orsaka dödsfall eller allvarig personskada.

### ⚠ FÖRSIKTIGHET

Visar på en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, kan orsaka mindre eller måttlig personskada.

### FÖRSIKTIGHET

(Utan säkerhetssymbolen) Indikerar en situation som kan leda till egendomsskada.

Radiosi suunnittelussa on pidetty etusijalla turvallisuutta, suorituskykyä ja luotettavuutta.

## KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä tuote on tarkoitettu

- FM/AM-radion, MP3-soittimen ja muiden audiolaitteiden kuunteluun
- USB-laitteiden lataamiseen
- äänen suoratoistoon BLUETOOTH®-laitteilta

Älä käytä tätä tuotetta millään muulla tavalla kuin mihin se on tarkoitettu.

## YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

### VAROITUS

**Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet.** ten ja ohjeiden laiminlyönnistä voi seurata sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

- Tätä tuotetta ei saa käyttää veden lähetytyllä.
- Puhdista laite ainoastaan kuivalla liinalla. Älä puhdista sitä koskaan jarrunesteellä, bensiinillä, öljypohjaisilla tuotteilla eikä liuottimilla. Säätöjen noudattaminen pienentää hallinnan menetyksen riskiä ja kotelon muovin rappeutumista.
- Tuuletusaukkoja ei saa tukkia. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Älä laita tuotetta suljettuun kirjahyllyyn tai telineeseen, jossa ei ole riittävää tuuletusta. Pidä vähintään 5 cm:n etäisyydellä vierasesineistä.
- Tuotetta ei saa sijoittaa lähelle lämmityslaitteita, kuten lämpöpattereita, lämminilmapuhaltimia, hellaa tai muita tuotteita (mukaan lukien vahvistimet), jotka tuottavat lämpöä.
- Käytä ainoastaan valmistajan määrittelemiä lisälaitteita ja lisävarusteita.
- Pyydä pätevää huoltohenkilöä tekemään kaikki huoltotoimet. Huolto on tarpeen, jos tuote vahingoittuu, tuotteen päälle läikkyä nestettä, sen päälle kaatuu jotain, se on ollut sateessa tai kosteassa paikassa, se ei toimi tai on pudonnut maahan.
- Tuotteen huollossa saa käyttää vain valmistajan varaosia, lisävarusteita ja lisälaitteita. Noudata käsikirjan Huolto-luvun ohjeita. Luvattomien osien käyttö ja huolto-ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa loukkaantumisen vaaran.
- Tunne tuotteesi Lue käyttöohjeet huolella. Opi tuotteen käyttöohjeet ja rajoitukset sekä siihen liittyvät mahdolliset vaarat. Vähennät sähköisku-, tulipalo- ja loukkaantumisvaaraa.

- Älä käytä sähkötyökälyä räjähdysalttiissa paikoissa, kuten helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökäly kipinöivät, mikä saattaa sytyttää pölyn tai höyryt.

## SÄHKÖTURVALLISUUS

- Akkukäyttöinen tuote, jossa on kiinteä tai erillinen akku, tulee ladata vain akkua vastaavalla laturilla. Yhden tyyppiselle akulle sopivan laturin käyttö toisenlaisen akun kanssa voi olla vaarallista.
- Käytä akkukäyttöistä tuotetta ainoastaan sitä varten suunniteltujen akkujen kanssa. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa tulipalon vaaran.
- Käytä 18 V:n litiumioniakkuja.

### VAROITUS

Akku saattaa räjähtää, jos se asennetaan virheellisesti. Vaihda ainoastaan samaan tai vastaavaan tyyppiin.

## KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUS

- Älä kuuntele radiolla musiikkia tai muita ääniohjelmia, kun käytät koneita. Tämä voisi häiritä käyttäjää ja aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.
- Radio pystyy toistamaan ääntä niin voimakkaasti, että se voi olla pitkäaikaisesti vaarallista kuulolle. Musiikin kuunteleminen suurella äänenvoimakkuudella lyhyenkin ajan voi aiheuttaa melusta aiheutuvan kuulonmenetyksen. Mitä korkeampi äänenvoimakkuus, sitä vähemmän aikaa kuluu, ennen kuin sillä on vaikutus kuuloon.

## LAITTEEN KÄYTTÖ JA HOITO

- Kun akkua ei käytetä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nautoista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat yhdistää akun navat. Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa kipinöitä, palovammoja tai tulipalon.
- Pidä laite kuivana ja puhtaana liasta, öljystä ja rasvasta. Käytä puhdistukseen aina puhdasta riepua.
- Akkukäyttöisiä tuotteita ei tarvitse kytkeä pistorasiaan; ne ovat näin ollen aina käyttövalmiita. Ole tietoinen mahdollisista vaaroista, kun et käytä akkutuotetta tai kun vaihdat lisävarusteita. Vähennät sähköisku-, tulipalo- ja loukkaantumisvaaraa.
- Älä aseta akkukäyttöisiä tuotteita tai niiden akkuja lähelle tulta tai lämmönlähdettä. Näin pienennät räjähdyksen ja loukkaantumisen vaaraa.
- Älä murskaa, pudota tai voita akkua. Älä käytä akkua tai laturia, joka on pudonnut tai saanut kovan iskun. Voittunut akku saattaa räjähtää. Hävitä pudonneet ja voittuneet akut heti asianmukaisesti.
- Paristot voivat räjähtää, jos lähellä on tulenlähde, kuten sytytysliekki. Jotta loukkaantumisen riski pieneneisi, älä koskaan käytä langattomia tuotteita avotulen

lähellä. Räjähävä akku voi singota ympärilleen roskia ja kemikaaleja. Jos joudut räjähdysten kohteeksi, huuhtelee itsesi heti vedellä.

- Älä lataa akkua kosteassa tai märässä ympäristössä. Vähennät sähköiskuvaaraa.
- Parhaat tulokset syntyvät, kun akkukäyttöinen tuote ladataan paikassa, jonka lämpötila on välillä 10–38 °C. Älä säilytä akkua ulkona tai ajoneuvoissa, jotta loukkaantumisen vaara pieneneisi.
- Hallitsemattomien tilanteiden vaara käytettäessä alle 0°C tai yli 40°C lämpötilassa.
- Akku saattaa vuotaa äärimmäisen rankassa käytössä tai ääriämpötiloissa. Jos iholle valuu nestettä, pese se välittömästi saippualla ja vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, huuhtelee niitä puhtaalla vedellä vähintään 10 minuuttia ja hakeudu sitten lääkärin hoidettavaksi. Tämän säännön noudattaminen pienentää vakavan loukkaantumisen riskiä.
- Jotta loukkaantumisen ja sähköiskun riski pieneneisi, tuotteella ei saa leikkiä eikä sitä tule asettaa paikkaan, missä pienet lapset voivat ulottua siihen.
- Säilytä nämä ohjeet. Viittaa niihin säännöllisesti ja käytä niitä kouluttaessasi muita laitteen mahdollisia käyttäjiä. Jos lainaat laitteen, lainaa mukana myös ohjeet.
- Älä kävitä käytettyjä akkuja kotitalousjätteiden kanssa tai polttamalla. Vie ne asianmukaiseen hävitys/kierrätyspisteeseen.
- Laitetta ei saa altistaa valumille eikä roiskeille, sen vuoksi sen päälle ei saa asettaa nestettä täynnä olevia astioita, kuten esim. kukkavaasia.
- Paristoja (paikoilleen asetetut akkuyksiköt tai paristot) ei saa altistaa liialliselle kuumuudelle, kuten auringonpaisteelle, avotullelle ja vastaaville lämmönlähteille.
- Laite käyttää kojepistokytintä syöttöjännitteestä poiskytkemistä varten. Laite on irtikytkettyinäkin käyttövalmis.

## LITIUMAKKUJEN KULJETTAMINEN

Kuljeta akkua paikallisten ja kansallisten ehtojen ja säädösten mukaisesti.

Noudata kaikkia pakkaamista ja nimeämistä koskevia erikoissääädöksiä, kun kolmas osapuoli kuljettaa akkuja. Varmista, että mikään akku ei kosketa muita akkuja tai johtavaa materiaalia kuljetuksen aikana suojaamalla paljaat navat eristävillä, johtamattomilla korkeilla tai teipillä. Älä kuljeta akkuja, jotka ovat halkeilleet tai vuotavat. Kysy välitysyrykseltä lisäneuvoja.

## TUNNE TUOTTEESI

Katso sivu 165.

1. AAA-paristot
2. Taitettava FM-vastaanotin
3. Kosketussäätimet

4. Kantokahva
5. Laitealusta
6. Akkutila
7. Akkutilan kansi
8. Kaiuttimet
9. Lisäulostuloliitäntä
10. Taustavalaistu LCD-näyttö
11. USB-latausliitäntä
12. Lisäsisäntuloliitäntä
13. Paristotila
14. Ruuvit
15. Akku
16. Salvat
17. Kellon asetuspainike
18. Toimintatavan valinnan näyttö
19. Akun varaustason ilmaisin
20. On/off-painike
21. Esiasetusaseman painike
22. Äänenvoimakkuuspainikkeet
23. Taajuudenskaannuspainikkeet
24. Toimintatavan valintapainike
25. Bassonäyttö
26. Diskanttinäyttö
27. Ulkoinen laite (ei kuulu toimitukseen)
28. USB-kaapeli (ei kuulu toimitukseen)
29. Lisäliitinkaapeli

## KOKOAMINEN

### VAROITUS

Älä kytä tuotetta, jos sitä ei ole täysin koottu tai jos osia näyttaa puuttuvan tai jokin osa vaikuttaa vahingoittuneelta. Sellaisen tuotteen käyttö, jota ei ole koottu asianmukaisesti ja täysin tai josta puuttuu osia tai jonka osat ovat vioittuneet, voi aiheuttaa vakavan vamman.

### VAROITUS

Älä yritä tehdä muutoksia työkaluun tai liittää siihen lisävarusteita, joita ei ole suositeltu sen kanssa käytettäväiksi. Tällainen muuntelu on väärinkäyttöä ja saattaa johtaa vaaratilanteeseen, joka saattaa aiheuttaa mahdollisen vakavan vamman.

## KÄYTTÖ

### VAROITUS

Älä unohda valppautta kun olet oppinut työkalun käytön. Muista aina, että pienenkin hetken kestävä huolimattomuus voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

### VAROITUS

Irrota akku tuotteesta aina kun kokoat osia, puhdistat sitä ja kun se ei ole käytössä. Näiden energianlähteiden irrottaminen estää laitetta käynnistymättä vahingossa, jolloin välttyään mahdollisilta vakavilta vammoilta.



### VAROITUS

Tuote ei ole vedenpitävä. Älä upota nesteeseen. Tämän varoituksen laiminlyönnistä voi seurata vakava loukkaantuminen.

### VAROITUS

Viittaa aina lisävarusteeksi tai lisälaitteeksi suositellun laitteen käyttöoppaaseen. Minkä tahansa tähän tuotteeseen kytketyn laitteen asianmukainen käyttö on yksinomaan käyttäjän vastuulla. Virheellinen käyttö voi vahingoittaa laitetta tai tuotetta.

### VAROITUS

Radio pystyy toistamaan ääntä niin voimakkaasti, että se voi olla pitkäaikaisesti vaarallista kuulolle. Musiikin kuunteleminen suurella äänenvoimakkuudella lyhyenkin ajan voi aiheuttaa melusta aiheutuvan kuulonmenetyksen. Mitä korkeampi äänenvoimakkuus, sitä vähemmän aikaa kuluu, ennen kuin sillä on vaikutus kuuloon.

## AAA-PARISTOJEN ASENTAMINEN/POISTAMINEN

*Katso kuvaa 1.*

Suosittellaan, että ennen AAA-paristojen vaihtoa kirjoitetaan muistiin tallennetut kanavat.

AAA-paristojen vaihdolle on varattu 15 sekuntia. Jos paristoja ei vaihdeta 15 sekunnin sisällä, radio menettää kaikki muistiin tallennetut asetukset ja ne on ohjelmoitava uudelleen.

Käytä aina uusia alkaliparistoja.

1. Irrota akku, jos sellainen on.
2. Löysennä akkutilan kannen ruuvia. Irrota suojuus ja laita sivuun.
3. Asenna kaksi uutta AAA-paristoa paristotilan sisällä olevien kuvien mukaiseen asenttiin.  
**HUOM:** Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja. Älä sekoita alkali-, tavallisia (hiili-sinkki) tai ladattavia (nikkeli-kadmium) -paristoja keskenään.
4. Asenna paristotilan kansi ja kiristä ruuvi.

## AKUN ASENTAMINEN/IRROTTAMINEN

*Katso kuvaa 2.*

### Akun asentaminen

1. Aseta akku tuotteeseen ja kohdista akun harjanne akkutilan uran kanssa.
2. Varmista ennen laitteen käyttöä, että akkuyksikön salvat napsahtavat paikoilleen ja akkuyksikkö on kunnolla kiinni laitteessa.
3. Paina salvat sisään, kun irrotat akkua.

**HUOM:** Irrota akku aina radiosta, kun se ei ole käytössä. Akkuyksikön pitäminen pitkiä aikoja kytkettynä saattaa kuluttaa akkuyksikköä.

## LCD-NÄYTTÖ

*Katso kuvaa 3.*

Kun akku on asennettu ja tuote on ON-asennossa, LCD-näyttö ilmoittaa ajan, taajuuden, tilan ja asetukset. Kun akku on irrotettu ja AAA-paristot asennettu, LCD-näyttö näyttää vain ajan.

**HUOM:** Käyttöoppaassa esiintyvät LCD-näytön kuvat ovat vain esimerkkejä taajuuksista, joita saatat nähdä radiossa, eivätkä ne ole täsmällisiä taajuuksia, joita voit kuunnella.

## VALIKON NAVIGOINTIPAINIKKEET



Valikon navigointi painikkeilla voit käynnistää ja sammuttaa tuotteen, säätää äänenvoimakkuutta, vaihtaa taajuutta, vaihtaa tilaa ja asettaa ajan.


## TUOTTEEN KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS

*Katso kuvaa 3.*

Paina käynnistäaksesi tai sammuttaaksesi tuotteen .

**HUOM:** Laitteen käynnistäminen saattaa vaatia, että painiketta pidetään alaspainettuna kolmen sekunnin verran. Jos näin tapahtuu, vaihda AAA-paristot.

**HUOM:** Kun laite on päällä ja akkuyksikkö paikallaan, LCD-näytössä näkyy . Jos lataustaso on alhainen,  vilkkuu näytössä.

Säästääkseen paristoja laite siirtyy automaattisesti virransäästötilaan n. tunnin kuluttua siitä kun laite on kytketty pois päältä. Virransäästötilasta poistumiseksi ja laitteen uudelleenkäynnistämiseksi laitteessa on painettava .

## KÄYTTÖTAVAN VALITSIN

*Katso kuvaa 3.*

- Selaa käytettäviä toimintatiloja painamalla **MODE**.

Valittavissa on neljä tilaa:



- FM-tila
- AM-tila
- AUX-tila
- BLUETOOTH®-toimintatila

## ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÄMINEN

*Katso kuvaa 3.*

Kun radio on päällä, se palaa viimeiseen käytettyyn äänenvoimakkuusasetukseen.

**HUOM:** Jos AAA-paristot on poistettu laitteesta tai ne ovat tyhjentyneet, äänenvoimakkuus palaa oletusasetuksiin.

- Äänenvoimakkuuden lisääminen: 
- Äänenvoimakkuuden pienentäminen: 

**HUOM:** Voit muuttaa äänenvoimakkuutta nopeasti pitämällä tai alaspainettuna.

#### VAROITUS

Älä käytä laitetta pitkiä aikoja täydellä äänenvoimakkuudella, siten että basso ja diskantti ovat korkeimmalla tasollaan. Se voi vioittaa laitteen kaiuttimia ja/tai vahvistimia.

#### FM/AM-VIRITYS

Katso kuvaa 3.

Viritä haluamasi radiotaajuus säätimillä ja . Valittu taajuus näkyy LCD-näytössä.

#### Taajuuden viritäminen manuaalisesti:

Viritä taajuus vaihe vaiheelta painamalla lyhyesti joko tai (älä pidä alaspainettuna).

1. Viritä alhaisemmalle taajuudelle painamalla ja löysäämällä .
2. Viritä korkeammalle taajuudelle painamalla ja löysäämällä .

#### Taajuuden viritäminen automaattisesti:

1. Viritä taajuus automaattisesti painamalla ja pitämällä tai yhden sekunnin verran.
2. Pysäytä skannaus ja valitse taajuus painamalla tai .

Säädä antennin asentoa tai siirrä tuote korkeammalle vähentääksesi häiriöitä ja elektronista kohinaa.

#### ESIMÄÄRITYKSEN TALLENTAMINEN MUISTIIN

Katso kuvaa 3.

Muistiminaisuus tallentaa 20 taajuutta esiasetuksiksi radion muistiin. Voit tallentaa enintään 10 taajuutta sekä FM- että AM-tilassa.

#### Taajuuden tallentaminen muistiin:

1. Viritä haluamallesi FM- tai AM-taajuudelle.
  2. Paina ja pidä **PRESET**, kunnes "MEMORY" ja esiasetuksen numero vilkkuvat ruudulla.
  3. Valitse esiasetuksen numero painamalla ja .
- HUOM:** FM:llä on 10 tallennuspaikkaa ja AM:llä 10. Kuhkankin tallennuspaikkaan voidaan tallentaa vain yksi asema.
4. Tallenna taajuus painamalla toistamiseen **PRESET**.

#### Tallennettujen asemien valinta (FM- tai AM-tila):

- Selaa esiasetuksen numeroita ja niihin liittyviä taajuuksia painamalla ja löysäämällä **PRESET**.

#### TAAJUUSKORJAINTOIMINTO

Basso- ja/tai diskanttiasetusten säätäminen:

1. Paina ja pidä **MODE**, kunnes "b" (BASSO) näkyy näytössä. Paina sitä uudelleen, niin näyttöön tulee "t" (TREBLE).
2. Paina ja pidä tai , kunnes haluamasi basso- tai diskanttitaso (väliillä -5 ja 5) on saavutettu. Tallenna valinta painamalla **MODE**.

#### KELLON SÄÄTÄMINEN

Katso kuvaa 3.

Paina **CLOCK**, jolloin näet taajuuden digitaalinäytönä 10 sekunnin ajan. Näyttö palaa reaaliaikaan 10 sekunnin kuluttua.

**HUOM:** Ajannäyttö on kaikissa toimintatiloissa oletusarvoinen.

Kellon säätäminen:

1. Paina ja pidä **CLOCK**, kunnes tuntinäyttö alkaa vilkkua.
2. Valitse tunti painamalla tai .
3. Lukitse tuntiasetus painamalla ja löysäämällä **CLOCK**. Minuuttiaika alkaa vilkkua.
4. Valitse haluamasi minuutti painamalla tai .
5. Vahvista aika painamalla ja löysäämällä toistamiseen **CLOCK**. Kello on nyt asetettu.

**HUOM:** Jos AAA-paristot irrotetaan tai niiden lataus on tyhjä yli 15 sekuntia, kellon asetus nollautuu. 18 V akun irrottaminen ei vaikuta asetuksiin.

#### LISÄTOIMINTATILA



Katso kuvaa 3 - 4.

Laitetta voidaan käyttää vahvistimena MP3-soittimille, CD-soittimille, älypuhelimille, tableteille ja muille musiikkia toistaville laitteille.

#### Lisätoimintatilan käyttämiseksi:

1. Paina **MODE**, kunnes AUX-toimintatila näkyy korostettuna.
  2. Kytke lisälaitekaapeli (ei kuulu toimitukseen) laitteeseen.
  3. Kytke lisäkaapelin toinen pää lisäsisäntuloliitintään.
- HUOM:**
- Jotta ääni kuuluisi kaiuttimista, ulkoisen laitteen


tulee olla päällä ja toistotoimintatilassa.

- Ulkoisen laitteen kaikkia säätimiä voi käyttää normaalisti laitteen ollessa kytkettynä radioon.
- Lisäkaapelilla kytkettyjen laitteiden äänenvoimakkuutta voi säätää laitteiden omilla äänenvoimakkuussäätimillä tai käyttämällä tämän laitteen säätimiä  tai .
- Jos tämä laite kytketään pois päältä, ulkoinen laite ei kytkeydy pois päältä.
- Lisälaittekaapeli ei tue lataamista.

4. Kytkeyn laitteen täydet käyttöohjeet ovat aina laitteen mukana tulleessa käsikirjassa.

Ulkoista laitetta voi pitää tämän laitteen laitealustan päällä.

**HUOM:** Ulkoista laitetta ei voi kiinnittää laitealustaan.

**HUOM:** Lisäulostuloliitäntä (AUX OUT) on tarkoitettu ainoastaan ulkoisten kaiuttimien kytkemistä varten. Älä kytke kuulokkeita lisäulostuloliitäntään. Tämän liitännän äänenvoimakkuus on asetettu maksimitasolle eikä sitä voi alentaa painamalla . Äänenvoimakkuutta voi säätää ainoastaan ulkoisesta kaiuttimesta. Jos äänenvoimakkuus säädetään nollassa radiosta, ulkoinen kaiutin mykistyy.

## USB-LATAUSPORTIN KÄYTTÖ

*Katso kuvaa 5.*

USB-latausliitäntä antaa enint. 2 ampeerin latausvirran matkapuhelimelle, MP3-soittimelle, tabletille tai muulle USB-laitteelle.

### VAROITUS

Jos yli 2 ampeerin latausvirtaa vaativia laitteita yritetään ladata, USB-latausliitäntä ja/tai laite voi vioittua.

1. Kytke USB-kaapelin (ei kuulu toimitukseen) yksi pää USB-laitteeseen.
2. Kytke USB-kaapelin (ei kuulu toimitukseen) toinen pää USB-latausporttiin aloittaaksesi laitteen latauksen.

**HUOM:** USB-latausportista saa vain virtaa; se ei tue tiedonsiirtoa.

Jos laitetta käytetään paristoilla, USB-latausliitäntä jatkaa toimintaansa n. yhden tunnin ajan sen jälkeen kun laite on kytketty pois päältä. Jos laitetta ei käytetä tämän ajan jälkeen, lataaminen pysähtyy. Jos haluat jatkaa lataamista, kytke laite päälle.

## BLUETOOTH®-LAITTEEN (EI KUULU TOIMITUKSEEN) KÄYTTÖ TUOTTEEN KANSSA

*Katso kuvaa 6.*

1. Paina **MODE**, kunnes BLUETOOTH®-toimintatila näkyy korostettuna.

**HUOM:**



- Kun tuote siirretään BLUETOOTH®-tilaan, tuote

yrittää muodostaa laiteparin BLUETOOTH®-laitteen kanssa ja LCD-näytössä vilkkuu **bt**.



- Tuote yrittää muodostaa yhteyden automaattisesti laitteeseen, jonka kanssa se muodosti laiteparin viimeksi. Jos yhteyttä ei saada muodostettua viiden sekunnin kuluessa, tuote on muiden BLUETOOTH®-laitteiden käytettävissä.
- BLUETOOTH®-laitteiden on oltava 10 m:n etäisyydellä ja asetettuna haku-/skannaustilaan voidakseen muodostaa parin tämän laitteen kanssa.

2. Valitse "Ryobi Stereo" laitteen käytettävissä olevien BLUETOOTH®-signaalien luettelosta muodostaaksesi laiteparin laitteen ja tuotteen välille Yhteys ei edellytä salasanaa eikä PIN-koodia.

**HUOM:**

- Kun laite on muodostanut laiteparin radion kanssa, **bt** lakkaa vilkkumasta.
  - Kun laite on muodostanut laiteparin tuotteen kanssa, laitteen yhteystiedot tallennetaan radion muistiin.
3. Kun haluat toistaa musiikkia BLUETOOTH®-laitteesta, paina  ja  mennäksesi edelliseen ja seuraavaan kappaleeseen.
  4. Kun haluat kuuntelussa vaihtaa pysäytyksen ja toiston välillä, paina ja löysää **PRESET**.

**HUOM:**

- BLUETOOTH®-laite ja sovellus eivät välttämättä tue näitä ohjaimia.
- Kaikkia BLUETOOTH®-laitteen ohjaimia voidaan käyttää normaalisti laiteparin ollessa muodostettu.
- Tämän laitteen pariin kytketyn toisen laitteen äänenvoimakkuutta voi säätää kytketyn laitteen äänenvoimakkuuden säätimestä tai painamalla tässä laitteessa  tai .

5. Kytke BLUETOOTH®-laite irti painamalla ja pitämällä **PRESET**.

**HUOM:** Kun laitteen yhteys katkaistaan, **bt** alkaa vilkkua LCD-näytössä ja tuote alkaa etsimään toista laitetta.

## TAITETTAVA, JOUSTAVA FM-VASTAANOTIN

*Katso kuvaa 7.*

Vedä antenni pitkälle tai siirrä tuote korkeammalle vähentääksesi häiriöitä ja elektronista kohinaa. Antenni taittuu alas ja pois tieltä, kun se ei ole käytössä.

## HUOLTO

### VAROITUS

Tuotetta ei tule koskaan kytkeä pistorasiaan osia koottaessa, säätöjä tehtäessä, puhdistettaessa, huollon aikana tai kun tuotetta ei aiota käyttää. Tuotteen irrottaminen pistorasiasta estää sitä käynnistymättä vahingossa, jolloin välttyään mahdollisilta vakavilta vammoilta.

- Älä puhdistu muoviosia liuottimilla. Erilaiset kaupalliset liuottimet voivat vioittaa useimpia muovityyppejä. Poista lika, pöly, öljy, rasva tms. puhtailla rievuilla.

### VAROITUS

Älä koskaan päästä jarrunesteitä, bensiniä, öljytuotteita, läpäiseviä öljyjä tms. kosketuksiin muoviosien kanssa. Nämä kemialliset tuotteet sisältävät aineita, jotka voivat vaurioittaa, heikentää tai tuhota muovin minkä seurauksena voi aiheutua vakavia ruumiinvammoja.

Käytä huollossa ainoastaan alkuperäisiä valmistajan tuottamia varaosia. Muunlaisten osien käyttö voi aiheuttaa vaaran tai vioittaa laitetta.

## YMPÄRISTÖNSUOJELU



Älä hävitä raaka-aineita jätteinä vaan vie ne kierrätykseen. Ympäristönsuojelun kannalta työkalu, lisäva r usteet ja pakkausmateriaali on lajiteltava.

## SYMBOLIT



Turvallisuusvaroitus



Todistus CE-sääntöjen noudattamisesta



EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki



Ukrainalainen  
säädöstenmukaisuusmerkintä



Lue ohjeet huolella ennen laitteen käyttöä.



Käytöstä poistettavia sähkölaitteita ei pidä hävittää talousjätteiden mukana. Ne on mahdollisuuksien mukaan pantava kiertoon. Kierrätysohjeita antavat kunnan viranomaiset ja vähittäiskauppiaat.

## KÄSIKIRJAN SYMBOLIT



Osat ja lisävarusteet on hankittava erikseen

Seuraavat signaalisanat ja merkitykset on tarkoitettu selittämään tähän tuotteeseen liittyviä riskin tasoja.

### VAARA

Ilmoittaa välittömästä vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.

### VAROITUS

Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.

### VAROITUS

Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa pienen tai kohtalaisen vamman.

### VAROITUS

(Ilman varoitusmerkkiä) Tilanne, joka voi aiheuttaa materiaalista vahinkoa.

Sikkerhet, ytelse og pålitelighet er gitt førsteprioritet ved konstruksjonen av din radio.

### TILTENKT BRUK

Produktet er ment for:

- å lytte til FM/AM radio, MP3-spillere og annet lydutstyr
- lading av utstyr med USB
- strømming av lyd fra BLUETOOTH®-aktiverte apparater

Ikke bruk produktet på noe annen måte enn det som er beskrevet som tiltenkt bruk.

### GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

#### ⚠ ADVARSEL

#### Les alle sikkerhetsadvarslene og alle instruksjonene.

Dersom man ikke holder seg til advarsler og instruksjoner kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

- Ikke bruk nær vann.
- Rengjør bare med en tørr klut. Bruk aldri bremsevæske, bensin, petroleumsbaserte produkter eller oppløsningsmidler for å rengjøre verktøyet. Å følge disse reglene vil redusere risikoen for å miste kontrollen og/eller skade utstyrets plastdeler.
- Ikke blokker noen av ventilasjonsåpningene. Installer i henhold til produsentens instruksjoner.
- Ikke plasser produktet i lukkede bokskap eller hyller uten tilfredsstillende ventilasjon. Hold en minimumsdistanse på 5 cm fra eventuelle fremmedlegemer.
- Ikke plasser produktet i nærheten av varmekilder, som radiatorer, varmeovner, komfyrer eller andre produkter (inklusive forsterkere) som produserer varme.
- Bruk bare tilkoplinger og tilbehør som er spesifisert av produsenten.
- Overlat alt servicearbeid til kvalifisert servicepersonell. Reparasjoner er påkrevet når produktet er kommet til skade, væske er sølt inn i produktet eller gjenstander har falt ned i produktet, produktet har vært utsatt for regn eller fuktighet, eller virker på unormal måte eller har falt i gulvet.
- Når produktet repareres må det kun brukes produsentens originale erstatningsdeler, tilbehør og tilkoplinger. Følg instruksjonene i vedlikeholdsseksjonen i denne manualen. Bruk av uoriginale deler eller utelatelse av å følge vedlikeholdsinstruksjonene kan skape risiko for skade.
- Kjenn ditt produkt. Les Brukermanualen nøye. Gjør deg kjent med tilpasningene og utstyrets begrensninger og de potensielle spesifikke farene som knytter seg til

produktet. Du reduserer dermed faren for elektrisk støt, brann og alvorlige kroppsskader.

- Ikke bruk elektrisk verktøy i eksplosive atmosfærer, hvor det finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.

### ELEKTRISK SIKKERHET

- Et batteridrevet produkt med integrerte batterier eller en separat batteripakke må kun lades med en lader som er spesifisert for batteriet. En lader som passer til en type batteri kan skape risiko for brann dersom den brukes til en annen type batteri.
- Bruk batteridrevet produkt kun med spesifisert batteripakke. Bruk av enhver annen type batteripakke kan skape risiko for brann.
- Bruk 18 V litium-ion batteripakke.

#### ⚠ ADVARSEL

Fare for eksplosjon dersom batteriet skiftes feil. Erstatt bare med samme eller tilsvarende type.

### PERSONLIG SIKKERHET

- Ikke bruk radioen til å lytte på musikk eller andre lydprogrammer når du betjener maskiner. Å gjøre det kan føre til tap av konsentrasjon som i sin tur kan resultere i alvorlig personskade.
- Denne radioen er i stand til å utvikle lydnivåer som kan være farlige for høring på lang sikt. Å lytte til musikk på høyt volum for enhver periode kan føre til støytøst tap av hørsel. Jo høyere lyden er, dess mindre tid vil det ta før hørselen din vil kunne påvirkes.

### BRUK OG STELL AV VERKTØY

- Når batteripakken ikke er i bruk må den holdes vekk fra metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan forbinde terminalene med hverandre. Kortslutning av batteriterminalene kan føre til brennemerke eller brann.
- Hold verktøyet tørt, rent og fritt for olje og fett. Bruk alltid en ren klut når det skal rengjøres.
- Batteriprodukter behøver ikke å kobles til en elektrisk kontakt; derfor er de alltid klare til bruk. Vær klar over potensielle farer når du ikke bruker batteriproduktet eller når du skifter eventuelt tilbehør. Du reduserer dermed faren for elektrisk støt, brann og alvorlige kroppsskader.
- Plasser ikke batteriprodukter eller deres batterier nær åpen flamme eller sterk varme. Dette vil redusere risikoen for eksplosjoner og mulige skader.
- Ikke klem sammen, dropp eller påfør batteripakken skader. Ikke bruk en batteripakke eller en lader som har vært utsatt for fall eller et kraftig slag. Et skadet batteri kan eksplodere. Sørg for umiddelbar og forsvarlig avhending av batterier som har falt i gulvet eller vært påført skade.

- Batterier kan eksplodere dersom det finnes en antenningskilde, som for eksempel en pilotflamme. For å redusere risikoen for alvorlig personskade bruk aldri noen form for trådløse produkter når det finnes en åpen flamme i nærheten. Et batteri som eksploderer kan slynge ut materialer og kjemikalier. Hvis man får kjemikalier på huden, sørg for umiddelbar skylling med vann.
- Ikke lad batteridrevet utstyr på fuktige eller våte steder. Du reduserer dermed faren for elektrisk støt.
- For best resultat bør ditt batteridrevne utstyr lades på et sted med en temperatur på minst 10 °C men ikke over 38 °C. Unngå å lagre batteridrevet utstyr utendørs eller i et kjøretøy for å redusere risikoen for alvorlig personskade.
- Risiko for ukontrollerte situasjoner når sagen brukes i omgivelsestemperaturer under 0°C eller over 40°C.
- Under ekstreme bruks- eller temperaturforhold kan det oppstå lekkasje fra batteriet. Hvis du får hudkontakt med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Hvis væske kommer inn i øynene må de skylles med store mengder rent vann i minst 10 minutter, dernest må lege oppsøkes. Å følge disse reglene vil redusere risikoen for alvorlig personskade.
- For å redusere faren for personskade eller støt må ikke produktet lekes med eller passeres slik at små barn kan nå det.
- Ta vare på disse instruksjonene. Les dem regelmessig og bruk dem for å instruere andre som kan komme til å bruke verktøyet. Hvis du låner noen dette verktøyet, la dem også få låne brukermanualen.
- Ikke kast brukte batteripakker sammen med husholdningsavfall eller brenn dem. Ta dem med til et passende oppsamlings- eller avhenningssted.
- Apparatet skal ikke utsettes for drypping eller sprut, og ingen gjenstander som er fylt med væsker, slik som vaser, skal plasseres på apparatet.
- Batterier (batteripakker eller installerte batterier) skal ikke utsettes for overdreven varme, slik som sol, brann og lignende.
- Apparatet bruker en apparatkobling som frakoblingsenhet fra strømforsyningen. Frakoblingsenheten skal alltid være tilgjengelig for bruk.

## TRANSPORTERE LITIUM-BATTERIER

Transporter batteriet i samsvar med lokale og nasjonale forskrifter og bestemmelser.

Følg alle spesielle krav når det gjelder pakking og merking når tredje part skal transportere batteriene. Pass på at batteriene ikke kan komme i kontakt med andre batterier eller ledende materialer når de transporteres ved at du beskytter åpne koblinger med isolerende, ikkeledende hetter eller tape. Ikke transportert batterier som har sprekker eller lekket. Sjekk med transportfirmaet for ytterligere råd.

## KJENN DITT PRODUKT.

Se side 165.

1. AAA-batterier
2. Sammenleggbare FM-mottaker
3. Touchpad-kontroller
4. Bærehåndtak
5. Enhetsbrett
6. Batteridør
7. Batterideksel
8. Høytalere
9. AUX-utgangsport
10. Bakgrunnsoplyst LCD-display
11. USB-tilordnet ladeport
12. AUX-inngangsport
13. Batterirom
14. Skruer
15. Batteripakke
16. Låsehaker
17. Klokkeinnstillingsknapp
18. Display for modusinnstilling
19. Batteripakkeindikator
20. På/Av-knapp
21. Knapp for forhåndsinnstilt stasjon
22. Volumknapper
23. Frekvenssøkeknapper
24. Modusvalgknapp
25. Bassdisplay
26. Diskantdisplay
27. Ekstern enhet (medfølger ikke)
28. USB-kabel (medfølger ikke)
29. AUX-kontakt

## MONTERING

### ⚠ ADVARSEL

Ikke bruk produktet dersom det ikke er fullstendig montert eller hvis det virker som om en del mangler eller er skadet. Bruk av produkt som ikke er korrekt og fullstendig montert eller som mangler eller har skadede deler kan føre til alvorlig personskade.

### ⚠ ADVARSEL

Ikke gjør forsøk på å endre dette verktøyet eller lage tilbehør som ikke er anbefalt brukt sammen med verktøyet. Enhver slik endring eller modifikasjon regnes som misbruk og kan føre til farlige situasjoner som kan ha alvorlige personskader til følge.

## BRUK

### ⚠ ADVARSEL

Vær alltid like forsiktig, selv når du er blitt kjent med verktøyet. Husk at uforsiktighet i en brøkdal av et sekund er nok til at du kan påføre deg selv alvorlige skader.



### ⚠ ADVARSEL

Fjern alltid batteripakken fra produktet når du monterer deler, foretar justeringer, rengjør eller når utstyret ikke er i bruk. Ved å fjerne batteripakken hindres utilsikket start som kan føre til alvorlig personskade.

### ⚠ ADVARSEL

Produktet er ikke vanntett: Ikke senk utstyret ned i væske. Hvis denne advarselen ikke følges, kan det føre til alvorlig personskade.

### ADVARSEL

Se brukerveiledningen med hensyn til anbefalinger hva gjelder bruk av påmontert utstyr eller tilbehør. Brukeren har det fulle ansvar for korrekt bruk av ethvert utstyr som er koplet til produktet. Feil bruk vil kunne skade apparatet eller produktet.

### ⚠ ADVARSEL

Denne radioen er i stand til å utvikle lydnivåer som kan være farlige for høring på lang sikt. Å lytte til musikk på høyt volum for enhver periode kan føre til støytøst tap av hørsel. Jo høyere lyden er, dess mindre tid vil det ta før hørselen din vil kunne påvirkes.

## INNSETTING/FJERNING AV BATTERIER

Se fig. 1.

Det anbefales å skrive ned frekvensene for lagrede radiostasjoner før AAA-batteriene erstattes.

Det er en 15-sekunders tidsramme for å erstatte AAA-batteriene. Hvis batteriet ikke erstattes innen 15 sekunder vil alle radiens innstillinger som er lagret i minnet gå tapt og må reprogrammeres.

Bruk alltid nye alkaline-batterier for utskifting.

1. Fjern batteripakken hvis en slik er installert
2. Løsne skruen fra batteridekslet. Fjern dekslet og sett til side.
3. Installer to nye AAA-batterier i henhold til polariteten som vises på innsiden av batterirommet.

**NB:** Ikke bland gamle og nye batterier. Ikke bland alkalisk, standard (karbon-sink), eller oppladbare nikkel-kadmium-batterier.

4. Sett tilbake batteridekslet og stram til skruen for å sikre at batteriene holdes på plass.

## INNSETTING/FJERNING AV BATTERIPAKKE

Se fig. 2.

## For å installere batteripakken

1. Plasser batteripakken i produktet slik at ribbene i batteripakken samsvarer med sporene i batteriporten.
2. Sørg for at låsene på batteripakken hektes på plass og at batteripakken er festet til produktet før du tar det i bruk.
3. Trykk inn sperrehakene for å fjerne batteripakken

**NB:** Fjern alltid batteripakken fra radioen når den ikke er i bruk. Hvis batteripakken forblir tilkoblet i lange tidsperioder, kan det tømme batteripakken.

## LCD-SKJERM

Se fig. 3.

Når batteripakken er satt inn og produktet er i posisjon PÅ vil LCD-skjermen vise klokkeslett, frekvens, modus og innstillinger. Når batteripakken er fjernet og AAA-batteriene er satt inn vil skjermen kun vise klokkeslett.

**NB:** Illustrasjonene vist på LCD-skjermen i bruksanvisningen er kun eksempler på de frekvensene du kan se på din radio og er ikke nøyaktige frekvenser du kan velge for å finne en stasjon du kan lytte til.

## KNAPPER FOR MENY-NAVIGASJON

Bruk knappene for meny navigasjon for å slå produktet på og av, kontrollere volumet, endre frekvenser, skifte mellom modus og stille inn klokkeslett.

## SLÅ PRODUKTET PÅ ELLER AV

Se fig. 3.

Trykk for å slå produktet av eller på

**NB:** Det kan hende at du må holde knappen trykket i opptil 3 sekunder før produktet starter. Hvis dette skjer, skift ut AAA-batteriene.

**NB:** Når produktet er på og en batteripakke er installert, vil vises på LCD-displayet. Hvis batteriladningen er lav, vil et blinkende vises.

For å hjelpe til med å bevare batterieffekten, vil produktet automatisk gå over i hvilemodus omtrent 1 time etter at det er slått av. For å gå ut av hvilemodus og starte produktet på nytt, må du trykke på på produktet.

## MODUSVALG-BRYTER

Se fig. 3.

- Trykk på **MODE** for å gå gjennom tilgjengelige moduser.

Det er fire modus å velge mellom:

- FM-modus
- AM-modus
- AUX-modus
- BLUETOOTH®-modus



## JUSTERING AV LYDNIVÅET

Se fig. 3.

Når radioen slås på vil den gå til det siste lydinnstillingen som ble brukt.

**NB:** Hvis AAA-batteriene fjernes fra produktet eller ikke har noen ladning, vil volumet gå tilbake til standardinnstillingene.

- For å øke lydvolume: ▲
- For å senke lydvolume: ▼

**NB:** For å endre volum hurtig, hold nede ▲ eller ▼.

### ADVARSEL

Ikke bruk produktet ved maksimalt volum over lengre tid med bass og diskant ved maksimale nivåer. Det kan forårsake skade på høyttalerne og/eller forsterkerne i produktet.

## SØKING ETTER FM/AM-STASJONER

Se fig. 3.

Bruk ◀ og ▶ til å stille inn ønsket radiofrekvens. Valgt frekvens vises på LCD-displayet.

### For å søke frekvens manuelt:

Trykk kort enten ◀ eller ▶ (ikke trykk og hold) for å stille inn én frekvens om gangen.

1. Trykk og slipp ◀ for å stille inn på en lavere frekvens.
2. Trykk og slipp ▶ for å stille inn på en høyere frekvens.

### For å søke en frekvens automatisk:

1. Trykk og hold ◀ eller ▶ i ett sekund for å stille inn frekvens automatisk.
2. Trykk på ◀ eller ▶ for å stoppe søkingen og velge en frekvens.

For å redusere forstyrrelser eller elektrisk støy må antennen trekkes helt ut eller produktet flyttes til et sted som ligger høyere.

## LAGRING AV EN FORHÅNDSINNSTILT STASJON I MINNET

Se fig. 3.

Radioen kan lagre inntil 20 forhåndsinnstilte frekvenser i minnet. Du kan lagre inntil 10 FM og 10 AM stasjoner.

### For å lagre en frekvens i minnet:

1. Søk til ønsket FM eller AM frekvens.
2. Trykk og hold **PRESET** inntil "MINNE" og det forhåndsinnstilte posisjonsnummeret blinker på skjermen.

3. Trykk på ◀ og ▶ for å velge et forhåndsinnstilt.

**NB:** Det er 10 forhåndslagrede posisjoner for FM og 10 for AM. Bare en stasjon kan lagres i hver av de forhåndslagrede posisjonene.

4. Trykk på **PRESET** igjen for å lagre frekvensen.

### For å gå til forhåndsinnstillinger (FM eller AM modus):

- Trykk og slipp **PRESET** for å gå gjennom hvert forhåndsinnstilte posisjonsnummer og tilknyttet frekvens.

## EQUALIZER-FUNKSJON

For å justere bass- og/eller diskantinnstillinger:

1. Trykk og hold **MODE** inntil "b" (BASS) vises. Trykk igjen og "t" (TREBLE - diskant) vises.
2. Trykk på ▲ eller ▼ inntil ønsket bass- eller diskantnivå (-5 til 5) oppnås. Trykk på **MODE** for å lagre valget.

## STILLING AV KLOKKEN

Se fig. 3.

Trykk på **CLOCK** for å vise frekvensen på det digitale displayet i 10 sekunder. Displayet vil gå tilbake til den aktuelle tiden etter 10 sekunder.

**NB:** I alle modeller er tiden standardvisningen.

Å stille klokken:

1. Trykk og hold **CLOCK** inntil timetiden blinker.
2. Trykk på ▲ eller ▼ for å velge timen.
3. Trykk og slipp **CLOCK** for å låse i timeinnstillingen. Minuttiden blinker.
4. Trykk på ▲ eller ▼ for å velge ønsket minutt.
5. Trykk og slipp **CLOCK** på nytt for å bekrefte tiden. Klokken er nå stilt.

**NB:** Hvis AAA-batteriene fjernes eller løsnes i mer enn 15 sekunder, vil klokkeinnstillingen gå tapt. Innstillingene påvirkes ikke ved fjerning av 18 V-batteriet.

## AUX-MODUS

Se fig. 3 - 4.

Produktet kan brukes som forsterker for MP3-spillere, CD-spillere, smarttelefoner, nettbrett og andre musikkenheter.

### For å bruke AUX-modus:

1. Trykk på **MODE** inntil AUX-modus er fremhevet.
2. Koble AUX-kabel (ikke inkludert) til apparatet.
3. Koble den andre enden av AUX-kabelen til AUX-ingangsporten.



**NB:**

- Den eksterne enheten må være på og i spillemodus for at det skal høres lyd gjennom høyttalerne.
- Alle eksterne enhetskontroller kan brukes normalt ved tilkobling til radio.
- Volumet til enhver enhet som er koblet til gjennom AUX-kabelen kan justeres ved bruk av volumkontrollen for denne enheten eller ved bruk av eller på produktet.
- Det å slå av produktet vil ikke slå av den eksterne enheten.
- AUX-kabelen har ingen ladefunksjon.

4. For en fullstendig brukerveiledning for det tilkoblede apparatet må brukerveiledningen som fulgte det tilkoblede apparatet leses.

Enhetsbrettet kan brukes til å lagre den eksterne enheten.

**NB:** Enhetsbrettet kan ikke sikre eksterne enheter.

**NB:** AUX OUT-porten er kun for å koble til eksterne høyttalere. Ikke plugg høretelefoner inn i AUX-utgangsporten. Volumet for denne porten stilles til maksimalt nivå og kan ikke senkes ved å trykke . Volumet kan justeres kun fra den eksterne høyttaleren. Når volumet er stilt på 0 fra radioen, vil den eksterne høyttaleren være dempet.

**BRUK AV USB-DEDIKERT LADEPORT**

Se fig. 5.

Den USB-tilordnede ladeporten gir ladeeffekt på opptil 2 A for mobiltelefon, MP3-spiller, nettbrett eller andre USB-enheter.

**ADVARSEL**

Forsøk på å lade enheter med en nominell verdi på mer enn 2 A kan skade den USB-tilordnede ladeporten og/eller enheten.

1. Koble én ende av USB-kabelen (medfølger ikke) til ditt USB-apparat.
2. Koble den andre enden av USB-kabelen (medfølger ikke) til den USB-dedikerte ladeporten for å begynne lading av apparatet.

**NB:** Den USB-dedikerte ladeporten gir kun strøm; den har ingen mulighet for datakommunikasjon.

Når produktet drives på batterieffekt, vil den USB-tilordnede ladeporten fortsette å fungere i omtrent 1 time etter at produktet er slått av. Hvis produktet forblir inaktivt etter denne tiden, vil ladingen stoppe. Slå på produktet for å gjenoppta drift.

**BRUK AV BLUETOOTH®-AKTIVERT APPARAT (IKKE INKLUDERT) MED PRODUKTET**

Se fig. 6.

1. Trykk på **MODE** inntil BLUETOOTH®-modus er fremhevet.

**NB:**

- Når produktet har skiftet til BLUETOOTH®-modus vil produktet forsøke å pare med et BLUETOOTH®-aktivert apparat og vil blinke på LCD-skjermen.
- Produktet vil automatisk forsøke å kople seg opp mot apparatet det sist var paret med. Hvis tilkoplingen ikke kan etableres innen fem sekunder vil produktet gjøre seg tilgjengelig for andre BLUETOOTH®-aktiverte apparater.
- BLUETOOTH®-aktiverte enheter må være innen 10 m (30 ft) for produktet og være stilt til å søke/skanne for å kobles til produktet.

2. Velg "Ryobi Stereo" fra din utstyrliste for tilgjengelige BLUETOOTH®-signaler for å pare utstyr og produkt Passord eller PIN er ikke påkrevet for tilkopling.

**NB:**

- Når apparatet er paret med radioen vil slutte å blinke.
- Når apparatet er paret med produktet vil informasjon for tilkopling til apparatet være lagret i radioens minne.

3. Trykk på og for å gå til forrige eller neste spor ved streaming av audio fra en BLUETOOTH®-aktivert enhet.

4. Trykk og hold **PRESET** for å bytte mellom å spille og sette lyden på pause.

**NB:**

- Disse kontrollene vil kanskje ikke støttes av BLUETOOTH®-apparatet og applikasjonen.
- Alle BLUETOOTH®-aktiverte apparatkontroller kan brukes på normal måte når det er paret med produktet.
- Volumet til enhver enhet som er koblet til produktet kan justeres ved bruk av volumkontrollen for denne enheten eller ved å trykke på eller på produktet.

5. Trykk og hold **PRESET** for å koble fra alle BLUETOOTH®-aktiverte enheter.

**NB:** Når apparatet er frakoplet vil begynne å blinke i LCD-skjermen og produktet vil begynne å søke etter et annet apparat.

**SAMMENLEGGBAR FLEKSIBEL FM-MOTTAKER**

Se fig. 7.

For å redusere forstyrrelser eller elektrisk støy må antennen trekkes helt ut eller produktet flyttes til et sted som ligger høyere. Antennen felles ned og vekk når den ikke er i bruk.



## VEDLIKEHOLD

### ⚠ ADVARSEL

Produktet skal aldri kobles til en strømforsyning mens du monterer på deler, gjør justeringer, rengjør, utfører vedlikehold eller når produktet ikke er i bruk. Ved å koble fra produktet hindrer man utilsiktet start som kan forårsake alvorlig personskade.

- Unngå bruk av løsemidler når du rengjør plastdelene. De fleste plasttyper er sårbare for forskjellige typer løsemidler i handelen og kan skades dersom de brukes. Bruk rene kluter til å fjerne skitt, støv, olje og fett osv.

### ⚠ ADVARSEL

Du må aldri la bremsvæske, drivstoff, petroleumsbaserte produkter, rustoppløsende olje osv. komme i kontakt med plastikkdeler. Slike kjemiske produkter inneholder stoffer som kan skade, svekke eller ødelegge platen, noe som kan medføre alvorlige kroppsskader.

Bruk bare produsentens originale reservedeler til reparasjoner og vedlikehold. Bruk av andre deler kan skape fare eller føre til skade på produktet.

## MILJØVERN



Resirkuler råmaterialer istedenfor å kaste dem i søppelen. Verktøyet, tilbehørene og emballasjen bør sorteres for miljøvennlig resirkulering.

## SYMBOLER



Sikkerhetsadvarsel



CE samsvarserklæring



EurAsian Konformitetstegn



Ukrainsk merke for konformitet



Les instruksjonene nøye før apparatet tas i bruk.



Avfall fra elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkulervedeksisterende avfallsbehandlingssted. Undersøk hos dine lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.

## SYMBOLER I MANUALEN



Deler eller tilbehør solgt separat

Følgende symboler og betydninger forklarer risikonivået som er assosiert med dette produktet.

### ⚠ FARE

Indikerer en umiddelbart farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig personskade eller død.

### ⚠ ADVARSEL

Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig personskade eller død.

### ⚠ ADVARSEL

Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderate skader.

### ADVARSEL

(Uten sikkerhetssymbol) Indikerer en situasjon som kan resultere i skader på eiendom.



При разработке вашего радиоприемника особое внимание уделялось безопасности, производительности и надежности.

## НАЗНАЧЕНИЕ

Прибор предназначен для:

- прослушивания FM/AM радио, плееров MP3 и иных аудио-устройств
- зарядки USB-устройств
- потокового воспроизведения аудио через устройства, оснащенные BLUETOOTH®

Используйте устройство строго по назначению, указанному в настоящем руководстве.

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

**Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.** Несоблюдение предостережений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

- Не используйте прибор вблизи воды.
- Производите чистку только сухой тканью. Запрещается использовать для чистки устройства тормозные жидкости, бензин, нефтепродукты и другие растворители. Соблюдение правил позволит сократить опасность потери управления и износа пластикового корпуса.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия. Производите установку в соответствии с инструкциями производителя.
- Не ставьте прибор в закрытые книжные шкафы или стеллажи, не имеющие соответствующей вентиляции. Расстояние до соседних предметов должно быть как минимум 5 см.
- Не помещайте прибор возле источников тепла, таких как радиаторы, отопительные регистры, печи или иные приборы (в том числе усилители), производящие тепло.
- Используйте дополнительные приборы и аксессуары, установленные только производителем.
- Техническое обслуживание должно выполняться квалифицированным сервисным персоналом. Техническое обслуживание необходимо при каком-либо повреждении прибора, попадании жидкости или падении предметов на устройство, если прибор попал под дождь или был подвержен влаге, не

работает нормально или был выронен.

- При техобслуживании прибора используйте запчасти, аксессуары и дополнения только от производителя. Следуйте инструкциям, приведенным в разделе по техническому обслуживанию данного руководства. Использование неразрешенных деталей или несоблюдение инструкций по техническому обслуживанию может создать опасность травмирования.
- Изучите изделие. Внимательно прочтите руководство пользователя. Ознакомьтесь со всеми случаями применения изделия и ограничениями в его применении, а также со списком потенциально опасных ситуаций, которые могут возникнуть при работе с ним. Таким образом, можно избежать удара током, пожара и тяжелых травм.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной среде, например, при наличии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В электрических устройствах могут образовываться искры, что может привести к воспламенению пыли или газа.

## ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Прибор, работающий на встроенных батареях или отдельных батареях должен заряжаться с помощью установленного зарядного устройства. Зарядное устройство, подходящее только для одного типа батарей, может создать опасность пожара при использовании для зарядки батарей иного типа.
- Используйте прибор со специально установленными батареями. Использование иных батарей может привести к возгоранию.
- Используйте литий-ионные батареи на 18 В.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

При установке несовместимой аккумуляторной батареи существует опасность ее взрыва. Замените на батарею того же или аналогичного типа.

## ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Не пользуйтесь данным радиоприемником для прослушивания музыки или других аудиопрограмм при управлении автомобилем. Это может отвлечь ваше внимание и привести к тяжким телесным повреждениям.
- Данный радиоприемник способен воспроизводить звук с уровнем громкости, который может представлять опасность для органов слуха при длительном прослушивании. Продолжительное прослушивание музыкальных программ при повышенном уровне громкости может привести к



нарушению слуха. Чем выше уровень громкости, тем меньше требуется времени для нарушения слуха.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Когда батареи не используются, держите их вдали от металлических предметов, таких как зажимы, монеты, ключи, гвозди, винты или иные небольшие металлические предметы, которые могут создать контакт между полюсами. Замыкание полюсов батареи может привести к искрам, возгораниям или пожару.
- Содержите устройство в сухом и чистом виде, очищайте его от масла и смазки. Для чистки устройства используйте протирочную тряпку.
- Батареи не требуется подключать к сети питания, поэтому они всегда находятся в рабочем состоянии. Не забывайте о возможных опасностях, которые могут возникнуть, если аккумуляторные батареи не используются продолжительное время или при их зарядке. Таким образом, можно избежать удара током, пожара и тяжелых травм.
- Не размещайте батареи рядом с источниками огня или тепла. Это предотвратит опасность взрыва и телесных повреждений.
- Не разрушайте, не роняйте и не повреждайте аккумуляторную батарею. Не используйте аккумуляторную батарею или зарядное устройство, которые случайно упали или подверглись сильному удару. Поврежденная аккумуляторная батарея может взорваться. Сразу же надлежащим образом утилизируйте упавшую или поврежденную аккумуляторную батарею.
- Батареи могут взорваться при наличии источника искрения, например, индикаторной лампы. Во избежание тяжелых телесных повреждений не пользуйтесь беспроводными устройствами вблизи источников открытого огня. При взрыве батареи может произойти выброс осколков и химикалий. При взрыве аккумуляторной батареи немедленно залейте ее водой.
- Не заряжайте аккумуляторную батарею в условиях повышенной влажности или сырости. Таким образом, можно избежать удара током.
- Для наилучшего результата батареи следует заряжать в помещении, в котором температура выше 10°C, но меньше 38°C. Чтобы уменьшить опасность возникновения тяжелых несчастных случаев, не храните их вне помещений или в транспортных средствах.
- Если пила используется при температуре окружающего воздуха ниже 0°C или выше 40°C, существует опасность создания непредвиденных

ситуаций.

- При использовании в экстремальных условиях или при экстремальных температурах батарейки могут протечь. Если жидкость попадет на вашу кожу, промойте ее немедленно мылом и водой. При попадании жидкости в глаза промойте их чистой водой не менее 10 минут, а затем обратитесь за медицинской помощью. Соблюдение этого указания поможет предотвратить получение тяжелых телесных повреждений.
- Во избежание телесных повреждений и поражения электрическим током не следует допускать использования устройства маленькими детьми или размещать его в местах, доступных для детей.
- Сохраните данные инструкции. Чаще обращайтесь к ним и используйте для инструктажа других возможных пользователей инструмента. Если вы временно передаете кому-либо данный инструмент, передайте вместе с ним и данные инструкции.
- Не выбрасывайте использованные батареи вместе с бытовым мусором и не сжигайте их. Отнесите их в специальные коллекторы для утилизации.
- Устройство не должно подвергаться прямому воздействию влаги. Запрещается помещать на устройство наполненные жидкостью объекты.
- Запрещается подвергать аккумуляторы (установленные аккумуляторные блоки или батареи питания) воздействию источников избыточного тепла, таких как солнечные лучи, огонь и прочее.
- Прибор оснащается специальным соединителем, предназначенным для его отключения от сети питания. Устройство отключения должно постоянно находиться в рабочем состоянии.

## ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТиеВЫХ БАТАРЕЙ

Транспортируйте аккумуляторную батарею в соответствии с местными и государственными правилами и положениями.

При транспортировке батарей третьей стороной соблюдайте все специальные требования по упаковке и маркировке. Проверьте, чтобы аккумуляторные батареи не вступали в контакт с другими батареями или проводимыми материалами при транспортировке, для этого защитите оголенные разъемы изоляцией, изолирующими колпачками или лентами. Не переносите батареи с повреждениями или утечками. За дальнейшими консультациями обратитесь в транспортно-экспедиционную компанию.

## ИЗУЧИТЕ ИЗДЕЛИЕ

Стр 165.

1. Батарейки типоразмера AAA
2. Складная FM-антенна

3. Сенсорное управление
4. Ручка для транспортировки
5. Лоток для устройства
6. Гнездо подключения батареи
7. Крышка батарейного отсека
8. Динамики
9. Выходной разъем Aux
10. ЖК-дисплей с подсветкой
11. USB-разъем для зарядки
12. Входной разъем Aux
13. Батарейный отсек
14. Винты
15. Аккумулятор
16. Защелки
17. Кнопка настройки часов
18. Выбор режима
19. Индикатор аккумуляторного блока
20. Кнопка включения/выключения
21. Кнопка установки радиостанций
22. Кнопки громкости
23. Кнопки настройки частоты
24. Кнопка выбора режима
25. Уровень басов
26. Уровень высоких частот
27. Внешнее устройство (не входит в комплект)
28. USB-кабель (не входит в комплект)
29. Соединитель Aux

### СБОРКА

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Не используйте прибор, если он не полностью собран или если какая-либо из его деталей отсутствует или повреждена. Использование неправильно или не полностью собранного или поврежденного или некомплектованного прибора может привести к тяжелым травмам.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Не пытайтесь модифицировать данный инструмент или создавать вспомогательные приспособления, не рекомендуемые для использования с данным инструментом. Любые такие изменения или модификации являются злоупотреблением и могут привести к опасным ситуациям и серьезным физическим травмам.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Овладев инструментом, не теряйте бдительности. Помните, что секундное невнимание может привести к серьезным травмам.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Всегда снимайте батареи из прибора при сборке частей, очистке или при его неиспользовании. Съем батарей позволит защитить прибор от случайного включения, что может привести к серьезным физическим травмам.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Данный прибор не является влагостойким. Не погружайте его в жидкость. Несоблюдение данных предупреждений может привести к тяжелым травмам.

#### **ВНИМАНИЕ**

Всегда обращайтесь к руководству пользователя по вопросам выбора рекомендованных устройств в качестве дополнения или аксессуара. Правильное использование любого устройства, подсоединенного к прибору, является исключительной ответственностью пользователя. Неправильное использование может привести к повреждению устройства или прибора.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Данный радиоприемник способен воспроизводить звук с уровнем громкости, который может представлять опасность для органов слуха при длительном прослушивании. Продолжительное прослушивание музыкальных программ при повышенном уровне громкости может привести к нарушению слуха. Чем выше уровень громкости, тем меньше требуется времени для нарушения слуха.

### УСТАНОВКА/СНЯТИЕ БАТАРЕЙ AAA

См. рис. 1.

Рекомендуется записывать сохраненные каналы до замены батарей AAA.

Для замены батареек типа AAA доступен 15-секундный интервал. Если батареи не заменить в течение 15 секунд, все настройки радиоприемника в памяти будут сброшены и потребуются их повторная установка.

Для замены используйте свежие щелочные батареи.

1. Снимите батареи, если они установлены.
2. Отверните винт крышки батарейного отсека. Снимите и отложите крышку.
3. Установите в батарейный отсек две свежие батарейки типа AAA с соблюдением полярности.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не используйте совместно использованные и свежие батареи. Не смешивайте щелочные, стандартные (угольно-цинковые) или

перезаряжаемые (никель-кадмиевые) батареи.

4. Положите на место крышку и закрепите ее винтами.

## УСТАНОВКА/СНЯТИЕ БАТАРЕЙ

См. рис. 2.

### Установка аккумуляторной батареи

1. Поместите батарею в прибор, совместив ее с гнездом батарейного отсека.
2. Перед началом эксплуатации убедитесь в том, что защелки на аккумуляторной батарее вошли в пазы и блок зафиксировался на изделии.
3. Нажмите на защелки, чтобы снять батарею.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Всегда извлекайте батареи при неиспользовании радиоприемника. Нахождение аккумуляторного блока в подключенном состоянии на длительное время может привести к его разрядке.

## ЖК-ДИСПЛЕЙ

См. рис. 3.

Когда батареи установлены и прибор находится в положении ВКЛ (ON), ЖК-дисплей покажет время, частоту, режим и настройки. При извлечении аккумуляторов и установке батарей AAA ЖК-дисплей покажет только время.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Иллюстрации ЖК-дисплея, показанные в руководстве, представляют собой только примеры частот, которые вы можете увидеть на вашем радиоприемнике, но не точные частоты, которые вы можете выбрать для прослушивания.

## КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ МЕНЮ



Используйте кнопки управления меню, чтобы включать и выключать прибор, контролировать уровень громкости, изменять частоты, переключать режимы и устанавливать время.

## ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА


См. рис. 3.

Нажмите, чтобы включить и выключить прибор 

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для запуска изделия может понадобиться удерживать кнопку нажатой в течение до 3 секунд. В этом случае следует заменить элементы питания типа AAA.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После установки аккумуляторного блока и запуска изделия на ЖК-дисплее отобразится символ . При низком заряде аккумулятора на дисплее отображается мигающий символ .

Для экономии заряда аккумулятора примерно через 1 час после выключения изделие автоматически переходит в спящий режим. Для выхода из спящего

режима и запуска изделия следует нажать кнопку  на корпусе.

## ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМОВ

См. рис. 3.

- Кнопка **MODE** позволяет переключаться между доступными режимами.

Можно выбрать из четырех режимов:



- Режим FM
- Режим AM
- Режим AUX
- Режим BLUETOOTH®

## РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ

См. рис. 3.

При включении радиоприемника уровень громкости будет установлен по его настройке до выключения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае извлечения или разрядки элементов питания типа AAA уровень громкости сбрасывается в соответствии с заводскими настройками.

- Увеличение уровня громкости: 
- Уменьшение уровня громкости: 



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для быстрой настройки громкости удерживайте  или .

### ВНИМАНИЕ



Воздержитесь от использования изделия на максимальной громкости в течение длительного периода времени с максимальным уровнем басов и высоких частот. Это может привести к поломке динамиков и/или усилителей изделия.



## НАСТРОЙКА FM/AM

См. рис. 3.

Кнопки  и  предназначены для настройки радиочастот. Выбранная частота отображается на ЖК-дисплее.

### Чтобы настроить частоту вручную:

Для точной настройки нажимайте кнопки  или  отрывисто (не удерживая).

1. Нажмите и отпустите  для перехода на более низкую частоту.
2. Нажмите и отпустите  для перехода на более высокую частоту.



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
<b>RU</b>
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR
UK

### Чтобы настроить частоту автоматически:

1. Для выполнения автоматической настройки нажмите и удерживайте или в течение одной секунды.
2. Чтобы остановить сканирование и выбрать частоту, нажмите или .

Для уменьшения помех или электрических шумов отрегулируйте положение антенны или поставьте прибор на возвышенное место.

### СОХРАНЕНИЕ НАСТРОЙКИ НА РАДИОСТАНЦИЮ В ПАМЯТИ

См. рис. 3.

В памяти радиоприемника можно сохранить до 20 настроек на радиостанции. Вы можете сохранять до 10 частот как для режимов FM, так и для AM.

#### Сохранение частоты настройки в памяти:

1. Настройтесь на желаемую частоту FM или AM.
2. Нажмите и удерживайте кнопку **PRESET** до появления на экране надписи "MEMORY" (ПАМЯТЬ) и номера настройки.
3. Для выбора номера настройки нажимайте кнопки и .

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Имеется 10 заданных положений для FM и 10 для AM В одном заданном положении может сохраняться только одна станция.

4. Нажмите **PRESET** еще раз, чтобы сохранить частоту.

### Чтобы настроить заданные установки (режим FM или AM):

- Для переключения между настройками и соответствующими частотами отрывисто нажимайте **PRESET**.

### ФУНКЦИЯ ЭКВАЛАЙЗЕРА

Чтобы отрегулировать настройки нижних и/или верхних частот:

1. Нажмите и удерживайте **MODE** до появления символа "b" (БАС). Нажмите снова и отобразится «t» (ВЕРХНИЕ ЧАСТОТЫ).
2. Нажимайте кнопки или для выбора нужного уровня низких или высоких частот (-5 to 5). Чтобы сохранить настройку, нажмите **MODE**.

### НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ

См. рис. 3.

Нажмите **CLOCK** для отображения частоты на цифровом дисплее в течение 10 секунд. Через 10

секунд на дисплее вновь появится текущее время.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во всех режимах время отображается по умолчанию.

Установка времени:

1. Нажмите и удерживайте кнопку **CLOCK**, пока не начнет мигать индикатор часов.
2. Установите часы с помощью кнопок и .
3. Нажмите и отпустите **CLOCK**, чтобы сохранить установку. Мигает индикатор минут.
4. Установите минуты с помощью кнопок и .
5. Нажмите и отпустите **CLOCK** еще раз, чтобы подтвердить время. После этого время будет установлено.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При извлечении или разряде батарей типа AAA в течение свыше 15 секунд настройки времени сбрасываются. Настройки не сбрасываются при извлечении аккумуляторной батареи напряжением 18 В.

### РЕЖИМ AUX

См. рис. 3 - 4.

Изделие может использоваться в качестве усилителя MP3-плееров, CD-проигрывателей, смартфонов, планшетов и других музыкальных устройств.

#### Для входа в режим Aux:

1. Нажимайте **MODE** до появления режима AUX.
2. Подсоедините к прибору дополнительный кабель (не включен).
3. Подключите другой конец кабеля к входному разъему Aux.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для воспроизведения звука через динамики внешнее устройство должно быть включено и находиться в режиме воспроизведения.
- При подключении к радиоприемника все органы управления внешнего устройства могут использоваться в обычном режиме.
- Громкость подключенного через Aux устройства настраивается посредством органов регулировки громкости данного устройства или кнопок и изделия.
- Выключение изделия не влечет за собой выключение внешнего устройства.
- Дополнительные кабели не обеспечивают функцию зарядки.





- Для получения полных инструкций по подсоединению устройств обращайтесь к руководству, приложенному к прибору.

Лоток может использоваться для хранения внешнего устройства.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Лоток не защищает внешнее устройство.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Выходной разъем AUX предназначен только для подключения внешних динамиков. Подключение наушников к выходному разъему AUX не допускается. Данный разъем выдает максимальный уровень громкости, который не регулируется нажатием . Уровень громкости регулируется только на внешних динамиках. При установке уровня громкости радиоприемника на 0 звук во внешних динамиках отключается.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАРЯДНОГО ПОРТА USB

См. рис. 5.

USB-разъем для зарядки подает 2 ампера на сотовый телефон, MP3-плеер, планшет и другие USB-устройства.

#### ВНИМАНИЕ

Попытка зарядки устройств с показателем силы тока более 2 ампер может привести к поломке USB-разъема для зарядки и/или устройства.

- Подсоедините один конец кабеля USB (не включен) к вашему устройству USB.
- Подсоедините другой конец кабеля USB (не включен) к зарядному порту USB, чтобы начать зарядку устройства.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Зарядный порт USB предназначен только для питания; он не предоставляет связь для передачи данных.

Когда изделие работает от аккумулятора, после выключения устройства USB-разъем для зарядки продолжает функционировать в течение 1 часа. Если по истечении этого времени изделие не используется зарядка прекратится. Для дальнейшей работы включите изделие.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВ С BLUETOOTH® (НЕ ВКЛЮЧЕНО) С ПРИБОРОМ

См. рис. 6.

- Нажимайте **MODE** до появления режима BLUETOOTH®.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Когда прибор переведен на режим BLUETOOTH®, он попытается соединиться с другим устройством BLUETOOTH® и на ЖК-

дисплее замигает **bt**.

- Прибор автоматически попытается соединиться с последним устройством. Если соединение не установится в течение пяти секунд, прибор сам подсоединится к другому устройству с BLUETOOTH®.
  - Для выполнения сопряжения устройства с поддержкой BLUETOOTH® должны находиться в радиусе 10 м (30 футов) от изделия и находиться в режиме поиска/сканирования.
- Выберите «Ryobi Stereo» из вашего списка устройств с доступным сигналом BLUETOOTH® для соединения устройства и прибора. Для соединения пароль или PIN не требуется.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Если устройство успешно подключилось к радиоприемнику, **bt** прекратит мигать.
  - Когда устройство подключено к прибору, информация для подключения к устройству сохранится в памяти радиоприемника.
- В процессе потокового воспроизведения аудио с устройства через BLUETOOTH® переключайте треки с помощью кнопок и .

- Нажмите и отпустите **PRESET** для включения и отключения паузы.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Эти функции управления могут не поддерживаться устройством и приложением BLUETOOTH®.
- Все функции управления устройства с BLUETOOTH® могут быть использованы при нормальном подключении к прибору.
- Громкость любого сопряженного с изделием устройства настраивается посредством органов регулировки громкости данного устройства или кнопок и изделия.

- Для отключения всех устройств с поддержкой BLUETOOTH® нажмите и удерживайте **PRESET**.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда устройство отключено, **bt** начнет мигать на ЖК-дисплее и прибор начнет поиск другого устройства.

### СКЛАДНАЯ ГИБКАЯ FM-АНТЕННА

См. рис. 7.

Для уменьшения помех или электрических шумов вытяните антенну или поставьте прибор на возвышенное место. При неиспользовании антенну нужно складывать.





## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ОСТОРОЖНО

Прибор ни в коем случае не должен подсоединяться к источнику питания, когда вы разбираете его компоненты, выполняете регулировку, очистку, проводите техническое обслуживание, или когда прибор не используется. Отсоединение прибора позволит защитить инструмент от случайного запуска, чреватого серьезными физическими травмами.

- Избегайте использования растворителей во время чистки пластмассовых частей. Многие пластмассы под воздействием различных бытовых растворителей повреждаются и могут разрушиться. Для снятия грязи, масла, жира, пыли и т.д. пользуйтесь чистой тряпкой.

### ОСТОРОЖНО

Никогда не допускайте контакта тормозной жидкости, бензина, продуктов на нефтяной основе, пропиточного масла и т. д. с пластмассовыми частями. Эти химикаты содержат вещества, которые могут испортить, ослабить или разрушить пластмассу. Это ведет к тяжелым травмам.

При выполнении технического обслуживания используйте только оригинальные запчасти от производителя. Использование других запчастей может представлять опасность или повредить изделия.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Утилизируйте как сырье, а не выбрасывайте как мусор. Машина, аксессуары и упаковка должны быть отсортированы.

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Сигнал опасности



Соответствие требованиям CE



Знак Евразийского Соответствия



Украинский знак стандартизации



Внимательно прочтите данные инструкции перед использованием продукта.



Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное оборудование. По вопросам утилизации проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.

## ОБОЗНАЧЕНИЯ В РУКОВОДСТВЕ



Детали или принадлежности, приобретаемые отдельно

Следующие сигнальные слова и значения предназначены, чтобы объяснить уровни риска, связанного с этим изделием.

### ОПАСНО

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к летальному исходу или серьезной травме.

### ОСТОРОЖНО

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к летальному исходу или серьезной травме.

 **ВНИМАНИЕ**

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травме легкой или средней тяжести.

**ВНИМАНИЕ**

(Без Символа Тревоги Безопасности) Указывает ситуацию, которая может кончиться повреждением собственности.

W przypadku tego radia zwrócono szczególną uwagę na zapewnienie bezpieczeństwa, wysokiej wydajności oraz niezawodności.

## PRZEZNACZENIE

Przeznaczenie produktu:

- słuchanie radia FM/AM, odtwarzaczy MP3 oraz innych urządzeń audio
- ładowanie urządzeń z gniazdem USB
- strumieniowe odtwarzanie dźwięku przy użyciu urządzeń z interfejsem BLUETOOTH®

Nie należy używać tego produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

## OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Zapoznaj się ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa i instrukcjami.** Nieprzestrzeganie instrukcji i zasad bezpieczeństwa zawartych w ostrzeżeniach grozi porażeniem prądem elektrycznym, pożarem lub poważnymi obrażeniami.

- Nie należy używać tego produktu w pobliżu wody.
- Czyścić wyłącznie suchą szmatką. Do czyszczenia tego urządzenia nie używać płynów hamulcowych, benzyny, środków ropopochodnych ani rozpuszczalników. Postępowanie zgodnie z tą zasadą ograniczy ryzyko utraty kontroli i zepsucia obudowy z tworzywa sztucznego.
- Nie należy blokować żadnych otworów wentylacyjnych. Zainstalować zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie należy umieszczać produktu w pobliżu regałów z książkami bez zapewnienia odpowiedniej wentylacji. Należy zachować minimalną odległość 5 cm od obcych obiektów.
- Nie należy umieszczać produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece lub inne produkty (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.
- Należy wyłącznie stosować końcówki i akcesoria określone przez producenta.
- Wszelkie czynności serwisowe powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel serwisowy. Serwisowanie jest wymagane w przypadku uszkodzenia produktu, wylania płynu lub wpadnięcia obiektów do produktu, narażenia produktu na działanie deszczu lub wilgoci, nieprawidłowego działania lub upuszczenia produktu.
- W przypadku serwisowania produktu należy wyłącznie stosować części zamienne, akcesoria i końcówki

producenta. Należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji dotyczącej konserwacji, które zostały zamieszczone w tej instrukcji. Stosowanie nieautoryzowanych części lub nieprzestrzeganie instrukcji dotyczących konserwacji może spowodować wystąpienie obrażeń ciała.

- Informacje o produkcie Przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi. Zapoznać się z przeznaczeniem i ograniczeniem zastosowania urządzenia oraz z zagrożeniami, jakie są związane z jego użytkowaniem. W ten sposób zmniejszycie zagrożenie porażenia prądem elektrycznym, pożaru czy poważnych ran.
- Nie używać elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów i pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, co może spowodować zapłon pyłu lub oparów.

## BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Produkty akumulatorowe ze zintegrowanymi akumulatorami lub oddzielnym akumulatorem mogą być ładowane wyłącznie przy użyciu odpowiedniej ładowarki. Nawet jeśli ładowarka pasuje do danego akumulatora, to użycie jej do ładowania innego akumulatora może grozić pożarem.
- Urządzeń akumulatorowych należy wyłącznie używać z akumulatorami przeznaczonymi do tych urządzeń. Używanie innych akumulatorów wiąże się ze zwiększonym ryzykiem pożaru.
- Należy stosować akumulator litowo-jonowy 18 V.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Niewłaściwe założenie akumulatora lub baterii grozi eksplozją! Wymieniać zawsze na baterie lub akumulator identycznego rodzaju.

## BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Nie należy używać radioodbiornika do słuchania muzyki lub innych nagrań dźwiękowych podczas obsługi urządzeń mechanicznych. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnego zranienia spowodowanego niuwagą.
- Radioodbiornik może wytwarzać dźwięk o natężeniu niebezpiecznym dla słuchu w przypadku dłuższego narażenia. Słuchanie zbyt głośnej muzyki przez nawet krótki czas grozi uszkodzeniem słuchu. Im wyższy poziom dźwięku tym szybciej pojawia się zagrożenie uszkodzeniem słuchu.

## OBSŁUGA I KONSERWACJA URZĄDZENIA

- Gdy akumulator nie jest używany, przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogłyby utworzyć połączenie między stykami, prowadząc do zwarcia. Zwarcie styków akumulatora może spowodować iskrzenie, oparzenia lub pożar.



- Przechowywać urządzenie w stanie suchym, czystym, wolnym od oleju i smarów. Do czyszczenia używać czystej szmatki.
- Urządzenia akumulatorowe nie muszą być podłączane do sieci energetycznej i zawsze są w stanie gotowym do uruchomienia. Należy pamiętać o potencjalnym zagrożeniu występującym nawet wtedy, gdy urządzenie nie jest używane lub podczas wymiany akcesoriów. W ten sposób zmniejszycie zagrożenie porażenia prądem elektrycznym, pożaru czy poważnych ran.
- Nie umieszczać urządzeń akumulatorowych ani samych akumulatorów w pobliżu ognia lub źródeł ciepła. Przestrzeganie tego zalecenia pozwoli zmniejszyć ryzyko eksplozji i zranienia.
- Nie dopuścić do zgniecenia, upuszczenia ani innego uszkodzenia akumulatora. Nie wolno używać akumulatora ani ładowarki w przypadku ich upuszczenia lub mocnego uderzenia. Uszkodzona bateria grozi eksplozją. Upuszczony lub uszkodzony akumulator należy odpowiednio zutylizować.
- Akumulator może eksplodować w pobliżu źródła ognia takiego jak np. płomień pilota pieca gazowego. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń, nie wolno używać urządzeń akumulatorowych w pobliżu otwartych źródeł ognia. W przypadku eksplozji, części akumulatora i substancje chemiczne zostają rozrzucone z dużą siłą. Miejsce kontaktu należy niezwłocznie przepłukać wodą.
- Nie ładować urządzenia akumulatorowego w warunkach mokrych lub wilgotnych. W ten sposób zmniejszycie ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- W celu uzyskania najlepszych efektów pracy produkt powinien być ładowany w miejscu, w którym temperatura wynosi od 10°C do 38°C. Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, nie należy przechowywać urządzenia na zewnątrz pomieszczeń lub w samochodzie.
- Ryzyko niekontrolowanych sytuacji w przypadku używania poniżej 10°C lub powyżej 40°C.
- W przypadku silnego obciążenia lub skrajnych temperatur może dojść do wycieku elektrolitu. Jeśli płyn zetknie się ze skórą, należy umyć ją natychmiast wodą z mydłem. W przypadku, gdy elektrolit dostanie się do oczu, należy je przemywać czystą wodą przez przynajmniej 10 minut, następnie zwrócić się niezwłocznie o pomoc medyczną. Przestrzeganie tej zasady ograniczy ryzyko poważnych urazów ciała.
- Aby zmniejszyć ryzyko zranienia i porażenia prądem elektrycznym, nie należy włączać ani umieszczać tego urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci.
- Zachować ten podręcznik. Należy do niego systematycznie powracać i używać go do przeszkolenia innych osób, które mogą korzystać z tego narzędzia. Wypożyczając komuś narzędzie, należy dołączyć również ten podręcznik.
- Nie należy wyrzucać zużytych akumulatorów z odpadami domowymi ani ich palić. Należy zanieść je do odpowiedniej placówki zbiórki/utylizacji.
- Urządzenia nie należy narażać na kapiące lub rozbryzgujące się ciecze i w związku z tym nie należy stawiać na nim pojemników wypełnionych płynami, takich jak wazony.
- Akumulatorów (od dostawców zewnętrznych lub zainstalowanych w produkcie) nie należy narażać na nadmierny wzrost temperatury, czyli np. promienie słoneczne, ogień itp.
- W urządzeniu zastosowano sprzęg służący do odłączania go od zasilania sieciowego. Urządzenie służące do odłączania powinno być zawsze sprawne.

#### TRANSPORTOWANIE AKUMULATORÓW LITOWYCH

Akumulatory należy transportować zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami i regulacjami.

Należy postępować zgodnie z wszystkimi specjalnymi wymaganiami dotyczącymi pakowania i etykietowania akumulatorów podczas transportu przez stronę trzecią. Upewnij się, że żadne akumulatory nie zetkną się z innymi akumulatorami lub materiałami przewodzącymi podczas transportu. W tym celu należy zabezpieczyć odkryte złącza nieprzewodzącymi nakładkami izolacyjnymi lub taśmą izolacyjną. Nie należy transportować pękniętych ani nieszczelnych akumulatorów. Szczegółowe porady można uzyskać w firmie spedycyjnej.

#### INFORMACJE O PRODUKCIE

*Patrz strona 165.*

1. Baterie AAA
2. Składana antena FM (UKF)
3. Dotykowy panel sterujący
4. Uchwyt
5. Wnęka na urządzenie zewnętrzne
6. Gniazdo akumulatora
7. Pokrywka baterii
8. Głośnik
9. Dodatkowe gniazdo wyjściowe
10. Podświetlany wyświetlacz ciekłokrystaliczny
11. Dedykowany port do ładowania USB
12. Dodatkowe gniazdo wejściowe
13. Komora akumulatora
14. Wkręty
15. Bateria
16. Zatrzaski
17. Przycisk ustawień zegara
18. Wyświetlacz wyboru trybu
19. Wskaźnik akumulatora
20. Przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.)
21. Przycisk wyboru stacji zaprogramowanych
22. Przyciski regulacji głośności
23. Przyciski skanowania częstotliwości
24. Przycisk wyboru trybu
25. Wyświetlacz niskich tonów
26. Wyświetlacz wysokich tonów
27. Urządzenie zewnętrzne (nie w zestawie)
28. Kabel USB (nie w zestawie)
29. Kabel źródła zewnętrznego



## MONTAŻ

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy używać tego produktu, jeśli nie jest całkowicie zmontowany lub jeśli brakuje części lub występują oznaki uszkodzenia. Używanie produktu, który nie jest prawidłowo lub całkowicie zmontowany lub posiada uszkodzone lub brakujące części, może spowodować poważne urazy ciała.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie próbujcie modyfikować tego narzędzia czy też tworzyć akcesorii, których zastosowanie z tym narzędziem nie jest zalecane. Dokonanie zmian konstrukcyjnych lub modyfikacji jest postępowaniem niezgodnym z przeznaczeniem i może być przyczyną zagrożenia bezpieczeństwa prowadzącego do poważnych obrażeń.

## OBSŁUGA

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nawet po zaznajomieniu się z waszym narzędziem, bądźcie ostrożni. Należy pamiętać o tym, że nieostrożność trwająca ułamek sekundy może być powodem bardzo poważnych obrażeń.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Przed montażem części, czyszczeniem lub podczas przechowywania zawsze należy wyjmować akumulator. Odłączenie źródła zasilania zapobiegnie przypadkowemu uruchomieniu, które mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Produkt nie jest wodoodporny. Nie należy zanurzać go w wodzie. Zignorowanie tego ostrzeżenia może spowodować poważne obrażenia ciała.

### UWAGA

Przed zainstalowaniem jakiegokolwiek końcówki lub akcesoriów zawsze należy zapoznać się z instrukcją obsługi. Wyłącznie użytkownik odpowiada za prawidłowe korzystanie z urządzenia podłączonego do produktu. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować uszkodzenie urządzenia lub produktu.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Radioodbiornik może wytwarzać dźwięk o natężeniu niebezpiecznym dla słuchu w przypadku dłuższego narażenia. Słuchanie zbyt głośnej muzyki przez nawet krótki czas grozi uszkodzeniem słuchu. Im wyższy poziom dźwięku tym szybciej pojawia się zagrożenie uszkodzeniem słuchu.

## INSTALACJA/WYJMOWANIE BATERII AAA

Zobacz rysunek 1.

Zalecamy, aby przed wymianą baterii AAA zapisać kanały.

Czas na wymianę baterii AAA to 15 sekund. Jeśli baterie nie zostaną wymienione w ciągu 15 sekund, wszystkie ustawienia radioodbiornika zapisane w pamięci zostaną utracone i konieczne będzie ich ponowne zaprogramowanie.

Zużyte baterie należy wymieniać na nowe, alkaliczne.

1. Jeśli akumulator jest zainstalowany, należy go wyjąć.
  2. Poluzować śrubę w pokrywie komory baterii. Zdjąć i odłożyć pokrywę.
  3. Założyć dwie nowe baterie AAA zachowując odpowiednią polaryzację, zgodnie z oznaczeniami w komorze baterii.
- UWAGA:** Nie należy mieszać baterii starych i nowych. Nie należy mieszać baterii alkalicznych ze zwykłymi bateriami (węglowo-cynkowymi) lub akumulatorami (niklowo-kadmowymi).
4. Założyć pokrywę akumulatora i dokręcić wkręt.

## INSTALACJA/WYJMOWANIE AKUMULATORA

Zobacz rysunek 2.

### Montaż baterii

1. Umieścić akumulator w produkcie, wyrównać wypust na akumulatorze z rowkiem w gnieździe akumulatora.
2. Przed rozpoczęciem użytkowania upewnić się, że zatrzaski akumulatora zatrzasknęły się, mocując go do produktu.
3. Nacisnąć zatrzaski, aby wyjąć akumulator.

**UWAGA:** Gdy radio nie jest używane, zawsze należy wyjmować z niego akumulator. Pozostawianie podłączonego akumulatora na długi okres może doprowadzić do jego rozładowania.

## WYŚWIETLACZ LCD

Zobacz rysunek 3.

Gdy akumulator jest zainstalowany i produkt jest włączony, na wyświetlaczu LCD będzie wyświetlana godzina, częstotliwość, tryb i ustawienia. Gdy akumulator jest wyjęty i zainstalowane są baterie AAA, na wyświetlaczu będzie wyświetlana tylko godzina.

**UWAGA:** Ilustracje wyświetlacza LCD zawarte w instrukcji przedstawiają jedynie przykładowe częstotliwości, które można ustawić w radiu i nie są to konkretne częstotliwości, których należy użyć do słuchania radia.


## PRZYCISKI NAWIGACJI MENU

Przyciski nawigacji menu umożliwiają włączanie i wyłączanie produktu, regulację głośności, zmianę



częstotliwości, przełączanie trybów oraz ustawianie godziny.


## WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE PRODUKTU

Zobacz rysunek 3.

Nacisnąć przycisk , aby włączyć lub wyłączyć radio.

**UWAGA:** Przed włączeniem produktu konieczne może okazać się przytrzymanie przycisku przez okres do 3 sekund. Jeśli to nastąpi, należy wymienić baterie AAA.

**UWAGA:** Po włączeniu produktu i podłączeniu akumulatora na wyświetlaczu ciekłokrystalicznym pojawi się symbol . Gdy akumulatory są prawie rozładowane, na wyświetlaczu zaczyna migać symbol .

W celu zaoszczędzenia energii zgromadzonej w akumulatorach produkt automatycznie przejdzie w tryb uśpienia około 1 godziny po wyłączeniu. W celu opuszczenia trybu uśpienia i ponownego uruchomienia produktu należy nacisnąć znajdujący się na nim przycisk .

## WYBIERAK TRYBU PRACY

Zobacz rysunek 3.

- Nacisnąć przycisk **MODE**, aby cyklicznie przełączać dostępne tryby.

Dostępne są cztery tryby:



- Tryb FM
- Tryb AM
- Tryb AUX
- Tryb BLUETOOTH®

## REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Zobacz rysunek 3.

Po włączeniu radia przywrócony zostanie ostatni poziom głośności.

**UWAGA:** Jeśli baterie AAA zostaną wyjęte z produktu lub rozładują się, przywrócony zostanie domyślny poziom głośności.

- Aby zwiększyć głośność: 
- Aby zmniejszyć głośność: 



**UWAGA:** W celu szybkiej zmiany poziomu głośności należy przycisnąć przycisk  lub .

### UWAGA

Nie używać produktu z ustawionym maksymalnym poziomem głośności przez dłuższy okres, gdy ustawione są maksymalne poziomy głośności względnej tonów niskich i wysokich. Taki sposób użytkowania może spowodować uszkodzenie głośników i/lub wzmacniaczy produktu.



## DOSTRAJANIE FM/AM

Zobacz rysunek 3.





Przyciski  i  służą do dostrajania radioodbiornika na właściwą częstotliwość. Wybrana częstotliwość zostanie wyświetlona na wyświetlaczu ciekłokrystalicznym.

### Ręczne dostrajanie częstotliwości:

Nacisnąć na krótko (nie przytrzymując) przycisk  lub  aby dostrajając częstotliwość radioodbiornika krokowo.

1. Nacisnąć i zwolnić przycisk  aby dostroić radioodbiornik do niższej częstotliwości.
2. Nacisnąć i zwolnić przycisk  aby dostroić radioodbiornik do wyższej częstotliwości.

### Automatyczne dostrajanie częstotliwości:

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk  lub  przez 1 sekundę, aby dostroić częstotliwość automatycznie.
2. Nacisnąć przycisk  lub , aby zatrzymać automatyczne strojenie i wybrać częstotliwość.



Aby ograniczyć poziom zakłóceń, należy odpowiednio ustawić antenę lub umieścić produkt wyżej.

## PROGRAMOWANIE STACJI

Zobacz rysunek 3.

Funkcja pamięci pozwala zaprogramować maksymalnie 20 częstotliwości rozgłośni radiowych. Dla każdego trybu radia FM i AM można zapisać maksymalnie 10 częstotliwości.

### Programowanie częstotliwości:

1. Ustawić wymaganą częstotliwość FM lub AM.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **PRESET**, dopóki na ekranie nie zacznie migać napis "MEMORY" wraz z numerem pozycji zaprogramowanej stacji.
3. Nacisnąć przyciski  i , aby wybrać numer pozycji stacji zaprogramowanej.  
**UWAGA:** Dla zakresu FM i AM dostępnych jest po 10 pozycji ustawień. W każdej pozycji ustawienia można zapisać tylko jedną stację.
4. Nacisnąć przycisk **PRESET** ponownie, aby zapisać częstotliwość.

### Aby dostroić ustawienia (tryb FM lub AM):

- Nacisnąć i zwolnić przycisk **PRESET**, aby cyklicznie ustawiać kolejne numery pozycji stacji zaprogramowanych oraz powiązane z nimi częstotliwości.

## FUNKCJA KOREKTORA GRAFICZNEGO

Regulacja ustawień niskich i wysokich tonów:



1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **MODE**, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się litera "b" (oznaczająca tony niskie). Ponowne naciśnięcie spowoduje wyświetlenie symbolu „t” (wysokie tony).
2. Naciskać przycisk lub do momentu ustawienia pożądanego poziomu tonów niskich lub wysokich (od -5 do 5). Nacisnąć przycisk **MODE**, aby zapisać wybraną wartość.

## USTAWIENIE ZEGARA

Zobacz rysunek 3.

Nacisnąć przycisk **CLOCK**, aby na 10 sekund wyświetlić częstotliwość na wyświetlaczu cyfrowym. Po 10 sekundach na wyświetlaczu ponownie pojawi się bieżąca godzina.

**UWAGA:** We wszystkich trybach ustawieniem domyślnym wyświetlacza jest godzina.

Ustawienie zegara:

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **CLOCK**, dopóki cyfry godziny nie zaczną migać.
2. Nacisnąć przycisk lub , aby wybrać godzinę.
3. Nacisnąć i zwolnić przycisk **CLOCK**, aby zapisać ustawienie godziny. Cyfry minuty zaczną migać.
4. Nacisnąć przycisk lub , aby wybrać minutę.
5. Nacisnąć i zwolnić przycisk **CLOCK** ponownie, aby potwierdzić ustawiony czas. Zegar został ustawiony.

**UWAGA:** W przypadku wyjęcia baterii AAA lub całkowitego rozładowania na dłużej niż 15 sekund, nastawa zegara zostanie utracona. Wyjęcie akumulatora 18 V nie powoduje utraty ustawień.

## TRYB ŹRÓDŁA ZEWNĘTRZNEGO

Zobacz rysunek 3 - 4.

Produkt może być używany jako wzmacniacz odtwarzaczy plików MP3 lub płyt CD, smartfonów, tabletek oraz innych urządzeń muzycznych.

**Aby używać trybu źródła zewnętrznego:**

1. Naciskać przycisk **MODE**, dopóki nie zostanie podświetlony tryb AUX.
2. Podłączyć dodatkowy kabel (brak w zestawie) do urządzenia.
3. Podłączyć drugi koniec kabla źródła zewnętrznego do gniazda wejściowego źródła zewnętrznego.

**UWAGA:**

- Urządzenie zewnętrzne musi być włączone w trybie odtwarzania, aby dźwięk był słyszalny przez głośniki.
- Po podłączeniu do radioodbiornika wszystkich

elementów sterujących urządzenia zewnętrznego można normalnie używać.

- Głośność wszelkich urządzeń podłączonych za pomocą kabla źródła zewnętrznego można regulować za pomocą ich właściwych elementów sterujących lub za pomocą przycisków lub produktu.
- Wyłączenie produktu nie spowoduje wyłączenia urządzenia zewnętrznego.
- Dodatkowy kabel nie zapewnia ładowania urządzenia.

4. Pełną instrukcję obsługi podłączonego urządzenia można znaleźć w podręczniku obsługi dołączonym z urządzeniem.

Urządzenie zewnętrzne można umieścić w zagłębieniu produktu.

**UWAGA:** Urządzenia zewnętrzne umieszczone w zagłębieniu nie są zamocowane.

**UWAGA:** Gniazdo wyjściowe źródeł zewnętrznych AUX OUT służy wyłącznie do podłączania głośników zewnętrznych. Nie podłączać słuchawek do gniazda wyjściowego urządzenia zewnętrznego. Głośność dźwięku z tego gniazda ustawiona jest na maksymalny poziom i nie można jej zmniejszyć, naciskając przycisk . Głośność można regulować wyłącznie z poziomu głośnika zewnętrznego. Po ustawieniu zerowej głośności w radioodbiorniku głośnik zewnętrzny zostanie wyciszony.

## UŻYWANIE GNIAZDA USB PRZEZNACZONEGO DO ŁADOWANIA

Zobacz rysunek 5.

Dedykowane gniazdo ładujące USB zapewnia ładowanie prądem o natężeniu do 2 A i służy do podłączania telefonów komórkowych, odtwarzaczy MP3, tabletek oraz innych urządzeń USB.

### UWAGA

Podjęcie prób ładowania urządzeń o wartości znamionowej prądu ładowania powyżej 2 A może spowodować uszkodzenie zarówno dedykowanego gniazda ładowania, jak i podłączonego urządzenia.

1. Podłączyć jeden koniec kabla USB (brak w zestawie) do urządzenia USB.
2. Podłączyć drugi koniec kabla USB (brak w zestawie) do gniazda USB przeznaczonego do ładowania, aby rozpocząć ładowanie urządzenia.

**UWAGA:** Gniazdo USB przeznaczone do ładowania zapewnia jedynie zasilanie i nie umożliwia przesyłu danych.

Gdy produkt jest zasilany z baterii, dedykowane gniazdo ładujące USB będzie działać przez około 1 godzinę od wyłączenia produktu. Jeśli po upływie tego okresu produkt będzie pozostawał nieaktywny, ładowanie zostanie





zatrzymane. W celu ponownego włączenia ładowania należy włączyć produkt.

## UŻYWANIE URZĄDZENIA BLUETOOTH®(BRAK W ZESTAWIE) Z PRODUKTEM

Zobacz rysunek 6.

1. Naciskać przycisk **MODE**, dopóki nie zostanie podświetlony tryb BLUETOOTH®.



### UWAGA:

- Gdy produkt zostanie przełączony do trybu BLUETOOTH®, produkt będzie usiłował sparować się z urządzeniem BLUETOOTH® i na wyświetlaczu będzie migać symbol **bŁ**.
- Produkt będzie automatycznie usiłował połączyć się z ostatnio sparowanym urządzeniem. Jeśli nie można nawiązać połączenia w ciągu pięciu sekund, produkt zostanie udostępnione dla innych urządzeń BLUETOOTH®.
- Urządzenia obsługujące tryb BLUETOOTH® muszą znajdować się w odległości do 10 m od produktu, a ponadto muszą zostać ustawione w tryb wyszukiwania/skanowania, aby można je było sparować z produktem.

2. Należy wybrać opcję „Ryobi Stereo” na liście dostępnych sygnałów BLUETOOTH® urządzenia w celu sparowania urządzenia z produktem. Połączenie nie wymaga podania hasła ani kodu PIN.



### UWAGA:

- Gdy urządzenie sparuje się pomyślnie z radiem, symbol **bŁ** przestanie migać.
- Gdy urządzenie zostanie sparowane z produktem, informacje dotyczące połączenia z urządzeniem zostaną zapisane w pamięci radia.

3. Nacisnąć przycisk  i , aby przejść do poprzedniego lub następnego utworu w trakcie strumieniowania dźwięku z urządzenia z obsługą technologii BLUETOOTH®.

4. Nacisnąć i zwolnić przycisk **PRESET**, aby cyklicznie przełączać między pauzą i odtwarzaniem dźwięku.

### UWAGA:

- Te opcje sterowania mogą być nieobsługiwane przez aplikacje i urządzenie BLUETOOTH®.
- Gdy urządzenie BLUETOOTH® jest sparowane z produktem, można korzystać ze wszystkich opcji sterowania urządzenia.
- Głośność wszelkich urządzeń sparowanych z produktem regulować za pomocą ich właściwych elementów sterujących lub za pomocą przycisków  lub  produktu.

5. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **PRESET**, aby odłączyć wszystkie sparowane urządzenia BLUETOOTH®.

**UWAGA:** Gdy urządzenie zostanie rozłączone, symbol **bŁ** zacznie migać na wyświetlaczu LCD i produkt

rozpocznie wyszukiwanie innego urządzenia.

## SKŁADANA ELASTYCZNA ANTENA FM (UKF)

Zobacz rysunek 7.

Aby ograniczyć poziom zakłóceń, należy wyciągnąć antenę lub umieścić produkt wyżej. Antenę można złożyć i schować, gdy produkt nie jest używany.

## KONSERWACJA

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Produkt nigdy nie może być podłączony do źródła zasilania podczas montażu części, regulacji, czyszczenia, konserwacji lub gdy nie jest używany. Odłączenie produktu zapobiegnie przypadkowemu uruchomieniu, które mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała.

- Nie stosować rozpuszczalników do czyszczenia elementów plastikowych. Większość plastików jest wrażliwa na rozmaite rozpuszczalniki dostępne w handlu i może ulec uszkodzeniu przez ich stosowanie. Używajcie czystej szmatki do usunięcia zabrudzeń, pyłu, oleju, smaru, itd.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno dopuścić do kontaktu plastikowych części z płynem hamulcowym, benzyną, produktami ropopochodnymi, olejami penetrującymi itp. Te produkty chemiczne zawierają substancje, które mogłyby uszkodzić, osłabić lub zniszczyć plastik, co mogłoby spowodować poważne zranienie.

Do serwisowania należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne producenta. Użycie jakiegokolwiek innej części mogłoby spowodować zagrożenie lub też uszkodzić wasze narzędzie.

## OCHRONA ŚRODOWISKA



Surowce należy oddawać do powtórnego przetworzenia zamiast wyrzucać je na śmieci. Z myślą o ochronie środowiska, narzędzie, akcesoria i opakowania powinny być sortowane.

## SYMBOLE



Uwaga dotycząca bezpieczeństwa



Zgodność CE



Znak zgodności EurAsian







Ukraiński znak zgodności



Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie przeczytać te instrukcje.



Zużyte produkty elektryczne nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi. Prosimy poddawać recyklingowi w odpowiednich miejscach. Informacje o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

## SYMBOLE W INSTRUKCJI



Części lub akcesoria sprzedawane oddzielnie

Poniższe symbole i nazwy które im nadano, pozwalają wyjaśnić różne poziomy ryzyka związanego z używaniem tego narzędzia.

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Oznacza bezpośrednio niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, spowoduje śmierć lub poważne urazy ciała.

### **OSTRZEŻENIE**

Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może spowodować śmierć lub poważne urazy ciała.

### **UWAGA**

Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może spowodować niewielkie lub umiarkowane urazy ciała.

### **UWAGA**

(Bez symbolu bezpieczeństwa) Wskazuje na sytuację mogącą spowodować straty materialne.



Bezpečnost, výkon a spolehlivost byli hlavní prioritou při návrhu vašeho rádia.

## ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Výrobek je určen pro:

- pro poslech FM/AM rádia, MP3 přehrávačů a dalších audio zařízení
- nabíjení zařízení s USB
- streamování zvuku ze zařízení s technologií Bluetooth®

Nepoužívejte výrobek jinak než je uvedeno v určeném použití.

## VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

### VAROVÁNÍ

**Přečtěte si všechny pokyny a bezpečnostní varování.** Nedodržování upozornění a těchto pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru nebo vážnému zranění.

- Výrobek nepoužívejte blízko vody.
- Čistěte pouze měkkou látkou. Nikdy nepoužívejte brzdovou kapalinu, benzín, ropné výrobky ani rozpouštědla pro čištění nástroje. Tyto pokyny důsledně dodržujte, aby nedošlo ke ztrátě vlády nad výrobkem a poškození krycího plastu.
- Nezakrývejte žádné větrací otvory. instalujte v souladu s pokyny výrobce.
- Výrobek neumísťujte do blízkosti knihoven nebo polic bez zajištění řádné ventilace. Zachovejte minimální vzdálenost 5 cm od jakékoliv cizího objektu.
- Neumísťujte v blízkosti zdrojů tepla, například radiátorů, regulátorů tepla, kamen nebo jiných zařízení (včetně zesilovačů).
- Používejte pouze doplňky a příslušenství určené výrobcem.
- Přenechejte opravu kvalifikovanému servisnímu pracovníkovi. Servis Je nezbytný, když byl výrobek jakýmkoliv způsobem poškozen, byla na něj vylita tekutina nebo předměty zapadly do výrobku, výrobek byl vystaven dešti či vlhkosti, nepracuje obvyklým způsobem nebo utrpěl pád.
- Při provádění servisu používejte pouze příslušenství, doplňky a náhradní díly výrobce. Dodržujte pokyny v části manuálu Údržba. Použití nedovolených dílů nebo zanedbání pokynů v Údržbě může způsobit nebezpečí poranění.
- Seznamte se s výrobkem Řádně si prostudujte návod k použití. Důkladně si přečtěte informace týkající se používání přístroje, jeho omezení a seznamte se s možným nebezpečím, kterého je nutné se vyvarovat.

Tyto pokyny důsledně dodržujte, aby nedošlo ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.

- Nepracujte s tímto elektrickým nástrojem ve výbušných prostředích, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynu nebo prachu. Elektricky poháněné nástroje vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

## ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Baterií poháněný výrobek s integrovaným akumulátorem nebo separátním blokem baterií se musí dobíjet pouze určenou nabíječkou pro baterie. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterie může způsobit nebezpečí požáru, pokud se používá s jinou baterií.
- Baterií poháněný nástroj používejte pouze s přesně určeným akumulátorem. Použití jakékoliv jiné baterie může způsobit nebezpečí požáru.
- Používejte 18 V lithium-iontové akumulátory.

### VAROVÁNÍ

V případě nesprávné výměny baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Vkládejte stejný nebo odpovídající typ.

## OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Nepoužívejte rádio pro poslech hudby nebo jiných hudebních programů, když obsluhujete strojní zařízení. Nedodržíte-li toto, mohlo by to zapříčinit vážné poranění osob.
- Toto rádio je schopné produkovat úroveň zvuku, která může být nebezpečná při dlouhodobém poslechu. Poslech hudby při vysoké hlasitosti po dlouhou dobu může způsobit hlukem navozenou ztrátu sluchu. Vyšší hlasitost, menší doba před ovlivněním vašeho sluchu.

## POUŽITÍ A PÉČE O NÁSTROJ

- Pokud bateriový modul nepoužíváte, uchovávejte jej mimo kovové předměty jako svorky pro papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou vytvořit propojení jednoho vývodu s druhým. Zkratování vývodů akumulátoru může způsobit jiskry, požár nebo popáleniny.
- Udržujte nástroj čistý a bez mastnot a oleje. Pro čištění používejte vždy čisté hadříky.
- Přístroje na akumulátory se nepřipojují do elektrické sítě; proto jsou vždy v provozním stavu. Nezapomeňte na možná rizika spojená s používáním přístroje na akumulátory nebo s výměnou příslušenství. Tyto pokyny důsledně dodržujte, aby nedošlo ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- Neumísťujte přístroje na baterie nebo jeho baterie blízko ohně nebo tepla. Tím se sníží riziko výbuchu a možného poranění.
- Nemačkejte, nevyhazujte nebo neničte akumulátorový modul. Nepoužívejte akumulátorový modul nebo nabíječku, která upadla, nebo bylo do ní naraženo



ostrým předmětem. Poškozená baterie může vybuchnout. Ihned řádně zlikvidujte upadnutou nebo poškozenou baterii.

- Akumulátory mohou explodovat v přítomnosti zdroje zapalování, například hořáků. Pro snížení nebezpečí vážného poranění osob nikdy nepoužívejte žádný bezdrátový výrobek v blízkosti plamene. Vybuchnutá baterie může vymrštit úlomky a chemikálie. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte ihned vodou.
- Výrobek na baterie nenabíjejte ve vlhkých ani mokřých prostředích. Omezíte tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pro nejlepší výsledky byste měli přístroj na baterie nabíjet v místech, kde dosahuje teplota více jak 10°C, ale méně než 38°C. Pro snížení vážného poranění osob neskladujte ve vozidlech nebo venkovních prostorách.
- Nebezpečí neřízených situací, při používání při teplotách pod 0°C či nad +40°C.
- Při náročném používání nebo teplotních podmínkách může baterie vytéci. Dojde-li ke kontaktu s kůží, ihned opláchnete zasažené části důkladně vodou se saponátem. Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vyplachujte je čistou vodou alespoň 10 minut, pak okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Dodržíte-li toto, snížíte nebezpečí poranění.
- V zájmu snížení nebezpečí vzniku požáru, zásahu elektrickým proudem nebo poranění neponechávejte rádio bez dozoru u malých dětí.
- Uchovejte si tyto pokyny. Dívejte se na ně často a používejte je pro poučení ostatních, kteří budou používat tento nástroj. Uchovávejte si tento návod, abyste se k němu mohli v budoucnosti vrátit.
- Nelikvidujte baterie v domovním odpadu či ohni. Odevzdávejte baterie v certifikovaném recyklačním/likvidačním středisku.
- Zařízení nevystavujte kontaktu s kapající nebo stříkající tekutinou a do blízkosti zařízení neumísťte předměty naplněné tekutinou jako vázy.
- Baterie (zabalené či nainstalované) nevystavujte nadměrným teplotám, např. slunečnímu záření, ohni apod.
- Zařízení používá spojovací zařízení jako odpojovač z elektrické sítě. Odpojovač by měl zůstat snadno dostupný.

### TRANSPORT LITHIOVÝCH BATERÍ

Přenos baterie dle místních a národních opatření a předpisů.

Dodržujte všechny zvláštní požadavky na balení a značení při transportu baterií třetí stranou. Zajistěte, aby žádné baterie nepřišly do kontaktu s jinými bateriemi nebo vodivými materiály při transportu pomocí ochrany nekrytých kontaktů prostřednictvím izolace, nevodivých krytek či lepicích pásek. Nepřepravujte prasklé nebo

baterie s unikajícím elektrolytem. Ptejte se u zásilkové společnosti na další radu.

### SEZNAMTE SE S VÝROBKEM

Viz strana 165.

1. AAA baterie
2. Výklopná anténa na FM
3. Dotykové ovládače
4. Přenášeči rukojeť
5. Podstavec
6. Otvor pro baterie
7. Kryt příhrádky akumulátoru
8. Reproduktoři
9. AUX výstup
10. Podsvícený LCD displej
11. Nabíjecí USB port
12. AUX vstup
13. Příhrádka akumulátorového modulu
14. Šrouby
15. Bateriový modul
16. Blokovací západka
17. Tlačítko pro nastavení času
18. Displej pro volbu režimu
19. Ukazatel stavu baterie
20. Tlačítko On/Off (Zapnuto/Vypnuto)
21. Tlačítko pro předvolbu stanic
22. Tlačítka hlasitosti
23. Tlačítka pro vyhledávání frekvencí
24. Tlačítko pro volbu režimu
25. Zobrazení basů
26. Zobrazení výšek
27. Externí zařízení (není součástí balení)
28. USB kabel (není součástí balení)
29. AUX konektor

### MONTÁŽ

#### ⚠ VAROVÁNÍ

Nepoužívejte výrobek, pokud není plně sestaven nebo některé díly chybí nebo jsou poškozeny. Použití výrobku, který není řádně a kompletně smontován nebo je poškozen nebo chybí části, může mít za následek vážné zranění.

#### ⚠ VAROVÁNÍ

Nepokoušejte se nepokoušejte upravovat ani nevytvářejte žádné příslušenství, které není doporučeno pro toto nářadí. Jakékoliv úpravy nebo přestavby znamená nesprávné používání, což může mít za následek nebezpečné podmínky vedoucí k vážným poraněním osob.

## OBSLUHA

### ⚠ VAROVÁNÍ

I když se dobře seznámíte se strojem, nikdy nepřestávejte být opatrní. Nezapomeňte, že nedbalost může ve zlomku vteřiny způsobit vážná poranění.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Vždy vyndávejte z vašeho výrobku akumulátorový modul, když montujete díly, čistíte, nebo když se nástroj nepoužívá. Vyndáním akumulátorového modulu předejdete náhodnému spuštění a tím možnému vážnému poranění osob.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Výrobek není vodotěsný. Nepotápějte do kapaliny. Nedodržení tohoto varování může způsobit vážné osobní poranění.

### POZOR

Vždy viz návod pro jakékoli zařízení, které je doporučeno pro použití jako doplněk nebo příslušenství. Správné použití jakéhokoli zařízení, které je připojeno k výrobku, je výhradní odpovědností provozovatele. Nesprávné použití může poškodit zařízení nebo výrobek.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Toto rádio je schopné produkovat úroveň zvuku, která může být nebezpečná při dlouhodobém poslechu. Poslech hudby při vysoké hlasitosti po dlouhou dobu může způsobit hlukem navozenou ztrátu sluchu. Vyšší hlasitost, menší doba před ovlivněním vašeho sluchu.

## INSTALACE/ODEBRÁNÍ AAA BATERIÍ

Viz obrázek 1.

Doporučuje se zapsat uložené kanály před výměnou baterií AAA.

Je zde 15-vteřinový časový rámec pro výměnu AAA baterií. Nevrátí-li se baterie během 15 vteřin, v rádiu se vymažou všechna dřívější nastavení v paměti a bude je třeba znovu zadat.

Vždy používejte pro výměnu nové alkalické baterie.

1. Vytáhněte blok akumulátorů, je-li nainstalován.
2. Povolte šroub krytu přihrádky pro baterie. Odejměte kryt a položte na stranu.
3. Nainstalujte dvě nové AAA baterie v souladu s ukazateli polarit uvnitř přihrádky pro baterie.

**POZNÁMKA:** Nekombinujte staré a nové baterie. Nemíchejte alkalické, standardní (uhlíkozinkové) nebo dobíjecí (nikl-kadmiové) baterie.

4. Vraťte kryt pro baterie a zajistěte utažením šroubů.

## INSTALACE/DEMONTÁŽ BATERIOVÉHO MODULU

Viz obrázek 2.

### Instalace bateriového modulu

1. Umístěte akumulátorový modul do výrobku srovnáním výstupku na akumulátorovém modulu s drážkou v nabíječe.
2. Před spuštěním rádia se ujistěte, že baterie dobře zacvakly a jsou dobře upevněny.
3. Stisknutím blokovací pojistky pro uvolnění akumulátorového modulu.

**POZNÁMKA:** Vždy vyjměte akumulátor z rádia, když není používáno. Při dlouhodobém připojení baterie se může baterie vybit.

## DISPLAY LCD

Viz obrázek 3.

Když je akumulátor nainstalován a výrobek je v poloze ON (Zapnuté), zobrazí čas LCD displeje, frekvenci, režim a nastavení. Když jsou akumulátor a AAA baterie nainstalovány, zobrazí LCD displej pouze čas.

**POZNÁMKA:** Obrázky LCD displeje znázorněné v příručce slouží pouze jako příkladné frekvence a nejde o přesné frekvence, které můžete zvolit a poslouchat.

## TLAČÍTKA PRO POHYB V MENU



Použijte tlačítka pro pohyb v menu pro zapnutí a vypnutí na výrobku, ovládnání hlasitosti, změnu frekvence, přepínání mezi režimy a nastavení času.


## ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ VÝROBKU

Viz obrázek 3.

Zapnutí a vypnutí výrobku .

**POZNÁMKA:** Před spuštěním rádia zmáčknete tlačítko až po dobu 3 vteřin. V tom případě baterie AAA vyměňte.

**POZNÁMKA:** Když je výrobek zapnutý a baterie jsou nainstalovány, zobrazí se na LCD displeji . Pokud je baterie téměř vybitá, bude na displeji blikat .

Pro zachování výkonu baterie se výrobek asi 1 hodinu po vypnutí automaticky přepne do režimu spánku. Režim spánku zrušíte a výrobek opět zapnete stisknutím  na výrobku.

## PŘEPÍNAČ PROVOZNÍCH REŽIMŮ (VOLBA OTÁČEK)

Viz obrázek 3.

- Stisknutím **MODE** můžete procházet dostupné režimy.

K dispozici jsou čtyři režimy:

- FM režim

- AM režim
- AUX režim
- Režim BLUETOOTH®

## SEŘÍZENÍ HLASITOSTI

Viz obrázek 3.

Když se rádio zapne, vrátí se na poslední nastavení hlasitosti.

**POZNÁMKA:** Pokud baterie AAA z výrobku vyjmete nebo jsou vybité, hlasitost se vrátí do původního nastavení.

- Pro zvýšení hlasitosti: ▲
- Pro snížení hlasitosti: ▼

**POZNÁMKA:** Hlasitost rychle změníte přidržením ▲ nebo ▼.

### POZOR

Nepoužívejte výrobek při maximální hlasitosti po delší dobu s basy a výškami na maximum. Mohlo by to poškodit reproduktory, popř. zesilovač výrobku.

## LADĚNÍ FM/AM

Viz obrázek 3.

Pro naladění požadované rádiové frekvence použijte ◀ a ▶. Zvolená frekvence se zobrazí na LCD displeji.

### Ruční naladění frekvence:

Pro naladění jednotlivých frekvencí postupně krátce zmáčkněte ◀ nebo ▶ (nepřidržíte).

1. Pro nižší frekvenci krátce zmáčkněte ◀.
2. Pro vyšší frekvenci krátce zmáčkněte ▶.

### Automatické naladění frekvence:

1. Pro automatické naladění frekvencí zmáčkněte a na jednu vteřinu přidržíte ◀ nebo ▶.
2. Vyhledávání zastavte stisknutím ◀ nebo ▶ a zvolte frekvenci.

Pro snížení rušení či elektrického šumu, seřídte polohu antény nebo přesuňte výrobek do vyšší polohy.

## ULOŽENÍ PŘEDNASTAVENÍ DO PAMĚTI

Viz obrázek 3.

Funkce paměti ukládá až 20 frekvencí jako přednastavení do paměti rádia. Můžete uložit až 10 frekvencí pro každý FM a AM režim.

### Uložení frekvence do paměti:

1. Naladte požadovanou frekvenci FM nebo AM.

2. Přidržíte **PRESET**, dokud na displeji nezačne blikat „MEMORY“ a navrhovaná předvolba.

3. Požadovanou předvolbu zvolíte stisknutím ◀ a ▶.

**POZNÁMKA:** K dispozici je 10 pozic předvolby pro FM a 10 pro AM. Pouze jedna stanice může být uložena v každé pozici předvolby.

4. Opětovným stisknutím **PRESET** se frekvence uloží.

### Naladění předvoleb (režim FM nebo AM):

- Krátkým stisknutím **PRESET** můžete procházet nastavené předvolby a související frekvence.

## FUNKCE EKVALIZÉRU

Pro seřízení nastavení hloubek nebo výšek:

1. Dlouze stiskněte **MODE**, dokud se na displeji neobjeví „b“ (BASS). Stiskněte znovu a zobrazí se „t“ (TREBLE - Výšky).
2. Přidržíte ▲ nebo ▼, dokud nedosáhnete požadovaných basů a výšek (-5 až 5). Volbu uložíte zmáčknutím **MODE**.

## NASTAVENÍ HODIN

Viz obrázek 3.

Zmáčknete-li **CLOCK**, zobrazí se na displeji na 10 vteřin daná frekvence. Displej se vrátí k původnímu zobrazení aktuálního času po 10 vteřinách.

**POZNÁMKA:** Zobrazení času je výchozí ve všech režimech.

Pro nastavení hodin:

1. Přidržíte **CLOCK**, dokud nezačne blikat ukazatel hodin.
2. Zmáčkněte ▲ nebo ▼ a zvolte hodinu.
3. Pro uložení volby krátce zmáčkněte **CLOCK**. Začne blikat ukazatel minut.
4. Zmáčkněte ▲ nebo ▼ a zvolte požadovanou minutu.
5. Čas potvrdíte opětovným krátkým zmáčknutím **CLOCK**. Nyní je nastaven čas.

**POZNÁMKA:** Je-li AAA baterie vyjmuta nebo se ztratí nabíjení po dobu 15 vteřin, nastavení času se ztratí. Nastavení nejsou ovlivněna vyndáním baterie 18 V.

## REŽIM AUX

Viz obrázek 3, 4.

Zařízení je možné použít jako zesilovač pro MP3 přehrávače, CD přehrávače, chytré telefony, tablety a jiná hudební zařízení.



### Použití režimu AUX:

1. Zmáčkněte **MODE**, dokud se nezvýrazní režim AUX.
2. Připojte pomocný (AUX) kabel (není součástí dodávky) k zařízení.
3. Připojte koncovku spojovacího kabelu do AUX vstupu.

#### POZNÁMKA:

- Externí zařízení musí být zapnuto a v přehrávacím režimu, aby se z reproduktorů ozýval zvuk.
  - Během připojení k rádiu je možné normálně používat všechny ovládače externího zařízení.
  - Hlasitost na kterémkoli zařízení připojeném přes spojovací kabel je možné nastavit pomocí ovládače hlasitosti na daném zařízení nebo pomocí či na výrobku.
  - Vypnutím výrobku se externí zařízení nevypne.
  - Pomocný kabel neposkytuje funkci nabíjení.
4. Pro kompletní pokyny k obsluze pro připojené zařízení, viz návod k obsluze, který byl součástí vašeho připojeného zařízení.

K uchování externího zařízení je možné použít podstavce.

**POZNÁMKA:** Podstavec nelze použít k upevnění externího zařízení.

**POZNÁMKA:** Port AUX OUT slouží pouze k připojení externích reproduktorů. Do výstupního portu nezapojíte sluchátka. Hlasitost tohoto portu je nastavena na maximum a nelze ji snížit pomocí tlačítek . Hlasitost lze upravit pouze z externího reproduktoru. Pokud je hlasitost na rádiu nastavena na 0, bude externí reproduktor potichu.

### POUŽITÍ VYHRAZENÉHO NABÍJECÍHO USB KONEKTORU

Viz obrázek 5.

Speciální nabíjecí USB port poskytuje napájecí sílu až 2 amp pro mobilní telefony, MP3 přehrávač, tablet nebo jiné USB zařízení.

#### POZOR

Při napájení zařízení s více než 2 amp může dojít k poškození speciálního nabíjecího USB portu, popř. daného zařízení.

1. Připojte jeden konec USB kabelu (nedodán) k vašemu USB zařízení.
2. Připojte zbývající konec USB kabelu (nedodán) k vyhrazenému nabíjecímu USB konektoru pro spuštění nabíjení.

**POZNÁMKA:** Vyhrazený nabíjecí USB konektor poskytuje pouze výkon; neposkytuje komunikační možnosti.

Pokud je výrobek napájen baterií, zůstane speciální

nabíjecí USB port funkční ještě asi 1 hodinu po vypnutí výrobku. Pokud po této době zůstane výrobek neaktivní, nabíjení se zastaví. Ke spuštění výrobku je nutné jej znovu zapnout.

### POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ BLUETOOTH® (NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY) S VÝROBKEM

Viz obrázek 6.

1. Zmáčkněte **MODE**, dokud se nezvýrazní režim BLUETOOTH®.

#### POZNÁMKA:

- Je-li výrobek přepnut do režimu Bluetooth®, pokusí se výrobek o spárování se zařízením podporujícím technologii Bluetooth® a na LCD displeji bude blikat .
  - Výrobek se automaticky pokusí připojit k poslednímu zařízení, ke kterému byl spárován. Pokud nelze navázat spojení během pěti sekund, bude samotný výrobek k dispozici ostatním zařízením s technologií Bluetooth®.
  - Zařízení s aktivním režimem BLUETOOTH® musejí být v dosahu max. 10 m od výrobku a nastaveny na vyhledávání, aby mohlo dojít k propojení s výrobkem.
2. Vyberte „Rybi Stereo“ ze seznamu dostupných signálů Bluetooth® vašeho zařízení pro spárování zařízení a výrobku. Standardně se k připojení nevyžaduje ani heslo ani PIN.

#### POZNÁMKA:

- Jakkmile je zařízení úspěšně spárováno s rádiem, přestane blikat .
  - Je-li zařízení spárováno s výrobkem, informace pro připojení k zařízení se uloží v paměti rádia.
3. Když použijete audio nahrávky ze zařízení s aktivním režimem BLUETOOTH®, můžete pro přechod na předchozí nebo následující skladbu zmáčknout a .
  4. K zastavení a opětovnému spuštění audio nahrávky krátce zmáčkněte **PRESET**.

#### POZNÁMKA:

- Tyto ovládací prvky nemusí být podporovány zařízením a aplikací BLUETOOTH®.
  - Všechny ovládací prvky zařízení s podporou BLUETOOTH® lze používat obvyklým způsobem, když došlo ke spárování s výrobkem.
  - Hlasitost na kterémkoli zařízení propojeném s výrobkem je možné nastavit pomocí ovládače hlasitosti na daném zařízení nebo zmáčknutím či na výrobku.
5. Pro odpojení všech zařízení s aktivním režimem BLUETOOTH® zmáčkněte a přidržte **PRESET**.

**POZNÁMKA:** Když se přístroj odpojení, začne na LCD



displeji blikat **bč** a výrobek začne hledat další zařízení.

## VÝKLOPNÁ OHEBNÁ ANTÉNA NA FM

Viz obrázek 7.

Pro snížení rušení či elektrického šumu, natáhněte anténu nebo přesuňte výrobek do vyšší polohy. Anténa se skládá dolů a tak, aby neprekážela, když není používána.

### ÚDRŽBA

#### VAROVÁNÍ

Výrobek nikdy nepřipojujte ke zdroji napájení, když se montují díly, provádí seřizování, čištění, údržba nebo když se nepoužívá. Odpojením produktu předejdete náhodnému spuštění a tím vážnému osobnímu poranění.

- Vyhněte se používání rozpouštědel, když čistíte plastové díly. Mnoho plastů je citlivých na poškození různými typy komerčních rozpouštědel a mohou se poškodit při jejich použití. Používejte čisté utěrky pro odstranění nečistot, prachu, oleje, mastnoty, atd.

#### VAROVÁNÍ

Nikdy nenechte přijít brzdové kapaliny, petrolej, výrobky založené na petroleji, pronikavé oleje, atd. do kontaktu s plastovými součástmi. Tyto výrobky obsahují chemikálie, které mohou poškodit, oslabit nebo zničit plastové části, případně snížit jejich životnost a být příčinou úrazu.

Při údržbě používejte pouze původní náhradní díly výrobce. Použití jakýchkoliv jiných dílů může vytvořit nebezpečí nebo způsobit poškození výrobku.

### OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



V rámci možností neodhazujte vysloužilé nářadí do domovního odpadu a upřednostněte jeho recyklaci. V souladu s předpisy na ochranu životního prostředí odkládejte vysloužilé nářadí, příslušenství i obalový materiál do tříděného odpadu.

### SYMBOLY



Bezpečnostní výstraha



Shoda CE



Euroasijská značka shody



Ukrajinská značka shody



Před použitím přístroje si prosím řádně přečtěte tyto pokyny.



Odpad elektrických výrobků se nesmí likvidovat v domovním odpadu. Recyklujte prosím na sběrných místech. Ptejte se u místních úřadů nebo prodejce na postup při recyklaci.

### SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODU



Díly nebo příslušenství jsou v prodeji samostatně

Následující signální slova a významy jsou vhodné pro vysvětlení úrovně nebezpečí spojených s tímto výrobkem.

#### NEBEZPEČÍ

Upozorňuje na bezprostředně nebezpečnou situaci, která vede k usmrcení nebo těžkému zranění.

#### VAROVÁNÍ

Upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke smrtelnému úrazu nebo k závažnému zranění.

#### POZOR

Upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k menšímu nebo lehkému zranění.

#### POZOR

(Bez bezpečnostního výstražného symbolu) Určuje situaci, která může mít za následek vážné poškození.



A rádió tervezésekor a biztonság, a teljesítmény és a megbízhatóság voltak a legfontosabb szempontok.

## RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A termék a következőkre használható:

- FM/AM rádió, MP3 lejátszók és más hangeszközök hallgatása
- USB-funkcióval rendelkező eszközök töltése
- hagadatfolyam lejátszása BLUETOOTH®funkcióval rendelkező eszközökről

Ne használja a terméket a rendeltetésétől eltérő célra.

## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

### ⚠ FIGYELEM

**Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást.** A figyelmeztetések és előírások be nem tartása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

- Ne használja a terméket víz közelében.
- Csak száraz ruhával tisztítsa. Ne használjon fékfolyadékot, benzint, petróleum-alapú termékeket vagy bármilyen oldószert a szerszám tisztításához. A szabály betartása csökkenti az irányítás elvesztésének és a műanyag burkolat károsodásának kockázatát.
- Ne zárja le a szellőzőnyílásokat. A gyártó utasításai szerint helyezze üzembe.
- Ne helyezze a terméket megfelelő szellőzés nélküli zárt könyvespolcra vagy állványra. Minden tárgytól hagyjon minimum 5 cm távolságot.
- Ne tegye a terméket hőforrások, például radiátorok, hősugárzók, kályhák és egyéb hő termelő eszközök (beleértve az erősítőket is) közelébe.
- Csak a gyártó által megadott tartozékokat és kiegészítőket használjon.
- A szervizeléssel forduljon szakemberhez. Szervizelés szükséges, ha a termék bármilyen módon megsérült, folyadék fröccsent vagy tárgy esett a termékbe, a termék esőnek vagy nedvességnek volt kitéve, nem működik megfelelően vagy leesett.
- A termék szervizelésekor csak a gyártó eredeti cserealkatrészeit, tartozékait és szereléseit használja. Kövesse a kézikönyv Karbantartás részében leírt utasításokat. Nem engedélyezett alkatrészek használata vagy a karbantartási utasítások be nem tartása sérülést okozhat.
- Ismerje meg a terméket Figyelmesen olvassa el a kezelői kézikönyvet. Ismerje meg a termék alkalmazási módjait és korlátait, valamint a termékkel kapcsolatos specifikus potenciális veszélyeket is. Ezen előírás

betartása jelentősen csökkenti az áramütés-, a tűz- és a súlyos sérüléssel járó balesetek veszélyét.

- Az elektromos szerszámgepeket ne működtesse robbanásveszélyes környezetben, mint például robbanásveszélyes folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében. Az elektromos készülékekben szikrák keletkeznek, amik begyújthatják a port vagy a gőzöket.

## ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- A beépített vagy kivehető akkumulátorról működtetett terméket csak az akkumulátorhoz való töltővel szabad feltölteni. Egy adott akkumulátortípushoz való töltő egy másik típusú akkumulátorral való használata tűzveszélyes lehet.
- Az akkumulátoros termékeket csak a hozzájuk való akkumulátorokkal üzemeltesse. Más akkumulátorok használata tűzveszélyes lehet.
- Csak 18 V-os lítium-ion akkumulátorokat használjon.

### ⚠ FIGYELEM

A helytelenül behelyezett elem robbanásveszélyes. Csak ugyanolyan vagy azonos típusúra cserélje ki az elemet.

## SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Ne használja a rádiót és is ne játssza le rajta más készülékek hangját, ha valamilyen gépet használ. Ha mégis így tesz, elterelődhet a figyelme, ami súlyos személyi sérülést eredményezhet.
- A rádió olyan hangerő létrehozására képes, ami hosszabb távon veszélyes lehet a hallására. Zene hallgatása nagy hangerőn már rövid idő alatt is halláskárosodást okozhat. Minél magasabb a hangerő, annál rövidebb idő alatt alakul ki a halláskárosodás.

## A SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KEZELÉSE

- Az akkumulátort használaton kívül tartsa távol más fém tárgyaktól, úgymint gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kisméretű fém tárgyaktól, amelyek rövidre zárhatják a két érintkezőt. Az akkumulátor érintkezőinek rövidre zárása szikrákat, tüzet vagy égéseket okozhat.
- A szerszámot tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőzsírtól mentesen. Tisztításhoz mindig egy tiszta törülközőt használjon.
- Az akkumulátoros termékeket nem kell az elektromos hálózathoz csatlakoztatni, azok mindig készen állnak a használatra. Legyen tisztában a lehetséges veszélyekkel, amikor az akkumulátoros terméket használaton kívül van, vagy a tartozékokat cseréli. Ezen előírás betartása jelentősen csökkenti az áramütés-, a tűz- és a súlyos sérüléssel járó balesetek veszélyét.
- Az akkumulátoros termékeket vagy az akkumulátort ne tegye tűz vagy hőforrás közelébe. Ezzel csökkenti a







robbanás és az esetleges sérülés kockázatát.

- Ne törje össze, ne dobja le és ne károsítsa az akkumulátort. Ne használja az akkumulátort vagy töltőt, ha leesett vagy erős ütés érte. A sérült akkumulátor felrobbanhat. A leejtett vagy megsérült akkumulátort azonnal dobja ki, odafigyelve az erre vonatkozó előírásokra.
- Az akkumulátorok lángforrás, például gyújtóláng jelenlétében felrobbanhatnak. A súlyos személyi sérülések veszélyének csökkentése érdekében ne használja az akkumulátoros termékeket nyílt láng jelenlétében. A felrobbanó akkumulátorból szilánkok és vegyszerek repülhetnek ki. Felrobbanáskor azonnal locsolja le a vízzel.
- Az akkumulátoros terméket ne töltsé nedves vagy vizes helyeken. Ezáltal csökkentheti az áramütés veszélyét.
- A legjobb eredmény érdekében az akkumulátoros terméket olyan helyen töltsé, ahol a hőmérséklet 10 °C és 38°C közötti. A súlyos személyi sérülések veszélyének csökkentése érdekében ne tárolja a szabadban vagy gépjárműben.
- Kontrollálhatatlan helyzet veszélye 0°C alatti vagy 40°C feletti környezeti hőmérsékleten való használat esetén.
- Különösen nagy igénybevétel vagy extrém hőmérsékleti körülmények esetén az akkumulátor szivároghat. Ha a folyadék érintkezésbe lép a bőrrel, azonnal mossa le a vízzel és szappannal. Ha a folyadék a szembe kerül, öblítse ki tiszta vízzel legalább 10 percig, ezután azonnal forduljon orvoshoz. Ezen előírás betartása csökkenti a súlyos sérülések veszélyét.
- A személyi sérülések és az áramütés veszélyének csökkentése érdekében a terméket tilos olyan helyre tenni, ahol azt kisgyerekek is elérhetik.
- Őrizze meg ezt az útmutatót. Időnként olvassa el és használja a szerszámot esetleg használó más személyek betanításakor. Ha kölcsönadja valakinek a gépet, adja hozzá a használati utasítást is.
- Ne ártalmatlanítsa az akkumulátorokat a háztartási hulladékba dobva vagy elégetéssel. Vigye el egy megfelelő megsemmisítő-/gyűjtőhelyre.
- A berendezést ne tegye ki csöpögő vagy kifröccsenő víznek, és ne helyezzen rá folyadékokkal teli tárgyakat, pl. vázakat.
- Az elemeket (akkumulátorok vagy behelyezett elemek) ne tegye ki túlzott hő hatásának (közvetlen napfény, tűz stb.).
- A berendezés csatlóval rendelkezik annak lecsatlakoztatásához az áramforrásról. A lecsatlakoztatott eszköz továbbra is működőképes marad.

## LÍTIUM AKKUMULÁTOROK SZÁLLÍTÁSA

Az akkumulátorokat a helyi és nemzeti előírásokkal és szabályokkal összhangban szállítsa.

Az elemek külső fél általi szállításakor kövesse a csomagolásra és a címkézésre vonatkozó speciális előírásokat. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorok ne érhesenek más akkumulátorokhoz vagy vezető anyagokhoz szállítás közben; ehhez a szabadon maradt csatlakozókat védje szigetelő fedéllel vagy szalaggal. Ne szállítson repedt vagy szivárgó akkumulátorokat. További információért vegye fel a kapcsolatot a továbbítást végző céggel.

## ISMERJE MEG A TERMÉKET

165. oldal.

1. AAA elemek
2. Összecsukható FM-antenna
3. Érintőpanel vezérlők
4. Hordozófogantyú
5. Eszköztálcá
6. Akkumulátornyílás
7. Elemtartó fedele
8. Hangszórók
9. Kiegészítő kimeneti port
10. Megvilágított LCD kijelző
11. USB töltőport
12. Kiegészítő bemeneti port
13. Elemtartó
14. Csavar
15. Akkumulátor
16. Rögzítőfülek
17. Órabeállító gomb
18. Módválasztó kijelző
19. Akkumulátor jelző
20. Be/ki kapcsológomb
21. Előbeállított állomás gomb
22. Hangerő gombok
23. Frekvencia kereső gombok
24. Módkiválasztó gomb
25. Basszus kijelzés
26. Háromszoros kijelző
27. Külső eszköz (nem tartozék)
28. USB kábel (nem tartozék)
29. Kiegészítő csatlakozó

## ÖSSZESZERELÉS

### ⚠ FIGYELEM

Ne használja a terméket, ha nincs teljesen összeszerelve, vagy ha bármilyen része hiányzik vagy sérült. Egy nem megfelelően és nem teljesen összeszerelt termék, vagy a sérült vagy hiányzó alkatrészrel használt készülék súlyos személyi sérüléshez vezethet.

### ⚠ FIGYELEM

Ne próbálja átalakítani a szerszámot, sem pedig olyan kiegészítőket alkalmazni, amelyeknek szerszámmal való használata nem javasolt. Az ilyen módosítás vagy megváltoztatás helytelen használatnak minősül és veszélyes körülményeket eredményezhet, amelyek komoly személyi sérüléshez vezethetnek.



## HASZNÁLAT

### FIGYELEM

A szerszám kiismerése ne készítse figyelmének csökkentésére. Soha ne fedje, hogy egy pillanatnyi figyelmetlenség is elegendő ahhoz, hogy súlyosan megsérüljön.

### FIGYELEM

Az alkatrészek összeszerelésekor, tisztításkor vagy használaton kívül mindig vegye ki az akkumulátort a termékből. Ezen energiaforrások kivétele megakadályozza a véletlen bekapcsolódást, ami komoly személyi sérülést okozhat.

### FIGYELEM

A termék nem vízálló. Ne merítse folyadékba a terméket. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérülést eredményezhet.

### VIGYÁZAT

Mindig ellenőrizze a kézikönyvben a tartozékként vagy kiegészítőként való használatra javasolt eszközöket. A termékhez csatlakoztatott bármilyen eszköz megfelelő használata a kezelő felelőssége. A helytelen használat károsíthatja az eszközt vagy a terméket.

### FIGYELEM

A rádió olyan hangerő létrehozására képes, ami hosszabb távon veszélyes lehet a hallására. Zene hallgatása nagy hangerőn már rövid idő alatt is halláskárosodást okozhat. Minél magasabb a hangerő, annál rövidebb idő alatt alakul ki a halláskárosodás.

## AZ AAA MÉRETŰ ELEMEL BEHELYEZÉSE/ELTÁVOLÍTÁSA

Lásd 1. ábrát.

Az AAA méretű elemek cseréje előtt érdemes felírni az termékben eltárolt csatornákat.

Az AAA elemek cseréjére egy 15 másodperces időtartam áll rendelkezésre. Ha az elemeket 15 másodpercen belül nem helyezi be, a rádió memóriában tárolt beállításai elvesznek, és a rádiót újra kell programozni.

Mindig új alkáli elemeket tegyen a készülékbe.

1. Vegye ki az akkumulátort, ha be van helyezve.
2. Csavarja ki az elemtartó fedelét rögzítő csavart. Vegye le és tegye félre a burkolatot.
3. Helyezzen be két új AAA elemet, ügyelve az elemtartó belsejében látható polaritás jelzésekre.

**MEGJEGYZÉS:** Ne használjon egyszerre új és

használt elemeket. Ne keverjen alkáli, hagyományos (szén-cink) elemeket vagy akkumulátorokat (nikkel-kadmium) elemeket/akkumulátorokat.

4. Helyezze vissza az elemtartó fedelét, és a rögzítéshez csavarja be a csavart.

## AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE/ELTÁVOLÍTÁSA

Lásd 2. ábrát.

### Az akkumulátor felszerelése

1. Helyezze az akkumulátort a termékbe úgy, hogy a rajta levő bordát az akkumulátornyílásban található bevágáshoz igazítják.
2. A működtetés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátor reteszei a helyükre pattantak-e, és az megfelelően rögzül-e a termékhez.
3. Nyomja le a rögzítőfüleket az akkumulátor eltávolításához.

**MEGJEGYZÉS:** Mindig vegye ki az akkumulátort a rádióból, ha nincs használatban. Ha az akkumulátort hosszú ideig csatlakoztatva hagyja, az kifolyhat.

## LCD KIJELZŐ

Lásd 3. ábrát.

Ha be van helyezve akkumulátor és a termék BE van kapcsolva, az LCD-kijelzőn látható az idő, a frekvencia, a mód és a beállítások. Amikor az akkumulátor nincs a készülékben és AAA méretű elemek vannak behelyezve, az LCD-kijelzőn csak az idő látható.

**MEGJEGYZÉS:** Az LCD-kijelző kézikönyvben található ábrája csak példákat tartalmaz a rádión megjeleníthető frekvenciákra, és ezek nem azok a frekvenciák, amelyeket adott helyen ténylegesen is ki lehet választani a hallgatáshoz.

## MENÜ NAVIGÁCIÓ GOMBOK



Használja a menü navigáció gombokat a termék be- és kikapcsolásához, a hangerő szabályozásához, a frekvenciák módosításához, a módok közötti váltáshoz és az idő beállításához.

## A TERMÉK BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

Lásd 3. ábrát.

Nyomja meg a termék be- és kikapcsolásához 

**MEGJEGYZÉS:** A termék bekapcsolásához 3 másodpercig lenyomva kell tartania a gombot. Ilyen esetben cserélje ki az AAA elemeket.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a termék be van kapcsolva és az elemeket is behelyezte, egy  jelenik meg az LCD kijelzőn. Az elem alacsony töltöttsége esetén egy villogó  jelenik meg.

Az akkumulátor megóvása érdekében a termék annak kikapcsolását követően körülbelül 1 órával alvó módba lép.



Az alvó módból való kilépéshez és a termék újraindításához nyomja meg a termék gombját.

## ÜZEMMÓD-VÁLTÓ

Lásd 3. ábrá.

- A(z) **MODE** megnyomásával válthat az elérhető módok között.

Négy mód közül választhat:

- FM mód
- AM mód
- AUX mód
- BLUETOOTH® mód

## A HANGERŐ BEÁLLÍTÁSA

Lásd 3. ábrá.

Bekapcsolásakor a rádió a korábban használt hangerőt állítja be.

**MEGJEGYZÉS:** Ha az AAA elemeket kiveszi a termékből, vagy az elemek lemerültek, a hangerő visszatér alapértelmezett beállításokra.

- A hangerő növelése:
- A hangerő csökkentése:

**MEGJEGYZÉS:** A hangerő gyors módosításához tartsa lenyomva a(z) vagy gombot.

### VIGYÁZAT

Ne használja a terméket hosszú ideig maximális hangerőn maximális szintre állított basszus vagy szoprán értékkel. A termék hangszórói és/vagy hangerősítói megsérülhetnek.

## FM/AM HANGOLÁS

Lásd 3. ábrá.

Használja a(z) és gombokat a kívánt frekvencia beállításához. A kiválasztott frekvencia megjelenik az LCD kijelzőn.

### A frekvencia manuális behangolása:

Röviden nyomja meg a(z) vagy gombot (ne tartsa lenyomva) egy frekvenciáléppel történő lépkedéshez.

1. Nyomja meg és engedje el a(z) gombot egy alacsonyabb frekvenciára való hangoláshoz.
2. Nyomja meg és engedje el a(z) gombot egy magasabb frekvenciára való hangoláshoz.

### A frekvencia automatikus behangolása:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a(z) vagy gombot egy másodpercig a frekvencia automatikus hangolásához.
2. Nyomja meg a(z) vagy gombot a pástázás leállításához és egy frekvencia kiválasztásához.

Az interferencia vagy az elektromos zaj csökkentéséhez módosítsa az antenna helyzetét vagy helyezze magasabbra a terméket.

## RÁDIÓADÓ TÁROLÁSA A MEMÓRIÁBAN

Lásd 3. ábrá.

A memóriába legfeljebb 20 frekvencia tárolható, melyek a tárolt rádióadóknak felelnek meg. Legfeljebb 10 frekvenciát menthet el az FM és az AM módokhoz.

### Frekvencia tárolása a memóriában:

1. Hangoljon a kívánt FM vagy AM frekvenciára.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a(z) **PRESET** gombot a "MEMORY" felirat megjelenéséig és az előre beállított pozíciószám villogásáig a képernyőn.
3. Nyomja meg a(z) és gombot egy előre beállított pozíció számának kiválasztásához.

**MEGJEGYZÉS:** 10 memóriahely van az FM és 10 az AM módokhoz. Egy memóriahelyre csak egy állomás menthető.

4. Nyomja meg újra a(z) **PRESET** gombot a frekvencia eltárolásához.

### A tárolt csatornákra hangolás (FM vagy AM mód):

- Nyomja meg és engedje el a(z) **PRESET** gombot az egyes előre beállított pozíció gombok és hozzárendelt frekvenciák közötti váltáshoz.

## HANGSZÍNSZABÁLYOZÓ FUNKCIÓ

A mély és/vagy magas hangok beállításai:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a(z) **MODE** gombot, amíg meg nem jelenik egy "b" (BASS) betű. Nyomja meg újra, és a "t" (MAGASHANG) betű jelenik meg.
2. Nyomja meg a(z) vagy gombot, amíg el nem éri a kívánt basszus vagy szoprán szintet (-5-től 5-ig). Nyomja meg a(z) **MODE** gombot a választás eltárolásához.

## AZ ÓRA BEÁLLÍTÁSA

Lásd 3. ábrá.

Nyomja meg a(z) **CLOCK** gombot a frekvencia megjelenítéséhez a digitális kijelzőn 10 másodpercig. A kijelző 10 másodperc után visszatért a pontos időhöz.





**MEGJEGYZÉS:** Minden módban az idő kijelzése az





alapértelmezett.

Az óra beállítása:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a(z) **CLOCK** gombot, amíg az óra érték el nem kezd villogni.
2. Nyomja meg a(z)  vagy  gombot az óra kiválasztásához.
3. Nyomja meg és engedje el a(z) **CLOCK** gombot az óra beállítás zárolásához. A perc elkezdi villogni.
4. Nyomja meg a(z)  vagy  gombot a kívánt perc érték kiválasztásához.
5. Nyomja meg újra és engedje el a(z) **CLOCK** gombot az idő megerősítéséhez. Megtörtént az óra beállítása.

**MEGJEGYZÉS:** Ha az AAA elemeket 15 másodpercnél hosszabb időre kiveszi, vagy azok legalább eddig teljesen lemerült állapotban vannak a készülékben, az óra beállításai törlődnek. A beállításokra a 18 V-os akkumulátor eltávolítása nincs hatással.

## KIEGÉSZÍTŐ MÓD



Lásd 3 - 4. ábrát.

A termék használható erősítőként MP3-lejátszókhöz, CD-lejátszókhöz, okostelefonokhoz, táblagépekhez és más zenei eszközökhöz.

### A kiegészítő mód használatához:


1. Nyomja meg a(z) **MODE** gombot, amíg az AUX mód kiemelésre nem kerül.
2. Csatlakoztassa a külső forrás kábelét (nem tartozék) az eszközhöz.
3. Csatlakoztassa a kiegészítő kábel másik végét a kiegészítő bemeneti portba.

#### MEGJEGYZÉS:

- A külső eszköznek bekapcsolva és lejátszási módban kell lennie, hogy a hang hallható legyen a hangszórókból.
  - Rádióhoz csatlakoztatva minden külső eszkövezérlő használható.
  - A kiegészítő kábellel csatlakoztatott bármilyen eszköz hangereje az adott eszköz hangerőszabályzó gombjaival vagy a termék  vagy  gombjaival szabályozható.
  - A termék kikapcsolásával nem kapcsolja ki a külső eszközt.
  - A külső forrás kábele az akkumulátor töltésére nem használható.
4. A csatlakoztatott eszköz használatának részleteiről tájékozódjon az ahhoz mellékelt használati utasításból.

Az eszköztálcá használható a külső eszköz tárolására.

**MEGJEGYZÉS:** Az eszköztálcán nem rögzíthetők külső eszközök.

**MEGJEGYZÉS:** Az AUX OUT port kizárólag külső hangszórók csatlakoztatására szolgál. A kiegészítő kimeneti portba ne csatlakoztasson fülhallgatót. A port hangereje maximálisra van állítva és nem csökkenthető a(z) megnyomásával . A hangerő csak a külső hangszóróból állítható be. Amikor a hangerőt 0-ra állítja a rádióból, a külső hangszóró lenémítésre kerül.

### A TÖLTÉSRE KIJELELT USB-PORT HASZNÁLATA

Lásd 5. ábrát.

Az USB töltőport akár 2 amperes töltést biztosít mobiltelefonjának, MP3-lejátszójának, táblagépeknek vagy más USB eszközeinek.

#### VIGYÁZAT

Az eszközök több mint 2 amperes töltésével megsérülhet az USB töltőport és/vagy az eszköz.

1. Csatlakoztassa egy USB-kábel (nem tartozék) egyik végét az USB-eszközhöz.
2. Csatlakoztassa az USB-kábel (nem tartozék) másik végét a töltésre kijelölt USB-porthoz az eszköz töltésének megkezdéséhez.

**MEGJEGYZÉS:** A töltésre kijelölt USB-port csak áramellátást biztosít; adatkommunikációs funkciókkal nem rendelkezik.


Amikor a termék elemről működik, az USB töltő port még körülbelül 1 órán át működik a termék kikapcsolását követően. Ha a termék ezen idő után inaktív marad, a töltés leáll. A használat folytatásához kapcsolja be a terméket.

### BLUETOOTH® FUNKCIÓVAL RENDELKEZŐ ESZKÖZ (NEM TARTOZÉK) HASZNÁLATA A TERMÉKKEL

Lásd 6. ábrát.

1. Nyomja meg a(z) **MODE** gombot, amíg a BLUETOOTH® mód kiemelésre nem kerül.

#### MEGJEGYZÉS:



- Amikor a termék BLUETOOTH® módban van, a termék megpróbálja párosítani egy BLUETOOTH® funkcióval rendelkező eszközzel, és a  felirat fog villogni az LCD-kijelzőn.
  - A termék megpróbál automatikusan az utoljára összepárosított eszközhöz kapcsolódni. Ha a kapcsolat öt másodpercen belül nem hozható létre, a termék elérhetővé válik más BLUETOOTH® funkcióval rendelkező eszközökkel való párosításra.
  - A BLUETOOTH® engedélyezett eszközöknek a terméktől 10 méteres körzeten belül kell lenniük, és be kell lenniük állítva keresésre/pásztázásra, hogy párosítani lehessen őket a termékkel.
2. Válassza ki a "Ryobi Stereo" eszközt az elérhető BLUETOOTH®-eszközök listájából az eszköz és a



termék párosításához Nincs szükség jelszóra, sem PIN-kódra a kapcsolódáshoz.



#### MEGJEGYZÉS:

- Amikor az eszköz sikeresen párosítva lett a rádióval, a **bt** felirat villogása abbamarad.
- Amikor egy eszköz párosítva van a termékkel, az eszközhöz való kapcsolódásra vonatkozó információk tárolódnak a rádió memóriájába.

3. Nyomja meg a(z)  és  gombot az előző vagy következő zeneszámmra való lépéshez, amikor BLUETOOTH® engedélyezett eszközről hallgatja a zenét.

4. Nyomja meg és engedje el a(z) **PRESET** gombot a hangfájlok szüneteltetése és lejátszása közötti váltáshoz.

#### MEGJEGYZÉS:

- Előfordulhat, hogy ezeket az utasításokat a BLUETOOTH® eszköz és alkalmazás nem támogatja.
- A BLUETOOTH® funkcióval rendelkező eszköz kezelőszervei továbbra is használhatók, amikor az párosítva van a termékhez.
- A termékkel párosított bármilyen eszköz hangereje az adott eszköz hangerőszabályzó gombjaival vagy a termék  vagy  gombjainak megnyomásával szabályozható.

5. Nyomja meg és tartsa lenyomva a(z) **PRESET** gombot az összes BLUETOOTH® engedélyezett eszköz lecsatlakoztatásához.

**MEGJEGYZÉS:** Az eszköz leválasztásakor a **bt** felirat elkezd villogni az LCD kijelzőn, és termék másik eszközt kezd keresni.

#### ÖSSZECSUKHATÓ RUGALMAS FM-ANTENNA

Lásd 7. ábrát.

Az interferencia vagy az elektromos zaj csökkentéséhez húzza ki az antennát vagy helyezze magasabbra a terméket. Ha nincs használatban, az antenna lehajtható és kihajtható, hogy ne legyen útban.

#### KARBANTARTÁS

##### FIGYELEM

Alkatrészek szerelésekor, beállítások végzésekor, tisztításakor, karbantartás végzésekor, illetve használaton kívül mindig húzza ki a gépet az elektromos hálózatról. A termék hálózatról történő leválasztása megakadályozza a véletlen bekapcsolódást, ami súlyos sérülést okozhat.

- A műanyag részek tisztításakor tartózkodjon a tisztítószerek használatától. A legtöbb műanyag érzékeny a különböző típusú kereskedelmi oldószerekre és azok használata esetén károsodhat.

Egy tiszta ruhát használjon a kosz, por, olaj, kenőzsír, stb. eltávolítására.

##### FIGYELEM

A műanyag részek semmilyen körülmények között nem érintkezhetnek fékolajjal, benzinnel, petróleum alapú termékekkel, beszívódó olajokkal stb. Ezek a vegyszerek olyan vegyületeket tartalmaznak, melyek megrongálhatják, meglágyíthatják vagy lebonthatják a műanyagból készült részeket, ami súlyos testi sérüléseket is okozhat.

Szervizeléskor csak eredeti, a gyártó által biztosított cserealkatrészeket használjon. Bármilyen más alkatrész használata veszélyes és a termék károsodását okozhatja.

#### KÖRNYEZETVÉDELLEM



Segítse elő az alapanyagok újrahasznosítását azzal, hogy nem helyezi el őket a háztartási szemétkben. Környezetvédelmi megfontolásból az elhasznált gépet és tartozékokat, valamint a csomagolóanyagokat szelektív módon kell gyűjteni.

#### SZIMBÓLUMOK



Biztonsági figyelmeztetés



CE megfelelés



Eurázsiai megfelelési jelzés



Ukrainai megfelelési nyilatkozat



Kérjük, olvassa át gondosan ezt az útmutatót a termék beindítása előtt.



A kiselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket újra kell hasznosítani, ha van rá lehetőség. Az újrahasznosítással kapcsolatban érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy a termék forgalmazójánál.

#### A KÉZIKÖNYVBEN HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK



Külön értékesített alkatrészek és kiegészítők



A következő jelölőszavak és jelentések arra szolgálnak, hogy megmagyarázzák a termékkel kapcsolatos veszélyességi szinteket.

 **VESZÉLY**

Egy bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy komoly sérülést eredményez.

 **FIGYELEM**

Egy potenciálisan bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy súlyos sérülést eredményezhet.

 **VIGYÁZAT**

Egy potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, kisebb vagy mérsékelt súlyos sérülést eredményezhet.

**VIGYÁZAT**

(Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Egy olyan helyzetet jelez, ami anyagi kárt eredményezhet.





Au fost acordate priorități maxime asupra siguranței, performanței și fiabilității în proiectarea radioului dvs.

## DOMENIU DE APLICAȚII

Produsul este proiectat pentru:

- ascultarea radioului FM/AM, a player-ului MP3 și a altor dispozitive audio.
- încărcarea dispozitivelor cu USB
- redarea audio în flux (streaming) a dispozitivelor cu capabilitate BLUETOOTH®

Nu folosiți produsul în niciun alt fel decât cel menționat pentru folosirea lui destinată.

## AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

### ⚠ AVERTISMENT

**Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță.** Neurmarea avertizării și instrucțiunilor ar putea cauza electrocutare, incendiu și/sau vătămare gravă.

- Nu folosiți produsul lângă apă.
- Curățați doar cu o cârpă uscată. Nu utilizați niciodată lichid de frână, benzină, produse petroliere sau orice fel de solvenți pentru a curăța aparatul. Urmând regula veți reduce riscul pierderii controlului și a deteriorării carcasei de plastic.
- Nu blocați nicio deschizătură a aerisirilor. Instalați în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Nu așezați produsul în biblioteci sau rafturi fără o aerisire corespunzătoare. Lăsați o distanță minimă de 5 cm față de orice obiect străin.
- NU așezați produsul lângă nicio sursă de căldură precum calorifere, guri de încălzire, sobe sau alte produse (inclusiv amplificatoare) ce produc căldură.
- Folosiți doar atașamente și accesorii specificate de producător.
- Lăsați toate lucrările de service în grija personalului service calificat. Efectuarea service-ului este necesară atunci când produsul a fost deteriorat în orice fel, când au curs lichide sau au căzut obiecte în produs, când produsul a fost expus la ploaie sau umezeală, când nu funcționează normal sau când a fost scăpat.
- La efectuarea service-ului produsului, folosiți doar piese de schimb, accesorii sau atașamente ale producătorului. Urmăriți instrucțiunile din secțiunea de întreținere a acestui manual. Utilizarea de piese neautorizate sau nerespectarea instrucțiunilor de întreținere ar putea crea un risc de vătămare.
- Cunoașteți-vă produsul. Citiți cu atenție manualul

de utilizare. Învățați utilizările și limitările, precum și riscurile potențiale specifice legate de acest produs. Reduceți astfel riscurile de electrocutare, de incendiu și de răniri grave.

- Nu operați cu unealta electrică în atmosfere explozive, precum în prezența lichidelor, gazelor sau a prafului inflamabil(e). Unelele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

## SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

- Un produs alimentat cu baterie cu baterii încorporate sau acumulator separat trebuie să fie reîncărcat doar cu încărcătorul specificat pentru baterie. Un încărcător care poate fi potrivit pentru un tip de baterie, poate crea risc de incendiu când e folosit cu o altă baterie.
- Folosiți produse alimentate de baterii doar cu acumulator destinat în mod specific pentru ele. Folosirea de orice alte baterii poate crea risc de incendiu.
- Folosiți acumulatori de litiu-ion de 18 V.

### ⚠ AVERTISMENT

Dacă acumulatorul nu este instalat corect există riscul de explozie. Înclocuiți numai cu același tip sau cu unul echivalent.

## SIGURANȚĂ PERSONALĂ

- Nu utilizați radoul pentru a asculta muzică sau alte programe audio în timpul operării dispozitivelor. Acest lucru poate cauza distrageri care pot conduce la răniri personale grave.
- Acest radio este capabil să producă niveluri acustice care pot fi dăunătoare auzului pe termen lung. Ascultarea muzicii la un volum mare, indiferent de perioada de timp, poate conduce la pierderea auzului din cauza expunerii la zgomot. Cu cât volumul este mai mare, cu atât este mai redusă perioada în care auzul dumneavoastră poate fi afectat.

## FOLOSIREA ȘI ÎNȚREȚINEREA UNELTEI

- Atunci când acumulatorul nu este folosit, țineți-l ferit de alte obiecte de metal precum agrafe pentru hârtie, monede, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici de metal ce pot face conexiunea unui terminal al bateriei la celălalt. Scurtcircuitarea terminalelor bateriei poate cauza scântei, arderi sau incendiu.
- Păstrați aparatul uscat, curat și fără urme de uleiuri și grăsimi. Întotdeauna utilizați o cârpă uscată atunci când curățați.
- Produsele cu acumulator nu trebuie conectate la o sursă de curent; de aceea, acestea sunt permanent în stare de funcționare. Fiți atent la posibilele pericole atunci când nu vă utilizați produsul cu acumulatori sau atunci când schimbați accesoriile. Reduceți astfel riscurile de electrocutare, de incendiu și de răniri grave.





- Nu lăsați produsele cu acumulatori sau acumulatorii acestora în apropierea focului sau a surselor de căldură. Acest lucru va reduce riscul producerii de explozii sau răniri.
- Nu loviți, nu scăpați și nu deteriorați acumulatorul. Nu utilizați un acumulator sau încărcător care a fost scăpat sau care a primit o lovitură puternică. Un acumulator deteriorat poate exploda. Eliminați corespunzător imediat un acumulator care a fost scăpat sau deteriorat.
- Acumulatorii pot exploda în prezența surselor de aprindere, precum o lampă de semnalizare. Pentru a reduce riscul producerii de răniri personale grave, nu utilizați niciodată un produs fără fir în prezența flăcărilor. Un acumulator care a explodat poate propulsa reziduuri și substanțe chimice. Dacă a explodat, spălați imediat cu apă.
- Nu încărcați produsul cu acumulatori în condiții de umezeală. Reduceți astfel riscurile de electrocutare.
- Pentru cele mai bune rezultate, bateria dvs. trebuie să fie încărcată într-un loc unde temperatura este mai mare de 10°C, dar mai mică de 38°C. Pentru a reduce riscul de vătămare personală gravă nu o depozitați în mediu exterior sau în autovehicule.
- Risc de situații necontrolate când se utilizează la temperaturi ambiante sub 0°C sau peste 40°C.
- În condiții de temperaturi și utilizare extreme, pot apărea scurgeri ale acumulatorului. Dacă pielea dvs. vine în contact cu lichid, spălați-vă imediat cu apă și săpun. Dacă lichidul vă pătrunde în ochi, spălați-vă cu apă curată cel puțin 10 apoi adresați-vă imediat unui medic. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de vătămări corporale grave.
- Pentru a reduce riscul de răniri personale și șocuri electrice, produsul nu trebuie operat sau amplasat într-un loc unde copiii au acces.
- Păstrați aceste instrucțiuni. Consultați-le frecvent și folosiți-le pentru a instrui alți utilizatori ai acestei unelte. Dacă împrumutați această sculă unei alte persoane, împrumutați-i de asemenea și aceste instrucțiuni.
- Nu eliminați bateriile folosite împreună cu deșeurile casnice sau să le ardeți. Duceți-le la un centru adecvat de eliminare/colectare.
- Nu lăsați aparatul să intre în contact cu lichidele (picături sau stropi). Nu așezați recipiente cu lichid (de ex. vase) pe aparat.
- Bateriile (acumulatori sau baterii) nu trebuie expuse la temperaturi ridicate (lumină solară directă, flăcări sau situații similare).
- Aparatul dispune de un conector standard care permite conectarea și deconectarea de la rețeaua de alimentare. Acesta trebuie să fie în permanență accesibil și utilizabil.

## TRANSPORTAREA ACUMULATORILOR PE LITIU

Transportați bateria în conformitate cu prevederile și reglementările locale și naționale.

Urmați toate cerințele speciale de pe ambalaj și etichete atunci când transportați acumulatorii la o parte terță. Asigurați-vă că în timpul transportului nicio baterie nu vine în contact cu alte baterii sau materiale conducătoare de electricitate prin protejarea bornelor expuse cu bandă sau capace izolatoare non conducătoare de electricitate. Nu transportați acumulatorii ce sunt crăpați sau au scurgeri. Verificați cu compania de transport pentru sfaturi ulterioare.

## CUNOAȘTEȚI-VĂ PRODUSUL.

*Salt la pagina nr. 165.*

1. Acumulatori AAA
2. Antenă FM pliabilă
3. Comenzi tactile
4. Mâner de transport
5. Tăvișă superioară
6. Port acumulator
7. Capac acumulator
8. Boxe
9. Port de ieșire AUX
10. Afișaj LCD iluminat
11. Port de încărcare USB dedicat
12. Port de intrare AUX
13. Compartiment acumulator
14. Șuruburi
15. Pachet de baterii
16. Clicheți
17. Buton de setare a ceasului
18. Indicator de selectare a modului
19. Indicator acumulator
20. Buton pornire/oprire
21. Buton pentru posturi presetate
22. Butoane pentru volum
23. Butoane pentru scanarea frecvențelor
24. Buton pentru selectarea modului
25. Indicator bas
26. Indicator înalte
27. Dispozitiv extern (neinclus)
28. Cablu USB (neinclus)
29. Conector auxiliar

## ASAMBLAREA

### ⚠ AVERTISMENT

Nu folosiți produsul dacă nu este complet asamblat sau dacă orice părți lipsesc sau sunt deteriorate. Folosirea unui produs care nu este corespunzător și complet asamblat sau care este deteriorat sau cu părți lipsă poate rezulta în vătămare personală gravă.

### ⚠ AVERTISMENT

Nu încercați să modificați această unealtă sau să creați accesorii nerecomandate a fi utilizate cu aceasta. Orice astfel de alterare sau modificare reprezintă o utilizare necorespunzătoare și poate rezulta în crearea de condiții periculoase ce pot conduce la rănirea dumneavoastră gravă.





**OPERAREA**

**⚠️ AVERTISMENT**  
Nu slăbiți vigilența odată ce vă simțiți familiarizat cu mașina. Nu uitați, niciodată, că o secundă de neatenție este suficientă pentru a vă răni foarte grav.

**⚠️ AVERTISMENT**  
Îndepărtați întotdeauna acumulatorul din produs când asamblați părțile, când îl curățați sau când nu-l folosiți. Îndepărtarea acestor surse de curent va preveni pornirea accidentală ce poate cauza vătămare personală gravă.

**⚠️ AVERTISMENT**  
Produsul nu este impermeabil. Nu-l scufundați în lichid. Neacordarea atenției acestei avertizări poate rezulta în vătămare personală gravă.

**PRECAUȚIE**  
Consultați întotdeauna manualul pentru orice dispozitiv recomandat a fi folosit ca atașament sau accesoriu. Folosirea corespunzătoare a oricărui dispozitiv atunci când este atașat la produs este responsabilitatea unică a utilizatorului. Folosirea necorespunzătoare poate deteriora dispozitivul sau produsul.

**⚠️ AVERTISMENT**  
Acest radio este capabil să producă niveluri acustice care pot fi dăunătoare auzului pe termen lung. Ascultarea muzicii la un volum mare, indiferent de perioada de timp, poate conduce la pierderea auzului din cauza expunerii la zgomot. Cu cât volumul este mai mare, cu atât este mai redusă perioada în care auzul dumneavoastră poate fi afectat.

**INSTALAREA/ÎNDEPĂRTAREA BATERIILOR AAA.**

*A se vedea figura 1.*

Este recomandabil să notați în scris canalele salvate înaintea înlocuirii bateriilor AAA.

Există un frame de 15-secunde pentru înlocuirea acumulatorilor AAA. Dacă acumulatorii nu sunt înlocuiți într-un interval de 15 secunde, vor fi pierdute toate setările pentru radio și va fi nevoie să le reprogramați.

Întotdeauna folosiți acumulatori alcalini noi în scopul înlocuirii.

1. Scoateți acumulatorul dacă este instalat.
2. Deșurubați șurubul de pe capacul acumulatorului. Scoateți capacul și puneți-l deoparte.
3. Instalați doi acumulatori AAA noi, conform indicatorilor privind polaritatea din interiorul compartimentului acumulatorilor.

**NOTĂ:** Nu amestecați acumulatorii noi cu cei vechi. Nu amestecați bateriile a

4. Puneți la loc capacul bateriei și strângeți șuruburile pentru a le fixa.

**INSTALAREA/ÎNDEPĂRTAREA ACUMULATORULUI.**

*A se vedea figura 2.*

**Pentru instalarea pachetului de baterii**

1. Așezați acumulatorul în produs, aliniind nervurile acumulatorului cu șanțul portului bateriei.
2. Verificați ca siguranțele acumulatorului să se cupleze (cu clic) în locașurile corespunzătoare, iar acumulatorul să fie fixat în siguranță pe produs înainte de a începe utilizarea.
3. Apăsăți clicheții pentru a îndepărta acumulatorul.

**NOTĂ:** Scoateți întotdeauna acumulatorul din radio când nu este folosit. Lăsarea acumulatorului conectat pentru o perioadă lungă de timp poate conduce la descărcarea acestuia.

**AFIȘAJ LCD**

*A se vedea figura 3.*

Când este instalat acumulatorul și produsul este în poziția PORNIT (ON), afișajul LCD va arăta ora, frecvența, modul și setările. Când acumulatorul este îndepărtat și sunt instalate bateriile AAA, afișajul LCD va arăta doar ora.

**NOTĂ:** Ilustrațiile afișajului LCD arătate în manual sunt doar exemple ale frecvențelor ce le-ați putea vedea pe radioul dvs. și nu sunt frecvențele exacte pe care puteți să alegeți să le ascultați.

**BUTOANE DE NAVIGARE ÎN MENU**



Folosiți butoanele de navigare în meniu pentru a porni și opri produsul, pentru a controla volumul, schimba frecvențele, comutați între moduri și pentru a regla ora.


**PORNIREA ȘI OPIREA PRODUSULUI**

*A se vedea figura 3.*

Apăsăți pentru a porni sau opri produsul .

**NOTĂ:** Poate fi necesar să țineți butonul apăsat timp de 3 secunde pentru ca produsul să pornească. În cazul în care se întâmplă acest lucru, înlocuiți bateriile AAA.

**NOTĂ:** Atunci când produsul este pornit și acumulatorul este instalat, simbolul  va fi afișat pe afișajul LCD. Dacă bateria este descărcată, va fi afișat intermitent simbolul .

Pentru a reduce consumul electric, produsul va intra automat în modul de inactivitate la o oră după oprire. Pentru a ieși din modul de inactivitate și a reporni produsul, apăsați butonul  de pe produs.

**SELECTOR DE MOD**

*A se vedea figura 3.*

- Apăsați **MODE** pentru a naviga prin toate modurile disponibile.

Există patru moduri ce le puteți alege:

- Modul FM
- Modul AM
- Modul AUX
- Modul BLUETOOTH®

### REGLAREA VOLUMULUI

A se vedea figura 3.

Când radioul este pornit, va reveni la ultima setare pentru volum folosită.

**NOTĂ:** Dacă bateriile AAA sunt deconectate sau descărcate, volumul va reveni la setările implicite.

- Pentru a mări volumul: ▲
- Pentru a scădea volumul: ▼

**NOTĂ:** Pentru a modifica rapid volumul, apăsați lung ▲ sau ▼.

### PRECAUȚIE

Nu utilizați produsul la volum maxim pentru perioade de timp prelungite cu bașii și înaltele la nivelul maxim. Riscați să deteriorați boxe și /sau amplificatorul produsului.

### ACORDARE FM/AM.

A se vedea figura 3.

Utilizați ◀ și ▶ pentru a căuta frecvența radio dorită. Frecvența selectată este afișată pe ecranul LCD.

#### Pentru a acorda frecvența manual:

Apăsați scurt ◀ sau ▶ (nu mențineți apăsat butonul) pentru a căuta frecvențele pe rând.

1. Apăsați scurt ◀ pentru a căuta frecvențe mai mici.
2. Apăsați scurt ▶ pentru a căuta frecvențe mai mari.

#### Pentru a acorda frecvența automat:

1. Apăsați lung ◀ sau ▶ (timp de o secundă) pentru a căuta frecvențele în mod automat.
2. Apăsați ◀ sau ▶ pentru a opri scanarea și a selecta o frecvență.

Pentru a scădea interferențele sau zgomotul electric, reglați poziția antenei sau mutați produsul la o înălțime mai mare.

### STOCAREA UNEI PRESETĂRI ÎN MEMORIE

A se vedea figura 3.

Funcția de memorare salvează până la 20 de frecvențe ca presetări în memoria radio. Puteți salva până la 10 frecvențe pentru fiecare mod FM și AM.

#### Pentru a stoca o frecvență în memorie:

1. Acordați la frecvența dorită FM sau AM.
2. Apăsați lung **PRESET** până când mesajul "MEMORY" și numărul poziției presetate se afișează intermitent pe afișaj.
3. Apăsați ◀ și ▶ pentru a alege un număr de poziție presetată.  
**NOTĂ:** Există 10 poziții preetate pentru FM și 10 pentru AM. Doar un post de radio poate fi salvat pentru fiecare poziție presetată.
4. Apăsați **PRESET** din nou pentru a memora frecvența.

#### Pentru a acorda la presetări (modul FM sau AM):

- Apăsați și eliberați **PRESET** pentru a trece prin fiecare număr de poziție presetată și fiecare frecvență asociată.

### FUNCȚIE EGALIZATOR

Pentru a regla basul și înaltele:

1. Apăsați lung **MODE** până la afișarea mesajului "b" (BASS). Apăsați din nou și "t" (TREBLE) este afișat.
2. Apăsați ▲ sau ▼ până la obținerea nivelului dorit pentru bas (de la -5 la 5). Apăsați **MODE** pentru a memora selecția.

### SETAREA CEASULUI

A se vedea figura 3.

Apăsați **CLOCK** pentru a afișa frecvența pe afișajul digital timp de 10 secunde. Afișajul va reveni la ora curentă după 10 secunde.

**NOTĂ:** În toate modurile, ora este afișată implicit.

Pentru a seta ceasul:

1. Apăsați lung **CLOCK** până când ora începe să clipească.
2. Apăsați ▲ sau ▼ pentru a selecta ora.
3. Apăsați scurt **CLOCK** pentru a memora selecția pentru oră. Minutele vor începe să clipească.
4. Apăsați ▲ sau ▼ pentru a selecta minutul.
5. Apăsați scurt **CLOCK** pentru a memora selecția pentru oră/minut. Ceasul este acum setat.



**NOTĂ:** Dacă acumulatorii AAA sunt îndepărtați sau se descarcă timp de mai mult de 15 secunde, setările ceasului vor fi pierdute. Setările nu sunt păstrate dacă este înlăturat acumulatorul de 18 V.

## MODUL AUXILIAR

A se vedea figura 3 - 4.

Produsul poate fi utilizat ca amplificator pentru MP3 playere, CD playere, smartphone-uri, tablete și alte dispozitive audio.

### Pentru a utiliza modul auxiliar:

1. Apăsați **MODE** până la apariția indicatorului AUX.
2. Conectați cablul suplimentar (neinclus) la dispozitiv.
3. Conectați celălalt capăt al cablului AUX la portul de intrare AUX.

#### NOTĂ:

- Dispozitivul extern trebuie să fie pornit și să se afle în modul de redare pentru ca sunetul să se audă prin boxe.
  - Toate comenzile dispozitivului extern pot fi utilizate în mod normal atunci când acesta este conectat la radio.
  - Volumul oricărui dispozitiv conectat prin cablul AUX poate fi ajutat de la comenzile pentru volum ale dispozitivului respectiv sau de la butoanele și ale produsului.
  - Oprirea produsului nu va determina și oprirea dispozitivului extern.
  - Cablul suplimentar nu asigură funcția de încărcare.
4. Pentru instrucțiuni de operare complete pentru dispozitivele conectate consultați întotdeauna manualul care a fost inclus împreună cu dispozitivul dvs.

Tăvița superioară a produsului poate fi utilizată pentru păstrarea dispozitivului extern.

**NOTĂ:** Tăvița superioară nu permite fixarea sigură a dispozitivelor externe.

**NOTĂ:** Portul AUX OUT este destinat exclusiv conectării unor boxe externe. Nu cuplați căști la portul AUX OUT. Volumul acestui port este setat la maxim și nu poate fi redus cu ajutorul butoanelor . Volumul poate fi ajustat doar de la comenzile boxelor externe. Atunci când volumul este setat la 0 de pe radio, boxele externe nu vor emite niciun sunet.

## FOLOSIREA PORTULUI USB DEDICAT PENTRU ÎNCĂRCARE

A se vedea figura 5.

Portul USB de încărcare oferă un curent de cel mult 2 A pentru încărcarea smartphone-urilor, tabletelor, MP3 playerelor sau altor dispozitive USB.

## PRECAUȚIE

Nu încercați să încărcați dispozitive cu consum mai mare de 2 A, deoarece riscați să deteriorați portul USB de încărcare și/sau dispozitivul în sine.

1. Conectați un capăt al cablului USB (nefurnizat) la dispozitivul dvs. cu USB.
2. Conectați celălalt capăt al cablului USB (nefurnizat) la portul USB dedicat pentru încărcare pentru a începe încărcarea dispozitivului.

**NOTĂ:** Portul USB dedicat pentru încărcare asigură doar alimentare; nu asigură nicio capacitate de comunicare de date.

Atunci când produsul funcționează pe baterie, portul de încărcare dedicat va continua să funcționeze timp de aprox. 1 oră după oprirea produsului. Dacă produsul rămâne inactiv după această perioadă, încărcarea se va opri. Porniți produsul pentru a relua funcționarea.

## FOLOSIREA DISPOZITIVELOR CU CAPABILITATE BLUETOOTH (NEINCLUDE) ÎMPREUNĂ CU PRODUSUL.

A se vedea figura 6.

1. Apăsați **MODE** până la apariția indicatorului BLUETOOTH®.

#### NOTĂ:

- Când produsul este comutat pe modul BLUETOOTH, produsul va încerca să se împerecheze cu dispozitivul cu capacitate BLUETOOTH și **bt** va lumina pe afișajul LCD.
  - Produsul va încerca automat să se conecteze cu ultimul dispozitiv cu care a fost împerecheat. Dacă conexiunea nu poate fi stabilită în decurs de 5 secunde, produsul se va face disponibil pentru alte dispozitive cu capacitate BLUETOOTH.
  - Dispozitivele compatibile BLUETOOTH® trebuie să se afle la o distanță de cel mult 10 m (30 ft.) de produs și să fie setate pe modul căutare/asociere pentru a se putea realiza asocierea cu produsul.
2. Selectați "Ryobi Stereo" de pe lista dispozitivului dvs. cu semnale disponibile BLUETOOTH pentru a împerechea dispozitivul cu produsul. Nu este necesară nicio parolă sau cod PIN pentru conectare.
- NOTĂ:**
- Când dispozitivul a fost împerecheat cu succes cu radioul, **bt** se va opri din luminat.
  - Când un dispozitiv este împerecheat cu produsul, informațiile pentru conectarea la dispozitiv sunt salvate în memoria radioului.
3. Apăsați și pentru a trece la melodia anterioară sau următoare atunci când redați muzică de pe un dispozitiv compatibil BLUETOOTH®.



4. Apăsăți scurt **PRESET** pentru a comuta între pauză și redare.

**NOTĂ:**

- Aceste comenzi ar putea să nu fie suportate de dispozitivul BLUETOOTH și aplicație.
- Toate comenzile dispozitivelor cu capacitate BLUETOOTH pot fi folosite normal când produsul este împerecheat.
- Volumul oricărui dispozitiv asociat cu produsul poate fi ajutat de la comenzile pentru volum ale dispozitivului respectiv sau de la butoanele ▲ și ▼ ale produsului.

5. Apăsăți lung **PRESET** pentru a deconecta toate dispozitivele compatibile BLUETOOTH®.

**NOTĂ:** Când dispozitivul este deconectat, *bt* va începe să pâlpâie pe afișajul LCD și produsul va începe căutarea unui alt dispozitiv.

**ANTENĂ FM FLEXIBILĂ PLIABILĂ**

A se vedea figura 7.

Pentru a scădea interferențele și zgomotul electric, prelungiți antenna sau mutați produsul la o înălțime mai mare. Antena se pliază în jos și la o parte atunci când nu este în uz.

**ÎNȚREȚINEREA**

**⚠ AVERTISMENT**

Produsul nu trebuie conectat niciodată la priză atunci când asamblați părțile, faceți reglaje, curățați sau faceți întreținerea, sau atunci când produsul nu este folosit. Deconectarea produsului va preveni pornirea accidentală ce poate cauza vătămare gravă.

- Evitați utilizarea solvenților atunci când curățați piesele din plastic. Majoritatea materialelor plastice pot fi deteriorate de diferite tipuri de solvenți comerciali și pot fi deteriorate de utilizarea acestora. Utilizați materiale textile curate pentru a îndepărta murdăria, praful, uleiul, grăsimea etc.

**⚠ AVERTISMENT**

Nu lăsați niciun moment ca lichidele de frână, produsele pe bază de petrol, uleiurile penetrante etc să intre în contact cu părțile din plastic. Aceste produse chimice conțin substanțe care pot distruge, fragiliza sau deteriora plasticul.

La efectuarea service-ului folosiți doar piese de schimb originale ale producătorului. Utilizarea altor piese poate crea situații periculoase sau poate conduce la deteriorarea produsului.

**PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR**



Reciclați materiile prime în loc să le aruncați la gunoi, împreună cu deșeurile menajere. Pentru a proteja mediul înconjurător, mașina, accesoriile acesteia și ambalajele trebuie triate.

**SIMBOLURI**



Alertă de siguranță



Conformitate CE



Marcaj de conformitate EurAsian



Semn de conformitate ucrainean



Citiți instrucțiunile cu atenție înainte de pornirea produsului.



Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie înlăturate împreună cu deșeurile casnice. Vă rugăm să reciclați acolo unde există facilități. Verificați la autoritatea dvs locală sau la vânzător pentru sfaturi privind reciclarea.

**SIMBOLURILE DIN MANUAL**



Piese sau accesorii vândute separat

Rmătoarele cuvinte simbol și înțelesul lor au intenția de a explica nivelele de risc asociate cu acest produs.

**⚠ PERICOL**

Indică o situație imediată de pericol, care dacă nu este evitată va rezulta în deces sau rănire gravă.

**⚠ AVERTISMENT**

Indică o situație potențială de pericol, care dacă nu este evitată poate rezulta în deces sau rănire gravă.

**⚠ PRECAUȚIE**

Indică o situație potențial periculoasă, care dacă nu este eviată, poate rezulta în vătămare minoră sau moderată.

**PRECAUȚIE**

(Fără simbol de alertă de siguranță) Indică o situație ce poate rezulta în distrugerea proprietății.

EN  
FR  
DE  
ES  
IT  
NL  
PT  
DA  
SV  
FI  
NO  
RU  
PL  
CS  
HU  
**RO**  
LV  
LT  
ET  
HR  
SL  
SK  
EL  
TR  
UK

Drošība, sniegums un uzticamība ir jūsu radio augstākā prioritāte.

## PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

Produkta paredzētais lietojums:

- FM/AM radio, MP3 atskaņotāju un citu audio ierīču atskaņošana
- USB ierīču uzlādēšana
- BLUETOOTH® iespējot u ierīču audio straumēšana

Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, bet tikai tam paredzētajiem.

## VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

### ▲ BRĪDINĀJUMS

**Izlasiet visus drošības brīdinājumus un visas instrukcijas.** Brīdinājumu un instrukciju neievērošana var izraisīt elektrošoku, aizdegšanos un/vai nopietnus ievainojumus.

- Nelietojiet produktu ūdens tuvumā.
- Tīrīšanai izmantojiet tikai sausu materiālu. Instrumenta tīrīšanai nekad nelietojiet bremžu šķidrumus, benzīnu, produktus uz naftas bāzes vai šķīdinātājus. Sekojot šim norādījumam, tiek mazināts vadības zuduma risks un korpusa plastmasas dīlšana.
- Neaizklājiet ventilācijas atveres. Veiciet uzstādīšanu saskaņā ar ražotāja instrukcijām.
- Nenovietojiet produktu slēgtos plauktos vai stendos bez atbilstošas ventilācijas. Atstājiet vismaz 5 cm atstarpi starp produktu un citiem priekšmetiem.
- Nenovietojiet produktu pie jebkādiem siltuma avotiem, piemēram, radiatoriem, siltum atverēm, plītim vai citiem produktiem (ieskaitot pastiprinātājus), kas rada siltumu.
- Izmantojiet vienīgi ražotāja norādītus pielikumus un piederumus.
- Griezieties pie kvalificēta personāla, lai veiktu remontu. Remonts ir nepieciešams, ja produkts ir jebkādā veidā bojāts, tajā iekrituši svešķermeņi vai iekļuvusi šķidrums, produkts ir bijis atstāts lietū vai mitrumā, tas nedarbojas, kā paredzēts, vai ir bijis nomests.
- Veicot produkta remontu, jāizmanto vienīgi ražotāja maiņas detaļas, piederumi un pielikumi. Ievērojiet norādījumus, kas doti šīs rokasgrāmatas apkopes sadaļā. Nelicencētu detaļu lietošana un apkopes norādījumu pārkāpšana var izraisīt ievainojumu.
- Ierīces iepazīšana Uzmanīgi izlasiet operatora rokasgrāmatu. Noskaidrojiet produkta lietošanas veidus un ierobežojumus, kā arī ar to saistīto specifisko potenciālo risku. Šī noteikuma ievērošana mazinās elektriskā trieciena, aizdegšanās un nopietnu traumu

risku.

- Nedarbiniet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, degošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai gāzes.

## ELEKTRODROŠĪBA

- Produktu ar iebūvētu akumulatoru vai atsevišķu bateriju paku drīkst uzlādēt vienīgi ar norādīto akumulatoram atbilstošu lādētāju. Lādētājs, kas ir pielāgots noteiktam akumulatora veidam, var izraisīt aizdegšanās risku, ja tas tiek lietots citāda akumulatora lādēšanai.
- Ar baterijām darbināmu produktu drīkst izmantot vienīgi ar tam paredzēto bateriju paku. Citu bateriju lietošana var izraisīt aizdegšanās risku.
- Lietojiet 18 V litija jonu bateriju pakas.

### ▲ BRĪDINĀJUMS

Ja akumulators ievietots nepareizi, rodas sprādziena risks. Nomainiet tikai ar tāda paša vai ekvivalenta veida akumulatoriem.

## PERSONAS DROŠĪBA

- Neizmantojiet radio, lai klausītos mūziku vai citas audio programmas, kamēr strādājat ar mašīnām. Šāda rīcība var novērst uzmanību, kas var izraisīt nopietnas traumas.
- Šis radio var nodrošināt skaņas līmeni, kas var radīt paliekošu kaitējumu dzirdei. Skaņas mūzikas klausīšanās var izraisīt trokšņa radītu dzirdes zudumu. Jo lielāks skaļums, jo mazāk laika nepieciešams dzirdes ietekmēšanai.

## INSTRUMENTA LIETOŠANA UN APRŪPE

- Kad bateriju paka netiek lietota, glabājiet to attālumā no tādiem metāla priekšmetiem kā saspraudes, monētas, atslēgas, naglas, skrūves un citi maza izmēra metāla priekšmeti, kas var izveidot savienojumu starp bateriju spailēm. Savienojot bateriju spailēs un radot īsslēgumu, var rasties dzirksteles, svilums un liesma.
- Uzglabājiet instrumentu sausu un tīru, bez eļļas un smērvielām. Tīrīšanai vienmēr izmantojiet tīru drāniņu.
- Akumulatora izstrādājumi nav jāpieslēdz elektroklam; tādējādi tie vienmēr ir lietošanas gatavībā. Ņemiet vērā, ka riski pastāv arī tīkmēr, kamēr akumulatora izstrādājums netiek lietots un kamēr jūs maināt piederumus. Šī noteikuma ievērošana mazinās elektriskā trieciena, aizdegšanās un nopietnu traumu risku.
- Nenovietojiet akumulatoru izstrādājumus vai to akumulatorus uguns vai karstuma avotu tuvumā. Tas mazinās eksploziju un traumu risku.
- Nespiediet, nemetiet un nebojājiet akumulatoru komplektu. Nelietojiet akumulatoru komplektu vai



lādētāju, kas nokritis zemē vai saņēmis spēcīgu triecienu. Bojāts akumulators var uzsprāgt. Nokritis vai bojāts akumulators nekavējoties pareizi jāiznīcina.

- Akumulatori var uzsprāgt, ja tuvumā ir aizdegšanās ierosinātājs, piemēram, signāllampīņa. Lai mazinātu nopietnu traumu risku, nelietojiet bezvadu izstrādājumus atklātās liesmas tuvumā. Eksplozīvais akumulators var izdalīt netīrumus un ķīmiskās vielas. Saskaņā ar prasībām nekavējoties nomazgājiet ar ūdeni.
- Nelādējiet akumulatora izstrādājumu mitrā vietā. Šī noteikuma ievērošana mazinās elektriskā trieciena.
- Lai gūtu labāko rezultātu, jūsu ar akumulatoru darbojošos produktu ir ieteicams uzlādēt telpā, kur gaisa temperatūra nav zemāka par 10°C un nepārsniedz 38°C. Lai mazinātu nopietnu miesas bojājumu risku, neglabājiet produktu atelpās vai transporta līdzekļos.
- Nekontrolētu situāciju risks, izmantojot apkārtējā temperatūrā zem 0°C vai virs 40°C.
- Izmantojot ekstrēmos apstākļos vai temperatūrās, akumulatoram var rasties noplūde. Ja šķidrums no baterijām nonāk uz jūsu ādas, nekavējoties mazgājiet ar ziepēm un ūdeni. Ja šķidrums iekļūst acīs, skalojiet tās ar tīru ūdeni vismaz 10 minūtes, pēc tam nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Šī noteikuma ievērošana samazinās smaga ievainojuma risku.
- Lai mazinātu traumu un elektrošoka risku, produktu nevajadzētu atskaņot vai novietot maziem bērniem pieejamā vietā.
- Saglabājiet šīs instrukcijas. Bieži pārlasiet šos norādījumus un izmantojiet tos citu iespējamo lietotāju instruēšanai. Ja kādam aizdodat šo instrumentu, aizdodiet arī šos norādījumus.
- Nedrīkst atbrīvioties no lietotām bateriju pakām, tās izmetot mājas atkritumu tvertnē vai sadedzinot. Nogādājiet tās atbilstošā utilizācijas/savākšanas punktā.
- Ierīci nedrīkst pakļaut pilieniem vai šķakatām, uz tā nedrīkst novietot priekšmetus, kas satur šķidrumus, kā vāzes vai līdzīgus.
- Akumulatorus (akumulatoru blokus vai uzstādītos akumulatorus) nedrīkst pakļaut pārmērīgam karstumam, kā saules starojumam, liesmām un līdzīgiem.
- Ierīcē ir ierīces kontaktdakša, ar kuru iespējams atvienot ierīci no sprieguma padeves. Atvienotajai ierīcei ir jābūt darba kārtībā.

## LITIJA AKUMULATORU PĀRVADĀŠANA

Pārvadājiet akumulatoru saskaņā ar vietējiem un valsts nosacījumiem un noteikumiem.

Ja akumulatoru pārvadāšanu veic trešā puse, ievērojiet visas īpašās prasības par iepakojšanu un marķēšanu. Transportējot nodrošiniet, lai akumulatori nesaskaras ar citiem akumulatoriem vai vadošiem materiāliem, atsegtos

savienotājus aizsargājot ar izolējošiem, nevadošiem vāciņiem vai lenti. Nepārvietojiet akumulatorus, kas ir iekļūti vai ar noplūdi. Konsultējieties ar pārsūtīšanas uzņēmumu.

## IERĪCES IEPAZĪŠANA

Skatīt 165. lpp.

1. AAA akumulatori
2. Nolokāma FM viļņu antena
3. Skārienjutīga vadība
4. Pārvietošanas rokturis
5. Ierīces paliktņi
6. Akumulatora savienojuma ligzda
7. Akumulatora vāciņš
8. Skaļruņi
9. Papildaprīkojuma izejas pieslēgumvieta
10. Šķidro kristālu ekrāns ar apgaismojumu
11. USB paredzēta lādēšanas pieslēgumvieta
12. Papildaprīkojuma ieejas pieslēgumvieta
13. Akumulatora nodalījums
14. Skrūve
15. Akumulators
16. Fiksācijas mēlītes
17. Pulksteņa iestatīšanas poga
18. Režīma izvēlnes poga
19. Akumulatora stāvokļa indikators
20. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
21. Uzstādīto staciju poga
22. Skaļuma pogas
23. Frekvences skenēšanas pogas
24. Režīma izvēlnes poga
25. Basa skaņu displejs
26. Augsto toņu skaņu displejs
27. Ārējā ierīce (nav komplektā)
28. USB vads (nav komplektā)
29. Papildaprīkojuma adapteris

## MONTĀŽA

### ⚠ BRĪDINĀJUMS

Produktu nedrīkst lietot, ja tas nav pilnīgi samontēts, vai šķietami trūkst detaļas vai tās ir bojātas. Ja produkts nav pareizi vai pilnīgi samontēts, vai, ja tam trūkst vai ir bojātas detaļas, tā lietošana var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS

Nemēģiniet modificēt šo instrumentu vai izveidot piederumus, kas nav paredzēti lietošanai ar šo rīku. Jebkādas šādas izmaiņas vai modifikācijas ir lietošanas noteikumu pārkāpums, kas var radīt nopietnu traumu risku.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
<b>LV</b>
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR
UK



## EKSPLOATĀCIJA

### ⚠ BRĪDINĀJUMS

Neļaujiet tam, ka esat iepazinies ar produktiem, padarīt jūs bezbrūpīgi. Atcerieties, ka ar īsu neuzmanības brīdi ir pietiekami, lai izraisītu nopietnas traumas.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS

Veicot detaļu montāžu, tīrīšanu vai, kad produkts netiek lietots, vienmēr izņemiet bateriju paku. Šī barošanas avota izņemšana novērš produkta netīšu ieslēgšanu, kas varētu izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS

Produkts nav ūdensizturīgs. Nedrīkst iegremdēt šķidrumā. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nopietnas traumas.

### UZMANĪBU

Lai uzzinātu par ieteiktajām ierīcēm, kas izmantojamas kā pielikumi vai piederumi, vienmēr skatiet rokasgrāmatu. Jebkuras produktam pievienotas ierīces pareiza lietošana ir vienīgi lietotāja atbildība. Nepareiza lietošana var radīt ierīces vai produkta bojājumus.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS

Šis radio var nodrošināt skaņas līmeni, kas var radīt paliekošu kaitējumu dzirdei. Skaņas mūzikas klausīšanās var izraisīt trokšņa radītu dzirdes zudumu. Jo lielāks skaļums, jo mazāk laika nepieciešams dzirdes ietekmēšanai.

## AAA BATERIJU IEVIETOŠANA/IZŅEMŠANA

Skatiet 1. attēlu.

Pirms AAA bateriju nomainīšanas ir ieteicams citur pierakstīt saglabātos kanālus.

AAA akumulatoru nomainīšanai ir 15 sekunžu laika periods. Ja akumulatori netiek nomainīti 15 sekunžu laikā, radio zaudēs visus atmiņā iepriekš saglabātos iestatījumus un tie būs jāpārprogrammē.

Nomainīšanai vienmēr izmantojiet jaunus sārma akumulatorus.

1. Ja tā ir ievietota, izņemiet bateriju paku.
2. Atskrūvējiet akumulatora vāciņa skrūvi. Noņemiet vāciņu un nobīdīet malā.
3. Uzstādiet divus jaunus AAA akumulatorus atbilstoši polaritātes indikatoriem akumulatoru nodalījumā.

**PIEZĪME:** Neizmantojiet vienlaicīgi vecus un jaunus akumulatorus. Nedrīkst vienlaicīgi lietot sārma, standarta (cinka-oglekļa) un uzlādējamās (nikēla-kadmija) baterijas.

4. Uzlieciet atpakaļ bateriju nodalījuma vāciņu un ieskrūvējiet skrūvi, lai to nostiprinātu.

## BATERIJU PAKAS IEVIETOŠANA/IZŅEMŠANA

Skatiet 2. attēlu.

### Lai uzstādītu akumulatoru

1. Ievietojiet bateriju paku produktā, novietojot bateriju pakas izcilni pret rievu bateriju nodalījumā.
2. Pārliecinieties, ka aizslēgi uz akumulatora bloka nofiksējas un akumulatora bloks ir kārtīgi nostiprināts izstrādājumā, pirms sākt tā izmantošanu.
3. Lai izņemtu bateriju paku, piespiediet aizturus.

**PIEZĪME:** Vienmēr izņemiet bateriju paku no radio, kad tas netiek lietots. Atstājot akumulatoru bloku pieslēgtu ilgstošu laika posmu, pastāv iespēja to iztukšot.

## LCD DISPLEJS

Skatiet 3. attēlu.

Kad bateriju paka ir ievietota un produkts ir ieslēgts, LCD displejā tiek rādīts laiks, frekvence, režīms un iestatījumi. Kad bateriju paka ir izņemta un ir ievietotas AAA baterijas, LCD displejā tiek rādīts vienīgi laiks.

**PIEZĪME:** Frekvences, kas redzamas rokasgrāmatā iekļautajās LCD displeja ilustrācijās, ir tikai radio displejā redzamās informācijas paraugi, un tās nav tieši jūsu izvēlēto radio frekvenču atspoguļojums.

## IZVĒLNES NAVIGĀCIJAS POGAS



Izmantojiet izvēlnes navigācijas pogas, lai ieslēgtu vai izslēgtu produktu, regulētu skaļumu, mainītu frekvences, pārslēgtu režīmus un iestatītu laiku.


## PRODUKTA IESLĒGŠANA UN IZSLĒGŠANA

Skatiet 3. attēlu.

Nospiediet, lai ieslēgtu vai izslēgtu produktu 

**PIEZĪME:** Jums var būt nepieciešams turēt ieslēgšanas pogu nospiestu līdz pat 3 sekundēm, lai ieslēgtu izstrādājumu. Ja tā notiek, nomainiet AAA baterijas.

**PIEZĪME:** Kad izstrādājums ir ieslēgts un akumulatoru bloks uzstādīts, šķidro kristālu ekrānā tiks parādīts . Ja akumulatoru bloks ir gandrīz tukšs, tiek parādīts mirgojošs .

Lai palīdzētu saglabāt akumulatora lādiņu, izstrādājums automātiski pārslēdzas gaidīšanas režīmā aptuveni 1 stundu pēc tā izslēgšanas. Lai izietu no gaidīšanas režīma un ieslēgtu izstrādājumu, jums uz tā jānospiež .

## REŽĪMA SLĒDZIS

Skatiet 3. attēlu.

- Nospiediet **MODE**, lai pārslēgtos starp pieejamiem režīmiem.

Jūs varat izvēlēties no četriem režīmiem:



- FM režīms
- AM režīms
- AUX režīms
- BLUETOOTH® režīms

### SKAĻUMA REGULĒŠANA

Skatiet 3. attēlu.

Pēc radio ieslēgšanas tas atgriezīsies uz pēdējo izmantoto skaļuma iestatījumu.

**PIEZĪME:** Ja izstrādājuma AAA baterijas ir izņēmtas, vai tās nepieciešams uzlādēt, skaļuma iestatījums atgriezīsies tā noklusējuma stāvoklī.

- Lai palielinātu skaļumu:
- Lai samazinātu skaļumu:

**PIEZĪME:** Lai ātri mainītu skaļumu, turiet nospiestu vai .

#### UZMANĪBU

Neizmantojiet izstrādājumu ar maksimālo skaļumu ilgstošu laiku, kad basu un augsto toņu skaņas ir maksimālajā līmenī. Tas var izraisīt izstrādājuma skaļruņu un/vai pastiprinātāja bojājumus.

### FM/AM REGULĒŠANA

Skatiet 3. attēlu.

Izmantojiet un , lai noregulētu uz nepieciešamo radio frekvenci. Izvēlētā frekvence tiek parādīta šķidrod kristālu displejā.

#### Manuāla frekvences regulēšana:

Īsi nospiediet vai (neturiet pēc nospiešanas), lai veiktu regulēšanu līdz nākošajai frekvencei.

1. Nospiediet un atlaidiet , lai pārslēgtos uz zemāku frekvenci.
2. Nospiediet un atlaidiet , lai pārslēgtos uz augstāku frekvenci.

#### Automātiska frekvences regulēšana:

1. Nospiediet un turiet vai vienu sekundi, lai noregulētu frekvenci automātiski.
2. Nospiediet vai , lai apturētu skenēšanu un izvēlētos frekvenci.

Lai mazinātu traucējumus vai elektriskos trokšņus, pielāgojiet antenas pozīciju vai pārvietojiet produktu augstākā vietā.

### IEPRIEKŠĒJA IESTATĪJUMA SAGLABĀŠANA ATMIŅĀ

Skatiet 3. attēlu.

Atmiņas funkcija radio atmiņā kā iepriekšiestatījumus saglabā līdz 20 frekvencēm. Jūs varat saglabāt līdz pat 10 frekvences katrā režīmā — FM un AM.

#### Lai frekvenci saglabātu atmiņā:

1. Vēlamās FM vai AM frekvences ieregulēšana.
2. Nospiediet un turiet **PRESET** līdz ekrānā mirgojot parādās "MEMORY" un iestatītās frekvences novietojuma numurs.
3. Nospiediet un , lai izvēlētos iestatītās stacijas numuru.  
**PIEZĪME:** FM un AM režīmos katrā ir 10 priekšiestatījuma vietas Katrā priekšiestatījuma vietā ir iespējams saglabāt tikai vienu radiostaciju.
4. Atkārtoti nospiediet **PRESET**, lai saglabātu frekvenci.

#### Priekšiestatījuma ieregulēšana (fm vai am režīmā):

- Nospiediet un atlaidiet **PRESET**, lai pārslēgtos starp saglabāto staciju numuriem un ar tām saistītajām frekvencēm.

### EKVALAIZERA FUNKCIJA

Basa un/vai augstfrekvences iestatījumu regulēšana:

1. Nospiediet un turiet **MODE** līdz tiek parādīts "b" (basi). Nospiežot vēlreiz, parādīsies "t" (AUGSTFR.).
2. Nospiediet vai līdz tiek sasniegts nepieciešamais basu vai augsto skaņu līmenis (-5 līdz 5). Nospiediet **MODE**, lai saglabātu izvēli.

### PULKSTĒŅA IESTATĪŠANA

Skatiet 3. attēlu.

Nospiediet **CLOCK**, lai ciparu displejā 10 sekundes skatītu frekvenci. Displejs atgriezīsies uz pulksteņa laiku pēc 10 sekundēm.

**PIEZĪME:** Visos režīmos noklusējuma displejā tiek rādīts pulksteņa laiks.

Lai iestatītu pulksteni:

1. Nospiediet un turiet **CLOCK** līdz stundu cipars sāk mirgot.
2. Nospiediet vai , lai izvēlētos stundu.
3. Nospiediet un atlaidiet **CLOCK**, lai iestatītu stundas. Minūšu cipari mirgo.
4. Nospiediet vai , lai izvēlētos minūtes.
5. Atkārtoti nospiediet un atlaidiet **CLOCK**, lai apstiprinātu laiku. Tagad pulkstenis ir iestatīts.



**PIEZĪME:** Ja AAA akumulatori tiek izņemti vai tiem pietrūkst strāvas uz vairāk kā 15 sekundēm, pulksteņa iestatījumi tiks noņemti. 18 V akumulatora noņemšana neietekmē iestatījumus.

## ĀRĒJĀ AVOTA REŽĪMS

Skatiet 3 - 4. attēlu.

Izstrādājumu ar izmantot kā pastiprinātāju MP3, CD atskaņotājiem, viedtālruniem, planšetdatoriem un citām atskaņošanas ierīcēm.

### Lai izmantotu ārējā avota režīmu:

1. Nospiediet **MODE**, līdz ekrānā izgaismojas AUX režīms.
2. Pievienojiet papildierīces kabeli (nav iekļauts) pie ierīces.
3. Pievienojiet ārējā skaņas avota vadu ārējā avota ieejas pieslēgumvietai.

#### PIEZĪME:

- Ārējai ierīcei jābūt ieslēgtai un atskaņošanas režīmā, lai caur skaļruņiem atskanētu skaņa.
  - Kamēr tā pieslēgta pie radio, normāli iespējams izmantot visu ārējās ierīces vadību.
  - Jebkuras pieslēgtās ārējās ierīces skaļumu iespējams regulēt, izmantojot skaļuma vadību uz ārējās ierīces vai arī uz radio.
  - Izslēdzot izstrādājumu, ārējā ierīce netiks izslēgta.
  - Papildierīces kabelis nespēj pildīt uzlādes funkciju.
4. Pievienotās ierīces pilnu lietošanas instrukciju vienmēr skatiet jūsu ierīces komplektācijā iekļautajā rokasgrāmatā.

Ierīces paliktņi var izmantot, lai novietotu jūsu ārējo ierīci.

**PIEZĪME:** Ierīces paliktņis nenodrošina ārējās ierīces.

**PIEZĪME:** AUX OUT pieslēgumvieta paredzēta tikai ārējo skaļruņu pieslēgšanai. Nepieslēdziet austiņas papildus izejas pieslēgumvietā. Šīs pieslēgumvietas skaļums ir iestatīts uz maksimālo līmeni un to nevar izmainīt, spiežot . Skaļumu iespējams regulēt tikai uz ārējiem skaļruņiem. Kad radio skaļums tiek iestatīts uz 0, ārējie skaļruņi arī tiek apklusināti.

## UZLĀDEI PAREDZĒTĀ USB PORTA IZMANTOŠANA

Skatiet 5. attēlu.

USB paredzētā lādēšanas pieslēgumvieta nodrošina līdz 2 A lādēšanas spriegumu jūsu tālrunim, MP3 atskaņotājam, planšetdatoram vai citai USB ierīcei.

### UZMANĪBU

Mēģinot veikt lādēšanu ierīcēm, kurām lādēšanas spriegums ir paredzēts lielāks par 2 A, var sabojāt pieslēgumvietu un/vai ierīci.

1. Pievienojiet vienu USB kabeļa (nav iekļauts) galu jūsu USB ierīcei.
2. Pievienojiet USB kabeļa (nav iekļauts) otru galu uzlādei paredzētajā USB portā, lai sāktu ierīces uzlādēšanu.

**PIEZĪME:** Uzlādei paredzētais USB ports nodrošina tikai barošanu; tas nesniedz datu pārraides iespēju.

Kad izstrādājums darbojas no akumulatora, USB paredzētā lādēšanas pieslēgumvieta turpina darboties aptuveni 1 stundu pēc izstrādājuma izslēgšanas. Ja izstrādājums pēc šī laika netiek lietots, lādēšana tiks pārtraukta. Ieslēdziet izstrādājumu, lai atsāktu lādēšanu.

## BLUETOOTH® IESPĒJOTAS IERĪCES (NAV IEKĻAUTS) LIETOŠANA AR PRODUKTU

Skatiet 6. attēlu.

1. Nospiediet **MODE**, līdz ekrānā izgaismojas BLUETOOTH® režīms.

#### PIEZĪME:

- Kad tiek izvēlēts produkta BLUETOOTH® režīms, produkts veido savienojumu ar BLUETOOTH® iespējoto ierīci, un LCD displejā mirgo **bt**.
  - Produkts automātiski centīsies izveidot savienojumu ar pēdējo savienoto ierīci. Ja piecu sekunžu laikā neizdodas izveidot savienojumu, produkts kļūst pieejams savienojumam ar citām BLUETOOTH® iespējamām ierīcēm.
  - BLUETOOTH® savienotajām ierīcēm jāatrodas 10 m (30 pēdu) attālumā no izstrādājuma un iestatītām meklēšanas/skenēšanas režīmā, lai sapārotu ar izstrādājumu.
2. Jūsu ierīces pieejamo BLUETOOTH® signālu sarakstā izvēlieties "Ryobi Stereo", lai izveidotu savienojumu starp produktu un ierīci. Savienojuma izveidošanai nav nepieciešams PIN vai parole.

#### PIEZĪME:

- Kad savienojums starp ierīci un radio ir izveidots, **bt** pārtrauc mirgot.
  - Kad ierīce izveido savienojumu ar produktu, ierīces savienošanās informācija tiek saglabāta radio atmiņā.
3. Nospiediet un , lai pārslēgtos uz nākošo vai iepriekšējo ieraksta celiņu, kad veicat skaņas straumēšanu no BLUETOOTH® aktīvas ierīces.

4. Nospiediet un atlaidiet **PRESET**, lai pārslēgtos starp skaņas atskaņošanu un pauzēšanu.


#### PIEZĪME:

- BLUETOOTH® ierīce un lietojumprogramma var neatbalstīt šādu vadību.
- Kamēr pastāv savienojums ar produktu, BLUETOOTH® iespējotās ierīces vadība turpina darboties kā ierasts.
- Jebkuras ar izstrādājumu sapārotās ārējās ierīces



skajumu iespējams regulēt, izmantojot skajuma vadību uz ārējās ierīces  vai  arī uz radio.

5. Nospiediet un turiet **PRESET**, lai atvienotu visas BLUETOOTH® pieslēgtās ierīces.

**PIEZĪME:** Kad ierīces savienojums ir pārtraukts, LCD displejā mirgo , un produkts sāk citas ierīces meklēšanu.

## NOLOKĀMA LOKANĀ FM VIĻŅU ANTENA

Skatiet 7. attēlu.

Lai mazinātu traucējumus vai elektriskos trokšņus, izvelciet antenu vai pārvietojiet produktu augstākā vietā. Kad produkts netiek lietots, antenu ir iespējams nolaist uz leju.

### APKOPE

#### BRĪDINĀJUMS

Produktu nekad nedrīkst pievienot barošanas padevei, veicot daļu montāžu, regulēšanu, tīrīšanu vai apkopi, kā arī laikā, kad tas netiek izmantots. Atvienojot produktu, tiek novērsta nejausa ieslēgšanās, kas var izraisīt nopietnu traumu.

- Tīrot plastmasas daļas, izvairieties no šķīdinātāju lietošanas. Vairums plastmasu bojājas no pārdošanā pieejamo šķīdinātāju iedarbības. Izmantojiet tīru drānu, lai notīrītu netīrumus, putekļus, eļļu, ziežvielas utt.

#### BRĪDINĀJUMS

Nekādā gadījumā plastmasas daļām neļaujiet nonākt saskarē ar bremžu šķidrumu, benzīnu, naftas izstrādājumiem, eļļām ar paaugstinātu mitrināšanas spēju utt. Ķīmikālijas var sabojāt, novājināt vai iznīcināt plastmasu, kas var izraisīt nopietnas personīgās traumas.

Veicot apkopi, izmantojiet tikai oriģinālās ražotāja rezerves daļas. Jebkādi citu detaļu izmantošana var izraisīt bīstamību vai produkta bojājumus.

### VIDES AIZSARDZĪBA



Tā vietā, lai izejmateriālus izmestu atkritumos, nododiet tos atsevišķai pārstrādei. Mašīna, aksesuāri un iepakojums ir jāsašķiro un jānodod videi draudzīgā atkārtotas pārstrādes vietā.

### APZĪMĒJUMI



Drošības brīdinājums



CE atbilstība



EurAsian atbilstības marķējums



Ukrainas apstiprinājuma zīme



Pirms iedarbināt izstrādājumu, lūdzu, uzmanīgi izlasiet norādījumus.



Izlietotie elektroprodukti nedrīkst tikt izmesti kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Lūdzu, nododiet tos attiecīgajās atkārtošanas vietās. Sazinieties ar savu vietējo varas pārstāvi vai izplatītāju, lai noskaidrotu, kur iespējama atkārtota pārstrāde.

### SIMBOLI ROKASGRĀMATĀ



Atsevišķi nopērkamās daļas vai piederumi

Lai izskaidrotu risku, kas saistīti ar izstrādājumu, līmeni, paredzēti šādi norādījuma vārdi un jēdzieni.

#### BĪSTAMI

Norāda uz nenovēršami bīstamu situāciju, kas, ja netiks novērsta, izraisīs nāvi vai nopietnus miesas bojājumus.

#### BRĪDINĀJUMS

Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kas, ja netiks novērsta, var izraisīt nāvi vai nopietnus miesas bojājumus.

#### UZMANĪBU

Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kas, ja netiek novērsta, var izraisīt vieglus vai vidējus miesas bojājumus.

#### UZMANĪBU

(Bez drošības trauksmes simbola), kas norāda, uz situāciju, kas var novest pie īpašuma bojājuma.



Projektuojant radijo imtuvą, didžiausias prioritetas suteiktas saugai, eksploatacinėms savybėms ir patikimumui.

## NAUDOJIMO PASKIRTIS

Gaminys skirtas:

- klausytis FM/AM radijo stočių, MP3 grotuvų ir kitų garso įrenginių,
- įkrauti įrenginius su USB lizdu,
- srautiniu būdu perduoti garsą iš įrenginių, kuriuos įdiegta „BLUETOOTH®“ funkcija

Gaminį galima naudoti tik pagal paskirtį.

## BENDRIEJI SAUGOS ĮSPĖJIMAI

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visą instrukciją.** Įspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (ar) sunkius sužeidimus.

- Nenaudokite gaminio arti vandens.
- Valykite tik sausa šluoste. Prietaiso niekada nevalykite stabdžių skysčiu, benzinu, naftos produktais ar kitais tirpikliais. Laikantis taisyklių sumažės pavojus nesuvaldyti įrenginio ir sugadinti įdėklo plastika.
- Ventilacijos angos negali būti užstotos ar uždengtos. Montuokite vadovaudamiesi gamintojo nurodymais.
- Nedėkite gaminio į uždarus knygų lentynas ar nevedinamus stelažus. Laikykite mažiausiai 5 cm atstumu nuo pašalinių daiktų.
- Nedėkite gaminio arti šilumos šaltinių, tokių kaip radiatoriai, šildytuvai, viryklės ar kiti šilumą generuojantys įrenginiai (įskaitant stiprintuvus).
- Naudokite tik gamintojo nurodytus įtaisus ir priedus.
- Techninį aptarnavimą turi atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai. Techninį aptarnavimą reikia atlikti pažeidus gaminį, ant jo išsipylus skysčiui ar į jį patekus pašaliniais objektams, gaminiiui patekus į lietu ar drėgmę, netinkamai veikiant ar jį numetus.
- Atliekant gaminio techninį aptarnavimą, būtina naudoti tik gamintojo atsarginės dalis, įtaisus ir priedus. Laikykitės šio vadovo priežiūros skyriuje aprašytų instrukcijų. Neleistinų detalių naudojimas ar techninės priežiūros instrukcijų nesilaikymas gali sukelti sužeidimų pavojų.
- Gerai išmanykite apie gaminį Atidžiai perskaitykite vartotojo instrukciją. Susipažinkite su įrankio naudojimo paskirtimis ir apribojimais, o taip pat ir su įrankiu susijusiais specialiais galimais pavojais. Laikantis šių nurodymų, sumažinamas elektros smūgio, gaisro ar sunkių sužeidimų pavojus.

- Nenaudokite elektrinių įrankių, jei šalia yra degios ir sprogti galinčios medžiagos (degūs skysčiai, dujos ar dulksės). Elektriniai įrankiai kibirkščiuoja ir gali uždegti dulkes arba garus.

## ELEKTROS SAUGA

- Baterijomis maitinamas gaminys su įdėtomis baterijomis ar atskiru baterijų paketu turi būti įkraunamas tik specialiu baterijų įkrovikliu. Vienam baterijų tipui pritaikytą įkroviklį naudojant kito tipo baterijoms įkrauti gali kilti gaisras.
- Baterijomis maitinamą gaminį naudokite tik su specialiai jam skirtu baterijų paketu. Naudojant kitas baterijas gali kilti gaisras.
- Naudokite 18 V ličio-jonų baterijų paketus.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei baterija netinkamai pakeičiama, kyla jos sprogtimo pavojus. Baterijas keiskite tik tokios pat ar atitinkamos rūšies baterijomis.

## ASMENINĖ SAUGA

- Šio radijo imtuvo nenaudokite klausytis muzikos ar kitų garso programų, kai dirbate su įrengimais. Tai gali trukdyti jums susikaupti atliekamam darbui bei galite sunkiai susižeisti.
- Šis radijo imtuvas gali skleisti garsą tokiu lygiu, kuris gali kelti ilgalaikį pavojų klausai. Muzikos klausymas dideliu garsu bet kurį laikotarpį gali sukelti klausos netekimą dėl triukšmo. Kuo didesnis garsas, tuo greičiau jūs klausia gali patirti neigiamą poveikį.

## PRIETAISO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Kai baterijų paketas nenaudojamas, laikykite jį atokiai nuo kitų metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vyns, varžtai ar kiti smulkūs metaliniai daiktai, kurie gali sujungti gnybtus. Įvykus baterijos gnybtų trumpajam jungimui gali pasipilti kibirkštys, užsidegti baterija ar kilti gaisras.
- Pasirūpinkite, kad įrankis būtų sausas, švarus nuvalykite nuo jo alyvos arba tepalo pėdsakus. Prietaisą visada valykite švaria šluoste.
- Baterinių įrankių prie maitinimo šaltinio prijungti nereikia, todėl jie visuomet paruošti naudoti. Kai baterinio produkto nenaudojate ar keičiate jo priedus, nepamirškite apie galimą pavojų. Laikantis šių nurodymų, sumažinamas elektros smūgio, gaisro ar sunkių sužeidimų pavojus.
- Baterinių įrankių ar jų baterijų nelaikykite prie ugnies ar karščio. Taip sumažinsite sprogtimo ir sužeidimų pavojų.
- Niekada nebandykite baterijos paketo suspausti, numesti ar pažeisti. Numesto ar aštriu daiktu pažeisto baterijos paketo ar kroviklio nenaudokite. Pažeista



baterija gali sprogti. Nedelsdami numestą ar pažeistą bateriją tinkamai pašalinkite.

- Baterijos gali sprogti esant uždegimo šaltiniui, pvz. kontrolinei lemputei. Siekiant sumažinti rimtų sužeidimų pavojų, esant atvirai liepsnai niekada nenaudokite jokių bevielių prietaisų. Sprogusi baterija gali išmesti į orą atliekas ir chemikalus. Jiems patekus ant kūno, nedelsdami jį plaukite vandeniu.
- Produkto nekraukite drėgnose ar šlapiose vietose. Laikantis šių nurodymų, sumažinamas elektros smūgio pavojus.
- Kad kuo efektyviau veiktų, baterijomis maitinamą gaminį geriausia krauti aplinkoje, kurios temperatūra aukštesnė nei 10 °C, tačiau žemesnė nei 38 °C. Siekiant sumažinti sunkių traumų pavojų, nelaikykite gaminio automobilyje ar netoli jo.
- Nekontroliuojamų situacijų pavojus, kai naudojama vietose, kurių aplinkos temperatūra yra žemiau 0°C arba virš 40°C.
- Naudojant prietaisą ekstremaliomis sąlygoms ar netinkamoje temperatūroje, baterija gali pradėti tekėti. Ant odos patekus skysčio, jį reikia nedelsiant nuplauti muilu ir vandeniu. Skysčiui patekus į akis, jas plaukite švariu vandeniu bent 10 minučių ir nedelsiant kreipkitės į gydytojus pagalbos. Laikantis šio nurodymo, sumažinamas sunkių sužeidimų pavojus.
- Siekdami sumažinti sužeidimų ir elektros smūgio pavojų, prietaiso nenaudokite ir nedėkite tose vietose, kur yra mažų vaikų ir jie imtuvą gali pasiekti.
- Išsaugokite šias instrukcijas. Dažnai perskaitykite instrukciją, panaudokite ją kitiems, su prietaisu dirbantiems asmenims apmokyti. Jeigu kam nors paskolinatė šį įrankį, tai kartu perduokite ir vartotojo instrukciją.
- Panaudotų baterijų paketų negalima mesti kartu su buitinėmis atliekomis ar deginti. Juso reikia nugabenti į atitinkamą šalinimo / surinkimo punktą.
- Saugokite prietaisą nuo lašančių ar taškomų skysčių, nedėkite ant jo jokių daiktų su skysčiais, pvz., vazų.
- Akumulatorius (akumuliatorių blokus ar įdėtus akumulatorius) saugokite nuo šilumos šaltinių, pvz., saulės šviesos, ugnies ir pan.
- Atjungti prietaisą nuo maitinimo linijos galima naudojantis prietaiso jungtimi. Atjungus prietaisą galima greitai vėl jį įjungti.

## LIČIO BATERIJŲ GABENIMAS

Gabenkite bateriją pagal įmonės ir valstybinius reikalavimus ir taisykles.

Gabendama baterijas, trečioji šalis privalo vadovautis ant pakuotės ar etikečių nurodytais specialiaisiais reikalavimais. Pasirūpinkite, kad gabenant baterijos nesusilieštų su kitomis baterijomis ar laidžiomis medžiagomis: ant jungiamųjų elementų uždėkite izoliuojančius, nelaidžius

apsauginius dangtelius arba šiuos elementus apvyniokite juosta. Negabenkite įtrūkusių ar pratekančių baterijų. Išsamesnio patarimo kreipkitės į gabenotojo įmonę.

## GERAI IŠMANYKITE APIE GAMINĮ

*Žiūrėti 165 psl.*

1. AAA baterijos
2. Nulenkiamas FM imtuvas
3. Skydelio valdikliai
4. Nešimo rankena
5. Prietaiso dėklas
6. Baterijos gnybtas
7. Baterijos dangtelis
8. Garsiakalbiai
9. Pagalbinis išvesties prievadas
10. Skystųjų kristalų ekranas su foniniu apšvietimu
11. Specialus USB įkrovimo prievadas
12. Pagalbinis įvesties prievadas
13. Baterijos laikymo skyrelis
14. Varžtai
15. Baterijos paketas
16. Fiksatoriai
17. Laikrodžio nustatymo mygtukas
18. Režimo pasirinkimo ekranas
19. Akumuliatorių bloko indikatorius
20. Įjungimo/išjungimo mygtukas
21. Nustatytų stočių mygtukas
22. Garsumo mygtukai
23. Dažnių nuskaitymo mygtukai
24. Režimo pasirinkimo mygtukas
25. Žemųjų tonų ekranas
26. Aukštųjų tonų ekranas
27. Išorinis įrenginys (nepriedamas)
28. USB kabelis (nepriedamas)
29. Pagalbinė jungtis

## MONTAVIMAS

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Negalima naudoti gaminio, jeigu jis ne visiškai surinktas arba trūksta jo dalių ar jos pažeistos. Naudojant netinkamai ar ne visiškai surinktą arba su pažeistomis ar trūkstamomis dalimis gaminį, galima patirti sunkių traumų.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Nerekomenduojama keisti šio įrankio ar jam pritaikyti papildomų detalių, kurios su šiuo įrankiu naudoti nerekomenduojamos. Bandymas jas keisti ar modifikuoti laikoma netinkamu naudojimu, galinčiu sukelti pavojingą situaciją ir jus sunkiai sužeisti.

## VEIKIMAS

### ĮSPĖJIMAS

Būkite atsargūs, net jei puikiai pažįstate įrankį. Prisiminkite, kad dėl sekundės neatsargumo galite patirti sunkių sužalojimų.

### ĮSPĖJIMAS

Gaminį surenkant, valant ar nenaudojant, būtina iš jo išimti baterijų paketą. Išėmus šiuos energijos šaltinius apsaugoma nuo gaminio netyčinio įjungimo, galinčio sukelti sunkių traumų.

### ĮSPĖJIMAS

Gaminys nėra neperšlampus. Nepanardinkite į skystį. Nesilaikant šio perspėjimo, galima sunkiai susižeisti.

### ATSARGIAI

Norėdami naudoti papildomą įtaisą ar priedą, būtinai pasižiūrėkite vadove informacijos apie rekomenduojamus įrenginius. Už tinkamą įrenginių, pritvirtintų prie gaminio, naudojimą išimtinai atsako juo besinaudojantis asmuo. Netinkamai naudojant, galima apgadinti ar sugadinti įrenginį ar gaminį.

### ĮSPĖJIMAS

Šis radijo imtuvas gali skleisti garsą tokiu lygiu, kuris gali kelti ilgalaikį pavojų klausai. Muzikos klausymas dideliu garsu bet kurį laikotarpį gali sukelti klausos netekimą dėl triukšmo. Kuo didesnis garsas, tuo greičiau jūsų klausla gali patirti neigiamą poveikį.

## AAA TIPO BATERIJŲ ĮDĖJIMAS / IŠĖMIMAS

Žr. 1 pav.

Prieš keičiant AAA tipo baterijas, patartina užsirašyti išsaugotus kanalus.

AAA baterijas turite pakeisti per 15 sekundžių. Jei baterijos nepakeičiamos ilgiau nei 15 sekundžių, panaikinami visi anksčiau atmintyje išsaugoti radijo imtuvo nustatymai bei juos reikės iš naujo suprogramuoti.

Visada senas baterijas keiskite naujomis šarminėmis baterijomis.

1. Išimkite baterijų paketą, jei jis įdėtas.
2. Atlaisvinkite baterijos dangtelio varžtą. Nuimkite dangtelį ir padėkite jį šalia.
3. Įdėkite dvi naujas AAA baterijas pagal poliariškumo žymas baterijos skyrelio viduje.

**PASTABA:** Tuo pačiu metu nenaudokite senų ir naujų baterijų. Nedėkite kartu šarminių, standartinių (anglies-cinko) ar įkraunamų (nikelio-kadmio) baterijų.

4. Pakeiskite ir varžtu pritvirtinkite baterijų lizdo dangtelį.

## BATERIJŲ PAKETO ĮDĖJIMAS / IŠĖMIMAS

Žr. 2 pav.

### Baterijos paketo instaliavimas

1. Įdėkite baterijų paketą į gaminį sulygiuodami briaunelę ant baterijų paketo su grioveliu baterijų lizde.
2. Prieš pradėdami naudoti prietaisą įsitikinkite, kad akumuliatorių bloko fiksatoriai įstatyti į savo vietas, o akumuliatorių blokas patikimai įdėtas į prietaisą.
3. Paspauskite skląščius, kad išimtumėte baterijų paketą.

**PASTABA:** Nenaudojant radijo imtuvo, būtina išimti baterijų paketą. Jei akumuliatorių blokas ilgai paliekamas prijungtas, gali pradėti tekėti akumuliatorių skystis.

## SKYSTŲJŲ KRISTALŲ EKRANAS

Žr. 3 pav.

Įdėjus baterijų paketą ir įjungus gaminį, skystųjų kristalų ekrane bus rodomas laikas, dažnis, režimas ir nustatymai. Išėmus baterijų paketą ir įdėjus AAA tipo baterijas, skystųjų kristalų ekrane bus rodomas tik laikas.

**PASTABA:** Skystųjų kristalų ekrano rodinų iliustracijose pateikti tik dažniai, kurie rodomi radijo imtuve, pavyzdžiai tikslūs dažniai, kuriuos galite pasirinkti ir kurių kanalų galite klausytis, nepateikti.

## MENIU NARŠYMO MYGTUKAI



Gaminys įjungiamas ir išjungiamas, jo garsis valdomas, dažniai keičiami, režimai pasirenkami ir laikas nustatomas meniu naršymo mygtukais.


## GAMINIO ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Žr. 3 pav.

Paspauskite, jei norite įjungti ir išjungti gaminį 

**PASTABA:** Norint įjungti prietaisą, gali reikėti palaikyti mygtuką paspaudus iki 3 sekundžių. Tokiu atveju pakeiskite AAA akumuliatorius.

**PASTABA:** Kai prietaisas įjungtas, o akumuliatorių blokas įdėtas, skystųjų kristalų ekrane rodoma . Jei akumuliatoriai baigia išsikrauti, matysite mirksintį simbolį .

Taupant akumuliatorių energiją, prietaisas automatiškai persijungs į budėjimo režimą praėjus maždaug 1 valandai nuo jo išjungimo. Norėdami išjungti budėjimo režimą ir vėl įjungti prietaisą, paspauskite .

## REŽIMO VALDIKLIS

Žr. 3 pav.

- Spausdami **MODE** galite perjungti galimus režimus.

Galima rinktis iš keturių režimų:

- FM režimas



- AM režimas
- AUX režimas
- BLUETOOTH® režimas



## GARSO NUSTATYMAS

Žr. 3 pav.

Kai radijo imtuvas yra įjungiamas, jo garso nustatymas grąžinamas į paskutinį nustatymą.

**PASTABA:** Jei AAA akumulatoriai išimami iš prietaiso arba neįkrauti, automatiškai atkuriamas numatytasis garsumas.

- Garsą padidinti: 
- Garsą sumažinti: 



**PASTABA:** Norėdami greitai keisti garsumą, laikykite paspaudę  arba .

### ATSARGIAI


Nerekomenduojama ilgai naudoti prietaisą maksimaliu garsumu nustatčius maksimalų žemųjų ir aukštųjų tonų lygį. Tai gali pakenkti prietaiso garsiakalbiams ir (arba) stiprintuvams.



## FM/AM NUSTATYMAS

Žr. 3 pav.





Naudodamiesi  ir  nustatykite norimą radijo dažnį. Pasirinktas dažnis rodomas skystųjų kristalų ekrane.

### Norint nustatyti dažnį rankiniu būdu:

Trumpai paspausdami  arba  (neužlaikydami) keiskite dažnį po vieną padalą.

1. Paspausdami ir paleisdami  nustatykite žemesnį dažnį.
2. Paspausdami ir paleisdami  nustatykite aukštesnį dažnį.

### Norint nustatyti dažnį automatiškai:

1. Paspauskite ir palaikykite  arba  vieną sekundę, kad dažnis būtų reguliuojamas automatiškai.
2. Paspausdami  arba  galite sustabdyti paiešką ir pasirinkti dažnį.



Norėdami sumažinti trikdžius ar elektrinius trikdžius, sureguliuokite antenos padėtį arba padėkite gaminį aukščiau.

## IŠANKSTINIO NUSTATYMO SAUGOJIMAS ATMINTYJE

Žr. 3 pav.

Atmintyje galima išsaugoti iki 20 iš anksto nustatytų radijo imtuvo dažnių. Galite išsaugoti net po 10 FM ir AM dažnių.

## Dažnio saugojimas atmintyje:



1. Nustatykite į pageidaujamą FM ar AM dažnį.
2. Paspauskite ir laikykite **PRESET**, kol ekrane pradės mirksėti „MEMORY“ ir nustatytos padėties numeris.
3. Paspausdami  ir  pasirinkite nustatytos padėties numerį.  
**PASTABA:** Yra po 10 iš anksto nustatytų FM ir AM padėčių Kiekvienoje iš anksto nustatytoje padėtyje galima išsaugoti tik vieną radijo stotį.
4. Paspausdami **PRESET** dar kartą išsaugokite dažnį.

## Norint nustatyti iš anksto nustatytus parametrus (FM ar AM režimu):

- Paspausdami ir paleisdami **PRESET** iš eilės perjunkite nustatytų padėčių numerius ir susijusius dažnius.

## EKVALAIZERIO FUNKCIJA

Norint nustatyti bosų ir (arba) diskanto nustatymus:

1. Paspauskite ir laikykite **MODE**, kol bus rodoma „b“ (žemieji tonai). Paspauskite dar kartą ir ekrane pasirodys simbolis „t“ (DISKANTO).
2. Spauskite  arba , kol nustatysite norimą žemųjų arba aukštųjų tonų lygį (nuo -5 iki 5). Paspausdami **MODE** įrašykite pasirinkimą.





## LAIKRODŽIO NUSTATYMAS

Žr. 3 pav.

Paspaudę **CLOCK**, galite 10 sekundžių matyti dažnį skaitmeniniame ekrane. Praėjus 10 sekundžių, ekrane bus vėl rodomas dabartinis laikas.

**PASTABA:** Bet kuriuo režimu numatytasis rodmuo yra laikas.

Laikrodžio nustatymas:

1. Paspauskite ir laikykite **CLOCK**, kol valandos vertė pradės mirksėti.
2. Paspausdami  arba  pasirinkite valandą.
3. Paspausdami ir paleisdami **CLOCK** užfiksuokite valandos nuostatą. Minučių vertė mirksis.
4. Paspausdami  arba  pasirinkite norimą minutę.
5. Paspausdami ir paleisdami **CLOCK** dar kartą patvirtinkite laiką. Laikrodis dabar yra nustatytas.

**PASTABA:** Jei AAA baterijos yra išimtos ar beveik išsikrovusios daugiau nei 15 sekundžių, laikrodžio nustatymai panaikinami. Išėmus 18 V bateriją nustatymai nepakeičiami.



## PAGALBINIO VEIKIMO REŽIMAS

Žr. 3 - 4 pav.

Prietaisą galima naudoti kaip MP3 grotuvo, CD grotuvo, išmaniojo telefono, planšetinio kompiuterio ir kito muzikos leidimo įrenginio stiprintuvą.

### Norėdami naudoti pagalbinio veikimo režimą:

1. Spauskite **MODE**, kol bus pažymėtas režimas AUX.
2. Prijunkite prie įrenginio papildomą laidą (komplekte nėra).
3. Kitą pagalbinio kabelio galą prijunkite prie pagalbinio įvesties prievado.

#### PASTABA:

- Kad girdėtumėte garsą pro garsiakalbius, išorinis įrenginys turi būti įjungtas ir veikti muzikos leidimo režimu.
- Prijungus prie radijo aparato, visus išorinio įrenginio valdiklius galima naudoti kaip paprastai.
- Pagalbinio kabeliu prijungto įrenginio garsumą galima reguliuoti to įrenginio garsumo valdikliais arba šio prietaiso mygtukais arba .
- Išjungus šį prietaisą, išorinis įrenginys nebus išjungtas.
- Papildomas laidas neatlieka įkrovimo funkcijos.

4. Išsamūs prijungto įrenginio valdymo nurodymai pateikiami įrenginio vadove, pridėtame prie įrenginio komplekto.

Išorinį įrenginį galima laikyti šio prietaiso dėkle.

**PASTABA:** Prietaiso dėklas negali apsaugoti išorinių įrenginių.

**PASTABA:** Pagalbinės išvesties prievadas AUX OUT skirtas tik išoriniams garsiakalbiams prijungti. Prie pagalbinio išvesties prievado neįjunkite ausinių. Šio prievado garsumas nustatytas į maksimalų lygį, jo negalima sumažinti spaudžiant . Garsumą galima reguliuoti tik išoriniame garsiakalbyje. Kai radijo aparate nustatytas 0 garsumas, išorinis garsiakalbis bus nutildytas.

## USB SKIRTO ĮKROVIMO LIZDO NAUDOJIMAS

Žr. 5 pav.

Specialus USB įkrovimo prievadas gali tiekti iki 2 A galią mobiliajam telefonui, MP3 grotuvui, planšetiniam kompiuteriui ar kitoms USB įrenginiams.

### ATSARGIAI

Bandant įkrauti įrenginius, kuriems reikia stipresnės srovės nei 2 A, kyla pavojus sugadinti specialų USB įkrovimo prievadą ir (arba) įrenginį.

1. Prijunkite vieną USB laido (komplekte nėra) galą prie įrenginio su USB skirtu įkrovimo lizdu.

2. Kad prasidėtų įrenginio įkrovimas, kitą USB laido (komplekte nėra) galą junkite prie USB skirto įkrovimo lizdo.

**PASTABA:** USB skirta įkrovimo lizdas atlieka tik maitinimo funkciją; jis neatlieka duomenų ryšio funkcijų.

Jei prietaisas veikia naudodamas akumuliatorius, specialus USB įkrovimo prievadas lieka veikti maždaug 1 valandą nuo prietaiso išjungimo. Jei prietaisas nenaudojamas praėjus šiam laikui, įkrovimas liausis. Norėdami atnaujinti darbą, įjunkite prietaisą.

## ĮRENGINIŲ SU ĮDIĘGTA „BLUETOOTH®“ FUNKCIJA (KOMPLEKTE ŠIŲ ĮRENGINIŲ NĖRA) NAUDOJIMAS SU GAMINIŲ

Žr. 6 pav.

1. Spauskite **MODE**, kol bus pažymėtas režimas BLUETOOTH®.

#### PASTABA:

- Perjungus į „BLUETOOTH®“ režimą, gaminys stengsis susisiekti su įrenginiu, kuriame įdiegta „BLUETOOTH®“ funkcija, ir skystųjų kristalų ekrane įsizižės simbolis .
- Gaminys automatiškai stengsis susijungti su paskutiniu įrenginiu, su kuriuo buvo susietas. Jeigu ryšio nepavyksta nustatyti per penkias sekundes, gaminys susijungs su kitais įrenginiais, kuriuose įdiegta „BLUETOOTH®“ funkcija.
- Norint susieti su prietaisu, įrenginiai su įjungta BLUETOOTH® funkcija turi būti 10 m (30 pėdų) atstumu nuo prietaiso, juose turi būti nustatytas paieškos / skenavimo režimas.

2. Norėdami susieti įrenginį su gaminiu, iš įrenginių su galimais „BLUETOOTH®“ signalais sąrašo pasirinkite „Ryobi Stereo“ Sujungimui nereikalingas slaptažodis ar PIN.

#### PASTABA:

- Įrenginį sėkmingai susijus su radijo imtuvu, simbolis liausis mirksėjęs.
- Įrenginį susiejus su gaminiu, informacija apie prisijungimą prie įrenginio išsaugom radijo imtuvo atmintyje.

3. Paspausdami ir galite perjungti į ankstesnį arba kitą kūrinį, kai garsas transliuojamas iš BLUETOOTH® įrenginio.

4. Paspausdami ir paleisdami **PRESET** galite paeiliui pristabdyti ir vėl leisti garsą.

#### PASTABA:

- Šių valdiklių negali palaikyti įrenginys su „BLUETOOTH®“ funkcija ir taikomoji programėlė.
- Visus įrenginio su „BLUETOOTH®“ valdiklius galima įprastai naudoti, kai įrenginys susietas su gaminiu.
- Su prietaisu susieto įrenginio garsumą galima





reguluoti to įrenginio garsumo valdikliais arba spaudžiant ▲ ar ▼ prietaise.

5. Paspauskite ir palaikykite **PRESET**, jei norite atjungti visus BLUETOOTH® įrenginius.

**PASTABA:** Atjungus įrenginį, skystųjų kristalų ekrane pradės mirksėti simbolis **BT** ir gaminys pradės ieškoti kito įrenginio.

## NULENKIAMAS LANKSTUSIS FM IMTUVAS

Žr. 7 pav.

Kad trikdžiai ar elektriniai trikdžiai būtų kuo mažesni, ištempkite anteną arba padėkite gaminį aukščiau. Nenaudojant, antena sulankstoma, kad nekliūtų.

## PRIEŽIŪRA

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Perforatoriaus jokiū būdu negalima jungti į maitinimo šaltinį montuojant dalis, reguliuojant, valant, atliekant priežiūros darbus ar jo nenaudojant. Atjungus perforatorių, jis nepasileis atsiktinai: atsiktinai pasileidęs, šis įrankis gali sunkiai sužaloti.

- Valydami plastikinės detales, nenaudokite tirpiklių. Komeraciniai tirpikliai lengvai pažeidžia daugelį plastikinių detalių ir juos naudojant galima pažeisti plastikinės detales. Valydami purvą, dulkes, tepalus, alyvas ir t.t., naudokite švarias šluostes.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Stabdžių skysčiai, gazolinas ir benzino produktai, skvarbiios alyvos ir pan. jokiū būdu negali patekti ant plastiko dalių. Juose yra chemikalų, kurie gali sugadinti, pažeisti arba susilpninti plastiką.

Atliekant techninės priežiūros darbus, galima naudoti tik gamintojo atsargines dalis. Kitų detalių naudojimas gali sukelti pavojų ar sugadinti įrankį.

## APLINKOS APSAUGA



Žaliavines medžiagas perdirbkite pakartotinai, o ne išmeskite kaip atliekas. Mechanizmas, priedai ir pakuotės turi būti laikomi pakartotinai perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu.

## ŽENKLAI



Saugos perspėjimas



CE atitikties



„EurAsian“ atitikties ženklas



Ukrainos atitikties ženklas



Prieš pradėdant naudoti šį prietaisą, prašome atidžiai perskaityti šias instrukcijas.



Elektrinių produktų atliekos neturi būti metamos kartu su namų ūkio atliekomis. Prašome perdirbkite jas ten, kur yra tokios perdirbimo bazės. Dėl perdirbimo patarimo kreipkitės į savo vietinę savivaldybę ar pardavėją.

## SIMBOLIAI VADOVE



Detalės arba priedai yra parduodami atskirai

Šie signaliniai žodžiai yra skirti nurodyti su prietaiso naudojimu susijusio pavojaus lygį.

### ⚠ PAVOJUS

Rodo grėšiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima patirti mirtiną arba sunkų sužalojimą.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Rodo potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima patirti mirtiną arba sunkų sužalojimą.

### ⚠ ATSARGIAI

Rodo potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima patirti nesunkų arba vidutinio sunkumo sužalojimą.

### ATSARGIAI

(Be įspėjamojo šauktuko) Reiškia situaciją, kurioje galima sugadinti turtą.

Raadio konstrueerimisel on peaaesmärgiks olnud toote ohutus, tootlikkus ja töökindlus.

## OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Seade on ette nähtud järgmisteks otstarveteks:

- FM/AM raadio, MP3-mängija või muude muusikaseadmete kuulamine,
- USB-liitmikuga seadmete laadimine,
- heli voogedastus BLUETOOTH®-sidet võimaldavatest seadmetest.

Ärge kasutage seadet ühelgi muul viisil kui mainitud sihtotstarbeks.

## OHUTUSE ÜLDESKIRJAD

### ⚠ HOIATUS

**Lugege kõik ohuhoiatused ja juhised läbi.** Hoiatuse ja juhiste eiramise puhul on oht saada elektrilööki või raskeid kehavigastusi ning/või põhjustada tulekahju.

- Ärge kasutage seadet vee lähedal.
- Puhastage ainult niiske lapiga. Ärge mingil juhul kasutage seadme puhastamiseks pidurivedelikke, bensiini, naftasaaduste-põhiseid puhastusvahendeid ega mingeid lahusteid. Selle juhise järgimine vähendab plastkorpuse kahjustumise riski.
- Ärge tõkestage õhutusavasid. Paigalduskoht peab vastama tootja juhistele.
- Ärge paigaldage seadet suletud ruulisse või püstakusse, kus pole piisavat õhuvahetust. Hoidke muid esemeid vähemalt 5 cm kaugusel.
- Ärge pange seadet soojusallikate, näiteks radiaatorite, kütetorustike, ahjude ega muude soojust kiirgavate seadmete lähedusse (kaasa arvatud võimendid).
- Kasutage ainult tootja poolt ette nähtud lisaseadiseid ja tarvikuid.
- Jätke kõik hooldustoimingud väljaõppinud töötajate teha. Kui seade on mingil viisil vigastatud, sellele on tilkunud vedelik või mõni ese on sellele peale kukkunud, see on jäänud vihma kätte või olnud niiskes kohas või kui seade ei tööta tavapäraselt, siis vajab see hooldust.
- Kasutage hooldamisel ainult tootja originaalvaruosi, tarvikuid ja lisaseadiseid. Juhinduge käesoleva kasutusjuhendi hooldust käsitlevatest juhistest. Mittelubatud osade kasutamisel või hooldusjuhiste eiramisel on risk saada kehavigastust.
- Õppige oma toodet tundma Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi. Õppige tundma seadme kasutusalasid ja piiranguid ning nendega seotud eriohtusid. Juhiste jälgimine vähendab elektrilöögi, tulekahju ja raske kehavigastuse ohtu.

- Ärge kasutage suruõhutoõriistu plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks kergestisüttivate vedelike ja gaaside läheduses ega tolmuses kohas. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmuga aurud süüdata.

## ELEKTRIOHUTUS

- Akutoitega seadet, millele on aku sisse ehitatud või millel on eraldi akupakett, tuleb laadida ainult selleks ette nähtud akulaadijaga. Akule mittesobiva laadija kasutamine võib põhjustada tulekahju.
- Kasutage akutoitega seadet ainult selleks ettenähtud akupakettidega. Muude akude kasutamine võib põhjustada tulekahju.
- Kasutage 18-voldist liitiumioonakupaketti.

### ⚠ HOIATUS

Sellisel juhul võib aku plahvatada. Asendamisel kasutage vaid sama tüüpi või samaväärseid patareisiid.

## ISIKUKAITSE

- Ärge kasutage raadiot muusika või muude helisaadete kuulamiseks masina juhtimise ajal. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada teile tõsiseid kehavigastusi.
- Raadio poolt väljastav heli võib olla tasemel, mis on pikaajaliselt kuulmist kahjustav. Väga valju muusika kuulamine ükskõik mis aja vältel võib põhjustada kuulmiskaotuse. Mida valjem on heli, seda vähem aega võib kuluda teie kuulmise kahjustumisele.

## TÕÕRIISTA KASUTAMINE JA KORRASHOID

- Sel ajal kui akupakett ei ole kasutusel, hoidke seda eemal metallsemetest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid ja muudest väikestest metallobjektidest, mis võivad akuklemmid lühistada. Akuklemmide lühistamine võib põhjustada sädemeid, põletust või tulekahju.
- Hoidke masin kuiv ning puhas õlist ja määrdest. Kasutage seadme puhastamiseks riidelappi.
- Akutoitega seadmeid ei pea pingestamiseks vooluvõrgu pistikupessa ühendama – need on pingele all kogu aeg. Akutoitega seadme kasutamisel või selle tarvikute vahetamisel olge võimaliku ohu vältimiseks väga ettevaatlik. Juhiste jälgimine vähendab elektrilöögi, tulekahju ja raske kehavigastuse ohtu.
- Ärge jätke akusid või toiteelemente lahtise tule lähedusse või kuumale kohale. Selle juhise järgimine vähendab plahvatus- ja võimaliku kehavigastuse ohtu.
- Ärge akupaketile lööge, ärge laske seda maha kukkuda ega vigastage muul moel. Ärge kasutage akut või laadijat, mis on maha kukkunud või tugeva löögi saanud. Vigastatud aku võib plahvatada. Andke mahakukkunud või vigastatud aku kohe üle jäätmekäitlusettevõttele.
- Aku võib süüteallika toimel, näiteks süüteeleegist

plahvatada. Raske kehavigastuse vältimiseks ärge kasutage akutoitega seadet kunagi lahtise leegi läheduses. Plahvatavast akust võivad tükid ja kemikaalid välja paiskuda. Kokkupuutumisel peske need veega maha.

- Ärge laadige akut niiskes või märjas kohas. Selle juhise järgimine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Parimate laadimistulemuste saavutamiseks peab laadimiskoha temperatuur olema vahemikus 10 °C kuni 38 °C. Raske kehavigastuse ohu vähendamiseks ärge hoidke akut väljas või autos.
- Ettearvamatute olukordade tekkimise risk töötamisel temperatuuril alla 0°C või üle 40°C.
- Aku kasutamisel äärmuslikes tingimustes või piirtemperatuuridel võib aku lekkima hakata. Kui akuvedelik satub nahale, siis peske see vee ja seebiga maha. Kui akuvedelik satub silma, loputage silmi vähemalt 10 minuti jooksul puhta veega ja pöörduge seejärel viivitamatult arsti poole. Selle juhise järgimine vähendab raske kehavigastuse ohtu.
- Kehavigastuse ja elektrilöögi ohu vähendamiseks ei tohi raadiot lasta kasutada väikelastel ega hoida neile kättesaadavas kohas.
- Hoidke käesolev juhend alles. Lugege juhend aeg-ajalt uuesti läbi ja kasutage seda teiste juhendamiseks, kes võivad seda tööriista kasutada. Kui tööriista välja laenate, siis andke käesolev kasutusjuhend kaasa.
- Ärge pange kasutatud akupakette majapidamisjäätmete hulka ega püüdke neid põletada. Viige aku ohtlike jäätmete utiliseerimis-/kogumiskohta.
- Seade ei tohi kokku puutuda veetiljade ega -pirtsmetega, samuti ei tohi sellele asetada vedelikuga täidetud esemeid (nt vaasid).
- Akud või patareid ei tohi kokku puutuda liigse kuumusega (nt päikesepaiste, tuli jne).
- Seadme vooluvõrgust lahtiühendamiseks tõmmatakse pistik pistikupesast välja. Pistikupesaga peab olema hõlpsasti liigipääsetav.

## LIITUMAKUDE TEISALDAMINE

Akude transportimisel juhendage kasutuskohas kehtivatest ja riiklikest määrustest ja eeskirjadest.

Akude transportimisel allettevõtjate poolt järgige kõiki spetsiaalseid pakkimise ja tähistamise nõudeid. Veenduge, et akud ei satu kokkupuutesse teiste akude ega voolu juhtivate materjalidega, transportimise ajal kaitske klemme voolu mittejuhtivate isoleerkatete või teibiga. Ärge transportige pragnunenud või lekkivaid akusid. Küsige lisateavet transportettevõtelt.

### ÕPPIGE OMA TOODET TUNDMA

Vt lk 165.

1. AAA-patareid
2. Kokkukäiv FM-vastuvõtja

3. Puutelülid
4. Kandehoidik
5. Seadme alus
6. Aku ühenduspesa
7. Akupesaga kaas
8. Kõlarid
9. Lisaväljundpesa
10. Tagantvalgustusega LCD-ekraan
11. USB-laadimisepesa
12. Lisasisendpesa
13. Patareipesa
14. Poldid
15. Aku
16. Lukustid
17. Kella seadmise nupp
18. Režiimivaliku ekraan
19. Akunäidik
20. On/off-nupp (sisse/välja)
21. Jaamahäälestuse nupp
22. Helitugevuse nupud
23. Sageduse skaneerimise nupud
24. Režiimivaliku nupp
25. Bassihelide näit
26. Kõrgete toonide näit
27. Välisseade (pole kaasas)
28. USB-kaabel (pole kaasas)
29. Lisapistik

## KOKKUPANEK

### ⚠ HOIATUS

Ärge kasutage seadet, kui see pole lõplikult paigaldatud, mõni osa puudub või on vigastatud. Ebaõigesti paigaldatud, puudulikult kokku pandud, vigastatud või puuduvate osadega seadme kasutamine võib põhjustada raske kehavigastuse.

### ⚠ HOIATUS

Ärge püüdke ümber ehitada ega luua lisaseadmeid, mida pole soovitatud selle tööriistaga koos kasutada. Igasugune konstruktsiooni muutmine või ümberehitamine on väärkasutamine ja põhjustab ohtliku olukorra, mis võib tekitada raske kehavigastuse.

## KASUTAMINE

### ⚠ HOIATUS

Ärge lubage sellel, et tunnete seda toodet, muuta teid hooletuks. Pidage meeles, et hetkeline hooletus, võib olla piisav tõsise vigastuse tekitamiseks.

### ⚠ HOIATUS

Võtke akupakett seadmest alati siis välja, kui te osi paigaldate, puhastate või ei kasuta. Aku eemaldamine väldib akutoitega seadme tahtmatu sisselülitumise, mis võib põhjustada raske kehavigastuse.



### HOIATUS

Seade pole veekindel. Ärge laske seda vedeliku sisse. Selle nõude eiramine võib põhjustada tõsise kehavigastuse.

### ETTEVAATUST

Juhenduge lisaseadmete ja tarvikute kasutamisel nende kasutusjuhenditest. Kõikide seadmete nõuetekohane kasutamine on kasutaja ainuvastutusel. Seadiste või seadmete nõuetevastane kasutamine võib neid vigastada.

### HOIATUS

Raadio poolt väljastav heli võib olla tasemel, mis on pikaajaliselt kuulmist kahjustav. Väga valju muusika kuulamine ükskõik mis aja vältel võib põhjustada kuulmiskaotuse. Mida valjem on heli, seda vähem aega võib kuluda teie kuulmise kahjustumisele.

## AAA SUURUSES TOITEELEMENTIDE PAIGALDAMINE/ EEMALDAMINE

Vaata joonist 1.

Enne AAA-toiteelementide asendamist on soovitatav kirjutada üles salvestatud sagedused.

AAA-patareide paigaldamiseks on aega 15 sekundit. Kui patareid 15 sekundi jooksul ei asendata, siis kaotatakse kõik varem salvestatud raadio mälusätted ja need on vaja uuesti programmeerida.

Kasutage asendamisel vaid uusi leelispatareisid.

1. Kui akupakett on oma kohal, siis võtke see välja.
2. Lõdvendage akupesa katte kruvid. Võtke kate ära ja pange kõrvale.
3. Pange kohale kaks uut AAA-patareid vastavalt patareipesas olevatele polaarsusmärgistele.

**MÄRKUS:** Ärge kasutage samaaegselt vanu ja uusi patareisid. Ärge kasutage koos leelispatareisid, tavapatareid (süsinik-tsink) ja akusid (nikkel-kaadmium).

4. Pange akupesa kaas oma kohale tagasi ja keerake kruvid kinni.

## AKUPAKETI PAIGALDAMINE/EEMALDAMINE

Vaata joonist 2.

### Aku paigaldamine

1. Pange akupakett seadmesse sisse, ühitades akul asuva ribi akupesa soonega.
2. Enne seadme sisselülitamist veenduge, et aku on klõpsuga paika läinud ja kindlalt kinnitunud.
3. Vajutage lukustitele, et akupakett vabastada.

**MÄRKUS:** Võtke akupakett alati raadiost välja kui see pole kasutusel. Ühendatud aku võib pikemaajalise seisemajäämise korral tühjeneda.

### LCD-NÄIDIK

Vaata joonist 3.

Kui akupakett on paigaldatud ja seade on sisse lülitatud asendis (ON), näitab LCD-näidik kellaega, jaama sagedust, režiimi ja sätteid. Kui akupakett on välja võetud ja AAA-toiteelemendid on paigaldatud, näitab LCD-näidik ainult kellaega.

**MÄRKUS:** Kasutusjuhendis näidatud LCD-näidiku piltidel on ainult jaamade sageduste näited, mida te raadiol võite näha ja need pole täpsed sagedused, mida saate kuulamiseks valida.

### MENÜÜ NAVIGEERIMISNUPUD

Kasutage menüü navigeerimisnuppe seadme sisse- või väljalülitamiseks, valjuse reguleerimiseks, sageduste vahetamiseks, lülitamiseks režiimide vahel ja kellaaja seadistamiseks.

### SEADME SISSE JA VÄLJA LÜLITAMINE

Vaata joonist 3.

Vajutamisel lülitub seade sisse ja välja

**MÄRKUS:** Seadme käivitamiseks võib osutada vajalikuks hoida nuppu all kuni 3 sekundit. Sel juhul tuleb AAA-patareid välja vahetada.

**MÄRKUS:** Kui seade on sisse lülitatud ja aku on paigaldatud, ilmub LCD-ekraanile . Kui patarei tühjeneb, hakkab ekraanil vilkuma .

Aku säästmiseks läheb seade umbes 1 tund pärast väljalülitamist automaatselt puhkerežiimi. Puhkerežiimist väljumiseks ja seadme taaskäivitamiseks vajutage .

### REŽIIMIVALITS

Vaata joonist 3.

- Saadavaolevate režiimide vahel liikumiseks vajutage **MODE**.

Võimalik on valida järgmise nelja režiimi vahel:

- FM-režiim
- AM-režiim
- AUX-režiim
- BLUETOOTH®-režiim

### HELITUGEVUSE REGULEERIMINE

Vaata joonist 3.

Kui raadio on sisse lülitatud, siis taastub viimati seadistatud helitugevuse tase.

**MÄRKUS:** AAA-patareide seadme väljavõtmise või tühjenemise korral taastuvad helitugevuse vaikeseaded.



- Helitugevuse tõstmine.
- Helitugevuse langetamine.

**MÄRKUS:** Helitugevuse kiireks muutmiseks hoidke või all.

#### ETTEVAATUST

Ärge kasutage seadet pikemat aega maksimaalsel helitugevusel, nii et bassid ja kõrged toonid on maksimumtasemel. See võib kahjustada seadme kõlareid ja/või võimendeid.

#### FM/AM HÄÄLESTAMINE

Vaata joonist 3.

Soovitud raadiosageduse häälestamiseks kasutage ja . Valitud sagedus ilmub LCD-ekraanile.

#### Raadiojaama käsitsi häälestamine:

Ühe sageduse kaupa häälestamiseks vajutage korraks või (kuid ärge hoidke all).

1. Madalamale sagedusele minekuks vajutage korraks .
2. Kõrgemale sagedusele minekuks vajutage korraks .

#### Raadiojaama automaatne häälestamine:

1. Sageduse automaatseks häälestamiseks hoidke üks sekund all või .
2. Skaneerimise peatamiseks ja sageduse valimiseks vajutage või .

Raadiohäirete või elektrilise müra vähendamiseks muutke antenni asendit või paigutage seade kõrgemasse kohta.

#### EELHÄÄLESTUSTE SALVESTAMINE MÄLUS

Vaata joonist 3.

Mälufunktsiooni abil saab salvestada kuni 20 eelhäälestatud raadio sagedust. Teil on võimalik salvestada kuni 10 sagedust nii FM kui AM režiimis.

#### Sageduse salvestamine mälus.

1. Häälestamine FM või AM sagedustele.
2. Vajutage ja hoidke all **PRESET**, kuni ekraanil hakkavad vilkuma "MEMORY" ja häälestatud positsiooni number.
3. Häälestatud positsiooninumbri valimiseks vajutage ja .

**MÄRKUS:** FM režiimis on 10 ja AM režiimis on 10 eelhäälestatud positsiooni. Igale eelhäälestuse positsioonile saab salvestada ainult ühe jaama.

4. Sageduse salvestamiseks vajutage uuesti **PRESET**.

#### Eelhäälestatud jaamade valimine (FM ja AM režiim):

- Häälestatud positsiooninumbrite ja nendega seotud sageduste vahel liikumiseks vajutage korraks **PRESET**.

#### EKVALAISERI KASUTAMINE

Bassi ja/või tämbri reguleerimiseks tehke järgmist.

1. Vajutage ja hoidke all **MODE**, kuni ekraanile ilmub "b" (BASS). Uuesti vajutamisel kuvatakse "t" (TREBLE).
2. Vajutage või , kuni soovitud basside või kõrgete toonide tase (-5 kuni 5) on saavutatud. Valiku salvestamiseks vajutage **MODE**.

#### KELLA SEADISTAMINE

Vaata joonist 3.

Sageduse 10 sekundiks digiekraanile ilmumiseks vajutage **CLOCK**. 10 sekundi pärast läheb ekraan tagasi kellaajanäidule.

**MÄRKUS:** Kõikides režiimides kuvatakse vaikimisi kellaageg.

Kella seadistamine.

1. Vajutage ja hoidke all **CLOCK**, kuni vilkuma hakkab tunninäit.
2. Tunni valimiseks vajutage või .
3. Tunniseade lukustamiseks vajutage korraks **CLOCK**. Vilkuma hakkab minutinäit.
4. Soovitud minutinäidu valimiseks vajutage või .
5. Kellaaja kinnitamiseks vajutage veel korraks **CLOCK**. Kell ei ole häälestatud.

**MÄRKUS:** Kui AAA-patareid on välja võetud või kui pinge on kadunud üle 15 sekundi, siis lähevad kellaaja sätted kaduma. Aku 18 V eemaldamine sätteid ei mõjuta.

#### LISAREŽIIM



Vaata joonist 3 - 4.

Seadet saab kasutada MP3- ja CD-mängijate, nutitelefoni, tahvelarvutite ja muude muusikaesituseadmete võimendina.

#### Lisarežiimi kasutamine:

1. Vajutage **MODE**, kuni esile on tõstetud lisarežiim (AUX).
2. Ühendage lisaseadme juhe (pole komplektis) raadiole.
3. Ühendage lisakaabli teine ots lisisisendi pistikuga.


**MÄRKUS:**

- Kõlaritest heli kuulmiseks peab väline seade olema sisse lülitatud ja esitusrežiimis.
- Raadioga ühendatud välise seadme kõiki juhtelemente saab kasutada tavalisel viisil.
- Lisakaabliga ühendatud seadme helitugevust saab reguleerida selle seadme helitugevuse juhtelemendi või toote  või  abil.
- Seadme väljalülitamine ei lülita välja välist seadet.
- Lisatarviku kaabel ei võimalda laadimist.

4. Ühendatud lisaseadme kasutamise juhised on lisaseadme komplektis olevas kasutusjuhendis.

Seadme alust võib kasutada välise seadme hoidmiseks.

**MÄRKUS:** Seadme alus ei hoia välist seadet paigas.

**MÄRKUS:** AUX OUT-pesa on mõeldud ainult väliste kõlarite ühendamiseks. Ärge ühendage lisaväljundi (AUX OUT) pesa kõrvaklappe. Selle pesa helitugevus on reguleeritud maksimumtasemele ja vajutamine seda ei alanda . Helitugevust saab reguleerida ainult välistest kõlaritest. Kui raadiolt on helitugevuseks seatud 0, on väline kõlar tumm.

#### ERIOTSTARBELISE USB-LAADIMISPESA KASUTAMINE.

Vaata joonist 5.

USB-laadimispesa annab kuni 2 A voolu mobiiltelefoni, MP3-mängija, tahvelarvuti või mõne muu USB-seadme jaoks.

#### ETTEVAATUST

Üle 2 A võimsusega seadmete laadimine kahjustab USB-laadimispesa ja/või -seadet.

1. Ühendage USB-kaabli (pole komplektis) üks ots oma USB-liitmikuga seadmele.
2. Ühendage USB-kaabli (pole komplektis) teine ots USB-laadimispesale, et alustada seadme laadimist.

**MÄRKUS:** Eriotstarbeline USB-laadimispesa annab ainult voolu, siis ei võimalda see mingit andmeedastust.

Seadme akutoitel kasutamise korral toimib USB-laadimispesa veel umbes 1 tund pärast seadme väljalülitamist. Kui seadet selle aja lõppemisel sisse ei lülitata, laadimine lakkab. Laadimise jätkamiseks lülitage seade sisse.

#### BLUETOOTH®-IGA LISASEADME (POLE KOMPLEKTIS) KASUTAMINE RAADIOGA.

Vaata joonist 6.

1. Vajutage **MODE**, kuni esile on tõstetud BLUETOOTH®-režiim.



**MÄRKUS:**

- Kui seade on lülitatud BLUETOOTH®-i režiimi, siis hakkab see otsima BLUETOOTH®-sidet



võimaldavat seadet ja LCD-näidikul kuvatakse **bt**.

- Seade püüab automaatselt hakata ühendama end seadmega, millega see oli viimati paari seotud. Kui viie sekundi jooksul ühendust ei saada, on seade saadaval teistele BLUETOOTH®-sidet võimaldavatele seadmetele.
  - BLUETOOTH®-seadmed peavad asuma tootest 10 m raadiuses ja olema seatud otsingu-/skaneerimisrežiimile.
2. Valige lisaseadme BLUETOOTH®-signaalide loendist "Ryobi Stereo", et lisaseade ja raadio paari siduda. Ühendamiseks ei ole vaja ei parooli ega PIN-koodi.

**MÄRKUS:**

- Kui lisaseade on edukalt raadioga paari seotud, lõpetab **bt** vilkumise.
  - Kui lisaseade on raadioga paari seotud, siis see lisaseade salvestatakse raadio mälu.
3. Vajutage  ja , et minna BLUETOOTH®-seadmest audio edastamisel eelmise või järgmise raja juurde.
4. Audios pausi tegemise ja esitamise vahel liikumiseks vajutage korra **PRESET**.

**MÄRKUS:**

- Nende nuppude kasutamine ei ole toetatud BLUETOOTH®-sidet võimaldavatel seadmetel ja rakendustel.
  - Kõiki BLUETOOTH®-sidet võimaldava seadme juhtseadiseid saab kasutada tavapäraselt sel ajal kui need on raadioga paari seotud.
  - Tootega ühendatavate seadmete helitugevust saab reguleerida selle seadme helitugevuse juhtelemendiga või vajutades tootel  või .
5. Kõigi BLUETOOTH®-seadmete lahtiühendamiseks vajutage **PRESET** ja hoidke all.

**MÄRKUS:** Kui lisaseade on lahti ühendatud, hakkab LCD-näidikul **bt** vilkuma ja raadio hakkab otsima teist lisaseadet.

#### KOKKUKÄIV PAINDUV FM-VASTUVÕTJA

Vaata joonist 7.

Raadiohäirete või elektrilise müra vähendamiseks tõmmake antenn välja või paigutage seade kõrgemasse kohta. Kui te antenni ei pea kasutama, voltige see alla, et see teie liikumist ei häiriks.

**HOOLDUS**

**⚠ HOIATUS**

Seade ei tohi mingil juhul olla toitepinge all sel ajal kui kinnitate selle osi, teete reguleerimistoiminguid, puhastate või hooldate seadet ning siis kui seda ei kasutata. Seadme elektrivõrgust lahtiühendamine väldib selle tahtmatu käivitumise, mis võib põhjustada raske kehavigastuse.


- Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plaste on tundlikud erinevate kaubandusvõrgust saadaolevate lahustite suhtes ja võivad nende mõjul oma omadusi kaotada. Mustusest, tolmust, õlist, määrdest jne puhastamiseks kasutage puhast riidelappi.

**⚠ HOIATUS**






Ärge laske plastosadel mitte mingil juhul sattuda kokkupuutesse auto pidurivedeliku, bensiini, bensiinipõhiste toodete, immutusõlidega või muude samalaadsete vedelikega. Kemikaalid võivad kahjustada, nõrgendada või hävitada plastiku, mis võib omakorda põhjustada vigastusi kasutajale.

Kasutage hooldamisel ainult tootja originaalvaruosi. Muude osade kasutamine võib tekitada ohuolukorra ja põhjustada seadme vigastumise.

**KESKKONNAKAITSE**

 Taaskasutage materjale nende jäätmekäitlusse andmise asemel. Masin, selle lisaseadmed ja pakend tuleb jäätmekäitluseks keskkonnasõbralikult sorteerida.

**SÜMBOLID**

-  Ohuhoiatus
-  CE-vastavus
-  Euraasia vastavusmärk
-  Ukraina vastavusmärgis
-  Lugege enne masina kasutamist juhised hoolikalt läbi.



Mittekasutatavaid elektritooteid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Vaid tuleb viia vastavasse kogumispunkti. Vajadusel küsige sellekohast nõu oma edasimüüjalt või vastavalt kohaliku omavalitsuse institutsioonilt.

**KASUTUSJUHENDIS KASUTATUD SÜMBOLID**



Eraldi ostetavad osad või tarvikud

Järgnevad märguandesõnad ja tähendused on mõeldud selle toote kasutamisega seotud riskitasemete kirjeldamiseks.

**⚠ OHT.**

Osutab ähvardavale ohuolukorrale, mille mittevältimine lõpeb surma või tõsise vigastusega.

**⚠ HOIATUS**

Osutab võimalikule ohuolukorrale, mille mittevältimine võib lõppeda surma või tõsise kehavigastusega.

**⚠ ETTEVAATUST**

Osutab võimalikule ohuolukorrale, mille mittevältimine võib lõppeda väiksemate või mõõdukate kehavigastustega.

**ETTEVAATUST**

(Ilma ohutussümbolita) Viitab olukorrale, mis võib põhjustada kahjustusi varale.

U razvoju ove vašeg radia dati su maksimalni prioriteti sigurnosti, performansama i pouzdanosti.

## NAMJENA

Proizvod je namijenjen za:

- slušanje FM/AM radija, MP3 svirače i druge audio uređaje
- punjenje uređaja s omogućenim USB-om
- slušanje audia s uređaja s omogućenim BLUETOOTH®

Nemojte koristiti proizvod na bilo koji drugi način od onog za koji je namijenjen.

## OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

### ⚠ UPOZORENJE

**Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute.** Nepridržavanje upozorenja i uputa navedenih u nastavku može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

- Nemojte koristiti proizvod pored vode.
- Čistite samo sa suhom krpom. Nikada ne koristite tekućine za kočnice, benzin, proizvode na bazi benzina ili neka druga otapala za čišćenje uređaja. Slijedite li ovo pravilo smanjit ćete opasnost od gubitka kontrole i trošenja plastike kućišta.
- Nemojte blokirati nikakve otvore za ventilaciju. Instalirajte u skladu s uputama proizvođača.
- Nemojte postavljati proizvod u zatvorena kućišta ili u nizove bez pravilne ventilacije. Omogućite minimalnu udaljenost od 5 cm ob bilo kakvog stranog predmeta.
- Nemojte postavljati pored bilo kojih izvora topline poput radijatora, grijalica, peći ili drugih proizvoda (uključujući pojačivače) koji proizvode toplinu.
- Koristite samo priključke i dodatne pribore određene od proizvođača.
- Pogledajte sve servise za kvalificirano servisno osoblje. Servisiranje je potrebno kada je proizvod oštećen na neki način, tekućina je prolivena ili su predmeti pali u proizvod, proizvod je izložen kiši ili vlazi, ne radi normalno ili je pao.
- Koristite samo originalne zamjenske dijelove, dodatni pribor i priključke od proizvođača kada servisirate proizvode. Slijedite upute u odjeljku za održavanje ovog priručnika. Korištenje neodobrenih dijelova ili nepoštivanje uputa o održavanju može izazvati opasnost od ozljeda.
- Upoznajte svoj proizvod Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Saznajte primjenu i ograničenja uređaja kao i određene potencijalne opasnosti vezane za ovaj uređaj. Tako ćete izbjeći opasnost od strujnog udara,

požara i teških ozljeda.

- Nemojte rukovati električnim alatima u eksplozivnim atmosferama poput onih u kojima su prisutne zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

## ELEKTRIČNA SIGURNOST

- Uređaji s ugrađenim baterijama ili odvojenim baterijama moraju se puniti samo pomoću specificiranog punjača za baterije. Punjač koji može biti prikladan za jednu vrstu baterija može dovesti do opasnosti od požara kada se koristi s drugom baterijom.
- Koristite uređaje na baterije samo s posebno naznačenim baterijama. Korištenje bilo kojih drugih baterija dovodi do opasnosti od požara.
- Koristite baterije od 18 V baterije.

### ⚠ UPOZORENJE

Ako baterija nije pravilno zamijenjena postoji opasnost od eksplozije. Zamijenite samo s istom ili ekvivalentnom vrstom.

## OSOBNA SIGURNOST

- Nemojte koristiti radio za slušanje glazbe ili audio programa tijekom rada sa strojevima. Ako to činite možete uzrokovati ometanja koja mogu dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.
- Ovaj radio može proizvesti razinu buke koja dugotrajnim slušanjem može biti opasna. Slušanje glazbe vrlo glasno za bilo koje vremensko razdoblje može dovesti do gubitka sluha. Što glasnoća veća to je kraće vrijeme prije nego vaš sluh bude oštećen.

## KORIŠTENJE I BRIGA O ALATU

- Kada se baterija ne koristi držite je dalje od drugih metalnih predmeta kao što su spaljice za papir, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu spojiti jedan pol na drugi. Kratki spoj polova baterije može izazvati iskre, opekotine ili požar.
- Održavajte alat suhim i čistim od ulja i masti. Prilikom čišćenja uvijek koristite čistu krpu.
- Uređaje na baterije nije potrebno priključivati u električne utičnice, stoga su uvijek u radnom stanju. Imajte na umu moguće opasnosti kad na koristite svoj uređaj ili kada mijenjate dodatni pribor. Tako ćete izbjeći opasnost od strujnog udara, požara i teških ozljeda.
- Ne postavljajte uređaje na baterije ili njihove baterije pored plamena ili topline. Ovo će smanjiti opasnost od eksplozije i moguće ozljede.
- Nemojte razbijati, ispuštiti ili oštetiti bateriju. Nemojte koristiti bateriju ili punjač koji su pali na tlo ili primili oštar udarac. Oštećena baterija može eksplodirati. Odmah pravilno zbrinite bateriju koja je ispala ili je oštećena.





EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
PA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
<b>HR</b>
SL
SK
EL
TR
UK

- Baterije mogu eksplodirati u prisutnosti izvora paljenja kao što je signalna lampica. Kako biste smanjili opasnost od ozbiljnih osobnih ozljeda nikada nemojte koristiti uređaj na baterija u prisutnosti otvorenog plamena. Eksplozivna baterija raspršuje krhotine i kemikalije. Ako ste tome izloženi, odmah se isperite s vodom.
- Ne puniti uređaj na baterije u vlažnim ili mokrim mjestima. Tako ćete izbjeći opasnost od strujnog udara.
- Za najbolje rezultate, vaš AKU proizvod treba puniti na mjestima gdje je temperatura veća od 10°C no manja od 38°C. Kako biste smanjili opasnost od ozbiljnih osobnih ozljeda ne pohranjujte alat na otvorenom ili u vozilima.
- Kad se uređaj koristi u okolnoj temperaturi ispod 0°C ili iznad +45°C postoji opasnost od nekontroliranih situacija.
- Pod ekstremnim uvjetima korištenja ili temperaturom, može doći do curenja baterije. Ako tekućina dođe u dodir s vašom kožom odmah je isperite sa sapunicom. Ako tekućina dospje u vaše oči, ispirite ih čistom vodom najmanje 10 minuta, potom odmah potražite liječničku pomoć. Slijedite li ovo pravilo smanjit ćete opasnost od ozbiljnih ozljeda.
- Kako bi se smanjila opasnost od osobnih ozljeda i električnog udara, s proizvodom se ne smiju igrati ili biti postavljen na dohvata male djece.
- Sačuvajte ove upute. Često ih pogledajte i koristite ih da obučite druge koji mogu koristiti ovaj alat. Ako nekome posudite ovaj alat, posudite mu isto tako i ove upute.
- Ne odlažite iskorištenu bateriju u kućni otpad ili ih spaljivati. Odnosite ih na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prikupljanje.
- Uređaj se ne smije izložiti prskanju ili kapanju tekućina. Nemojte postavljati predmete ispunjene tekućinom, npr. vaze, na uređaj.
- Baterije (setovi baterija ili ugrađene baterije) se ne smiju izlagati prekomjernoj toplini, npr. suncu, vatri i slično.
- Uređaj ima sigurnosnu sklopku za isključivanje s dovoda napona. Sigurnosni uređaj za isključivanje mora lako dostupan.

## TRANSPORTIRANJE LITIJUMSKIH BATERIJA

Transportirajte bateriju u skladu s lokalnim i nacionalnim pravilima i zakonima.

Slijedite sve specijalne zahtjeve na pakiranju i naljepnicama prilikom transporta baterije od treće strane. Osigurajte da baterija ne može doći u kontakt s drugim baterijama ili provodnim materijalima tijekom transporta tako da zaštitite izložene priključke s izolacijom, kapticama koje ne provode energiju ili trakom. Nemojte transportirati baterije koje su polomljene ili cure. Provjerite kod kompanije koja transportira za daljnju pomoć.

## UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

*Pogledajte stranicu 165.*

1. AAA baterije
2. Sklopiva FM antena
3. Kontrole dodirnog zaslona
4. Ručka za nošenje
5. Plitki utor za držanje na uređaju
6. Ulaz za bateriju
7. Poklopac za bateriju
8. Zvučnici
9. Pomoćni izlazni priključak
10. LCD zaslon s pozadinskim osvjetljenjem
11. USB ulaz za punjenje
12. Pomoćni ulazni priključak
13. Pretinac za bateriju
14. Vijci
15. Baterija
16. Jezičci
17. Gumb postavljanje sata
18. Zaslon birača načina rada
19. Indikator stanja baterije
20. Gumb za uključivanje/isključivanje
21. Gumb za spremjene stanice
22. Gumbi za podešavanje glasnoće
23. Gumbi za pretraživanje frekvencija
24. Gumb za odabir načina rada
25. Zaslon podešavanja basa
26. Zaslon podešavanja visokih tonova
27. Vanjski uređaj (nije uključen)
28. USB kabel (nije uključen)
29. Pomoćni spojni kabel

## SASTAVLJANJE

### ⚠ UPOZORENJE

Nemojte koristiti ovaj proizvod ako nije potpuno sastavljen ili ako izgleda da neki dio nedostaje ili je oštećen. Korištenje proizvoda koji nije pravilno i potpuno sklopljen ili s oštećenim ili dijelovima koji nedostaju može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

### ⚠ UPOZORENJE

Nemojte pokušavati modificirati ovaj alat ili izraditi dodatni pribor koji nije preporučeno za korištenje uz ovaj alat. Svaki takav dodatak ili modifikacija je pogrešna uporaba i može rezultirati opasnim stanjem dovodeći do mogućih ozbiljnih osobnih ozljeda.

## RAD

### ⚠ UPOZORENJE

Neka vam koncentracija pri radu ne popusti ni kad upoznate kako radi vaš alat. Uvijek imajte na umu da je dovoljna samo jedna sekunda nepažnje kako biste se teško ozlijedili.



### UPOZORENJE

Uvijek uklonite bateriju iz uređaja kad sklapate dijelove, čistite ili kad se alat ne koristi. Uklanjanje ovih izvora energije sprječava slučajno pokretanje koje može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

### UPOZORENJE

Proizvod nije vodootporan. Nemojte uranjati u tekućinu. Nepoštivanje ovog upozorenja može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

### OPREZ

Uvijek pogledajte priručnik za sve uređaje preporučene za korištenje kao priključka ili dodatnog pribora. Pravilno korištenje svakog uređaja, kada je priključen na proizvod, isključivo je odgovornost operatera. Nepravilno korištenje može oštetiti uređaje ili proizvod.

### UPOZORENJE

Ovaj radio može proizvesti razinu buke koja dugotrajnim slušanjem može biti opasna. Slušanje glazbe vrlo glasno za bilo koje vremensko razdoblje može dovesti do gubitka sluha. Što glasnoća veća to je kraće vrijeme prije nego vaš sluh bude oštećen.

## UGRADNJA/ZAMJENA AAA BATERIJA

*Pogledajte sliku 1.*

Savjetujemo vam da prije zamjene AAA baterija zapišete pohranjene kanale.

Postoji vremenski okvir od 15-sekundi za zamjenu AAA baterija. Ako se baterije ne zamijene unutar 15 sekundi, radio će izgubiti sve prethodno spremljene postavke u memoriji i bit će ga potrebno reprogramirati.

Za zamjenu uvijek koristite nove alkalne baterije.

1. Uklonite bateriju, ako je instalirana.
2. Olabavite vijak s poklopca baterije. Skinite poklopac i stavite ga sa strane.
3. Umetnite dvije nove AAA baterije sukladno pokazivačima polariteta unutar odjeljka za baterije.

**NAPOMENA:** Nemojte miješati nove i stare baterije. Nemojte miješati alkalne, standardne (ugljik-cink) ili punjive baterije (nikal-kadmij) baterije.

4. Ponovno postavite poklopac baterije i pričvrstite s vijkom.

## MONTAŽA/UKLANJANJE BATERIJE

*Pogledajte sliku 2.*

## Instalacija baterije

1. Postavite bateriju u proizvod poravnajući povišeni rub na bateriji s utorom u ležištu baterije.
2. Prije početka rada s proizvodom provjerite jesu li bravice na poklopcu baterija sjele na mjesto.
3. Za uklanjanje baterije otpustite jezičke.

**NAPOMENA:** Uvijek uklonite bateriju iz radija kad se ne koristi. Ako baterije ostavite u uređaju na duže vrijeme, može doći do njihovog pražnjenja

## LCD ZASLON

*Pogledajte sliku 3.*

Kada je baterija instalirana i proizvod ja u položaju UKLJUČENO, LCD zaslon prikazuje vrijeme, frekvenciju, način rada i postavke. Kada je baterija uklonjena i instalirana AAA baterija, LCD zaslon prikazuje samo vrijeme.


**NAPOMENA:** Ilustracije LCD zaslona prikazane u priručniku su samo primjeri frekvencija koje možete vidjeti na svom radiju i nisu točne frekvencije koje ste možda odabrali za slušanje.

## GUMBI IZBORNIKA ZA NAVIGACIJU



Koristite gumbе izbornika za navigaciju za uključivanje i isključivanje proizvoda, kontrolu glasnoće, promjenu frekvencija, prebacivanje između načina rada i postavljanje vremena.


## UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE PROIZVODA

*Pogledajte sliku 3.*

Pritisnite za uključivanje i isključivanje proizvoda .

**NAPOMENA:** Možda ćete trebati držati gumb pritisnutim dulje od 3 sekunde prije nego što se uređaj uključi. Ako se to dogodi, zamijenite AAA baterije.

**NAPOMENA:** Kada je uređaj uključen, a u njemu se nalaze baterije, na LCD zaslonu će se prikazati simbol . Ako je potrebno napuniti ili zamijeniti baterije, zabljeskat će simbol .

Za štednju baterije proizvod se automatski prebacuje u stanje mirovanja. Za izlaz iz stanja mirovanja i ponovno pokretanje uređaja morate pritisnuti tipku  na proizvodu.

## SKLOPKA ZA ODABIR NAČINA RADA

*Pogledajte sliku 3.*

- Pritisnite **MODE** za pregled raspoloživih načina rada.

Postoje četiri načina za odabir:



- FM način
- AM način
- AUX način
- Način rada BLUETOOTH®



## PODEŠAVANJE GLASNOĆE

Pogledajte sliku 3.

Kad se radio uključi, vraća se na zadnju korištenu postavku glasnoće.

**NAPOMENA:** Ako su iz proizvoda uklonjene AAA baterije, ili ako baterije u proizvodu nisu dovoljno napunjene, postavka glasnoće se se vratiti na svoju početnu vrijednost.

- Za povećanje glasnoće: 
- Za smanjivanje glasnoće: 



**NAPOMENA:** Za brzu promjenu glasnoće pritisnite i držite  ili .

### OPREZ

Proizvod nemojte koristiti na najvećoj glasnoći i s maksimalno pojačanim postavkama basa i visokih tonova kroz produženo vremensko razdoblje. To može oštetiti zvučnike i/ili pojačala u proizvodu.

## FM/AM PODEŠAVANJE

Pogledajte sliku 3.





Za namještanje na željenu frekvenciju koristite  i . Odabrana frekvencija prikazuje se na LCD zaslonu.

### Za ručno podešavanje frekvencije:

Kratko stisnite  ili  (nemojte pritisnuti i držati gumb) kako biste ručno namjestili frekvenciju u koracima.

1. Pritisnite i otpustite  za nižu frekvenciju.
2. Pritisnite i otpustite  za višu frekvenciju.

### Za automatsko podešavanje frekvencije:

1. Pritisnite i držite  ili  na jednu sekundu za automatsko namještanje frekvencije.
2. Pritisnite  ili  za zaustavljanje pretraživanja i odabir frekvencije.

Za smanjenje smetnji ili električnog šuma, podesite položaj antene ili pomaknite proizvod na višu razinu.

## SPREMANJE POSTAVKE U MEMORIJU



Pogledajte sliku 3.

Funkcija memorije sprema do 20 frekvencija kao postavke u memoriji radija. Možete spremiti do 10 frekvencija sa svaki FM i Am način rada.

### Za spremanje frekvencije u memoriju:

1. Podesite na željenu FM i AM frekvenciju.
2. Pritisnite i držite **PRESET** sve dok se na zaslonu ne pojavi obavijest "MEMORY" zajedno s bljeskajućim

brojem mjesta pohrane.

3. Pritisnite  i  za odabir broja pozicije spremljene stanice.

**NAPOMENA:** Postoji 10 položaja postavljanja za FM i 10 za AM Na svakom položaju može se spremiti samo jedna stanica.



4. Pritisnite ponovno **PRESET** kako biste spremili frekvenciju.

### Za podešavanje na postavljanje (fm ili am način):

- Pritisnite i otpustite **PRESET** kako biste pregledali svaki spremljeni broj stanice i s njim povezanu frekvenciju.

## FUNKCIJA EKVILIZATORA

Za podešavanje bass i/ili visokih postavki:

1. Pritisnite i držite **MODE** sve dok se ne prikaže oznaka "b" (bas). Ponovno pritisnite i „t" (TREBLE) se prikazuje.
2. Pritisnite  ili  sve dok ne postignete željenu razinu basa ili visokih tonova (-5 do 5). Pritisnite **MODE** za spremanje vašeg odabira.





## POSTAVLJANJE SATA

Pogledajte sliku 3.

Pritisnite **CLOCK** za pregled frekvencije na digitalnom zaslonu na 10 sekundi. Zaslom će prikazati trenutno vrijeme za 10 sekundi.

**NAPOMENA:** U svim načinima rada prikaz vremena je zadani zaslon.

Za postavljanje sata:

1. Pritisnite i držite **CLOCK** sve dok broježane oznake vremena ne počnu treptati.
2. Pritisnite  ili  za odabir sati.
3. Pritisnite i otpustite **CLOCK** za zaključavanje postavki sata. Broježane oznake minuta će početi treptati.
4. Pritisnite  ili  za odabir željene vrijednosti minuta.
5. Ponovno pritisnite i otpustite v kako biste potvrdili vrijeme. Sat je postavljen.

**NAPOMENA:** Ako su AAA baterije uklonjene ili se izgubi napajanje za više od 15 sekundi, postavke sata će se izgubiti. Postavke nisu pod utjecajem uklanjanja baterije od 18 V.

## POMOĆNI (AUX) NAČIN RADA

Pogledajte sliku 3, 4.

Proizvod se može koristiti kao pojačalo za MP3 uređaje, CD čitače, pametne telefone, tablete i ostale uređaje za reprodukciju glazbe.



### Za korištenje pomoćnog načina rada:

1. Pritišćite **MODE** sve dok se ne označi odabir AUX načina rada.
2. Priključite pomoćni kabel (nije uključen) na uređaj.
3. Spojite drugi kraj pomoćnog kabela na pomoćni ulazni priključak.

#### NAPOMENA:

- Vanjski uređaj mora biti uključen i s pokrenutom reprodukcijom kako bi se na zvučnicima uređaja čuo zvuk.
  - Dok je vanjski uređaj spojen na radio moguće je koristiti sve njegove kontrole.
  - Glasnoću vanjskih uređaja spojenih pomoćnim kablom moguće je podešavati pomoću kontrole glasnoće na samom vanjskom uređaju ili pomoću tipke ili na proizvodu.
  - Isključivanje uređaja neće isključiti i vanjski uređaj.
  - Pomoćni kabel nema funkciju punjenja.
4. Za potpune upute za rad za priključene uređaje, uvijek pogledajte priručnik koji je priložen s vašim uređajem.

Vanjski uređaj možete postaviti u utor na gornjem dijelu proizvoda.

**NAPOMENA:** Utor za držanje na uređaju ne može pričvrstiti uređaj.

**NAPOMENA:** Izlaz AUX OUT služi samo za spajanje vanjskih zvučnika. Nemojte spajati slušalice u pomoćni izlazni priključak. Razina glasnoće za ovaj izlaz namještena je na maksimum i ne može se smanjiti pritiskom na . Glasnoću je moguće podešavati isključivo na vanjskim zvučnicima . Kada je na radiju postavljena glasnoća 0, na vanjskim zvučnicima nema zvuka.

### KORIŠTENJE ULAZA NAMIJENJENIH ZA PUNJENJE USB-A

*Pogledajte sliku 5.*

USB ulaz za punjenje omogućava punjenje strujom do 2 A vašeg mobilnog telefona, MP3 playera, tableta ili nekog drugog USB uređaja.

#### OPREZ

Ako preko USB ulaza za punjenje pokušate napuniti uređaj s nazivnom vrijednosti struje većom od 2 A možete oštetiti ulaz za punjenje i/ili uređaj koji punite.

1. Priključite jedan kraj USB kabela (nije isporučeno) na vaš USB uređaj.
2. Priključite drugi kraj USB kabela (nije isporučeno) na ulaz namijenjen za punjenje USB-a za početak punjenja uređaja.

**NAPOMENA:** Ulazi namijenjeni za punjenje usb-a

osiguravaju samo napajanje; na osiguravaju nikakvu podatkovnu komunikaciju.

Kada proizvod radi na baterije, USB ulaz za punjenje nastavit će raditi otprilike još 1 sat nakon isključivanja proizvoda. Ako je tijekom ovog vremena proizvod potpuno neaktivan, punjenje će se prekinuti. Za nastavak punjenja ponovno uključite uređaj.

### KORIŠTENJE UREĐAJA S OMOGUĆENIM BLUETOOTH® (NIJE UKLJUČENO) S PROIZVODOM

*Pogledajte sliku 6.*

1. Pritišćite **MODE** sve dok se ne označi odabir BLUETOOTH® načina rada.

#### NAPOMENA:

- Kada je proizvod prebačen na BLUETOOTH® način rada, proizvod će se pokušati upariti na uređaj s omogućenim BLUETOOTH®, a **bt** će treperiti na LCD zaslonu.
  - Proizvod se automatski pokušava spojiti na posljednji uparni uređaj Ako veza ne može biti uspostavljena unutar pet sekunda, proizvod se postavlja dostupnim drugim BLUETOOTH® omogućenim uređajima.
  - Uređaji s omogućenom opcijom BLUETOOTH® moraju se nalaziti u krugu od 10m (30 ft) od proizvoda i postaviti na pretraživanje kako bi se mogli upariti s proizvodom.
2. Odaberite „Ryobi Stereo” u svom popisu uređaja dostupnih BLUETOOTH® signala za uparivanje uređaja i proizvoda Za vezu nisu potrebni zaporka ili PIN.

#### NAPOMENA:

- Kada je uređaj uspješno uparen s radiom, **bt** prestaje treperiti.
  - Kada je uređaj uparen s proizvodom, podaci za povezivanje uređaja su spremjeni u memoriju radija.
3. Za prebacivanje na prethodnu ili sljedeću pjesmu prilikom reprodukcije zvučnog zapisa s BLUETOOTH® uparenog uređaja, koristite gumbе i .

4. Pritisnite i otpustite **PRESET** za puštanje ili pauziranje reprodukcije.

#### NAPOMENA:

- Ove kontrole mogu biti podržane od strane BLUETOOTH® uređaja i aplikacije.
- Sve kontrole BLUETOOTH® omogućenog uređaja mogu se normalno koristiti tijekom uparivanja proizvoda.
- Glasnoću bilo kojeg uređaja uparenog s proizvodom moguće je podešavati pomoću kontrole glasnoće na samom vanjskom uređaju ili pomoću gumba ili na proizvodu.

5. Za odspajanje svih BLUETOOTH® uređaja pritisnite i



držite **PRESET**.

**NAPOMENA:** Kada je uređaj odspojen, **bt** počinje treperiti na LCD zaslonu i proizvod počinje tražiti drugi uređaj.

### SKLOPIVA SAVITLJIVA FM ANTENA

Pogledajte sliku 7.

Za smanjenje smetnji ili električnog šuma, produljite antenu ili pomaknite proizvod na višu razinu. Antena se preklapa prema dolje i van kada se ne koristi.

### ODRŽAVANJE

#### ⚠ UPOZORENJE

Proizvod nikad ne smije biti priključen na izvor napajanja kada sastavljate dijelove, vršite podešenja, čistite, izvodite održavanje ili kada se proizvod ne koristi. Iskapanje proizvoda sprječava slučajno pokretanje koje može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

- Prilikom čišćenja plastičnih dijelova izbjegavajte koristiti kemijska sredstva. Većina plastika je podložna oštećenju od različitih vrsta komercijalnih kemijskih sredstava za čišćenje i mogu se oštetiti prilikom njihovog korištenja. Za uklanjanje prljavštine, prašine, ulja, masnoće itd., koristite čistu krpu.

#### ⚠ UPOZORENJE

Nikada ne dopustite kontakt plastičnih dijelova s tekućinom za kočnice, benzinom, proizvodima na bazi petroleja, sredstvima za odmašćivanje, idr. Kemijske mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku što može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

Prilikom servisiranja, koristite samo originalne zamjenske dijelove od proizvođača. Korištenje nekih drugih dijelova može dovesti do opasnosti ili uzrokovati oštećenje alat.

### ZAŠTITA OKOLIŠA



Sirovine reciklirajte, umjesto da ih odlažete kao otpad. Kako biste zaštitili okoliš, alat, dodatke i ambalažu treba odvojeno baciti u otpad.

### SIMBOLI



Sigurnosno upozorenje



CE usklađenost



EurAsian znak konformnosti



Ukrajinska oznaka za sukladnost



Molimo vas da prije pokretanja uređaja pažljivo pročitate upute.



Otpadni električni proizvodi ne treba da se odlažu s otpadom iz domaćinstva. Molimo da reciklirate gdje je to moguće. Potražite savjet od lokalnih vlasti ili prodavca kako reciklirati.

### SIMBOLI U PRIRUČNIKU



Dijelovi ili pribor prodan odvojeno

Slijedeće riječi upozorenja i značenja imaju namjeru da objasne nivo rizika u vezi s ovim proizvodom.

#### ⚠ OPASNOST

Naznačuje prijeteću opasnu situaciju, koja ako se ne izbjegne dovodi do smrti ili ozbiljnih ozljeda.

#### ⚠ UPOZORENJE

Naznačuje potencijalno opasnu situaciju, koja ako se ne izbjegne dovodi do smrti ili ozbiljnih ozljeda.

#### ⚠ OPREZ

Naznačuje potencijalno opasnu situaciju, koja ako se ne izbjegne dovodi do lakših ili srednjih ozljeda.

#### OPREZ

(Bez simbola upozorenja sigurnosti) Označava situaciju koja može izazvati oštećenje imovine

Varnost, učinkovitost in zanesljivost so bile pri načrtovanju vašega radia ključnega pomena.

## NAMEN UPORABE

Ta izdelek je namenjen za:

- poslušanje radia AM/FM, predvajalnikov MP3 in drugih audio naprav
- polnjenje naprav z vhodom USB
- predvajanje zvoka iz naprav s tehnologijo BLUETOOTH®

Izdelka ne uporabljajte na noben način, ki ni predpisan za to napravo.

## SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA

### ⚠ OPOZORILO

**Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.** Neupoštevanje opozoril in navodil lahko privede do električnega udara, požara in/ali resnih poškodb.

- Ne uporabljajte izdelka blizu vode.
- Čistite samo s suho krpo. Za čiščenje nikoli ne uporabljajte zavornih tekočin, bencina, izdelkov na osnovi petroleja ali katerih koli topil. Če boste sledili temu pravilu, boste zmanjšali tveganje za izgubo nadzora in obrabo plastike.
- Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin. Namestite v skladu z navodili proizvajalca.
- Izdelka ne nameščajte v zaprte knjižne omare ali na police brez primerne prezračevanja. Omogočite minimalno razdaljo 5 cm od drugih predmetov.
- Izdelka ne postavljajte blizu virov toplote, kot so radiatorji, grelci, štedilniki in druge naprave (vključno z ojačevalniki), ki proizvajajo toploto.
- Uporabljajte le priključke in dodatke, ki jih je priporočil proizvajalec.
- Servisiranje prepustite usposobljenemu osebju. Servisiranje je potrebno pri kakršnih koli poškodbah naprave, če se po napravi polije tekočina ali vanjo padejo predmeti, če je bila naprava izpostavljena dežju ali vlagi, ne deluje normalno ali je padla na tla.
- Pri servisiranju izdelka uporabljajte proizvajalčeve nadomestne dele, dodatke in priključke. Sledite navodilom v delu za vzdrževanje. Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov ali nedosledno sledenje navodilom za vzdrževanje lahko povzroči tveganje za poškodbo.
- Spoznajte svoj izdelek. Pozorno preberite priročnik z navodili za uporabo. Poučite se o uporabi in omejitvah izdelka, pa tudi o specifičnih potencialnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo. Če boste upoštevali vsa pravila, boste zmanjšali možnost električnega udara,

požara in hudih telesnih poškodb.

- Ne delajte z električnimi orodji v okolju, kjer je nevarnost eksplozije na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Električna orodja proizvajajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.

## ELEKTRIČNA VARNOST

- Baterijsko napajanje izdelka z vgrajeno baterijo ali z ločenim baterijskim paketom morate polniti le s predpisanim polnilcem baterij. Polnilce, ki praviloma ustreza eni vrsti baterij, je morda nevaren in škodljiv, če z njim polnite drugo vrsto baterij.
- Baterijsko napajanje izdelka uporabljajte le skupaj s predpisano vrsto baterij. Uporaba drugačne vrste baterij bi lahko povzročila nevarnost požara.
- Uporabite 18 V litij-ionske baterije.

### ⚠ OPOZORILO

V primeru nepravilne zamenjave baterije obstaja nevarnost eksplozije. Zamenjajte samo z isto ali enakovredno vrsto.

## OSEBNA VARNOST

- Radia ne uporabljajte za poslušanje glasbe ali zvočnih programov med uporabo strojev. Tako početje lahko povzroči odvratanje pozornosti, kar lahko privede do hudih telesnih poškodb.
- Radio lahko proizvaja take ravni zvokov, ki so lahko ob dolgotrajnem poslušanju škodljive. Poslušanje zelo glasne glasbe lahko povzroči izgubo sluha. Višja ko je glasnost, hitreje lahko pride do okvare sluha.

## UPORABA IN VZDRŽEVANJE ORODJI

- Ko baterije ne uporabljate, pazite, da bo odmaknjena od kovinskih predmetov, kot so papirne sponke, kovanci, ključji, žebliji, vijaki ali drugih majhni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili povezavo med obema terminaloma. Kratak stik zaradi povezanih baterijskih terminalov lahko povzroči iskre, opekline ali požar.
- Izdelek naj bo suh, čist in brez madežev olja ter masti. Pri čiščenju vedno uporabite čisto krpo.
- Baterijskih izdelkov ni potrebno vključiti v električno vtičnico, zato so vedno v stanju delovanja. Pazite na morebitne nevarnosti, kadar izdelka ne uporabljate ali kadar menjavate dodatke. Če boste upoštevali vsa pravila, boste zmanjšali možnost električnega udara, požara in hudih telesnih poškodb.
- Baterijskih izdelkov ali baterij ne postavljajte v bližino ognja ali vročine. To zmanjša nevarnost eksplozije ter telesnih poškodb.
- Baterij ne uničite, mečite ali poškodujete. Baterije ali polnilnika, ki je padel ali prejel močan udarec, ne uporabljajte. Poškodovana baterija lahko eksplodira. Poškodovane ali izpraznjene baterije takoj odstranite,

kot je predpisano.

- Blizu vira vžiga, kot je močan reflektor, baterija lahko eksplodira. Za zmanjšanje nevarnosti resnih telesnih poškodb nikoli ne uporabljajte baterijsko napajanih naprav blizu odprtega ognja. Baterija ob eksploziji lahko odda leteče delce in kemične snovi. Če pridete v stik z njimi, takoj izperite z vodo.
- Baterij ne polnite v vlažnih ali mokrih pogojih. Če boste upoštevali vsa pravila, boste zmanjšali možnost električnega udara.
- Za najboljše rezultate morate baterije polniti na mestih s temperaturo nad 10 °C, vendar manj kot 38°C. Da bi zmanjšali nevarnost telesnih poškodb, baterij ne shranjujte zunaj ali v vozilih.
- Obstaja nevarnost nenadzorovanih situacij, če se stroj uporablja pri temperaturi pod 0 °C ali nad 40°C.
- V ekstremnih temperaturnih pogojih lahko pride do puščanja baterij. Če tekočina pride v stik z vašo kožo, jo takoj izperite z milom in vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, jih najmanj 10 minut izpirajte s čisto vodo, nato pa takoj poiščite zdravniško pomoč. Če sledite temu navodilu, boste zmanjšali tveganje pred hudimi poškodbami.
- Da zmanjšate nevarnost telesnih poškodb ali električnega udara, izdelka ne uporabljajte kot igračo in ga ne puščajte v bližini otrok.
- Shranite ta navodila. Redno se sklicujte nanje in jih uporabljajte pri poučevanju drugih morebitnih uporabnikov tega orodja. Če napravo komu posodite, priložite zraven tudi ta navodila.
- Uporabljenih baterij ne zavržite med gospodinjске odpadke oziroma jih ne sežgite. Odnosite jih na primerno zbirno mesto oz. mesto za odstranjevanje.
- Naprave ne izpostavljajte kapljicam ali pljuskom tekočine in nanj ne postavljajte nobenih posod s tekočino, npr. vaz.
- Baterij (baterijskih vložkov ali vstavljenih baterij) ne izpostavljajte čezmerni toploti, kot so sončni žarki, plameni in podobno.
- Naprava vključuje spojko, ki deluje kot naprava za izključitev iz omrežnega napajanja. Naprava za izključitev je pripravljena na delovanje.

## PREVAŽANJE LITIJEVIH AKUMULATORJEV

Akumulator prevažajte v skladu z lokalnimi in državnimi uredbami in predpisi.

Upošteвайте vse posebne zahteve glede pakiranja in označevanja, kadar prevoz opravlja tretja oseba. Zagotovite, da akumulatorji med prevozom ne morejo priti v stik z drugimi akumulatorji ali prevodnimi materiali, tako da zaščitite izpostavljene konektorje z neprevodnimi izolacijskim pokrovčki ali trakom. Ne prevažajte poškodovanih akumulatorjev oz. akumulatorjev, ki puščajo. Za nadaljnje informacije se obrnite na posredništvo.

## SPOZNAJTE SVOJ IZDELEK

Glej stran 165.

1. AAA baterije
2. Zgibni sprejemnik FM
3. Kontrolniki na sledilni ploščici
4. Ročaj
5. Pladenj naprave
6. Priklop za bateriji
7. Pokrovček za baterije
8. Zvočniki
9. Pomožni izhod
10. LCD-prikazovalnik z osvetlitvijo v ozadju
11. USB-vrata za polnjenje
12. Pomožni vhod
13. Prostor za bateriji
14. Vijaki
15. Baterija
16. Zaklepi
17. Gumb za nastavitve ure
18. Prikazovalnik za izbiro načina
19. Kazalnik baterijskega vložka
20. Gumb za vklop/izklop
21. Gumb za prednastavljene postaje
22. Gumba za glasnost
23. Gumba za iskanje frekvence
24. Gumb za izbiro načina
25. Prikazovalnik nizkih tonov
26. Prikazovalnik visokih tonov
27. Zunanja naprava (ni vključena)
28. Kabel USB (ni vključen)
29. Pomožni konektor

## MONTAŽA

### ⚠ OPOZORILO

Tega izdelka ne uporabljajte, če ni v celoti sestavljen ali če kateri koli del manjka oziroma je poškodovan. Če uporabljate nepravilno in nepopolno sestavljen izdelek oziroma s poškodovanimi ali manjkajočimi deli, lahko povzročite hude telesne poškodbe.

### ⚠ OPOZORILO

Tega orodja ne spreminjajte in ne izdelujte dodatkov, ki niso priporočljivi za uporabo s tem orodjem. Vsako tako spreminjanje je zloraba in lahko privede do tveganj, ta pa do hudih osebnih poškodb.

## DELOVANJE

### ⚠ OPOZORILO

Ne dovolite si, da bi bili zaradi dobrega poznavanja naprave nepazljivi. Zapomnite si, da lahko že trenutek nepazljivosti povzroči težko poškodbo.

### OPOZORILO

Baterijo iz izdelka odstranite vedno, ko sestavljate dele, prilagajate napravo, jo čistite ali ko je ne uporabljate. Če odstranite vire energije, se izdelek ne bo mogel zagnati sama od sebe in zaradi tega ne bo prišlo do hudih telesnih poškodb.

### OPOZORILO

Izdelek ni vodoodporen. Ne potaplajte ga v tekočino. Če tega opozorila ne upoštevate, lahko pride do hudih osebnih poškodb.

### POZOR

Glede naprav, ki se priporočajo za uporabo kot priključek ali dodatek, se posvetujte z uporabniškim priročnikom. Primerna uporaba katere koli naprave, ki je pritrjena na izdelek, je odgovornost uporabnika. Nepravilna uporaba lahko poškoduje napravo ali izdelek.

### OPOZORILO

Radio lahko proizvaja take ravni zvokov, ki so lahko ob dolgotrajnem poslušanju škodljive. Poslušanje zelo glasne glasbe lahko povzroči izgubo sluha. Višja ko je glasnost, hitreje lahko pride do okvare sluha.

## NAMEŠČANJE/ZAMENJAVA BATERIJ AAA

*Glejte sliko 1.*

Priporočamo, da si pred zamenjavo baterij AAA za uro shranjene frekvence zapišete.

Imate 15 sekund za zamenjavo baterij AAA. Če baterij ne zamenjate v 15 sekundah, radio izgubi vse nastavitve, ki so že shranjene v pomnilniku, zato ga bo treba ponovno programirati.

Stare baterije vedno zamenjajte z novimi alkalnimi.

1. Odstranite baterijo, če je nameščena.
2. S pokrova baterij odvijte vijak. Pokrov odstranite in ga odložite na stran.
3. Namestite dve novi bateriji AAA glede na indikatorje polarnosti v prostoru za bateriji.

**OPOMBA:** Ne mešajte novih in starih baterij. Ne mešajte, alkalnih in standardnih (ogljik-cinkovih) baterij ter baterij za ponovno polnjenje (nikelj-kadmijevih).

4. Zaprite pokrov prostora za baterijo in trdno privijte vijaka.

## NAMEŠČANJE/ODSTRANJEVANJE BATERIJE

*Glejte sliko 2.*

## Namestitev baterije

1. Baterijo položite v izdelek tako, da je oznaka na bateriji poravnana z utovorom v priklupu za bateriji.
2. Pred začetkom uporabe se prepričajte, da zapaha na baterijskem vložku zaskočita na mestu in da je baterijski vložek varno pritrjen na napravo.
3. Odprite zaklep, da odstranite baterijo.

**OPOMBA:** Baterijo vedno odstranite iz radia, ko ga ne uporabljate. Če je baterijski vložek dalj časa priključen, se lahko izprazni.

## LCD ZASLON

*Glejte sliko 3.*

Ko je baterija nameščena in izdelek v položaju ON, bo LCD zaslon kazal čas, frekvenco, način in nastavitve. Ko je akumulator odstranjen in so nameščene baterije AAA, bo LCD zaslon prikazoval samo čas.

**OPOMBA:** Ilustracije na LCD zaslonu, prikazane v priročniku so zgolj primer frekvenc, ki jih lahko vidite na radiu in niso točne frekvence, ki bi jih morda želeli poslušati.

## GUMBI ZA NAVIGACIJO PO MENIJU.



Uporabite gumbes za navigacijo po meniju, da vklopite ali izklopite izdelek, nadzirate glasnost, spremenite frekvence, preklapljate med načini in nastavite čas.


## VKLOP IN IZKLOP IZDELKA

*Glejte sliko 3.*

Pritisnite za vklop ali izklop izdelka 

**OPOMBA:** Za zagon izdelka boste gumb morda morali pridržati za največ 3 sekunde. V tem primeru menjajte baterije AAA.

**OPOMBA:** Ko je vklopljen izdelek z nameščenim baterijskim vložkom, se bo na LCD-prikazovalniku prikazal simbol . Če je naboj baterije nizek, bo na prikazovalniku utripal simbol .

Za varčevanje z nabojem baterije naprava približno 1 uro po izklopu samodejno preklopi v način mirovanja. Za izhod iz načina mirovanja in ponovni vklop izdelka na napravi pritisnite tipko .

## IZBIRNO STIKALO NAČINA

*Glejte sliko 3.*

- Za preklapljanje med razpoložljivimi načini pritisnite tipko **MODE**.

Izbirate lahko med štirimi načini:

- FM način
- AM način
- AUX način
- Način BLUETOOTH®





## NASTAVITEV GLASNOSTI

Glejte sliko 3.

Ko je radio vklopljen, se bo vrnil na zadnjo uporabljeno nastavitev glasnosti.

**OPOMBA:** Če baterije AAA odstranite iz naprave ali se izpraznijo, se ponastavijo privzete nastavitve glasnosti.

- Za zvišanje glasnosti: 
- Za znižanje glasnosti: 



**OPOMBA:** Za hitro nastavitev glasnosti pridržite tipko  ali .

### POZOR

Izdelka ne smete dalj časa uporabljati pri najvišji nastavitvi glasnosti z najvišjo ravno nizkih in visokih tonov. To lahko poškoduje zvočnike in/ali ojačevalnike v izdelku.



## NASTAVLJANJE AM/FM.

Glejte sliko 3.





Za nastavitev zelene radijske frekvence uporabite tipki  in . Izbrana frekvenca se prikaže na LCD-prikazovalniku.

### Za ročno nastavitev frekvence:

Na kratko pritisnite tipko  ali  (ne pridržite) in nastavite frekvence eno za drugo.

1. Za prekop na nižjo frekvenco pritisnite in spustite tipko .
2. Za prekop na višjo frekvenco pritisnite in spustite tipko .

### Za samodejno nastavitev frekvence:

1. Za samodejno nastavitev frekvence za eno sekundo pridržite tipko  ali .
2. Za prekinitev iskanja pritisnite tipko  ali  in izberite frekvenco.

Za zmanjšanje motenj ali električnega hrupa prilagodite položaj antene ali premaknite izdelek na višje mesto.

## SHRANJEVANJE PREDNASTAVITEV V POMNILNIK

Glejte sliko 3.

V pomnilnik radia pod funkcijo pomnilnika lahko shranite do 20 prednastavljenih frekvenc. Za načina AM in FM lahko shranite do 10 frekvenc za vsakega.

### Za shranitev frekvence v pomnilnik:

1. Nastavite zeleno frekvenco AM in FM.
2. Pridržite tipko **PRESET**, dokler na prikazovalniku

ne začneta utripati možnost »MEMORY« in prednastavljena številka mesta.

3. Pritisnite tipki  in , da izberete prednastavljeno številko mesta.

**OPOMBA:** Obstaja 10 prednastavljenih položajev za FM in 10 za AM V vsakem prednastavljenem položaju je lahko shranjena samo ena postaja.



4. Znova pritisnite **PRESET**, da shranite frekvenco.

### Za nastavitev na prednastavljene (način FM ali AM):

- Za preklapljanje med posameznimi prednastavljenimi številkami mesta in njihovimi povezanimi frekvencami pritisnite in spustite tipko **PRESET**.

## FUNKCIJA IZENAČEVALNIKA

Za prilagajanje nastavitev basa in/ali tonov:

1. Pridržite tipko **MODE**, dokler se ne prikaže »b« (NIZKI TONI). Pritisnite še enkrat in prikaže se "t" (TONI).
2. Pritiskajte tipko  ali , dokler ne nastavite zelene ravni nizkih ali visokih tonov (-5 do 5). Pritisnite tipko **MODE** in shranite svojo izbiro.





## NASTAVITEV URE

Glejte sliko 3.

Pritisnite tipko **CLOCK**, da se na digitalnem prikazovalniku za 10 sekund prikaže frekvenca. Na prikazovalniku se po 10 sekundah znova prikaže trenutni čas.

**OPOMBA:** Čas je privzeto prikazan v vseh načinih.

Za nastavitev ure:

1. Pridržite tipko **CLOCK**, dokler ne začnejo utripati številki, ki označujeta uro.
2. Pritisnite tipko  ali  in izberite uro.
3. Pritisnite in spustite tipko **CLOCK**, da zaklenete nastavljeni uro. Številki za minute začnejo utripati.
4. Pritisnite tipko  ali  in izberite zelene minute.
5. Pritisnite in spustite tipko **CLOCK**, da potrdite čas. Ura je zdaj nastavljena.

**OPOMBA:** Če bateriji AAA odstranite ali ostaneta prazni dlje kot 15 sekund, bo nastavitev ure izginila. Če baterijo 18 V odstranite, to ne vpliva na nastavitve.

## POMOŽNI NAČIN

Glejte sliko 3 - 4.

Izdelek lahko uporabljate kot ojačevalnik za predvajalnike MP3-datotek, predvajalnike CD-datotek, pametne telefone, tablične računalnike in druge naprave za glasbene datoteke.



### Za uporabo pomožnega načina:

1. Pridržite tipko **MODE**, da označite način AUX.
2. Pomožni kabel (ni priložen) povežite z napravo.
3. Drugi konec pomožnega kabla vključite v pomožni vhod.

#### OPOMBA:

- Zunanja naprava mora biti vklopljena in delovati v načinu predvajanja, da bo iz zvočnikov prihajal zvok.
  - Ko vzpostavite povezavo z radiem, lahko vse kontrolnike zunanje naprave uporabljate kot običajno.
  - Glasnost katere koli naprave, priključene prek pomožnega kabla, lahko nastavite s kontrolniki za glasnost zadevne naprave ali tipko ali na izdelku.
  - Če izklopite izdelek, s tem ne izklopite zunanje naprave.
  - Pomožni kabel ni napajalni kabel.
4. Za celotna navodila za povezano napravo vedno glejte priročnik, ki je bil priložen vaši napravi.

Zunanjo napravo lahko shranite na pladenj naprave.

**OPOMBA:** Pladenj naprave ne ščiti zunanjih naprav.

**OPOMBA:** Vrata AUX OUT se uporabljajo izključno za priključitev zunanjih zvočnikov. V pomožni izhod ne priključite slušalk. Za ta vrata je nastavljena najvišja glasnost, ki je ne morete zmanjšati s pritiskom tipke . Glasnost je mogoče nastaviti samo prek zunanjih zvočnikov. Ko glasnost prek radia nastavite na vrednost 0, bo zunanji zvočnik utišan.

### UPORABA VRAT ZA POLNJENJE PREKO USB

*Glejte sliko 5.*

USB-vrata za polnjenje zagotavljajo moč polnjenja do največ 2 A za mobilni telefon, predvajalnik MP3-datotek, tablični računalnik ali druge USB-naprave.

#### POZOR

Če poskusite polniti naprave z nazivno močjo, ki je večja od 2 A, lahko poškodujete USB-vrata za polnjenje in/ali napravo.

1. Povežite en konec kabla USB (ni priložen) z napravo USB.
2. Povežite drug konec kabla USB (ni priložen) z vrati za polnjenje preko USB, da začnete s polnjenjem naprave.

**OPOMBA:** Vrata za polnjenje preko USB nudijo samo napajanje, ne pa tudi zmožnosti za prenos podatkov.

Ko izdelek deluje na baterije, USB-vrata za polnjenje delujejo še približno 1 uro po izklopu izdelka. Če izdelek po

tem obdobju še vedno ni v uporabi, se polnjenje konča. Za nadaljevanje delovanja vklopite izdelek.

### UPORABA NAPRAVE S TEHNOLOGIJO BLUETOOTH® (NI PRILOŽENA) Z IZDELKOM

*Glejte sliko 6.*

1. Pridržite tipko **MODE**, da označite način BLUETOOTH®.

#### OPOMBA:

- Ko je izdelek preklopljen na način BLUETOOTH®, se bo poskušal povezati z napravo s tehnologijo BLUETOOTH® in na LCD zaslonu bo utripal **bt**.
  - Izdelek se bo samodejno poskušal povezati z nazadnje povezano napravo. Če povezave ni mogoče vzpostaviti v petih sekundah, bo izdelek postal razpoložljiv drugim napravam s tehnologijo BLUETOOTH®.
  - Naprave z omogočeno povezavo BLUETOOTH® morajo biti od izdelka oddaljene največ 10 m (30 čevljev), za združitve izdelka pa nastavite možnost iskanja/pregledovanja.
2. Če želite povezati napravo in izdelek, na seznamu razpoložljivih BLUETOOTH® signalov na napravi izberite "Ryobi Stereo". Za povezavo ne potrebujete gesla ali kode PIN.

#### OPOMBA:

- Ko je naprava uspešno povezana z radiom, bo **bt** nehal utripati.
  - Ko je naprava povezana z izdelkom, se informacije za povezavo naprave shranijo v spominu radia.
3. Za preklon na naslednjo ali prejšnjo skladbo med pretakanjem zvoka iz naprav z omogočeno povezavo BLUETOOTH® pritisnite tipki in .
  4. Za preklon med začasno zaustavitvijo in predvajanjem zvoka pritisnite in spustite tipko **PRESET**.

#### OPOMBA:

- Teh ukazov naprava BLUETOOTH® in aplikacija morda ne podpirata.
  - Vse naprave s tehnologijo BLUETOOTH® je mogoče normalno uporabljati, ko so povezane z izdelkom.
  - Glasnost katere koli naprave, ki je združena z izdelkom, lahko nastavite s kontrolniki za glasnost zadevne naprave ali tipko ali na izdelku.
5. Za izključitev vseh naprav z omogočeno povezavo BLUETOOTH® pritisnite in pridržite tipko **PRESET**.

**OPOMBA:** Ko je naprava odklopljena, bo na LCD zaslonu začel utripati **bt** in izdelek bo začel iskati drugo napravo.

### ZGIBNI PRILAGODLJIVI SPREJEMNIK FM

*Glejte sliko 7.*



Za zmanjšanje motenj in električnega hrupa, podaljšajte anteno ali premaknite izdelek na višje mesto. Ko je ne uporabljate, se antena zloži dol in na stran.

## VZDRŽEVANJE

### ⚠ OPOZORILO

Ko sestavljate dele, prilagajate, čistite ali vzdržujete orodje, ali ko izdelka ne uporabljate, ga nikoli ne imejte priključenega na vir napajanja. Če izdelek odklopite, preprečite nenameren zagon, ki bi lahko povzročil hude poškodbe.

- Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte toplim. Večina vrst plastike se poškoduje, če uporabljate različne vrste komercialnih topil. Uporabite čiste krpe za odstranjevanje prahu, umazanije, olja, masti itd.

### ⚠ OPOZORILO

Zavorna tekočina, gorivo, izdelki na osnovi nafte, prodirajoče olje ipd. nikoli ne smejo priti v stik s plastičnimi deli. Kemikalije lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastiko, kar lahko ima za posledico tudi resne telesne poškodbe.

Za servisiranje uporabljajte samo nadomestne dele originalnega proizvajalca. Uporaba drugih delov lahko pomeni tveganje ali povzroči škodo na izdelku.

## ZAŠČITA OKOLJA



Namesto, da napravo zavržete, reciklirajte surovine. Napravo, pribor in embalažo je treba sortirati za okolju prijazno recikliranje.

## SIMBOLI



Varnostno opozorilo



Skladnost CE



EurAsian oznaka o skladnosti



Ukrajinska oznaka za skladnost



Pred zagonom naprave pazorno preberite navodila.



Odpadne električne izdelke ne odlagajte skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki. Reciklažo opravljajte na predpisanih mestih. Za nasvet se obrnite na lokalne oblasti.

## SIMBOLI V PRIROČNIKU



Deli ali dodatki so na prodaj ločeno

Sledeče signalne besede in pomeni naj bi pojasnili ravni tveganja, ki so povezane s tem izdelkom.

### ⚠ NEVARNOST

Označuje neizogibno nevarno stanje, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če ga ne preprečite.

### ⚠ OPOZORILO

Označuje morebitno nevarno stanje, ki bi lahko povzročilo smrt ali hude poškodbe, če ga ne preprečite.

### ⚠ POZOR

Označuje morebitno nevarno stanje, ki lahko povzroči manjše ali zmerne poškodbe, če se ga ne preprečite.

### POZOR

(Brez simbola Varnostni alarm) Označuje stanje, ki lahko privede do poškodovanja lastnine.



Na dosiahnutie jednoduchej obsluhy a prevádzky boli pri navrhovaní tohto rádia najvyššou prioritou bezpečnosť, výkon a spoľahlivosť.

## ÚČEL POUŽITIA

Tento produkt je určený:

- na počúvanie rádia FM/AM, pre MP3 prehrávača a iné audio zariadenia
- na nabíjanie zariadení s podporou USB
- vysielania zvuku so zariadení s podporou BLUETOOTH®

Tento produkt nepoužívajte žiadnym iným spôsobom, ako je uvedené v účele použitia.

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY

### VAROVANIE

**Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a pokyny.** Ak nerešpektujete a inštrukcie, môže to mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

- Nepoužívajte tento produkt v blízkosti vody.
- Čistite len suchou tkaninou. Nikdy nepoužívajte brzdovú kvapalinu, benzín, ropné produkty alebo silné rozpúšťadlá na čistenie nástroja. Pri dodržaní tohto pravidla sa zníži riziko straty kontroly a opotrebovania plastu puzdra.
- Neblokujte žiadne vetracie otvory. Nainštalujte ho v súlade s pokynmi výrobcu.
- Neumiestňujte produkt do uzavretých knižníc alebo regálov bez primeraného vetrania. Nechajte minimálnu vzdialenosť 5 cm od všetkých cudzích predmetov.
- Neumiestňujte produkt do blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, regulátory tepla, sporáky či iné produkty (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- Používajte len nástavce a príslušenstvo špecifikované výrobcom.
- Všetok servis zverte kvalifikovaným servisným pracovníkom. Servis sa vyžaduje, keď dôjde k akémukoľvek poškodeniu produktu, vyliatiu kvapaliny alebo spadnutiu objektov do produktu, vystaveniu produktu dažďu alebo vlhkosti, produkt nefunguje štandardne alebo spadol.
- Pri vykonávaní servisu na produkte používajte len náhradné diely, príslušenstvo a nástavce výrobcu. Riadte sa pokynmi v sekcii Údržba v tomto návode. Pri použití neautorizovaných dielov alebo nedodržaní pokynov na údržbu môže vzniknúť riziko úrazu elektrickým prúdom alebo poranenia.
- Oboznámte sa s vaším produktom. Pozorne si prečítajte návod na použitie. Naučte sa použitia a obmedzenia produktu, ako aj špecifické potenciálne riziká s ním

spojené. Dodržiavaním tohto pravidla znižujete riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo závažného poranenia.

- Neppracujte s mechanickými nástrojmi vo výbušných atmosférach, napríklad v blízkosti zápalných tekutín, plynov alebo prachu. Mechanické nástroje vytvárajú iskry, ktoré môžu podpáliť takýto prach alebo výpary.

## ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Akumulátorový produkt s integrovanými akumulátormi alebo samostatnou jednotkou akumulátora možno nabíjať len pomocou špecifikovanej nabíjačky na akumulátory. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným akumulátorom spôsobiť riziko požiaru.
- Akumulátorový produkt používajte len s konkrétne určenou jednotkou akumulátora. Pri použití iných akumulátorov vzniká riziko požiaru.
- Používajte 18 V jednotky akumulátorov.

### VAROVANIE

Pri nesprávnom vložení hrozí nebezpečenstvo explózie akumulátora. Vymeňte za rovnaký alebo ekvivalentný typ.

## OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- Nepoužívajte rádio ani nepočúvajte hudobné či iné zvukové programy, keď pracujete so strojmi. V opačnom prípade môže dochádzať k narušovaniu pozornosti, ktoré by mohlo zapríčiniť poranenie osôb.
- Toto rádio dokáže vytvárať úrovne hlasitosti, ktoré môžu byť nebezpečné pre dlhodobý sluch. Posluch hudby pri vyššej hlasitosti ľubovoľne dlhý čas môže spôsobiť stratu sluchu následkom hluku. Čím vyššia hlasitosť, tým kratší čas, za ktorý môže dôjsť k poškodeniu vášho sluchu.

## POUŽÍVANIE NÁSTROJA A STAROSTLIVOSŤ OŇ

- Keď sa jednotka akumulátora nepoužíva, nedávajte ju do blízkosti iných kovových objektov, ako sú papierové sponky, mince, kľúče, kince, skrutky či iné malé kovové predmety, ktoré by mohli skratovať svorky. Pri skratovaní svoriek akumulátora môže dôjsť k iskreniu, popáleninám alebo požiaru.
- Nástroj udržiajte suchý, čistý, nezaolejovaný a nezamastený. Na čistenie vždy používajte čistú utierku.
- Akumulátorové nástroje nemusia byť zapojené do elektrickej siete, preto sú neustále v prevádzkovom stave. Uvedomte si možné riziká, keď nepoužívate akumulátorový produkt alebo pri výmene príslušenstva. Dodržiavaním tohto pravidla znižujete riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo závažného poranenia.
- Nedávajte akumulátorové zariadenia ani ich akumulátory do blízkosti ohňa alebo tepla. Znížte tak



riziko explózie a možného poranenia.

- Jednotku akumulátora nedrverte, nezhoďte na zem inak nepoškodujete. Nepoužívajte jednotku akumulátora alebo nabíjačku, ktoré spadli alebo dostali prudkú ranu. Poškodený akumulátor môže explodovať. Spadnutý alebo poškodený akumulátor ihneď zlikvidujte.
- Akumulátory môžu v prítomnosti zdroja zapaľovania, napríklad signálnej žiarovky, explodovať. Na zníženie rizika závažného osobného poranenia nikdy nepoužívajte bezkáblový produkt v prítomnosti otvoreného ohňa. Explodovaný akumulátor môže vrhať trosky a chemikálie. V prípade zasiahnutia okamžite opláchnite vodou.
- Akumulátorové zariadenie nenabíjajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Dodržiavaním tohto pravidla znižujete riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Najlepšie výsledky dosiahnete, keď budete akumulátorový nástroj používať na mieste s teplotou 10 °C až 38 °C. Na zníženie rizika závažného osobného poranenia neskladujte vo vonkajších priestoroch alebo vo vozidlách.
- Riziko vzniku neovládateľných situácií pri používaní pri teplotách prostredia pod 0°C alebo 40°C.
- Pri extrémnom prevádzkových alebo teplotných podmienkach môže dôjsť k vytečeniu akumulátora. Ak tekutina zasiahne pokožku, ihneď ju umyte mydlom a vodou. Ak tekutina zasiahne oči, umývajte ich čistou vodou minimálne 10 minút a potom okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Pri dodržaní tohto pravidla znižujete riziko závažného poranenia.
- Na zníženie rizika poranenia osôb a úrazu elektrickým prúdom sa tento produkt nesmie spúšťať ani umiestňovať tam, kde naň môžu dosiahnuť malé deti.
- Uschovajte si tieto inštrukcie. Často do neho nahliadajte a používajte ho na poučenie ostatných užívateľov, ktorí by mohli používať tento nástroj. Ak niekomu nástroj požičiate, priložte k nemu aj tento návod.
- Použitie jednotky akumulátorov nevyhadzujte do komunálneho odpadu ani ich nespáľujte. Odovzdajte ich na príslušné zberné miesto/miesto likvidácie.
- Tento prístroj nesmie byť vystavený kvapkaniu ani postriekaniu a na prístroj nekladte žiadne predmety naplnené kvapalinou, ako sú napríklad vázy.
- Batérie (súprava batérií alebo nainštalované batérie) nesmú byť vystavené účinkom nadmerného tepla, ako je slnečné svetlo, oheň a podobne.
- Spotrebič využíva napájací konektor ako zariadenie na odpojenie z elektrickej siete. Zariadenie na odpojenie musí byť vždy pripravené na použitie.

## PREPRAVA LÍTOVÝCH AKUMULÁTOROV

Akumulátor prepravujte v súlade s miestnymi smernicami a nariadeniami.

Keď akumulátory prepravuje tretia strana, dodržiavajte všetky požiadavky na balení a označení. Zabezpečte, aby počas prepravy akumulátory neprišli do kontaktu s inými akumulátormi ani vodivými materiálmi – chráňte obnažené konektory pomocou izolácie, nevodivými viečkami alebo páskou. Neprepravujte akumulátory, ktoré sú prasknuté alebo vytekajú. Ďalšie pokyny zistíte u nasledujúcej spoločnosti.

## OBOZNÁMTE SA S VAŠIM PRODUKTOM

Vid' strana 165.

1. Akumulátory typu AAA
2. Sklopná anténa na príjem signálu FM
3. Ovládače na dotykovom zariadení
4. Rukoväť na nosenie
5. Táčka zariadenia
6. Otvor na akumulátory
7. Kryt akumulátorov
8. Reproduktory
9. Výstupný port na pripojenie externého zariadenia
10. LCD displej s podsvietením
11. Port USB vyhradený na nabíjanie
12. Vstupný port na pripojenie externého zariadenia
13. Priečinko na akumulátory
14. Skrutky
15. Súprava batérie
16. Západky
17. Tlačidlo na nastavenie hodín
18. Displej voľby režimu
19. Indikátor stavu batérie
20. Hlavný spínač
21. Tlačidlo predvolenej stanice
22. Tlačidlá na nastavenie hlasitosti
23. Tlačidlá na vyhľadávanie frekvencií
24. Tlačidlo voľby režimu
25. Zobrazenie basov
26. Zobrazenie výšok
27. Externé zariadenie (nie je súčasťou)
28. USB kábel (nie je súčasťou)
29. Konektor na pripojenie externého zariadenia

## MONTÁŽ

### VAROVANIE

Ne používajte produkt, pokiaľ nie je úplne zmontovaný alebo ak sa zdá, že nejaká časť chýba alebo je poškodená. Pri používaní produktu, ktorý nie je správne a kompletne zmontovaný alebo má poškodené alebo chýbajúce diely, môže dôjsť k závažnému osobnému poraneniu.

### VAROVANIE

Nepokúšajte sa modifikovať produkt, alebo vytvoriť príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané pre použitie s týmto produktom. Akékoľvek takéto úpravy sú zneužitím a môžu mať za následok nebezpečný stav, ktorý môže viesť k možnému vážnemu zraneniu osôb.

## PREVÁDZKA

### ⚠ VAROVANIE

Zoznámte sa s výrobkami a používajte ich opatrne. Zapamätajte si, že sekunda nepozornosti môže spôsobiť vážne zranenie.

### ⚠ VAROVANIE

Keď montujete diely, čistíte alebo keď nástroj nepoužívate, vždy vyberte jednotku akumulátora z produktu. Pri odpojení týchto zdrojov napájania zabránite náhodnému spusteniu, ktoré by mohlo spôsobiť závažné osobné poranenie.

### ⚠ VAROVANIE

Tento produkt nie je vodotesný. Neponárajte produkt do kvapaliny. Pri nerespektovaní tejto výstrahy môže dôjsť k vážnemu poraneniu osôb.

### UPOZORNENIE

Informácie o všetkých zariadeniach odporúčaných na použitie ako nástavce alebo príslušenstvo vždy nájdete v návode. Správne použitie ľubovoľného zariadenia, ktoré sa pripojí k produktu, je výhradne na zodpovednosť obsluhujúcej osoby. Pri nesprávnom použití môže dôjsť k poškodeniu zariadenia alebo produktu.

### ⚠ VAROVANIE

Toto rádio dokáže vytvárať úrovne hlasitosti, ktoré môžu byť nebezpečné pre dlhodobý sluch. Posluch hudby pri vyššej hlasitosti ľubovoľne dlhý čas môže spôsobiť stratu sluchu následkom hluku. Čím vyššia hlasitosť, tým kratší čas, za ktorý môže dôjsť k poškodeniu vášho sluchu.

## VLOŽENIE/VYBRATIE AKUMULÁTOROV TYPU AAA

Pozrite si obrázok 1.

Odporúča sa zapísať si uložené kanály pred výmenou akumulátorov typu AAA.

Na výmenu akumulátorov AAA je k dispozícii 15-sekundový časový interval. Ak akumulátory nevymeníte do 15 sekúnd, rádio stratí všetky nastavenia, ktoré boli predtým uložené do pamäte a bude potrebné znova ich naprogramovať.

Pri výmene vždy používajte nové alkalické akumulátory.

1. Vyberte jednotku akumulátora, ak je vložená.
2. Uvoľnite skrutky na kryte akumulátorov. Demontujte kryt a odložte ho bokom.
3. Namontujte dva nové akumulátory AAA podľa označenia polaritu vnútri priečinku na akumulátory.

**POZNÁMKA:** Nemiešajte staré a nové batérie.

Nemiešajte alkalické, štandardné (uhlíkovo-zinkové) alebo nabíjateľné (nikel-kadmiové) batérie.

4. Znova nasadíte kryt akumulátorov a zaistíte ho skrutkou.

## VLOŽENIE/VYBRATIE JEDNOTKY AKUMULÁTORA

Pozrite si obrázok 2.

### Inštalácia súpravy batérie

1. Vložte jednotku akumulátora do produktu, pričom zarovnajete rebro na jednotke akumulátora s drážkou v otvore akumulátora.
2. Pred používaním skontrolujte, že západky na súprave batérií zapadli v správnej polohe a súprava batérií je vo výrobku zaistená.
3. Zatláčte západky a vyberte jednotku akumulátora

**POZNÁMKA:** Keď produkt nepoužívate, vždy vyberte jednotku akumulátora z produktu. Ak súpravu batérií ponecháte dlhodobo pripojenú, môže sa vybitť.

### LCD DISPLEJ

Pozrite si obrázok 3.

Keď je vložená jednotka akumulátora a produkt je v zapnutej polohe, LCD displej zobrazí čas, frekvenciu, režim a nastavenia. Pri vybratí jednotky akumulátora a vložení akumulátorov AAA zobrazí LCD displej len čas.

**POZNÁMKA:** Vyobrazenia LCD displeja uvedené v návode sú len príklady frekvencií, ktoré môžete vidieť na rádiu a nie sú to presné frekvencie, ktoré si môžete zvolit' na počúvanie.

### TLAČIDLÁ NAVIGÁCIE V PONUKE



Pomocou tlačidiel navigácie v ponuke zapnete a vypnete produkt, ovládate hlasitosť, meníte frekvencie, prepínate medzi režimami a nastavíte čas.


## ZAPNUTIE A VYPNUTIE PRODUKTU

Pozrite si obrázok 3.

Stlačením zapnete a vypnete produkt 

**POZNÁMKA:** Pred spustením výrobku možno budete musieť tlačidlo podržať stlačené až 3 sekundy. V takom prípade vymeňte batérie typu AAA.

**POZNÁMKA:** Po zapnutí výrobku a nainštalovaní súpravy batérií sa na LCD displeji zobrazia . Ak sú batérie slabé nabité, na displeji bude blikať .

S cieľom chrániť napájanie batériami sa výrobok asi 1 hodinu po vypnutí prepne do režimu spánku. Ak chcete skončiť režim spánku a reštartovať výrobok, na výrobku musíte stlačiť .

### VOLIČ REŽIMU

Pozrite si obrázok 3.

- Stláčaním **MODE** môžete cyklicky prepínať medzi dostupnými režimami.



Na výber máte štyri režimy:

- Režim FM
- Režim AM
- Režim AUX
- Režim rozhrania BLUETOOTH®

### NASTAVENIE HLASITOSTI

Pozrite si obrázok 3.

Po zapnutí sa rádio vráti na posledné nastavenie hlasitosti.

**POZNÁMKA:** Ak z výrobu vyberiete batérie typu AAA alebo ak nie je výrobok nabitý, obnoví sa predvolené nastavenie hlasitosti.

- Zvýšenie hlasitosti:
- Zníženie hlasitosti:

**POZNÁMKA:** Ak chcete hlasitosť rýchlo zmeniť, podržte alebo .

#### UPOZORNENIE

Výrobok dlhodobu nepoužívajte s nastavením maximálnej hlasitosti a maximálnych úrovní basov a výšok. Mohlo by to spôsobiť poškodenie reproduktorov a/alebo zosilňovačov vo výrobku.

### LADENIE FM/AM

Pozrite si obrázok 3.

Pomocou a naladíte požadovanú rádiovú frekvenciu. Zvolená frekvencia sa zobrazí na LCD displeji.

#### Manuálne naladenie frekvencie:

Slabým stlačením alebo (nevykonávajúce stlačenie a podržanie) v jednom kroku naladíte jeden frekvenčný krok.

1. Stlačením a uvoľnením naladíte na nižšiu frekvenciu.
2. Stlačením a uvoľnením naladíte na vyššiu frekvenciu.

#### Automatické naladenie frekvencie:

1. Stlačením a podržaním alebo na jednu sekundu naladíte frekvenciu automaticky.
2. Stlačením alebo zastavíte vyhľadávanie a zvolíte frekvenciu.

Ak chcete potlačiť interferenciu alebo elektrický šum, upravte polohu antény alebo zdvihnite produkt vyššie.

### ULOŽENIE PREDVOLBY DO PAMÄTE

Pozrite si obrázok 3.

Funkcia pamäte dokáže do pamäte rádia uložiť až 20

predvolieb frekvencií. Môžete uložiť až 10 frekvencií v režime FM a MW.

#### Uloženie frekvencie do pamäte:

1. Naladíte požadovanú frekvenciu FM alebo AM.
2. Stlačte a podržte **PRESET**, až kým na obrazovke nebude blikať „MEMORY“ (Pamäť) a číslo predvolenej pozície.
3. Stlačením a podržaním a zvolíte číslo predvolenej pozície.  
**POZNÁMKA:** K dispozícii je 10 polôh predvolieb pre FM a 10 pre AM. Na každú polohu predvolby je možné uložiť len jednu stanicu.
4. Opätovným stlačením **PRESET** frekvenciu uložíte.

#### Naladenie na predvoľby (režim FM alebo AM):

- Stlačením a uvoľnením **PRESET** môžete cyklicky prepínať medzi všetkými číslami predvolených pozícií a k nim priradenými frekvenciami.

### FUNKCIE EKVALIZÉRA

Úprava nastavení basov a výšok:

1. Stlačte a podržte tlačidlo **MODE**, až kým sa nezobrazí „b“ (BASS) (Basy). Stlačte znova a zobrazí sa písmeno „t“ (TREBLE).
2. Stláčajte alebo , až kým nedosiahnete požadovanú úroveň basov alebo výšok (-5 až 5). Stlačením **MODE** svoju voľbu uložíte.

### NASTAVENIE HODÍN

Pozrite si obrázok 3.

Stlačením **CLOCK** na 10 sekúnd zobrazíte frekvenciu na digitálnom displeji. Po uplynutí 10 sekúnd sa na displeji zobrazí aktuálny čas.

**POZNÁMKA:** Vo všetkých modeloch je predvoleným zobrazením čas.

Nastavenie hodín:

1. Stláčajte a podržte **CLOCK**, až kým nezačnú blikať číslice pre hodiny.
2. Stlačením alebo zvolíte hodinu.
3. Stlačením a uvoľnením **CLOCK** zablokujete nastavenie hodín. Začnú blikať číslice pre minúty.
4. Stlačením alebo zvolíte požadované minúty.
5. Opätovným stlačením a uvoľnením **CLOCK** čas potvrdíte. Hodiny sú teraz nastavené.

**POZNÁMKA:** Ak dôjde k vybitiu akumulátorov AAA alebo k strate náboja na dlhšie ako 15 sekúnd, nastavenia hodín



sa stratia. Nastavenia nie sú ovplyvnené, keď vyberiete e 18 V akumulátor.

## REŽIM EXTERNÉHO ZARIADENIA



Pozrite si obrázok 3 - 4.

Tento výrobok sa môže používať ako zosilňovač pre MP3 prehrávače, prehrávača diskov CD, smartfóny, tablety a iné zariadenia na prehrávanie hudby.

### Používanie režimu externého zariadenia:

1. Stlačíte **MODE**, až kým sa nezvýrazní režim externého zariadenia AUX.
2. Pripojte k zariadeniu pomocný kábel (nie je súčasťou dodávky).
3. Do vstupného portu na pripojenie externého zariadenia pripojte druhý koniec kábla na pripojenie externého zariadenia.


#### POZNÁMKA:

- Aby ste mohli z reproduktorov počuť zvuk, externé zariadenie musí byť zapnuté a musí byť v režime prehrávania.
- Počas pripojenia k rádiu možno štandardne používať všetky ovládače externého zariadenia.
- Hlasitosť ktoréhokoľvek zariadenia pripojeného káblom na pripojenie externého zariadenia možno upraviť pomocou ovládania hlasitosti konkrétneho zariadenia alebo pomocou  alebo  na výrobku.
- Vypnutím výrobku nedôjde k vypnutiu externého zariadenia.
- Pomocný kábel neumožňuje funkciu nabíjania.

4. Kompletný návod na obsluhu pre pripojené zariadenia nájdete vždy v návode, ktorý bol priložený k vášmu zariadeniu.

Tácku zariadenia možno použiť na uloženie vášho externého zariadenia.

**POZNÁMKA:** Tácka zariadenia nedokáže externé zariadenia zaistiť.

**POZNÁMKA:** Výstupný port na pripojenie externého zariadenia AUX OUT slúži len na pripojenie externých reproduktorov. Výstupný port na pripojenie externého zariadenia nepoužívajte na pripojenie slúchadiel. Hlasitosť tohto portu je nastavená na maximálnu úroveň a nemožno ju stláčaním znížiť . Hlasitosť možno upraviť len na externom reproduktore. Ak je hlasitosť rádia nastavená na 0, externý reproduktor bude stíšený.

### POUŽITIE VYHRADENÉHO NABÍJACIEHO PORTU USB

Pozrite si obrázok 5.

Port USB vyhradený na nabíjanie umožňuje nabíjanie s výkonom do 2 A pre váš mobilný telefón, MP3 prehrávač, tablet alebo iné zariadenia s rozhraním USB.

### UPOZORNENIE

Pokus o nabíjanie zariadení s menovitou hodnotou vyššou než 2 A by mohol poškodiť port USB vyhradený na nabíjanie a/alebo zariadenie.

1. Jeden koniec kábla USB (nie je súčasťou dodávky) pripojte k zariadeniu USB.
2. Druhý koniec kábla USB (nie je súčasťou dodávky) pripojte k vyhradenému napájacímu portu USB a zariadenie sa začne nabíjať.

**POZNÁMKA:** Vyhradený napájací port USB zabezpečuje len napájanie; nemá žiadne funkcie údajovej komunikácie.

Ak je výrobok prevádzkovaný s napájaním z batérií, port USB vyhradený na nabíjanie bude po vypnutí výrobku fungovať ešte asi 1 hodinu. Ak výrobok zostane neaktívny po tomto čase, nabíjanie sa zastaví. Činnosť obnovíte zapnutím výrobku.

### POUŽITIE ZARIADENIA S PODPOROU BLUETOOTH® S PRODUKTOM (NIE JE SÚČASŤOU DODÁVKY)

Pozrite si obrázok 6.

1. Stlačíte **MODE**, až kým sa nezvýrazní režim rozhrania BLUETOOTH®.



#### POZNÁMKA:

- Keď je produkt prepnutý v režime BLUETOOTH®, pokúsi sa spárovať so zariadením s podporou BLUETOOTH® a na LCD displeji bude blikať nápis **bt**.
- Produkt sa automaticky pokúsi pripojiť sa k poslednému zariadeniu, s ktorým bol spárovaný Ak pripojenie nie je možné vytvoríť do piatich sekúnd, produkt sa sprístupní ostatným zariadeniam s podporou BLUETOOTH®.
- Zariadenia so zapnutým rozhraním BLUETOOTH® musia byť vo vzdialenosti do 10 m (30 stôp) od výrobku a musia byť nastavené na vyhľadávanie, aby sa mohli s výrobkom spárovať.

2. Ak chcete spárovať zariadenie a produkt, zo zoznamu dostupných signálov BLUETOOTH® vyberte "Ryobi Stereo" Na pripojenie sa nevyžaduje žiadny PIN ani heslo.

#### POZNÁMKA:

- Po úspešnom spárovaní zariadenia s rádiom nápis **bt** prestane blikať.
- Keď je zariadenie spárované s produktom, informácie na pripojenie zariadenia sa uložia do pamäte rádia.



3. Stlačením  alebo  prejdete na predchádzajúcu alebo ďalšiu skladbu pri streamovaní zvuku zo zariadení so zapnutým rozhraním BLUETOOTH®.

4. Stlačením a podržaním **PRESET** môžete cyklicky



prepínať medzi pozastavením a prehrávaním zvuku.

#### POZNÁMKA:

- Tieto ovládacie prvky nemusia byť podporované zariadením s podporou BLUETOOTH® a aplikáciou.
- Všetky ovládacie prvky zariadenia s podporou BLUETOOTH® možno štandardne používať počas spárovania k produktu.
- Hlasitosť ktoréhokoľvek zariadenia spárovaného s výrobkom možno upraviť pomocou ovládania hlasitosti konkrétneho zariadenia alebo stláčaním  alebo  na výrobku.

5. Stlačením a podržaním **PRESET** odpojte všetky zariadenia so zapnutým rozhraním BLUETOOTH®.

**POZNÁMKA:** Keď je zariadenie odpojené, na LCD displeji začne blikať nápis **b t** a produkt začne hľadať iné zariadenie.

#### SKLOPNÁ OHYBNÁ ANTÉNA NA PRÍJEM SIGNÁLU FM

Pozrite si obrázok 7.

Ak chcete potlačiť interferenciu alebo elektrický šum, vysuňte anténu alebo zdvihnite produkt vyššie. Keď sa anténa nepoužíva, zloží sa smerom nadol a von.

#### ÚDRŽBA

##### VAROVANIE

Tento produkt sa nikdy nesmie pripájať do elektrickej siete, keď montujete diely, vykonávate úpravy, čistíte alebo vykonávate údržbu, alebo keď produkt nepoužívate. Odpojením produktu zabránite náhodnému spusteniu, ktoré by mohlo spôsobiť závažné poranenie.

- Vyhýbajte sa použitiu rozpúšťadiel pri čistení plastových častí. Väčšina plastov je náchylných na poškodenie rôznymi druhmi komerčných rozpúšťadiel a ich používaním sa môžu poškodiť. Na odstránenie nečistoty, prachu, oleja, mazadla atď. použite čistú handričku.

##### VAROVANIE

Dbajte na to, aby do kontaktu s plastovými dielmi nikdy neprišli do kontaktu brzdové kvapaliny, benzín, ropné produkty, prenikavé oleje a pod. Chemikálie môžu poškodiť, oslabiť, alebo zničiť plastové časti a tak spôsobiť vážne zranenie.

Pri servise používajte len originálne náhradné diely výrobcu. Použitie iných dielov môže predstavovať riziko alebo spôsobiť poškodenie produktu.

#### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Surové materiály recyklujte, nelikvidujte ich ako odpad. Stroj, príslušenstvo a obaly by sa mali triedene recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

#### SYMBOLY



Buďte ostražití



Zhoda CE



Euroázijská značka zhody



Ukrajinské označenie zhody



Pred spustením zariadenia si pozorne prečítajte tento návod.



Opotrebované elektrické zariadenia by ste nemali odhadzovať do domového odpadu. Prosíme o recykláciu ak je možné. Kontaktujte miestne úrady, alebo predajcu pre viac informácií ohľadom ekologického spracovania.

#### SYMBOLY V NÁVODE



Diely alebo príslušenstvo predávané samostatne

Nasledujúce značky a významy vysvetľujú úroveň rizika spojeným s výrobkom.

##### NEBEZPEČENSTVO

Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, spôsobí usmrtenie alebo vážne poranenie.

##### VAROVANIE

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, môže spôsobiť usmrtenie alebo vážne poranenie.

##### UPOZORNENIE

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, môže spôsobiť menšie alebo stredne závažné poranenie.

#### UPOZORNENIE

(Bez výstražnej značky s výkričníkom) Označuje situáciu, ktorá môže zapríčiniť škody na majetku.



Στον σχεδιασμό του ραδιοφώνου σας έχει δοθεί μέγιστη προτεραιότητα στην ασφάλεια, την απόδοση και την αξιοπιστία.

## ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το προϊόν διατίθεται για τις εξής χρήσεις:

- ακρόαση ραδιοφωνικών σταθμών FM/AM, συσκευών αναπαραγωγής MP3 και άλλων ηχητικών συσκευών
- φόρτιση συσκευών με USB
- ζωντανή αναπαραγωγή ήχου από συσκευές με BLUETOOTH®

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με τρόπο διαφορετικό από αυτόν που αναφέρεται για τη χρήση του.

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Διαβάστε όλες τις συστάσεις ασφαλείας και τις οδηγίες.** Αν δεν τηρηθούν οι προειδοποιήσεις και οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και / ή σοβαρού τραυματισμού.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε νερό.
- Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ υγρά φρένων, βενζίνη, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο ή οποιαδήποτε άλλα διαλυτικά για τον καθαρισμό του εργαλείου. Ακολουθώντας αυτόν τον κανόνα, μειώνετε τον κίνδυνο απώλειας ελέγχου και φθοράς του εσωτερικού πλαστικού.
- Μην κλείνετε τυχόν οπές εξερισμού. Εγκαταστήστε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε κλειστές βιβλιοθήκες ή ράφια χωρίς κατάλληλο εξερισμό. Παρέχετε ελάχιστη απόσταση 5 εκ από κάθε άλλο αντικείμενο.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, θερμάστρες, φούρνους ή άλλα προϊόντα (συμπεριλαμβανομένων των ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα και προσαρτήματα που ορίζονται από τον κατασκευαστή.
- Για εργασίες σέρβις, απευθυνθείτε μόνο σε ειδικευμένο προσωπικό. Το σέρβις είναι απαραίτητο όταν το προϊόν έχει υποστεί οποιαδήποτε φθορά, έχει παρουσιαστεί διαρροή υγρού ή τα αντικείμενα έχουν ριφθεί στο έδαφος, το προϊόν έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, δεν λειτουργεί σωστά ή έχει υποστεί πτώση.
- Κατά τη διάρκεια εργασιών σέρβις στο προϊόν, να χρησιμοποιούνται μόνο αυθεντικά εξαρτήματα, ανταλλακτικά και προσαρτήματα του κατασκευαστή. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα συντήρηση αυτού του εγχειριδίου. Η χρήση μη εξουσιοδοτημένων εξαρτημάτων ή η μη τήρηση των οδηγιών συντήρησης

μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού.

- Γνωρίστε το προϊόν σας Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά. Μάθετε τις εφαρμογές και τους περιορισμούς του προϊόντος, καθώς και τους πιθανούς κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του. Θα μειώσετε έτσι τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού τραυματισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτροκίνητα προϊόντα σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως στην παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτροκίνητα εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

## ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Προϊόντα που λειτουργούν με εσωτερικές ή ξεχωριστές μπαταρίες θα πρέπει να επαναφορτίζονται μόνο με τον συγκεκριμένο φορτιστή για την αντίστοιχη μπαταρία. Κάθε φορτιστής μπορεί να είναι κατάλληλος μόνο για έναν τύπο μπαταρίας και να προκαλέσει κίνδυνο φωτιάς αν χρησιμοποιηθεί με μπαταρία άλλου τύπου.
- Χρησιμοποιείτε τα προϊόντα που λειτουργούν με μπαταρίες μόνο με μπαταρίες ειδικά σχεδιασμένες για αυτά. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο φωτιάς.
- Χρησιμοποιείτε μπαταρίες λιθίου-ϊόντων 18 V.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση εσφαλμένης τοποθέτησης μπαταρίας. Αντικαταστήστε μόνο με ίδια ή αντίστοιχου τύπου.

## ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Μην χρησιμοποιείτε το ραδιόφωνο για να ακούσετε μουσική ή άλλα ηχητικά προγράμματα όσο χρησιμοποιείτε μηχανήματα. Αυτό μπορεί να σας αποσπάσει, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.
- Το ραδιόφωνο μπορεί να παράγει επίπεδα ήχου επικίνδυνα μετά από παρατεταμένη ακρόαση. Η ακρόαση μουσικής με υψηλή ένταση για οποιαδήποτε χρονική περίοδο μπορεί να προκαλέσει βαρηκοΐα λόγω θορύβου. Όσο υψηλότερη είναι η ένταση, τόσο λιγότερος χρόνος απαιτείται για να επηρεαστεί η ακοή σας.

## ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των τερματικών. Το βραχυκύκλωμα των τερματικών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει σπινθήρες, εγκαύματα ή φωτιά.
- Κρατήστε το εργαλείο στεγνό, καθαρό και χωρίς λάδια ή γράσα. Χρησιμοποιείτε πάντα ένα καθαρό πανί όταν το καθαρίζετε.





- Τα προϊόντα μπαταρίας δεν χρειάζεται να συνδεθούν σε ηλεκτρική πρίζα, επομένως είναι πάντα σε κατάσταση λειτουργίας. Προσέχετε τους πιθανούς κινδύνους όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν ή όταν αλλάζετε εξαρτήματα. Θα μειώσετε έτσι τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού τραυματισμού.
- Μην τοποθετείτε τα προϊόντα που λειτουργούν με μπαταρίες ή τις μπαταρίες τους κοντά σε φωτιά ή θερμότητα. Έτσι μειώνετε τον κίνδυνο έκρηξης και πιθανού τραυματισμού.
- Μην πιέζετε, ρίχνετε ή φθείρετε την μπαταρία. Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες ή φορτιστές που έχουν πέσει ή δεχθεί δυνατό χτύπημα. Οι φθαρμένες μπαταρίες μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη. Απορρίψτε κατάλληλα μπαταρίες που έχουν πέσει ή φθαρεί αμέσως.
- Οι μπαταρίες μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη αν υπάρχει εστία ανάφλεξης, όπως φλόγα εναύσματος. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, μην χρησιμοποιείτε ποτέ ασύρματα προϊόντα όταν υπάρχει ανοιχτή φλόγα. Αν η μπαταρία εκραγεί, μπορεί να εκτινάξει υπολείμματα και χημικά. Σε περίπτωση επαφής με αυτά, ξεπλύνετε αμέσως με νερό.
- Μην φορτίζετε το προϊόν μπαταρίας σε υγρές τοποθεσίες ή συνθήκες υγρασίας. Θα μειώσετε έτσι τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, το προϊόν που λειτουργεί με μπαταρία θα πρέπει να φορτίζεται σε χώρο όπου η θερμοκρασία είναι μεταξύ 10°C και 38°C. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, μην αποθηκεύετε τα προϊόντα σε εξωτερικό χώρο ή σε οχήματα.
- Κίνδυνος ανεξέλεγκτων καταστάσεων όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος κάτω από τους 10o C ή πάνω από τους 40o C
- Σε συνθήκες ακραίας χρήσης ή σε ακραίες θερμοκρασίες, μπορεί να προκληθεί διαρροή μπαταρίας. Αν το υγρό της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια. Ακολουθώντας αυτόν τον κανόνα, μειώνετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού και ηλεκτροπληξίας, μην αφήνετε μικρά παιδιά να παίζουν με το προϊόν και μην το τοποθετείτε σε σημείο που μπορούν να το φτάσουν.
- Φυλαξτε αυτες τις οδηγίες. Συμβουλευτείτε συχνά τις οδηγίες και χρησιμοποιήστε τις για να ενημερώσετε άλλα άτομα που μπορεί να χρησιμοποιήσουν το εργαλείο. Αν δανείσετε σε κάποιον το εργαλείο, δώστε μαζί και αυτές τις οδηγίες.
- Μην απορρίπτετε χρησιμοποιημένες μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απόβλητα και μην τις καίτε. Απορρίψτε τις μπαταρίες στον κατάλληλο χώρο απόρριψης/συλλογής.

- Η συσκευή θα πρέπει να προφυλάσσεται από σταγονίδια ή την πτώση υγρών και δεν θα πρέπει να τοποθετούνται επάνω της αντικείμενα που περιέχουν υγρά, όπως βάζα.
- Οι μπαταρίες (συσκευασμένες ή τοποθετημένες) δεν θα πρέπει να εκτίθενται σε πηγές θερμότητας, όπως η ηλιακή ακτινοβολία ή η φωτιά.
- Η συσκευή χρησιμοποιεί ζεύκτη συσκευής ως συσκευή αποσύνδεσης από την παροχή ρεύματος. Η συσκευή παραμένει άμεσα λειτουργική.

## ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Μεταφέρετε τη μπαταρία σε συμφωνία με τις τοπικές εθνικές διατάξεις και τους κανονισμούς.

Τηρείτε όλες τις ειδικές απαιτήσεις στη συσκευασία και στην ετικέτα κατά τη μεταφορά των μπαταριών από τρίτους. Εξασφαλίστε ότι δεν θα έρχονται σε επαφή οι μπαταρίες με άλλες μπαταρίες ή με αγώγιμα υλικά κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, προστατεύοντας τους εκτεθειμένους συνδέσμους με μόνωση, μη αγώγιμα πώματα ή ταινία. Μη μεταφέρετε μπαταρίες που έχουν χτυπήματα ή διαρροή. Ενημερωθείτε από τη πρακτορείο μεταφορών για περαιτέρω ειδοποιήσεις.

## ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΑΣ

Βλέπε σελίδα 165.

1. Μπαταρίες AAA
2. Πτυσσόμενη κεραία FM
3. Χειριστήρια αφής
4. Λαβή μεταφοράς
5. Υποδοχή συσκευής
6. Θύρα μπαταρίας
7. Κάλυμμα μπαταρίας
8. Ηχεία
9. Βοηθητική θύρα εξόδου
10. Φωτιζόμενη οθόνη LCD (υγρών κρυστάλλων)
11. Θύρα φόρτισης USB
12. Βοηθητική θύρα εισόδου
13. Θήκη μπαταρίας
14. Βιό
15. Μπαταρία
16. Αγκίστρα
17. Πλήκτρο ρύθμισης ρολογιού
18. Ένδειξη επιλογής λειτουργίας
19. Ένδειξη μπαταρίας
20. Κουμπί On/off (ενεργοποίησης/απενεργοποίησης)
21. Πλήκτρο προεπιλεγμένου σταθμού
22. Πλήκτρα ρύθμισης έντασης
23. Πλήκτρα αναζήτησης συχνότητας
24. Πλήκτρο επιλογής λειτουργίας
25. Ένδειξη μπάσων
26. Ένδειξη πρίμων
27. Εξωτερική συσκευή (δεν περιλαμβάνεται)
28. Καλώδιο USB (δεν περιλαμβάνεται)
29. Βοηθητικό βύσμα

EN  
FR  
DE  
ES  
IT  
NL  
PT  
DA  
SV  
FI  
NO  
PL  
RU  
CS  
HU  
RO  
LV  
LT  
ET  
HR  
SL  
SK  
EL  
TR  
UK





## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν δεν είναι πλήρως συναρμολογημένο ή εάν φαίνεται να απουσιάζουν ή να έχουν υποστεί φθορές εξαρτήματά του. Η χρήση προϊόντος που δεν είναι κατάλληλα ή σωστά συναρμολογημένο ή όπου απουσιάζουν ή έχουν υποστεί φθορές τα εξαρτήματά του, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην προσπαθήσετε να τροποποιήσετε το εργαλείο σας ή να προσθέσετε εξαρτήματα η χρήση των οποίων δε συνιστάται. Κάθε τέτοια τροποποίηση ή αλλαγή αποτελεί κατάχρηση και μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες συνθήκες και σε πιθανό σοβαρό τραυματισμό.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χαλαρώσετε την προσοχή σας αφού εξοικειωθείτε με το εργαλείο σας. Μην ξεχνάτε ποτέ πως ένα δευτερόλεπτο απροσεξίας αρκεί για να τραυματιστείτε σοβαρά.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία από το προϊόν όταν συναρμολογείτε εξαρτήματα, το καθαρίζετε ή δεν το χρησιμοποιείτε. Η αφαίρεση των πηγών ενέργειας προλαμβάνει τυχαίες ενάρξεις του προϊόντος που θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο. Μην το τοποθετείτε σε υγρό. Αμέλεια τήρησης αυτής της προειδοποίησης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Συμβουλευέστε πάντα το εγχειρίδιο κάθε συσκευής που προτείνεται για χρήση ως εξάρτημα ή συμπλήρωμα. Η κατάλληλη χρήση κάθε συσκευής που επισυνάπτεται στο προϊόν αποτελεί αποκλειστική ευθύνη του χειριστή. Ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει φθορές στη συσκευή ή το προϊόν.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το ραδιόφωνο μπορεί να παράγει επίπεδα ήχου επικίνδυνα μετά από παρατεταμένη ακρόαση. Η ακρόαση μουσικής με υψηλή ένταση για οποιαδήποτε χρονική περίοδο μπορεί να προκαλέσει βαρηκοΐα λόγω θορύβου. Όσο υψηλότερη είναι η ένταση, τόσο λιγότερος χρόνος απαιτείται για να επηρεαστεί η ακοή σας.

## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ/ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ AAA

Βλ. Σχήμα 1.

Προτείνεται η καταγραφή των αποθηκευμένων καναλιών πριν αντικαταστήσετε τις μπαταρίες AAA.

Υπάρχει ένα χρονικό περιθώριο 15 δευτερολέπτων για αντικατάσταση των μπαταριών AAA. Αν οι μπαταρίες δεν αντικατασταθούν εντός 15 δευτερολέπτων, το ραδιόφωνο θα χάσει όλες τις ρυθμίσεις που έχουν αποθηκευτεί στη μνήμη του και θα χρειάζεται εκ νέου προγραμματισμός.

Χρησιμοποιείτε πάντα καινούριες αλκαλικές μπαταρίες.

1. Αφαιρέστε την μπαταρία, αν έχει τοποθετηθεί.
2. Ξεβιδώστε την βίδα από το κάλυμμα μπαταρίας. Αφαιρέστε το κάλυμμα και τοποθετήστε το δίπλα στη συσκευή.
3. Τοποθετήστε δύο καινούριες μπαταρίες AAA σύμφωνα με τις ενδείξεις πολικότητας μέσα στη θήκη μπαταριών.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Μην χρησιμοποιείτε παλιές και νέες μπαταρίες μαζί. Μην χρησιμοποιείτε συνδυασμό αλκαλικών, κανονικών (άνθρακα-ψευδαργύρου) ή επαναφορτιζόμενων (νίκελ-καδμίου) μπαταριών.

4. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα της μπαταρίας και βιδώστε το σφιχτά.

## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ/ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΩΜΑΤΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Βλ. Σχήμα 2.

### Τοποθέτηση μπαταρίας

1. Τοποθετήστε το σώμα μπαταρίας στο προϊόν, ευθυγραμμίζοντας το πλευρό του σώματος με το αυλάκι στη θήκη μπαταριών.
2. Βεβαιωθείτε ότι τα άγκιστρα της μπαταρίας μπήκαν στις θέσεις τους και ότι η μπαταρία έχει ασφαλιστεί στη συσκευή πριν τη θέσετε σε λειτουργία.
3. Πιέστε τα άγκιστρα για να αφαιρέσετε το σώμα μπαταρίας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Αφαιρείτε πάντα το σώμα μπαταρίας από το ραδιόφωνο όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Εάν η μπαταρία παραμένει συνδεδεμένη για μεγάλα χρονικά διαστήματα, υπάρχει πιθανότητα εξάντλησής της.

### ΟΘΟΝΗ LCD

Βλ. Σχήμα 3.

Όταν έχει τοποθετηθεί σώμα μπαταρίας και το προϊόν βρίσκεται στη θέση ON, η οθόνη LCD εμφανίζει τον χρόνο, τη συχνότητα, τον τρόπο λειτουργίας και τις ρυθμίσεις. Όταν το σώμα μπαταρίας έχει αφαιρεθεί και έχουν τοποθετηθεί μπαταρίες AAA, η οθόνη LCD εμφανίζει μόνο τον χρόνο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Οι εικόνες της οθόνης LCD που εμφανίζονται στο εγχειρίδιο αποτελούν παραδείγματα συχνότητων που μπορεί να εμφανιστούν στο ραδιόφωνο και δεν είναι οι ακριβείς συχνότητες που μπορεί να επιλέξετε να ακούσετε.





## ΚΟΥΜΠΙΑ ΠΛΟΗΓΗΣΗΣ ΣΤΟ ΜΕΝΟΥ

Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά πλοήγησης στο μενού για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το προϊόν, να ελέγξετε την ένταση ήχου, να αλλάξετε συχνότητες, να επιλέξετε διαφορετικούς τρόπους λειτουργίας και να ρυθμίσετε τον χρόνο.

## ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Βλ. Σχήμα 3.

Πατήστε για ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του προϊόντος

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Κρατήστε το κουμπί πατημένο για 3 δευτερόλεπτα για να τεθεί σε λειτουργία η συσκευή. Εάν συμβεί αυτό, αντικαταστήστε τις μπαταρίες AAA.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Όταν η συσκευή λειτουργεί και περιέχει μπαταρίες, θα εμφανιστεί στην οθόνη LCD η ένδειξη . Εάν η φόρτιση της μπαταρίας είναι χαμηλή, θα εμφανιστεί η ένδειξη .

Για εξοικονόμηση ενέργειας μπαταρίας, η συσκευή μπαίνει αυτόματα σε λειτουργία αναμονής (sleep) μετά από μία περίπου ώρα αφού απενεργοποιηθεί. Για να βγει η συσκευή από τη λειτουργία αναμονής (sleep), πατήστε το .

## ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Βλ. Σχήμα 3.

- Πιέστε **MODE** για να περιηγηθείτε στις διαθέσιμες λειτουργίες.

Υπάρχουν τέσσερις τρόποι λειτουργίας:

- Λειτουργία FM
- Λειτουργία AM
- Λειτουργία AUX
- Λειτουργία BLUETOOTH®

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ ΗΧΟΥ

Βλ. Σχήμα 3.

Όταν το ραδιόφωνο ενεργοποιείται, επιστρέφει στην τελευταία ρύθμιση έντασης ήχου που χρησιμοποιήθηκε.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Εάν αφαιρεθούν οι μπαταρίες AAA από τη συσκευή ή δεν φορτιστούν, η ένταση ήχου θα επανέλθει στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.

- Για να αυξήσετε την ένταση ήχου:
- Για να μειώσετε την ένταση ήχου:

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Για να αλλάξετε την ένταση γρήγορα, κρατήστε πατημένο το ή το .

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στην υψηλότερη ένταση ήχου και με το υψηλότερο επίπεδο μπάσων και πρίμων για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Ενδέχεται να προκληθούν ζημιές στα ηχεία και/ή στους ενισχυτές της συσκευής.

## FM/AM

Βλ. Σχήμα 3.

Χρησιμοποιήστε το και το για να βρείτε την επιθυμητή ραδιοφωνική συχνότητα. Η επιλεγμένη συχνότητα εμφανίζεται στη οθόνη LCD.

## Για να συντονιστείτε μη αυτόματα σε μία συχνότητα:

Πιέστε στιγμιαία το ή το (χωρίς να το κρατάτε πιεσμένο) για να ρυθμίσετε μία συχνότητα τη φορά.

1. Πιέστε και αφήστε το για να ρυθμίσετε σε χαμηλότερη συχνότητα.
2. Πιέστε και αφήστε το για να ρυθμίσετε σε υψηλότερη συχνότητα.

## Για να συντονιστείτε αυτόματα σε μία συχνότητα:

1. Πιέστε και κρατήστε το ή το για 1 δευτερόλεπτο ώστε να ρυθμίσετε αυτόματα τη επιθυμητή συχνότητα.
2. Πιέστε το ή το για να σταματήσετε τη σάρωση και να επιλέξετε συχνότητα.

Για να μειώσετε τα παράσιτα ή τον ηλεκτρικό θόρυβο, ρυθμίστε τη θέση της κεραίας ή μετακινήστε το προϊόν σε υψηλότερο υψόμετρο.

## ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΠΡΟΕΠΙΛΕΓΜΕΝΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ

Βλ. Σχήμα 3.

Η μνήμη αποθηκεύει έως 20 συχνότητες ως προεπιλεγμένους σταθμούς στη μνήμη του ραδιοφώνου. Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως 10 συχνότητες στην κάθε λειτουργία FM και AM.

## Για να αποθηκεύσετε μια συχνότητα στη μνήμη:

1. Συντονιστείτε στην επιθυμητή συχνότητα FM ή AM.
2. Πιέστε και κρατήστε το **PRESET** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "MEMORY [ΜΝΗΜΗ]" και ο τρέχων αριθμός θέσης.
3. Πιέστε το και το για να επιλέξετε έναν αριθμό προεπιλεγμένης θέσης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Υπάρχουν 10 προκαθορισμένες θέσεις για FM και 10 για AM Μόνο ένας σταθμός μπορεί να αποθηκευτεί σε κάθε προκαθορισμένη θέση.

- EN
- FR
- DE
- ES
- IT
- NL
- PT
- DA
- SV
- FI
- NO
- RU
- PL
- CS
- HU
- RO
- LV
- LT
- ET
- HR
- SL
- SK
- EL**
- TR
- UK





- Πιέστε ξανά το **PRESET** για να αποθηκευθεί η συχνότητα.

#### Για να συντονιστείτε σε προκαθορισμένους σταθμούς (Λειτουργία FM ή AM):

- Πιέστε και αφήστε το **PRESET** για να δείτε μία μία τις προεπιλεγμένες θέσεις και τη συχνότητα που αντιστοιχεί στην κάθε μία.

#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΗ

Για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις σε μπάσα ή/και τρίμα:

- Πιέστε και κρατήστε το **MODE** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "b" (BASS - ΜΠΑΣΟ). Πατήστε ξανά για να εμφανιστεί το "t" (TREBLE).
- Πιέστε το ή το μέχρι να επιτευχθεί το επιθυμητό επίπεδο μπάσων ή τρίμων (-5 έως 5). Πιέστε το **MODE** για αποθήκευση της επιλογής σας.

#### ΡΥΘΜΙΣΗ ΡΟΛΟΓΙΟΥ

Βλ. Σχήμα 3.

Πιέστε το **CLOCK** για προβολή της συχνότητας στην ψηφιακή οθόνη για 10 δευτερόλεπτα. Η οθόνη θα επαναφέρει την ένδειξη της τρέχουσας ώρας σε 10 δευτερόλεπτα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Σε όλες τις λειτουργίες, η ώρα είναι η προεπιλεγμένη ένδειξη.

Για να ρυθμίσετε το ρολόι:

- Πιέστε και κρατήστε το **CLOCK** μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη της ώρας.
- Πιέστε το ή το για να επιλέξετε ώρα.
- Πιέστε και κρατήστε το **CLOCK** για να κλειδωθεί η ρύθμιση της ώρας. Η ένδειξη λειπτών αναβοσβήνει.
- Πιέστε το ή το για να επιλέξετε λεπτά.
- Πιέστε και αφήστε το **CLOCK** ξανά για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση της ώρας. Το ρολόι ρυθμίστηκε.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Αν οι μπαταρίες AAA αφαιρεθούν ή χάσουν τη φόρτισή τους για περισσότερα από 15 δευτερόλεπτα, θα χαθούν οι ρυθμίσεις του ρολογιού. Οι ρυθμίσεις δεν επηρεάζονται από την αφαίρεση της μπαταρίας 18 V.

#### ΒΟΗΘΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Βλ. Σχήμα 3 - 4.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως ενισχυτής για συσκευές αναπαραγωγής MP3 και CD, smartphones, τάμπλετ και άλλες συσκευές ήχου.

#### Χρήση της βοηθητικής λειτουργίας:

- Πιέστε το **MODE** μέχρι να επιλεγεί η λειτουργία AUX.

- Συνδέστε το βοηθητικό καλώδιο (δεν περιλαμβάνεται) στη συσκευή.
- Συνδέστε το άλλο άκρο του βοηθητικού καλωδίου στη βοηθητική θύρα εισόδου.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η εξωτερική συσκευή πρέπει να είναι ενεργοποιημένη και σε κατάσταση αναπαραγωγής για να ακουστεί ο ήχος μέσα από τα ηχεία.
- Όλες οι εξωτερικές συσκευές λειτουργούν κανονικά ενόσω είναι συνδεδεμένες με το ραδιόφωνο.
- Η ένταση ήχου σε οποιαδήποτε συσκευή που συνδέεται με το ραδιόφωνο μέσω του καλωδίου μπορεί να ρυθμιστεί με το χειριστήριο της έντασης ήχου ή με χρήση των ή της συσκευής.
- Τυχόν απενεργοποίηση της συσκευής δεν συνεπάγεται απενεργοποίηση και της εξωτερικής συσκευής.
- Το βοηθητικό καλώδιο δεν παρέχει λειτουργία φόρτισης.

- Για πλήρεις οδηγίες λειτουργίας για τη συνδεδεμένη συσκευή, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο που συνοδεύει τη συσκευή σας.

Η υποδοχή της συσκευής μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αποθήκευση της εξωτερικής συσκευής σας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Η υποδοχή της συσκευής δεν μπορεί να ασφαλίσει εξωτερικές συσκευές.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Η βοηθητική θύρα εξόδου AUX OUT προορίζεται μόνο για σύνδεση εξωτερικών ηχείων. Μη συνδέετε ακουστικά στη βοηθητική θύρα εξόδου. ένταση ήχου γι' αυτή τη θύρα έχει ρυθμιστεί στο μέγιστο και δεν είναι δυνατό να μειωθεί με πίεση. Η ένταση ήχου μπορεί να ρυθμιστεί μόνο μέσω του εξωτερικού ηχείου . Όταν η ένταση ήχου ρυθμίζεται στο 0 από το ραδιόφωνο, το εξωτερικό ηχείο θα είναι αθόρυβο (mute).

#### ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΘΥΡΑΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ USB

Βλ. Σχήμα 5.

Η θύρα φόρτισης USB παρέχει ρεύμα φόρτισης μέχρι 2 Αμπέρ για το κινητό σας τηλέφωνο, τη συσκευή αναπαραγωγής MP3, το τάμπλετ και άλλες συσκευές USB.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Τυχόν απόπειρα φόρτισης συσκευών που απαιτούν πάνω από 2 Αμπέρ, υπάρχει περίπτωση να προκαλέσει ζημιά στην θύρα φόρτισης καίγ ή στη συσκευή.

- Συνδέστε το ένα άκρο ενός καλωδίου USB (δεν παρέχεται) στη συσκευή USB σας.
- Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB (δεν παρέχεται) στη θύρα φόρτισης USB για να αρχίσετε τη φόρτιση της συσκευής.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Η θύρα φόρτισης USB παρέχει μόνο



τροφοδοσία και δεν έχει δυνατότητες επικοινωνίας δεδομένων.

Όταν η συσκευή λειτουργεί με μπαταρίες, η θύρα φόρτισης USB θα συνεχίσει να λειτουργεί για περίπου 1 ώρα μετά από την απενεργοποίηση της συσκευής. Εάν η συσκευή παραμείνει ανενεργή μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, η φόρτιση θα διακοπεί. Ενεργοποιήστε τη συσκευή για να ξεκινήσει εκ νέου η λειτουργία της.

## ΧΡΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ BLUETOOTH® (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ) ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ



Βλ. Σχήμα 6.

1. Πιέστε το **MODE** μέχρι να επιλεγθεί η λειτουργία BLUETOOTH®.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ



- Όταν το προϊόν μεταβεί σε λειτουργία BLUETOOTH®, προσπαθεί να συνδεθεί στη συσκευή με BLUETOOTH® και η ένδειξη **bt** αναβοσβήνει στην οθόνη LCD.
  - Το προϊόν θα προσπαθήσει να συνδεθεί αυτόματα στην τελευταία συσκευή στην οποία είχε συνδεθεί. Εάν δεν εδραιωθεί σύνδεση σε πέντε δευτερόλεπτα, το προϊόν γίνεται διαθέσιμο σε άλλες συσκευές με ενεργοποιημένο BLUETOOTH®.
  - Οι συσκευές με ενεργοποιημένο το BLUETOOTH® θα πρέπει να βρίσκονται εντός 10 μέτρων από τη συσκευή και να έχει ενεργοποιηθεί η αναζήτηση/σάρωση προκειμένου να αντιστοιχιστούν μεταξύ τους.
2. Επιλέξτε "Ryobi Stereo" από τη λίστα διαθέσιμων σημάτων BLUETOOTH® της συσκευής σας για να συνδέσετε τη συσκευή με το προϊόν. Δεν απαιτείται κωδικός πρόσβασης ή PIN για τη σύνδεση.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Όταν η συσκευή συνδεθεί επιτυχώς με το ραδιόφωνο, η ένδειξη **bt** σταματά να αναβοσβήνει.
  - Όταν η συσκευή συνδεθεί με το προϊόν, οι πληροφορίες σύνδεσης στη συσκευή αποθηκεύονται στη μνήμη του ραδιοφώνου.
3. Πιέστε το  και το  για να μεταβείτε στο προηγούμενο ή στο επόμενο κομμάτι στις περιπτώσεις που λαμβάνετε ήχο από μια συσκευή με ενεργοποιημένο το BLUETOOTH®.
  4. Πιέστε και αφήστε το **PRESET** για να κάνετε διαδοχική παύση και ενεργοποίηση της αναπαραγωγής.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Οι επιλογές αυτές μπορεί να μην υποστηρίζονται από τη συσκευή BLUETOOTH® και την εφαρμογή.
- Όλες οι επιλογές ελέγχου με χρήση BLUETOOTH® μπορούν να χρησιμοποιηθούν κανονικά κατά τη σύνδεση με το προϊόν.
- Η ένταση ήχου σε οποιαδήποτε συσκευή που έχει αντιστοιχιστεί με το ραδιόφωνο μπορεί να ρυθμιστεί

με το χειριστήριο της έντασης ήχου ή με πίεση των  ή  της συσκευής.

5. Πιέστε και κρατήστε το **PRESET** για να απουσυνδέσετε όλες τις συσκευές με ενεργοποιημένο το BLUETOOTH®.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Όταν η συσκευή απουσυνδεθεί, η ένδειξη **bt** αρχίζει να αναβοσβήνει στην οθόνη LCD και το προϊόν αρχίζει την αναζήτηση άλλων συσκευών.

## ΠΤΥΣΣΟΜΕΝΟΣ, ΕΥΕΛΙΚΤΗ ΚΕΡΑΙΑ FM

Βλ. Σχήμα 7.

Για να μειώσετε τα παράσιτα ή τον ηλεκτρικό θόρυβο, τεντώστε την κεραία ή μετακινήστε το προϊόν σε υψηλότερο υψόμετρο. Η κεραία διπλώνει και απομακρύνεται όταν δεν χρησιμοποιείται.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το προϊόν δεν πρέπει ποτέ να συνδέεται σε παροχή ισχύος όταν συναρμολογείτε εξαρτήματα, όταν διεξάγετε ρυθμίσεις, καθαρισμό, συντήρηση ή όταν το προϊόν δε χρησιμοποιείται. Μια απουσύνδεση του προϊόντος θα εμποδίσει τυχαία εκκίνηση, η οποία θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

- Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών κατά τον καθαρισμό πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά είναι επιρρεπή σε φθορές από τους διάφορους τύπους διαλυτών που είναι διαθέσιμοι στο εμπόριο και μπορεί να καταστραφούν από τη χρήση τους. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανί για να αφαιρέσετε βρωμιά, σκόνη, λάδια, γράσο κ.λπ.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε καμία περίπτωση μην επιτρέπετε τα υγρά φρένων, η βενζίνη, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο, έλαια που διεισδύουν κλπ. να έρχονται σε επαφή με πλαστικά τμήματα. Αυτά τα χημικά προϊόντα περιέχουν ουσίες οι οποίες μπορούν να προξενήσουν ζημιά, να μειώσουν ή να καταστρέψουν το πλαστικό.

Στις εργασίες σέρβις χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά του κατασκευαστή. Η χρήση οποιοδήποτε άλλου ανταλλακτικού μπορεί να παρουσιάσει κίνδυνο ή να προκαλέσει ζημιά στο εργαλείο σας.

## ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Ανακυκλώνετε τις πρώτες ύλες αντί να τις πετάτε ως απορρίμματα. Για την προστασία του περιβάλλοντος, πρέπει να γίνεται ι διαλογή του εργαλείου, των εξαρτημάτων και των συσκευασιών του.

## ΣΥΜΒΟΛΑ



Προειδοποίηση ασφαλείας



Συμμόρφωση CE



EurAsian σήμα πιστότητας



Ουκρανικό σήμα συμμόρφωσης



Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



Τα ηλεκτρικά προϊόντα προς απόρριψη δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Παρακαλούμε ανακυκλώστε όπου υπάρχουν οι αντίστοιχες εγκαταστάσεις. Μιλήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή για να σας ενημερώσουν σχετικά με τα προγράμματα ανακύκλωσης.

## ΣΥΜΒΟΛΑ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ



Ανταλλακτικά και εξαρτήματα πωλούνται χωριστά

Οι ακόλουθες προειδοποιητικές λέξεις και έννοιες προορίζονται να εξηγήσουν τα επίπεδα κινδύνου που συνδέονται με αυτό το προϊόν:

### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

(Χωρίς προειδοποιητικό σύμβολο) Επισημαίνει μια κατάσταση που ενδέχεται να προκαλέσει υλικές ζημιές.



Radyonuz tasarlanırken temel öncelik güvenlik, performans ve güvenilirlik özelliklerine verilmiştir.

## KULLANIM AMACI

Ürünün kullanım amacı:

- FM/AM radyo, MP3 çalar ve diğer ses cihazlarını dinleme
- USB bağlantılı cihazları şarj etme
- BLUETOOTH® özellikli cihazlardan sesi dışarı yaymaktır

Bu ürünü belirtilen kullanım amacı dışında herhangi bir amaçla kullanmayın.

## GENEL EMNİYET UYARILARI

### ⚠ UYARI

**Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatlarını okuyun.** Uyarıların ve talimatların yerine getirilmemesi elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

- Cihazı su yakınında kullanmayın.
- Sadece kuru bir bez ile temizleyin Aleti temizlemek için asla fren hidrolik yağı, benzin, petrol bazı ürünler veya diğer güçlü solventleri kullanmayın. Kurallara uyma, kontrolü kaybetme ve plastik kapağın bozulma riskini azaltacaktır.
- Havalandırma deliklerini kapatmayın. Üreticinin talimatlarına göre kurun.
- Uygun havalandırması olmayan kapalı kitaplıklara ya da raflara koymayın. Yabancı nesnelere en az 5 cm uzağa yerleştirin.
- Radyatör, ısı düzenleyicisi, fırın ya da ısı üreten diğer cihazlar (yükselticiler dahil) gibi ısı üreten bütün cihazlardan uzak tutun.
- Sadece üretici tarafından temin edilen parçaları ve aksesuarları kullanın.
- Bakım ile ilgili bütün işleri kalifiyeli servis personeline yaptırın. Ürün bir şekilde hasar gördüğünde, ürüne sıvı döküldüğünde ya da ürünün üzerine herhangi bir nesne düştüğünde, ürün yağmur ya da neme maruz kaldığında, düştüğünde ya da normal bir şekilde çalışmadığında bakım gereklidir.
- Bakım sırasında sadece üretici yedek parçalarını, aksesuarlarını ve parçalarını kullanın. Bu kılavuzdaki bakım başlığı altında bulunan talimatları takip edin. Onaylanmamış parçaların kullanılması veya bakım talimatlarına bağlı kalınmaması yaralanma veya elektrik çarpması tehlikesi oluşturabilir.
- Ürününüzü tanıyın Kullanıcı kılavuzunu dikkatle okuyun. Ürünün uygulamalarını ve sınırlamalarını ve

buna ilave olarak bunlara ilişkin belirli olası tehlikeleri öğrenin. Böylece elektrik çarpması, yangın ya da ciddi yaralanma riskini önleyeceksiniz.

- Elektrikli aletleri, yanıcı sıvıların, gazların veya tozların vb. bulunduğu patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletler buharı ateşleyebilecek kıvılcım çıkarırlar.

## ELEKTRİKLE İLGİLİ GÜVENLİK

- Dahili bataryası ya da ayrı bir batarya bölümü olan bataryalı ürünler, sadece onaylı batarya şarj cihazı ile şarj edilmelidir. Sadece bir tür batarya için uygun olan şarj cihazı, başka bir batarya ile kullanıldığında yangın tehlikesi olabilir.
- Bataryalı ürünleri sadece özel olarak tasarlanan batarya takımı ile kullanın. Diğer bataryaların kullanımı yangın tehlikesi yaratabilir.
- 18 V lityum-iyon batarya takımını kullanın.

### ⚠ UYARI

Pil yanlış bir pille değiştirilirse patlama tehlikesi vardır. Sadece aynıysa ya da eşdeğer bir çeşidi ile değiştirin.

## KİŞİSEL EMNİYET

- Makine kullanırken radyo, müzik ya da diğer sesli programları dinlemeyin. Bunları dinlemek dikkatinizin dağılmasına neden olarak kendinizi ciddi bir şekilde yaralamanızla sonuçlanabilir.
- Bu radyo uzun süreli işitme sorunları oluşturabilecek düzeylerde ses çıkarabilmektedir. Bir süre yüksek sesle müzik dinlemek gürültü kaynaklı işitme kaybına sebebiyet verebilir. Ses ne kadar yüksekse, duymanız da o kadar kısa sürede etkilenir.

## ALETİN KULLANILMASI VE BAKIMI

- Batarya takımı kullanılmadığında bunları ataş, bozuk para, çivi, vida ya da bir ucundan diğer ucuna bağlantı kurabilen diğer küçük metal nesnelere uzak tutun. Batarya terminallerine kısa devre yaptırma kıvılcım oluşumuna, yanıklara ya da yangına neden olabilir.
- Aleti kuru, temiz, yağdan ve gresten uzak olarak muhafaza edin. Temizlik işlemi için daima temiz bir bez kullanın.
- Pili cihazların prize takılmasına gerek yoktur, her zaman çalışır durumdadır. Pili cihazı kullanmadığınız zaman ya da aksesuarları değiştirirken olası tehlikeleri unutmayın. Böylece elektrik çarpması, yangın ya da ciddi yaralanma riskini önleyeceksiniz.
- Şarjlı aletleri ya da bataryalarını ateşin veya ısı kaynaklarının yakınına koymayın. Bu önlem patlama ve olası yaralanma riskini azaltacaktır.
- Batarya kutusunu sıkıştırmayın, düşürmeyin veya hasar vermeyin. Düşürülmüş ya da sert darbe almış batarya kutularını veya şarj cihazlarını kullanmayın.

Hasar görmüş bir pilin patlama ihtimali vardır. Düşen ya da hasar gören bataryayı hemen uygun şekilde elden çıkarın.

- Pilot alevi gibi ateşleme kaynağının olması durumunda piller patlayabilir. Ciddi kişisel yaralanma riskini azaltmak için, açık ateşin bulunduğu yerlerde kablosuz cihazları asla kullanmayın. Patlayan bir pil kalıntı ve kimyasallar salgılayabilir. Maruz kalındığında derhal suyla yıkanmalıdır.
- Nemli ya da ıslak ortamlarda bataryalı cihazları şarj etmeyin. Böylece, elektrik çarpması riskini azaltırsınız.
- En iyi sonuçlar için bataryanız, sıcaklığın 10°C ila 38°C arasında olan yerlerde şarj edilmelidir. Ciddi kişisel yaralanma riskini azaltmak için dışarıda ya da araçlarda saklamayın.
- 0°C'nin altındaki ya da 40°C'nin üzerindeki sıcaklıklarda çalışırken kontrol dışı durumlarla karşılaşma riski.
- Aşırı kullanma ve sıcaklık koşulları altında batarya akması meydana gelebilir. Eğer sıvı cildinize temas ederse derhal sabun ve su ile yıkayın. Akan sıvı gözünüze kaçarsa en az 10 dakika süreyle temiz suyla yıkayın, ardından hemen bir doktora danışın. Bu kurala uyulması ciddi yaralanma riskini azaltacaktır.
- Kişisel yaralanma ve elektrik çarpması riskini azaltmak için, ürün çocuklarla birlikte kullanılmamalı ya da çocukların erişebileceği yerlere konulmamalıdır.
- Bu talimatı saklayın. Sık aralıklarla talimatlara bakın ve diğerleri bu cihazı kimin kullanabileceği konusunda bilgilendirmek için kullanın. Bu cihazı birisine ödünç olarak verirseniz aynı zamanda bu talimatları da kendisine verin.
- Kullanılan batarya takımını evsel atıklar ile birlikte atmayın ya da yakmayın. Uygun atık/toplama alanına atın.
- Aparat damlama ya da sıçramaya maruz bırakılmamalı ve aparatın üzerine vazo gibi sıvı dolu nesnelere konmamalıdır.
- Piller (pil takımları ya da yerleşik piller) güneş ışığı, yangın ve bunlara benzer aşırı ısı kaynaklarına maruz bırakılmamalıdır.
- Alette şebeke bağlantısından güç kesici olarak görev yapan bir kablolu bulunur. Güç kesici kolayca çalıştırılabilir.

## LİTYUM PİLLERİN NAKLİYESİ

Pili yerel ve ulusal hükümlere ve yönetmeliklere göre nakledin.

Piller üçüncü bir şahıs tarafından nakledilirken ambalaj ve etiket üzerindeki tüm özel gereksinimlere uyun. Açıkta ki konektörleri iletken olmayan yalıtım başlıkları veya bantı ile koruyarak pillerin nakliye sırasında diğer pillerle veya iletken materyallerle temas etmediğinden emin olun. Çatlak veya sızıntı yapan pilleri nakletmeyin. Daha fazla bilgi için nakliye şirketine danışın.

## ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN

Sayfa 165'ya bakın.

1. AAA piller
2. Katlanır FM alıcı
3. Dokunmatik kumanda düğmeleri
4. Taşıma tutamağı
5. Cihaz tepsi
6. Pil bağlantı noktası
7. Pil kapağı
8. Hoparlörler
9. Yardımcı çıkış portu
10. Arkadan aydınlatmalı LCD ekran
11. USB şarj portu
12. Yardımcı giriş portu
13. Pil bölmesi
14. Vidalar
15. Batarya kutusu
16. Mandallar
17. Saat ayar düğmesi
18. Mod seçme ekranı
19. Pil takımı göstergesi
20. Açma/kapama düğmesi
21. Ön ayarlı istasyon düğmesi
22. Ses düğmeleri
23. Frekans tarama düğmeleri
24. Mode seçme düğmesi
25. Bas ekranı
26. Tiz ekranı
27. Harici cihaz (dahil değil)
28. USB kablosu (dahil değil)
29. Yardımcı bağlantı

## MONTAJ

### ⚠ UYARI

Doğru bir şekilde monte edilmediyse ya da herhangi bir parçası eksikse ya da hasar görmüşse ürünü kullanmayın. Doğru ya da tam monte edilmeyen ya da eksik ya da hasarlı parçaları bulunan ürünün kullanımı ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.

### ⚠ UYARI

Değişiklik yapmayın ya da bu aletle kullanılması tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayın. Bu tipteki değişiklikler hatalı kullanıma girer ve olası ciddi kişisel yaralanmalara neden olacak tehlikeli durumlara yol açabilir.

## ÇALIŞTIRMA

### ⚠ UYARI

Aletinize alışmış olsanız dahi dikkatinizi elden bırakmayın. Ciddi şekilde yaralanmanız için bir saniyelik dikkatsizliğin bile yeterli olduğunu asla unutmayın.

### ⚠ UYARI

Parçaları takarken, temizlerken ya da ürünü kullanmayacaksanız batarya takımını her zaman üründen çıkarın. Bu enerji kaynaklarını çıkararak ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilecek kazara çalıştırmaları engelleyebilirsiniz.

### ⚠ UYARI

Ürün su geçirmez değildir. Sıvı içerisine atmayın. Bu uyarının dikkate alınmaması ciddi kişisel yaralanmalarla sonuçlanabilir.

### DİKKAT

Parça ya da aksesuarın tavsiye edilen kullanımı için her zaman cihaz kullanım kılavuzuna bakın. Ürüne takılı olduğunda cihazın doğru kullanımı tamamen operatörün sorumluluğundadır. Yanlış kullanım, cihaz ya da ürüne zarar verebilir.

### ⚠ UYARI

Bu radyo uzun süreli işleme sorunları oluşturabilecek düzeylerde ses çıkarabilmektedir. Bir süre yüksek sesle müzik dinlemek gürültü kaynaklı işleme kaybına sebebiyet verebilir. Ses ne kadar yüksekse, duyanınız da o kadar kısa sürede etkilenir.

### AAA BATARYALARINI TAKMA/ÇIKARMA

Şekle bakınız 1.

AAA bataryalarını takmadan önce kaydedilen kanalların yazılması tavsiye edilir.

AAA pilleri değiştirmek için 15-saniyelik bir süre vardır. Piller 15 saniye içinde değiştirilmezse radyo hafızasına kaydedilen bütün ayarları sıfırlanır ve yeniden programlamak gerekir.

Pilleri her zaman yeni alkalin pillerle değiştirin.

1. Takılı ise batarya takımını çıkarın.
2. PİL kapağındaki vidayı açın. Kapağı kaldırın ve kenara koyun.
3. İki yeni AAA pilini, pil yuvasındaki kutup göstergelerini dikkate alarak takınız.

**NOT:** Eski ve yeni pilleri bir arada kullanmayın. Alkali, standart (karbon-çinko) ya da yeniden şarj edilebilir (nikel-kadmiyum) bataryaları birlikte kullanmayın.

4. Batarya kapağını takın ve vidaları sıkın.

### BATARYA TAKIMINI TAKMA/ÇIKARMA

Şekle bakınız 2.

### Batarya kutusunun takılması

1. Batarya takımı üzerinde bulunan dışı batarya girişinde bulunan yiv ile hizalayarak batarya takımını ürüne takın.
2. Çalıştırmaya başlamadan önce pil takımının mandallarının yerine oturduğundan ve pil takımının ürüne sıkıca yerleştirildiğinden emin olun.
3. Batarya takımını çıkarmak için mandalları açın.

**NOT:** Kullanılmadığında daima radyo batarya takımını çıkarın. PİL takımını uzun süre bağlı tutmak boşalmasına neden olabilir.

### LCD EKРАН

Şekle bakınız 3.

Batarya takımı takıldığında ve ürün AÇIK konuma getirildiğinde LCD ekran saati, frekansı, modu ve ayarları gösterir. Batarya takımı çıkarıldığında ve AAA bataryaları takıldığında LCD ekran sadece zamanı gösterecektir.

**NOT:** Kılavuzda gösterilen LCD ekran resimleri, radyonuzda görebileceğiniz frekansların sadece örnekleridir ve seçeceğiniz net frekanslar değildir.

### MENÜ GEZİNTİ BUTONLARI



Ürünü açıp kapatmak, sesi kontrol etmek, frekans değiştirmek, mod değiştirmek ve saati ayarlamak için menü gezinti butonlarını kullanın.


### ÜRÜNÜ AÇMA VE KAPATMA

Şekle bakınız 3.

Ürünü açıp kapatmak için basın .

**NOT:** Ürünün çalışmaya başlaması için düğmeye 3 saniye kadar basmanız gerekebilir. Bu durumda AAA pilleri değiştirin.

**NOT:** Ürün açık ve pil takımı yerleşik olduğunda LCD ekranda  işareti yanar. PİL şarjı düşük olduğunda ekranda  işareti yanıp söner.

Ürün kapatıldıktan yaklaşık 1 saat sonra pil gücünü korumak amacıyla otomatik olarak uyku moduna geçer. Uyku modundan çıkmak ve ürünü yeniden başlatmak istediğinizde ürünün üzerindeki  düğmesine basın.

### MOD SEÇİCİSİ

Şekle bakınız 3.

- Mevcut modlar arasında geçiş yapmak için **MODE** düğmesine basın.

Seçebileceğiniz dört mod mevcuttur:

- FM modu
- AM modu
- AUX modu
- BLUETOOTH® modu

## SES DÜZEYİNİN AYARLANMASI

Şekle bakınız 3.

Radyo açıldığında, kullanılan en son ses ayarına dönecektir.

**NOT:** AAA piller üründen çıkarıldığında veya şarjları bittiğinde ses varsayılan ayarlarına dönecektir.

- Ses düzeyini arttırmak için: ▲
- Ses düzeyini azaltmak için: ▼

**NOT:** Sesi hızlıca değiştirmek için ▲ veya ▼ düğmelerine basın.

### DİKKAT

Ürünü bas ve tiz en yüksek seviyede uzun süre yüksek seste kullanmayın. Aksi halde ürünün hoparlörleri ve/veya amplifikatörleri zarar görebilir.

## FM/AM AYARI

Şekle bakınız 3.

İstenen radyo frekansına geçmek için ◀ ve ▶ düğmelerini kullanın. Seçilen frekans LCD ekranda görüntülenir.

### Frekansını manuel olarak ayarlama:

Bir defada bir frekansa geçmek için kısa bir süre ◀ veya ▶ basın (bas ve tut değil).

1. Daha düşük bir frekansa geçmek için ◀ düğmesine basıp bırakın.
2. Daha yüksek bir frekansa geçmek için ▶ düğmesine basıp bırakın.

### Frekansını otomatik olarak ayarlama:

1. Frekansa otomatik geçiş yapmak için ◀ veya ▶ düğmesine bir saniye boyunca basın.
2. Taramayı sonlandırmak ve bir frekans seçmek için ◀ veya ▶ düğmesine basın.

Parazit ya da elektriksel gürültüyü azaltmak için anten konumunu ayarlayın ya da ürünü daha yüksek bir seviyeye taşıyın.

## BELLEĞE ÖN AYAR KAYDETMEK

Şekle bakınız 3.

Bellek özelliği, radyonun belleğine ön ayar olarak 20 kadar frekans kaydedebilir. Her bir FM ve AM modları için 10 frekansa kadar kaydedebilirsiniz.

### Belleğe frekans kaydedilmesi:

1. İstenilen FM ya da AM frekansına ayarlayın.
2. Ekranda "MEMORY" görünene kadar **PRESET**

düğmesine basın, ardından ön ayarlı konum numarası ekranda çıkacaktır.

3. Ön ayarlı bir konum numarası seçmek için ◀ ve ▶ düğmelerine basın.

**NOT:** FM için 10 ve AM için de 10 adet önceden ayarlanan konum vardır. Sadece bir istasyon önceden ayarlanan her bir konuma kaydedilebilir.

4. Frekansını kaydetmek için **PRESET** düğmesine tekrar basın.

### Ön ayarları ayarlama (fm ya da am modu):

- Ön ayarlı konum numaraları ve onlara ait frekanslar arasında geçiş yapmak için **PRESET** düğmesine basıp bırakın.

## EKOLAYZER ÖZELLİĞİ

Bas ve/veya tiz ayarlarını ayarlama:

1. Ekranda "b" (BAS) görünene kadar **MODE** düğmesini basılı tutun. Tekrar bastığınızda "t" (TİZ) simgesi ekrana gelir.
2. İstenen bas veya tiz seviyesine (-5 ila 5) erişilene kadar ▲ veya ▼ düğmesine basın. Seçiminizi kaydetmek için **MODE** düğmesine basın.

## SAATİ AYARLAMA

Şekle bakınız 3.

**CLOCK** düğmesine bastığınızda frekans 10 saniye boyunca dijital ekranda görüntülenir. 10 saniyenin ardından ekran geçerli zamana dönecektir.

**NOT:** Zaman tüm modellerde varsayılan ekrandır.

Saatini ayarlanması:

1. Saat yanıp sönene kadar **CLOCK** düğmesine basın.
2. Saati seçmek için ▲ veya ▼ düğmesine basın.
3. Saat ayarını kaydetmek için **CLOCK** düğmesine basın. Dakika yanıp söner.
4. İstenen dakikayı seçmek için ▲ veya ▼ düğmesine basın.
5. Zamanı onaylamak için **CLOCK** düğmesine tekrar basın. Saat şimdi ayarlandı.



**NOT:** 15 saniyeden uzun süre için AAA pilleri çıkarılır ya da gevşek bir şekilde takılırsa saat ayarları sıfırlanır. Ayarlar, 18 V pilin çıkarılmasından etkilenmez.

## YARDIMCI MODU

Şekle bakınız 3 - 4.


Ürün MP3 çalar, CD çalar, akıllı telefon, tablet ve diğer müzik çalan cihazların amplifikatörü olarak kullanılabilir.

### Yardımcı modunu kullanmak için:

1. AUX modu yanana kadar **MODE** düğmesine basın.
2. Yedek kabloyu (dahil değil) cihaza bağlayın.
3. Yardımcı kablunun diğer ucunu yardımcı giriş portuna bağlayın.  
**NOT:**
  - Sesin hoparlörlerden duyulabilmesi için harici cihazın açık ve çalışma modunda olması gerekir.
  - Radyoya bağlanan tüm harici cihaz kumanda düğmeleri normal şekilde kullanılabilir.
  - Yardımcı kablolarla bağlanan her cihazın sesi o cihazın ses kumanda düğmeleri kullanılarak veya bu ürünün  veya  düğmesi kullanılarak ayarlanabilir.
  - Ürün kapatıldığında harici cihaz kapanmaz.
  - Yedek kablo, şarj işlemini yapmaz.
4. Bağlı cihazın tam kullanım talimatları için her zaman cihazınız ile birlikte temin edilen kullanım kılavuzuna bakın.

Harici cihazlarınızı saklamak için cihaz tepsisini kullanabilirsiniz.

**NOT:** Cihaz tepsi harici cihazları emniyete almaz.

**NOT:** AUX OUT portu yalnızca harici hoparlörleri bağlamak için kullanılır. Kulaklıklarınızı yardımcı çıkış portuna bağlamayın. Bu portun sesi maksimum seviyeye ayarlanmıştır ve düğmeye basarak alçaltılamaz . Ses yalnızca harici hoparlör düğmeleri ile ayarlanabilir. Ses radyodan 0'a ayarlandığında harici hoparlör sessize geçecektir.

### USB GİRİŞLİ ŞARJ PORTUNU KULLANMA

Şekle bakınız 5.

USB şarj portu cep telefonunuz, MP3 çalarınız, tablet ya da diğer USB cihazlarınızın 2 ampere kadar şarj gücü sağlar.

#### DİKKAT

2 amper üstü cihazları şarj etmeye çalışmak USB şarj portuna ve/veya cihaza zarar verebilir.

1. USB kablusunun (temin edilmeyen) bir ucunu USB cihazınıza takın.
2. Cihazı şarj etmek için USB kablusunun (temin edilmeyen) diğer ucunu USB girişli şarj portuna takın.

**NOT:** USB girişli şarj portu sadece elektrik sağlar; herhangi bir veri iletim özelliği sağlamaz.


Ürün pil gücündeyken USB şarj portu ürünü kapatmanızdan sonraki yaklaşık 1 saat boyunca çalışmaya devam edecektir. Ürün bu süreden sonra atıl kalırsa şarj etme sonlanacaktır. İşlemi sürdürmek için ürünü açın.

### ÜRÜNLE BİRLİKTE BLUETOOTH® DESTEKLİ CİHAZI KULLANMA (DAHİL DEĞİL)




Şekle bakınız 6.

1. BLUETOOTH® modu yanana kadar **MODE** düğmesine basın.



#### NOT:


- Ürün BLUETOOTH® moduna geçtiğinde ürün, BLUETOOTH® özellikli cihaz ile eşleşecek ve LCD ekranda  yanıp sönecektir.
  - Ürün, eşleştirilen son cihaza otomatik olarak bağlanmaya çalışacaktır. Eğer beş saniye içerisinde bağlantı kurulamazsa ürün diğer BLUETOOTH® özellikli cihazları arayacaktır.
  - BLUETOOTH® özelliği etkinleştirilmiş cihazların ürünle eşleşebilmesi için en fazla 10 m (30 ft) uzakta olması ve arama/taramaya yaralanmış olması gerekir.
2. Cihaz ve ürünü eşleştirmek için mevcut BLUETOOTH® sinyalleri cihazınızın listesinden "RYOBI Stereo"yu seçin. Bağlantı için herhangi bir parola ya da PIN gerektirmez.

#### NOT:

- Cihaz, radyo ile başarılı bir şekilde eşleştirildiğinde  simgesi yanıp sönmeyi durduracaktır.
  - Herhangi bir cihaz ürün ile eşleştirildiğinde cihaza bağlantı bilgisi radyo hafızasına kaydedilir.
3. BLUETOOTH® özelliği etkinleştirilmiş cihazdan ses çalarken önceki veya sonraki parçaya geçmek için  ve  düğmelerine basın.
  4. Duraklama ve ses çalma arasında geçiş yapmak için **PRESET** düğmesine basıp bırakın.

#### NOT:

- Bu tuşlar, BLUETOOTH® cihazı ve uygulamasınca desteklenemeyebilir.
  - Ürün ile eşleştirildiğinde bütün BLUETOOTH® özellikli cihaz kontrol tuşları genellikle kullanılabilir.
  - Ürünle eşleşen her cihazın sesi o cihazın ses kumanda düğmeleri kullanılarak veya bu ürünün  veya  düğmesi kullanılarak ayarlanabilir.
5. Tüm BLUETOOTH® özelliği etkinleştirilmiş cihazlarla bağlantıyı kesmek için **PRESET** düğmesini basılı tutun.

**NOT:** Cihaz ayrıldığında  LCD ekranda yanıp sönmeye başlayacak ve ürün başka bir cihaz aramaya başlayacaktır.

### KATLANIR ESNEK FM ALICI

Şekle bakınız 7.

Parazit ya da elektriksel gürültüyü azaltmak için anteni uzatın ya da ürünü daha yüksek bir seviyeye taşıyın. Kullanılmadığından anten, katlanıp kaldırılır.

## BAKİM

### ⚠ UYARI

Parçaları monte ederken, ayar, temizlik, bakım çalışması yaparken veya ürün kullanılmadığı zaman ürünü asla güç kaynağına bağlamayın. Ürünün bağlantısının kesilmesi ciddi yaralanmalara neden olabilecek kazara çalışmayı önleyecektir.

- Plastik parçaları temizlerken solventleri kullanmaktan kaçının. Çoğu plastik, piyasada bulunan çözeltiler çeşitlerine karşı hassastır ve bu çözeltilerin kullanılmasından dolayı hasar görebilirler. Kiri, tozu, yağı ve gres yağını temizlemek için temiz bir bez kullanın.

### ⚠ UYARI

Asla fren hidroliğinin, benzinin, petrol esaslı ürünlerin, yüzeye işleyen yağların vb. plastik parçalarla temas etmesine izin vermeyin. Bu kimyasal ürünler plastik parçaları zara verebilir; kırabilir ya da bozabilir.

Uygulama sırasında yalnızca üreticinin orijinal yedek parçalarını kullanın. Diğer parçaları kullanmak tehlike yaratabilir ya da hasara neden olabilir.

## ÇEVRENİN KORUNMASI



Ham maddeleri çöp olarak atmak yerine geri dönüştürün. Çevreyi korumak için, alet, aksesuarlar ve ambalajlar tasnif edilmelidir.

## SEMBOLLER



Güvenlik ikazı



CE uygunluğu



EurAsian Uyumluluk işareti



Ukrayna uygunluk işareti



Ürünü çalıştırmadan önce, lütfen aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun.



Atık elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Tesis bulunuyorsa lütfen geri dönüşüme verin. Geri dönüşümle ilgili tavsiye için Yerel Makamlarla veya bayi ile irtibat kurun.

## KİTAPÇIKTAKİ SEMBOLLER



Parçalar ya da aksesuarlar ayrı olarak satılır.

Aşağıdaki işaret sözcükleri ve anlamları, bu ürünle ilişkili risk seviyelerini açıklamaya yöneliktir:

### ⚠ TEHLİKE

Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanacak, tehdit edici tehlikeli bir durumu gösterir.

### ⚠ UYARI

Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.

### ⚠ DİKKAT

Önlenmemesi durumunda önemsiz veya orta derece yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.

### DİKKAT

(Güvenlik uyarı simgesiz) maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durum belirtir.

Головними міркуваннями при розробці цього радіо були безпека, ефективність та надійність.

## ПРИЗНАЧЕННЯ

Продукт призначений для:

- прослуховування FM / AM радіо, MP3-плеєрів та інших аудіо пристроїв
- USB-зарядка сумісних пристроїв
- потокове аудіо з пристроїв, що використовують BLUETOOTH®

Для довбання та свердлення кам'яної кладки, може бути використаний режим молотка.

## ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**Читайте всі правила безпеки та інструкції.** Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та / або серйозної травми.

- Не використовуйте пристрій поблизу води.
- Для очищення пристрою використовуйте тільки суху тканину. Ніколи не використовуйте гальмієві рідини, нафтопродукти або будь-які розчинники для очищення пристрою. Дотримання цього правила дозволить знизити ризик втрати контролю та уникнути пошкодження пластику корпусу.
- Не вставляйте ніякі предмети у вентиляційні отвори. Встановлюйте відповідно до інструкції, наданих виробником
- Не розміщуйте пристрій в закритих шафах або на стійках без належної вентиляції. Тримайте дистанцію щонайменше 5 см до інших об'єктів.
- Не розташовуйте пристрій поблизу будь-яких джерел тепла, таких як радіатори, обігрівачі, печі та інші (включаючи підсилувачі), які виробляють тепло.
- Використовуйте тільки визначені виробником додатки та аксесуари.
- З приводу будь-якого обслуговування звертайтеся тільки до кваліфікованих спеціалістів. Технічне обслуговування потрібно при будь-якому пошкодженні, якщо на пристрій була пролита рідина або при потрапленні у нього сторонніх предметів, якщо пристрій був намочений дощем або пошкоджений вологою, якщо пристрій не працює належним чином, або пристрій впав.

- При обслуговуванні використовуйте виключно оригінальні запчастини, аксесуари та приладдя від виробника. Дотримуйтеся інструкцій з розділу "Технічне обслуговування" у цієї інструкції з експлуатації. Використання нез дозволених запчастин або недотримання інструкцій з Технічного обслуговування може спричинити ризик ураження електричним струмом або отримання травми.
- Знайте свій продукт. Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Вивчіть призначення та обмеження для цього виробу, а також специфічні потенціальні небезпеки, пов'язані з ним. Слідування цьому правилу знизить ризик ураження електричним струмом, пожежі або серйозної травми.
- Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пари.

## ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

- Пристрій, що працює з вмонтованими акумуляторами або з окремим акумуляторним блоком слід заряджати тільки за допомогою рекомендованого зарядного пристрою для акумуляторів. Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумуляторів, може створити ризик загоряння при використанні з іншим акумуляторним блоком.
- Використовуйте електроінструменти тільки з призначеними для них акумуляторами. Використання будь-яких інших акумуляторів, може створити ризик отримання травми і пожежі.
- Використовуйте 18 В літій-іонні акумулятори.

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

При неналежній заміні акумулятора існує небезпека вибуху акумулятора. Замінюйте лише таким самим акумулятором або акумулятором того ж типу.

## ОСОБИСТА БЕЗПЕКА

- Не використовуйте пристрій для прослуховування музики або інших звукових програм під час керування роботою обладнання. Така поведінка може відволікти та стати причиною отримання серйозної травми.
- Пристрій здатний виробляти звукові частоти, які можуть бути небезпечними при довгому прослуховуванні. Прослуховування музики на великій гучності протягом будь-якого часу, може призвести до індукованої шумом втрати слуху. Чим більша гучність, тим менше часу має пройти перш

ніж ваш слух може постраждати.

## ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ

- Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи, або інші дрібні металеві предмети, які можуть підключити акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- Тримайте інструменти сухими, чистими і вільними від мастила й змащення. Для чищення завжди використовуйте чисту тканину.
- Акумуляторні інструменти не потрібно підключати до електричної розетки. Внаслідок цього вони завжди знаходяться у робочому стані. Усвідомлюйте можливі небезпеки під час використання акумуляторного пристрою, або коли міняєте його аксесуари. Слідування цьому правилу знизить ризик ураження електричним струмом, пожежі або серйозної травми.
- Не розміщуйте акумуляторні інструменти або їх акумулятори поблизу вогню або джерела тепла. Виконання цього правила знизить ризик вибуху та можливість травми.
- Не розбивайте, не опускайте та не пошкоджуйте акумуляторну батарею. Ніколи не використовуйте акумуляторну батарею або зарядний пристрій, який падав або піддавався сильному удару. Пошкоджений акумулятор може вибухнути. Правильно позбудьтесь упущеної або пошкодженої батареї.
- Акумулятори можуть вибухнути, якщо поруч є джерело запалювання, наприклад, малий паяльник. Для зменшення ризику серйозної травми ніколи не використовуйте бездротові вироби поріч з відкритим полум'ям. Під час вибуху акумулятора можуть відлітати уламки та виділятися хімічні речовини. В разі вибуху негайно залийте його водою.
- Не заряджайте акумуляторний інструмент у сирому або вологому місці. Слідування цьому правилу знизить ризик ураження електричним струмом.
- For best results, your battery product should be charged in a location where the temperature is more than 10°C but less than 38°C. To reduce the risk of serious personal injury, do not store outside or in vehicles.
- Якщо пристрій використовується при температурі навколишнього середовища нижче 0°C або вище за 40 °C, існує ризик неконтрольованої ситуації.
- При надмірному використанні або під дією екстремальних температур може відбутися витікання кислоти з акумулятора. В разі контакту кислоти зі шкірою негайно помийте її водою з милом.

Якщо кислота потрапляє в очі, промийте їх чистою водою впродовж мінімум 10 хвилин, потім негайно зверніться до лікаря. Дотримання цього правила знизить ризик отримання серйозної травми.

- Для зменшення ризику травмування або ураження електричним струмом, пристрій має використовуватись та зберігатись у недоступному для дітей місці.
- Збережіть ці інструкції. Частіше звертайтеся до них, та використовуйте їх, щоб інструктувати інших, хто може використовувати цей пристрій. Якщо ви позичаєте комусь цей інструмент, передавайте йому також цю інструкцію.
- Не викидайте використані акумуляторні батареї разом з побутовими відходами та не спалюйте їх. Відправте їх до відповідного місця утилізації/збору.
- Пристрій не повинен підлягати впливу водяних крапель та бризок, а також ніякі предмети, наповнені рідиною, наприклад, вази, не повинні бути розміщені на пристрої.
- Акумулятори(вмонтовані або окремим блоком) не мають знаходитись поряд із джерелами тепла, наприклад, сонячні промені, вогонь та інші.
- Пристрій використовується разом із пристроєм з'єднання в якості пристрою відключення від мережі електроживлення. Пристрій відключення має бути у належному робочому стані.

## ТРАНСПОРТУВАННЯ ЛІТІЄВИХ БАТАРЕЙ

Транспортуйте батарею відповідно до місцевих та національних положень та правил.

Дотримуйтесь усіх спеціальних вимог щодо пакування та маркування при транспортуванні батареї третьою стороною. Переконайтеся, що батареї не можуть вступати в контакт з іншими батареями або провідними матеріалами при транспортуванні, захищаючи відкриті роз'єми ізоляційними непроводящими кришками або стрічкою. Не перевозити батареї, які мають тріщини або протечки. Консультуйтеся з експедиторською компанією для подальших консультацій.

## ЗНАЙТЕ СВІЙ ПРОДУКТ.

Див. стор. 165.

1. Батарейки AAA
2. Складний FM-радіоприймач
3. Сенсорна панель управління
4. Ручка для транспортування
5. Відсік пристрою
6. Гніздо для акумулятора
7. Кришка акумуляторного відсіку
8. Динаміки
9. Додатковий порт виходу



10. РК-дисплей з підсвічуванням
11. Виділений USB- порт для заряджання
12. Додатковий пор входу
13. Відсік для акумуляторів
14. Гвинт
15. Акумуляторна батарея
16. Фіксатори
17. Кнопка регулювання часу
18. Дисплей вибору режиму
19. Індикатор відсіку для акумуляторів
20. Перемикач включення/вимикання
21. Кнопка налаштування станції
22. Кнопки регулювання гучності
23. Кнопки сканування частот
24. Кнопка вибору режиму
25. Відображення низьких частот
26. Відображення верхніх частот
27. Зовнішній пристрій (не включено)
28. USB- кабель (не включений)
29. Додатковий роз'єм

## ЗБИРАННЯ

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте цей виріб, якщо він не повністю зібраний або якщо відсутні або пошкоджені деякі його деталі. Використання пристрою, зібраним неналежним чином та непевністю, або з пошкодженими частинами може спричинити серйозні травми.

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не намагайтеся змінити цей інструмент або зробити приладдя, не рекомендовані для використання з цим інструментом. Будь-яка така зміна або модифікація - це неправильне використання і може призвести до небезпечної ситуації, що призводить до можливих серйозних травм.

## ФУНКЦІОНУВАННЯ

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не дозволяйте обізнаності про продукт зробити вас небалим. Пам'ятайте, що необережної частки секунди достатньо, щоб завдати серйозної травми.

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед встановленням деталей, виконанням регулювань, чищення, або коли виріб не використовується, завжди знімайте з нього акумуляторну батарею. Видалення акумуляторної батареї запобігає ненавмисному запуску, який може призвести до серйозної травми.

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пристрій не є водостійким. Не занурювати у рідину. Недотримання цього попередження може призвести до серйозних травм.

### УВАГА

Завжди звертайтеся до інструкції з Технічного обслуговування щодо рекомендованих до використання аксесуарів або приладдя. При використанні будь-якого приладдя, підключеного до пристрою, належним чином, виняткову відповідальність несе користувач. Неналежне використання може пошкодити приладдя або пристрій.

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пристрій здатний виробляти звукові частоти, які можуть бути небезпечними при довгому прослуховуванні. Прослуховування музики на великій гучності протягом будь-якого часу, може призвести до індукованої шумом втрати слуху. Чим більша гучність, тим менше часу має пройти перш ніж ваш слух може постраждати.

## ВСТАНОВЛЕННЯ/ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРІВ ТИПУ AAA

Дивіться малюнок 1.

Перш ніж проводити заміну акумуляторів типу AAA, рекомендовано записати збережені канали.

Заміну акумуляторів типу AAA слід проводити протягом 15 сек. Якщо акумулятори не будуть замінені протягом 15 секунд, всі налаштування пристрою, що були збережені в пам'яті, будуть втрачені, та пристрій вимагатиме перепрограмування.

Для заміни завжди використовуйте нові алкалінові акумулятори.

1. Видаліть акумулятори, якщо вони встановлені.
2. Послабте гвинт на захисній кришці акумулятора. Зніміть кришку та відкладіть у бік.
3. Встановіть два нових акумулятори типу AAA згідно до індикаторів полярності всередині відсіку для акумуляторів.

**ПРИМІТКА:** Не використовуйте одночасно акумулятори, що були у використанні, та нові. Не використовуйте одночасно алкалінові, стандартні (карбон-цинкові) або (нікель-кадмієві) акумулятори.

4. Поставте кришку на місце та надійно затягніть гвинт.

## ВСТАНОВЛЕННЯ/ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРНОГО БЛОКУ

Дивіться малюнок 2.

### Для встановлення акумуляторного блоку:

1. Помістіть акумуляторний блок до пристрою, поєднавши ребро акумуляторного блоку з канавкою у відсіку для акумуляторів.
2. Перед початком використання переконайтесь, що фіксатори на акумуляторному блоці клацнули та блок надійно закріплено у пристрої.
3. Щоб зняти акумуляторний блок ослабте фіксатори.

**ПРИМІТКА:** Якщо радіо не використовується, завжди знімайте акумуляторний блок. Якщо акумуляторний блок залишено у пристрої на довгий час, він може розрядитися.

## РК-ДИСПЛЕЙ

Дивіться малюнок 3.

Коли акумуляторний блок встановлено та пристрій включений, РК-дисплей показуватиме час, частоту, режим та налаштування. Коли акумуляторний блок не встановлений, а встановлені акумулятори типу AAA, РК-дисплей показуватиме лише час.

**ПРИМІТКА:** Ілюстрації РК-дисплея, наведені у інструкції з технічного обслуговування, є лише прикладами частот, які ви можете побачити на вашому радіо, але не є точними частотами, які ви можете обрати для прослуховування.

## КНОПКИ НАВІГАЦІЇ МЕНЮ


Використовуйте кнопки меню навігації для вмикання та вимкнення пристрою, регулювання гучності, зміни частоти, переключення режимів та встановлення часу.

## ВМИКАННЯ/ВИМКАННЯ ВИРОБУ


Дивіться малюнок 3.

Натисніть  для вмикання або вимкнення пристрою.

**ПРИМІТКА:** Може бути необхідним натиснути і тримати кнопку протягом 3 секунд, перш ніж пристрій увімкнеться. Якщо така ситуація трапилась, слід замінити акумулятори типу AAA.

**ПРИМІТКА:** Коли пристрій увімкнено і акумуляторний блок встановлено, на РК-дисплеї буде показано .

Якщо заряд акумулятору низький  буде блимати на дисплеї.

Для збереження заряду батареї, пристрій автоматично переходить до сплячого режиму приблизно через годину після його вимкнення. Для того щоб вийти із сплячого режиму та перезавантажити пристрій, потрібно натиснути  на пристрої.

## ВИБІР РЕЖИМУ

Дивіться малюнок 3.

- Натисніть **MODE** для того, щоб обрати режим.

Пристрій має чотири режими, які можна обрати:



- FM-режим
- AM-режим
- AUX режим
- Режим використання BLUETOOTH®



## РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ

Дивіться малюнок 3.

Коли пристрій увімкнений, пристрій повернеться до останніх налаштувань гучності.

**ПРИМІТКА:** Якщо в пристрої відсутні акумулятори типу AAA або вони незаряджені, налаштування гучності повернуться до стандартних.

- Для підвищення гучності, натисніть .
- Для зменшення гучності, натисніть .

**ПРИМІТКА:** Для швидкої зміни гучності, утримуйте  або .

### УВАГА

Не використовуйте пристрій при максимальній гучності протягом тривалого часу з використанням максимальних рівнів налаштувань низьких і високих частот. Це може призвести до пошкодження динаміків та/або посилювачів пристрою.

## FM/AM-НАЛАШТУВАННЯ

Дивіться малюнок 3.

Використовуйте  та  для налаштування бажаної радіо частоти. Обрана частота відобразиться на РК-дисплеї.

### Для налаштування частоти вручну:





Швидко натисніть або  або  (не утримувати під час натиснення) для налаштування розміру кроку частоти.

1. Натисніть та відпустіть  для налаштування більш

низької частоти.

2. Натисніть та відпустіть  для налаштування більш високої частоти.

#### Для автоматичного налаштування частоти:

1. Натисніть та утримуйте  або  протягом однієї секунди для автоматичного налаштування частоти.
2. Натисніть  або  для того, щоб припинити сканування та обрати частоту.



Для зниження завад та електричного шуму, налаштуйте положення прийому FM або перемістите пристрій на більш високе місце.

#### ЗБЕРЕЖЕННЯ ПОПЕРЕДНІХ НАЛАШТУВАНЬ В ПАМ'ЯТІ ПРИСТРОЮ

Дивіться малюнок 3.

Відзнакою пам'яті пристрою є те, що вона дозволяє зберігати до 20 попередніх налаштувань частот. Можна зберігати до 10 частот як для FM, так і для AM режимів.

#### Для того, щоб зберегти частоту у пам'яті пристрою:

1. Налаштування бажаної FM або AM частоти.
2. Натисніть та утримуйте **PRESET** доки "MEMORY" та номер положення попереднього налаштування не почне блимати на дисплеї.
3. Натисніть  та  для вибору номера положення попереднього налаштування.

**ПРИМІТКА:** Доступно 10 положень для попереднього налаштування для FM та 10 для AM режиму. Для кожного положення попереднього налаштування може бути збережена тільки одна станція.



4. Натисніть **PRESET** ще раз для збереження частоти.

#### Для налаштування положення попереднього налаштування (FM або AM режим):

- Для переходу між номерами положень попереднього налаштування та частотами, що із ними пов'язані, натискайте та відпускайте **PRESET**.

#### ФУНКЦІЯ ЕКВАЛАЙЗЕРА

Для налаштування низьких та/або високих частот:

1. Натисніть та утримуйте **MODE** доки "b" (BASS) не буде відображено. Натисніть знову та "t" (TREBLE) буде відображено.
2. Натисніть  або  доки не буде обрано бажаний рівень низьких або високих частот (-5 до 5).

Натисніть **MODE** для збереження вашого вибору.





#### НАЛАШТУВАННЯ ГОДИННИКА

Дивіться малюнок 3.

Натисніть **CLOCK** для відображення частоти на цифровому дисплеї протягом 10 секунд. Дисплей повернеться до поточного часу протягом 10 секунд.

**ПРИМІТКА:** Для всіх режимів, дисплей показує час, встановлений за замовчуванням.

Для налаштування годиннику:

1. Натисніть та утримуйте **CLOCK** доки позначка години на годиннику не почне блимати.
2. Натисніть  або , щоб обрати годину.
3. Натисніть та відпустіть **CLOCK** для підтвердження налаштувань години. Позначки хвилин на годиннику блимає.
4. Натисніть  або , щоб обрати необхідну хвилину.
5. Для підтвердження часу ще раз натисніть та відпустіть **CLOCK**. Годинник налаштовано.

**ПРИМІТКА:** Якщо акумулятори типу AAA видалені або розряджені довше ніж 15 секунд, налаштування годинника будуть втрачені. При видаленні акумулятора 18 В налаштування зберігаються.

#### ДОДАТКОВИЙ РЕЖИМ

Див. зобр. 3, 4.

Пристрій може бути використаний як посилювач для MP3-плеєрів, програвачів компакт-дисків, смартфонів, планшетних ПК та інших музичних пристроїв.

#### Для використання додаткового режиму:

1. Натисніть **MODE** поки AUX-режим не виділиться.
2. З'єднайте додатковий кабель (не йде в комплекті) із додатковим пристроєм.
3. Інший кінець додаткового кабелю з'єднайте з додатковим портом входу.

#### ПРИМІТКА:

- Для відтворення звуку через динаміки зовнішній пристрій має бути включений у режимі відтворення.
- У режимі підключення до радіо, можна використовувати всі зовнішні елементи керування пристроєм.
- Гучність додаткового пристрою з'єданого за допомогою додаткового кабелю може

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR
<b>UK</b>


регулюватись за допомогою регулятора гучності або при використанні  або  на основному пристрої.

- Вимкнення пристрою, не вимикає зовнішній пристрій.
- Додатковий кабель не дозволяє заряджати пристрій.

4. За детальними інструкціями з експлуатації підключеного пристрою, завжди звертайтеся до інструкції, яка постачалася разом із пристроєм.

Відсік пристрою може бути використаний для зберігання зовнішнього пристрою.

**ПРИМІТКА:** Відсік пристрою не може захистити додаткові пристрої.

**ПРИМІТКА:** AUX OUT порт призначено лише для використання із зовнішніми динаміками. Не використовуйте додатковий порт виходу для підключення навушників. Гучність для цього порту встановлена на максимальний рівень та не може бути понижена регулюванням на пристрої . Гучність можна регулювати тільки за допомогою зовнішніх динаміків. Якщо гучність радіо встановлена на 0, зовнішній динамік не буде працювати.

## ВИКОРИСТАННЯ ПОЗНАЧЕНОГО USB- ПОРТУ ДЛЯ ЗАРЯДЖАННЯ

Дивіться малюнок 5.

Позначений USB-порт забезпечує живлення до 2 А для заряджання мобільного телефону, MP3-плеєру, планшета, та інших USB-пристроїв.

### УВАГА

Спроба зарядити пристрій який потребує більше ніж 2 А може пошкодити призначений для заряджання USB-порт та/або додатковий пристрій.

1. З'єднайте один кінець USB-кабелю (не йде у комплекті) до USB- пристрою.
2. З'єднайте інший кінець USB-кабеля (не йде у комплекті) до USB-порта призначеного для заряджання, щоб почати заряджання пристрою.

**ПРИМІТКА:** USB-порт призначений для заряджання забезпечує живлення лише для підключеного пристрою; він не має жодних властивостей для забезпечення передачі даних.

Коли пристрій працює на акумуляторах, USB-порт призначений для заряджання продовжуватиме функціонувати протягом приблизно 1 години після вимкнення пристрою. Якщо пристрій залишається неактивним протягом цього часу, заряджання буде


припинено. Включить пристрій для відновлення процесу.

## ВИКОРИСТАННЯ ДОДАТКОВОГО ПРИСТРОЮ З BLUETOOTH® (НЕ ЙДЕ В КОМПЛЕКТІ) ІЗ ПРИСТРОЄМ

Дивіться малюнок 6.


1. Натисніть **MODE** поки BLUETOOTH®-режим не виділиться.



### ПРИМІТКА:

- Коли у пристрої обрано режим BLUETOOTH®, пристрій буде шукати з'єднання з BLUETOOTH®-сумісним пристроєм та  буде блимати на РК-дисплеї.
- Пристрій буде автоматично шукати з'єднання з пристроєм з яким було з'єднання останнього разу. Якщо з'єднання не було протягом останніх 5 секунд, пристрій почне пошук інших BLUETOOTH®-сумісних пристроїв.
- BLUETOOTH®-сумісні пристрої мають знаходитись на відстані не більше як 10м (30 футів) від основного пристрою та налаштовані на сканування/пошук для з'єднання.

2. Оберіть "Ryobi Stereo" зі списку доступних BLUETOOTH®-сигналів на додатковому пристрої для з'єднання додаткового та основного пристроїв. З'єднання не потребує паролю або PIN-коду.



### ПРИМІТКА:

- Коли додатковий пристрій успішно з'єднано із радіо,  перестане блимати.
- Коли додатковий пристрій підключено до радіо, інформація щодо з'єднання буде збережена в пам'яті радіо.

3. Натисніть  та  для переходу до попередньої або наступної доріжки при потоковій передачі аудіо з пристрою з підтримкою BLUETOOTH®.

4. Натисніть та відпустіть **PRESET** для перемикання між паузою та програванням аудіо.

### ПРИМІТКА:

- Ці команди можуть не підтримуватись пристроєм BLUETOOTH® або додатком.
- Зазвичай управління всіх під'єднаних BLUETOOTH® пристроїв може використовуватись також під час роботи із радіо.
- Гучність додаткового пристрою з'єданого з цим пристроєм може регулюватись за допомогою регулятора гучності або натисканням  або  на основному пристрої.

5. Натисніть та утримуйте **PRESET** для від'єднання всіх BLUETOOTH® сумісних пристроїв.

**ПРИМІТКА:** Коли пристрій від'єднано, **bc** почне блимати на РК-дисплеї та пристрій почне пошук інших додаткових пристроїв.

## СКЛАДНИЙ ГНУЧКИЙ FM-РАДІОПРИЙМАЧ

Дивіться малюнок 7.

Для регулювання завод та електричного шуму, витягніть гнучкий FM-радіоприймач або перемістіть пристрій на вище місце. Коли не використовується FM-приймач складається та прибирається у бік.

## ОБСЛУГОВУВАННЯ

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Продукт не повинен бути підключений до джерела живлення, коли ви збираєте деталі, регулюєте, чистите, проводите технічне обслуговування або коли продукт не використовується. Відключення продукту допоможе уникнути випадкового запуску, який може призвести до серйозних травм.

- Не використовуйте розчинники для очищення пластмасових деталей. Багато пластиків сприйнятливі до ушкоджень від різних типів технічних розчинників та можуть бути пошкоджені при їх використанні. Використовуйте чисті ганчірки для видалення бруду, пилу, масла, мастила і т.д.

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не дозволяйте гальмівній рідині, бензину, продуктам на основі нафти, і проникаючим маслам вступати в контакт з пластиковими деталями. Хімічні речовини можуть пошкодити, послабити або знищити пластик, який може привести до серйозної травми.

При обслуговуванні використовуйте тільки оригінальні запасні частини виробника. Використання будь-яких інших деталей може створити небезпеку або спричинити пошкодження продукту.

## ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА.



Переробляйте сировину замість утилізації в якості відходів. Машини, обладнання та упаковка повинні бути відсортовані для дружньої для навколишнього середовища утилізації.

## СИМВОЛИ



Попередження безпеки



CE відповідність



Євразійський знак відповідності



Український знак відповідності



Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед запуском продукту.



Відходи електротехнічної продукції не слід викидати разом із побутовими відходами. Будь ласка, переробляйте там, де наявне устаткування. Перевірте з вашим місцевим органом влади або продавцем для консультацій з приводу переробки.

## СИМВОЛИ В ЦІЇ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Запасні деталі або принадлежности продаються окремо

Нижчезказані попереджальні слова та символи пояснюють рівень ризику при роботі з цим приладом.

### ⚠ НЕБЕЗПЕКА

Вказує на неминуче небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.

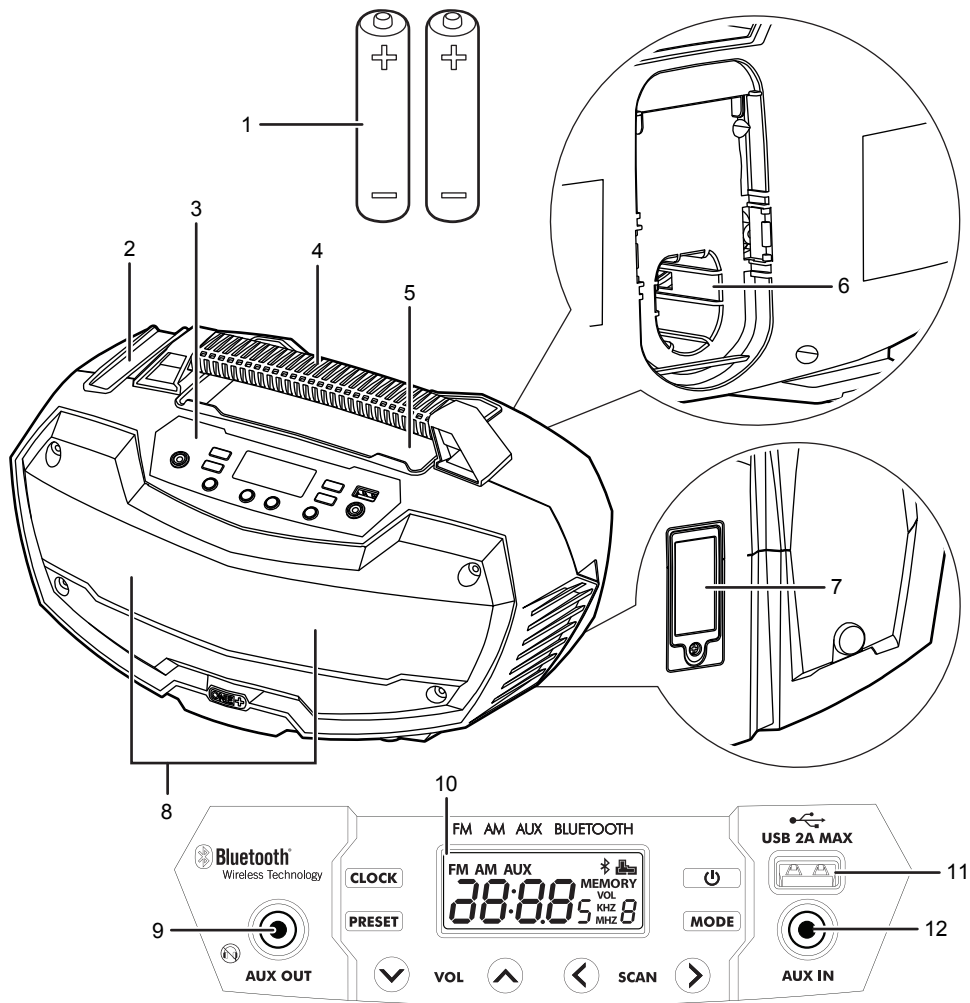
### ⚠ УВАГА

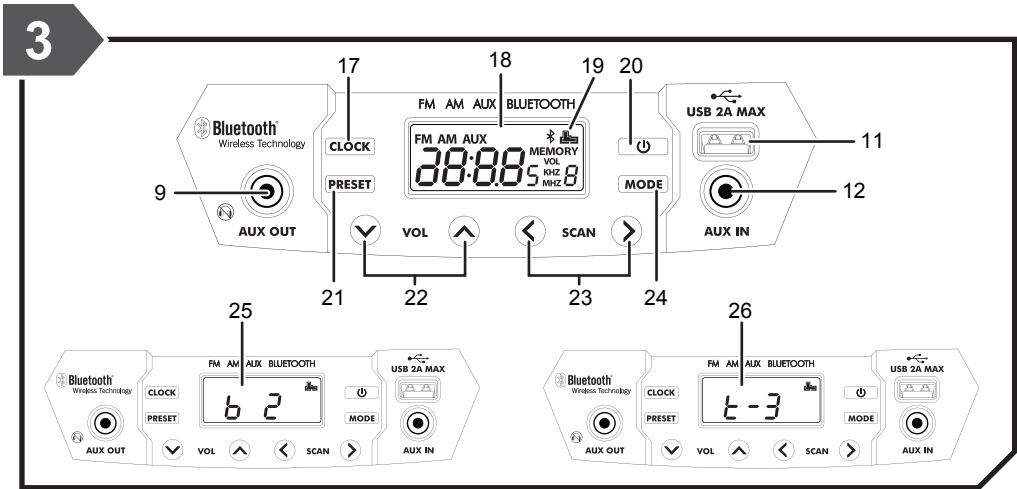
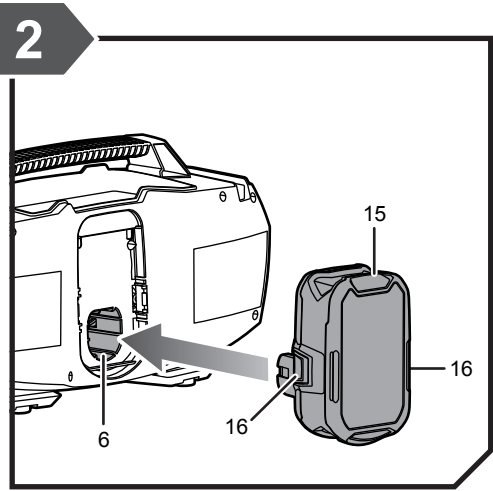
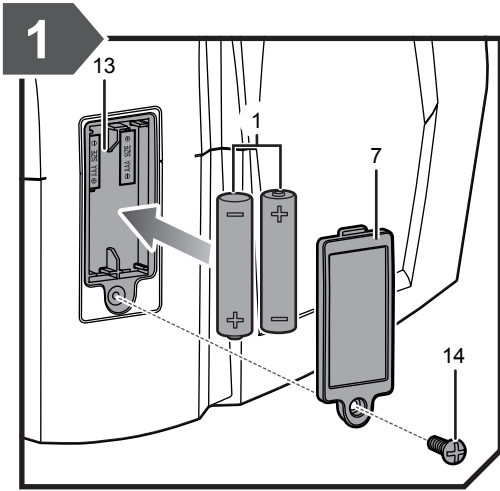
Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до середньої або легкої

травми.

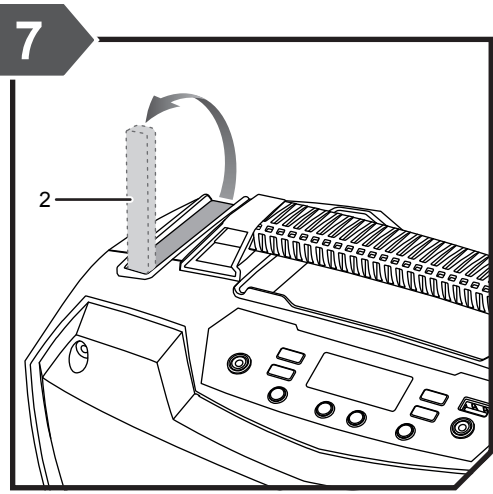
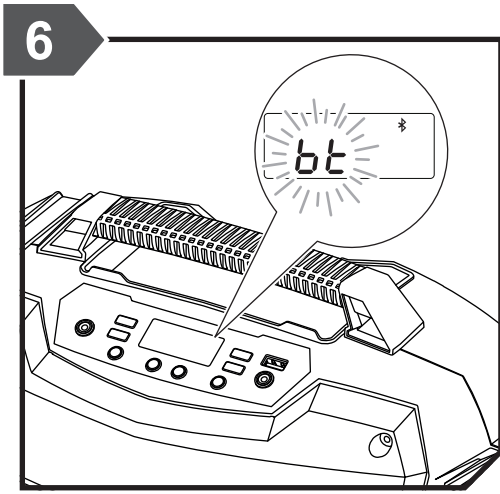
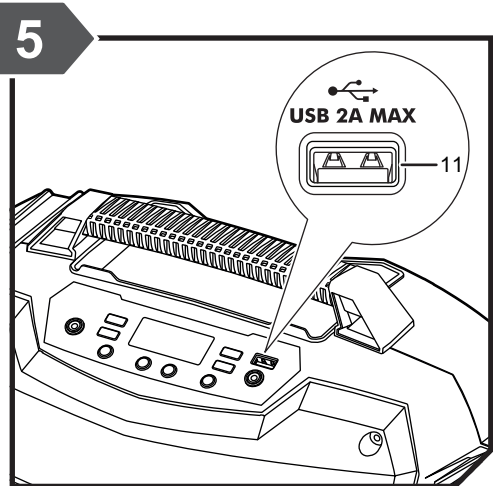
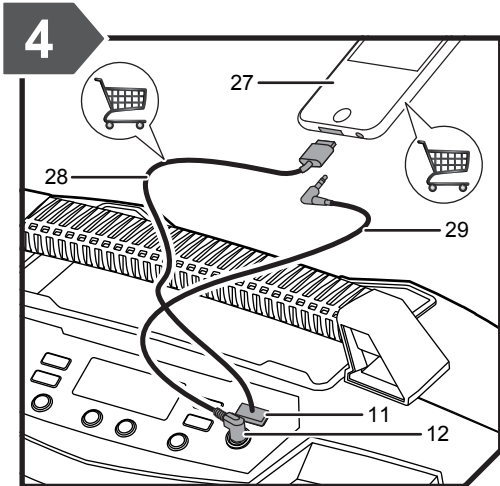
**УВАГА**

(Без Символу попередження про небезпеку) Вказує на ситуацію, яка може привести до матеріальних збитків.









English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands
Product specifications	Caractéristiques de l'appareil	Produkt-Spezifikationen	Especificaciones del producto	Specifiche prodotto	Productspecificaties
18V ONE+ stereo radio	18V ONE+ Radio stéréo	18V ONE+ Stereoradio	Radio estéreo ONE+ de 18 V	Radio 18V ONE+	18 V ONE+ stereo radio
Model	Numéro de modèle	Modell	Marca	Marca	Merk
Voltage	Tension	Spannung	Tensión	Voltaggio	Spanning
AM tuner	Récepteur AM	AM Tuner	Sintonizador AM	Stazioni AM	AM-tuner
FM tuner	Récepteur FM	FM Tuner	Sintonizador FM	Stazioni FM	FM-tuner
BLUETOOTH® pairing distance	Distance de couplage BLUETOOTH®	BLUETOOTH® Kopplungsabstand	Distancia de conexión BLUETOOTH®	Distanza di accoppiamento BLUETOOTH®	BLUETOOTH® koppelingsafstand
USB charging	Charge USB	USB Ladevorgang	Carga USB	USB in carica	USB-laden
Output	Sortie	Ausgang	Salida	Uscita	Output
Maximum output current	Courant maximal de sortie	Maximaler Ausgangsstrom	Corriente máxima de salida	Corrente massima in uscita	Maximum outputstroom
Weight - excluding battery pack	Poids - sauf pack batterie	Gewicht - ohne Akkupack	Peso - Excluyendo conjunto de batería	Peso - Senza gruppo batteria	Gewicht - exclusief accupack
Weight According to EPTA-Procedure 01/2003	Poids Selon la procédure EPTA 01/2003	Gewicht Gemäß EPTA-Verfahren 01/2003	Peso Según el procedimiento EPTA 01/2003	Peso Secondo quanto indicato dalla EPTA-Procedure 01/2003	Gewicht Overeenkomstig de EPTA-procedure 01/2003

Polski	Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai
Parametry techniczne	Technické údaje produktu	Termék műszaki adatai	Specificațiile produsului	Produkta specifikācijas	Gaminio techninės savybės
Radio stereo 18V ONE+	Stereofonní rádió ONE+ 18 V	18 V-os ONE+ sztereó rádió	Radio stereo ONE+ de 18V	18V ONE+ stereo radioaparāts	18 V ONE+ stereo radijas
Numer modelu	Značka	Márka	Număr serie	Modeļa numurs	Prekės ženklas
Napięcie	Elektrické napětí	Feszültség	Tensiune	Spriegums	Ītampa
Tuner AM	Ladění AM	AM vevő	Selector unde AM	AM skaņotājs	AM stoties nustatymo įtaisas
Tuner FM	Ladění FM	FM vevő	Selector unde FM	FM skaņotājs	FM stoties nustatymo įtaisas
Odległość parowania BLUETOOTH®	Propojovací vzdálenost pro BLUETOOTH®	BLUETOOTH® párosítási távolság	Distanță de conectare prin BLUETOOTH®	BLUETOOTH® savienošanas attālums	BLUETOOTH® susiejimo atstumas
Ładowanie USB	USB nabíjení	USB-töltés	Încărcare pe USB	USB uzlāde	USB įkrovimas
Wyjście	Výstup	Kimenet	Ieșire	Izvide	Enerģijos atidavimas
Maks. prąd wyjściowy	Maximální výstupní proud	Maximális kimeneti áramerősség	Curent de ieșire maxim	Maksimālā izvades strāva	Maksimali energijos atidavimo srovė
Waga - bez akumulatora	Hmotnost - bez baterie	Tömeg - akkumulátor nélkül	Greutate - exclusiv acumulatorul	Svars - izņemot akumulatora iepakojumu	Svoris - neįskaitant baterijos paketo
Waga Zgodnie z procedurą EPTA 01/2003	Hmotnost Dle protokolu EPTA 01/2003	Tömeg A 01/2003 EPTA-eljárás szerint	Greutate În conformitate cu Procedura EPTA din 01/2003	Svars Saskaņā ar EPTA procedūru 01/2003	Svoris Pagal Europos elektrinių įrankių asociacijos (EPTA) nustatytą tvarką 01/2003



Português	Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	
Especificações do produto	Produktspecifikationer	Produktspecifikationer	Tuotteen tekniset tiedot	Produktspesifikasjoner	Характеристики изделия	
Rádio estéreo de 18V ONE+	18 V ONE+ stereoradio	18 V ONE+ stereo-radio	18 V ONE+ stereoradio	18V ONE+ stereoradio	Сtereo радиоприемник ONE+ 18 В	
Marca	Brand	Modellnummer	Mallinnumero	Merke	Марка	R18RH
Voltagem	Spænding	Spänning	Jännite	Spenning	Напряжение	18 V $\overline{\text{---}}$
Sintonizador AM	AM-tuner	AM-mottagare	AM-virtitin	AM-mottaker	Тюнер AM	522 - 1620 KHz
Sintonizador FM	FM-tuner	FM-mottagare	FM-virtitin	FM-mottaker	Тюнер FM	87,5 - 108,00 MHz
Distância de emparelhamento para BLUETOOTH®	Afstand til pairing via BLUETOOTH®	Avstånd för pairing med BLUETOOTH®	BLUETOOTH®-parilitoetäisyys	BLUETOOTH® paringsavstand	Расстояние сопряжения по BLUETOOTH®	10 m
Carregamento por USB	USB-oplading	USB-laddning	USB-laturi	USB lading	Зарядка USB	
Saída	Udgang	Uteffekt	Teko	Utgang	Выходная мощность	5 V
Corrente máxima de saída	Max udgangsstrøm	Max ström ut	Suurin lähtövirta	Maksimal utgangsstrøm	Максимальный выходной ток	2A
Peso - excluindo conjunto de bateria	Vægt - Batteri medfølger ikke	Vikt - Batteri medfølger ej	Paino - ilman akkuja	Vekt - uten batteripakke	Вес - без аккумуляторной батареи	1,82 kg
Peso De acordo com o Procedimento EPTA 01/2003	Vægt I henhold til EPTA-procedure 01/2003	Vikt Enligt EPTA 01/2003	Paino EPTA-menetelmän 01/2003 mukaan	Vekt I henhold til EPTA-prosedyre 01/2003	Вес Соответствует требованиям EPTA-Procedure 01/2003	2,25 kg

Eesti	Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	Ελληνικά	Türkçe	українська мова	
Toote tehnilised andmed	Specifikacije proizvoda	Specifikacije izdelka	Špecifikácie produktu	Προδιαγραφές Προϊόντος	Ürün Özellikleri	Технічні характеристики продукту	
18 V ONE+ stereoradio	Stereo radio ONE+ od 18V	Stereo radio ONE+ 18 V	18 V stereofónne rádio ONE+	Στερεοφωνικό ραδιόφωνο 18V ONE+	18V ONE+ stereo radyo	18 В ONE+ стерео радіо	
Mark	Marka	Znamka	Značka	Μάρκα	Marka	Модель	R18RH
Pinge	Napon	Napetost	Napätie	Τάση	Gerilim	Напряжение	18 V $\overline{\text{---}}$
AM-vastuvõtja	AM birač kanala	AM-sprejemnik	AM tuner	Συσκευή συντονισμού AM	AM tuner	AM приймач	522 - 1620 KHz
FM-vastuvõtja	FM birač kanala	FM-sprejemnik	FM tuner	Συσκευή συντονισμού FM	FM tuner	FM приймач	87,5 - 108,00 MHz
BLUETOOTH®-i vastuvõtukaugus	Udaljenost za uparivanje BLUETOOTH® uređaja	Razdalja za združevanje BLUETOOTH®	Vzdialenosť na párovanie pomocou rozhrania BLUETOOTH®	Απόσταση αντιστοίχισης συσκευών μέσω BLUETOOTH®	BLUETOOTH® eşleştime mesafesi	BLUETOOTH® відстань приєднання	10 m
USB laadimine	USB punjenje	Polnjenje prek USB	Nabíjanie cez USB	Φόρτιση USB	USB ile şarj etme	USB зарядка	
Väljund	Izlaz	Izhod	Výstup	Παροχή	Çıkış gücü	Вихідний струм	5 V
Maksimaalne väljundvool	Maksimalna izlazna struja	Maksimalni izhodni tok	Maximálny výstupný prúd	Μέγιστη παροχή ρεύματος	Maksimum çıkış akımı	Максимальний вихідний струм	2A
Mass - välja arvatud akupakett	Težina - baterija nije uključena	Teža - razen baterij	Hmotnosť - okrem jednotky akumulátora	Βάρος - χωρίς μπαταρία	Ağırlık - Harici batarya takımı	Вага - без акумулятора	1,82 kg
Mass Vastavalt EPTA-protseduurile 01/2003	Težina Prema EPTA-postupku 01/2003	Teža Skladno s postopkom EPTA 01/2003	Hmotnosť Podľa EPTA-Procedure 01/2003	Βάρος Σύμφωνα με την Διαδικασία EPTA 01/2003	Ağırlık EPTA-Prosedürü 01/2003'e göre	Вага (відповідно до процедури EPTA 01/2003)	2,25 kg





English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands
Battery and charger	Batterie et chargeur	Akku und Ladegerät	Batería y cargador	Batteria e caricatore	Accu en lader
Compatible battery pack (not included)	Pack batterie compatible (non compris)	Kompatible Akkus (nicht im Lieferumfang enthalten)	Packs de Batería compatibles (no incluido)	Gruppo batterie compatibile (non incluso)	Compatibel accupack (niet inbegrepen)
Lithium-Ion	Lithium-Ion	Lithium-Ionen	lón-litio	Ioni di litio	Lithium-ion
Compatible charger (not included)	Chargeur compatible (non compris)	Kompatibles Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)	Cargador compatible (no incluido)	Caricatore compatibile (non incluso)	Compatibele oplader (niet inbegrepen)



Polski	Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai
Akumulator i ładowarka	Baterie a nabíječka	Akkumulátor és töltő	Baterie și încărcător	Akumulators un lādētājs	Baterija ir įkroviklis
Pasujące akumulatory (nie dołączona)	Kompatibilní akumulátor (nepřibalen)	Kompatibilis akkumulátor (nem tartozék)	Acumulatori compatibili (neinclus)	Saderīgu akumulatoru komplekts (nav kompl.)	Suderinamas baterijos paketas (nepriedama)
Li-Ion	Lithium ionový akumulátor	Lítiumion	Litiu-ion	Litija-jonu	Litis-jonas
Odpowiednia ładowarka (nie dołączona)	Kompatibilní nabíječka (nepřibalen)	Kompatibilis töltő (nem tartozék)	Încărcător compatibil (neinclus)	Saderīgs lādētājs (nav kompl.)	Tinkamas įkroviklis (nepriedama)



Português	Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	
Bateria e carregador	Batteri og oplader	Batteri och laddare	Akku ja laturi	Batteri og lader	Батарея и зарядное устройство	
Baterias compatíveis (não incluída)	Kompatibelt batteri (medfølger ikke)	Kompatibelt batteripack (inte inkluderat)	Yhteensopiva akku (ei mukana)	Kompatible batteripakker (ikke inkludert)	Совместимая аккумуляторная батарея (не входит в комплект поставки)	RB18L13 RB18L15 RB18L20 RB18L25 RB18L40 RB18L50
lão-Lítio	Lithium-ion	Litiumjon	Litiumioni	Litium-Ion	Литий-ионная аккумуляторная батарея	
Carregador compatível (não incluída)	Kompatibel oplader (medfølger ikke)	Passande laddare (inte inkluderat)	Yhteensopiva laturi (ei mukana)	Kompatibel lader (ikke inkludert)	Совместимое зарядное устройство (не входит в комплект поставки)	BCL14181H BCL14183H RC18150 RC18627

Eesti	Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	Ελληνικά	Türkçe	українська мова	
Aku ja laadija	Baterija i punjač	Baterija in polnilnik	Akumulátor a nabijačka	Μπαταρία και φορτιστής	Batarya ve şarj aleti	Акумулятор і зарядний пристрій	
Ühilduvad akupaketid (ei ole komplektis)	Kompatibilno pakiranje baterija (nije uključeno)	Združljive baterije (ni priložen)	Kompatibilná jednotka akumulátorov (nie je súčasťou balenia)	Συμβατή μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται)	Uyumlu pil takımı (dahil değildir)	Сумісний акумулятор (не входить в комплект)	RB18L13 RB18L15 RB18L20 RB18L25 RB18L40 RB18L50
Liitiumioon	Litij-ion	Litij-ionska	Lítium-iónová	Λιθίου-Ιόντων	Lityum-Iyon	Літій-іонний	
Kasutatav laadija (ei ole komplektis)	Kompatibilni punjač (nije uključeno)	Združljiv polnilec (ni priložen)	Kompatibilná nabijačka (nie je súčasťou balenia)	Συμβατός φορτιστής (δεν περιλαμβάνεται)	Uyumlu şarj cihazı (dahil değildir)	Сумісний зарядний пристрій (не входить в комплект)	BCL14181H BCL14183H RC18150 RC18627



#### **(EN) BLUETOOTH® LICENSE STATEMENT**

The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

#### **(FR) DÉCLARATION DE LICENCE BLUETOOTH®**

Le mot BLUETOOTH® ainsi que son logo sont des marques déposées par Bluetooth SIG, Inc. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

#### **(DE) BLUETOOTH® LIZENZAUSSAGE**

Der Begriff BLUETOOTH® und die Logos sind eingetragene Markenzeichen der Bluetooth SIG, Inc.

#### **(ES) DECLARACIÓN DE LICENCIA BLUETOOTH®**

El nombre y el logo de la marca BLUETOOTH® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Otras marcas y nombres de marcas registrados son los de sus respectivos propietarios.

#### **(IT) DICHIARAZIONE LICENZA BLUETOOTH®**

La parola e il logo BLUETOOTH® sono marchi registrati di proprietà della Bluetooth SIG, Inc. Altri marchi registrati e nomi appartengono ai loro rispettivi proprietari.

#### **(NL) BLUETOOTH® LICENTIEVERKLARING**

Het woord BLUETOOTH® en logo zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. Andere handelsmerken en -namen zijn het eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

#### **(PT) DECLARAÇÃO DE LICENÇA BLUETOOTH®**

O nome e o logo da marca BLUETOOTH® são marcas registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc. Outras marcas e nomes de marcas registados são os dos respetivos proprietários.

#### **(DA) BLUETOOTH®-LICENSERKLÆRING**

BLUETOOTH®-mærket og -logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

#### **(SV) BLUETOOTH® LICENSVILLKOR**

BLUETOOTH® ordmärke och logotypen är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. Andra varumärken och varunamn tillhör sina respektive ägare.

#### **(FI) BLUETOOTH®-KÄYTTÖOIKEUSLAUSEKE**

BLUETOOTH® - sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä. Nuut tavaramerkit ovat omistajien tavaramerkkejä.

#### **(NO) BLUETOOTH® LISENERKLÆRING**

BLUETOOTH® ord og logo er registrerte varemerke som eies av Bluetooth SIG, Inc. Andre varemerker og varenavn tilhører de respektive eiere.

#### **(RU) ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ BLUETOOTH®**

Наименование и логотип BLUETOOTH® являются зарегистрированными торговыми марками компании Bluetooth SIG, Inc. Остальные торговые марки и коммерческие наименования относятся соответственно к их владельцам.

#### **(PL) OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE LICENCJI BLUETOOTH®**

Logotyp i logo BLUETOOTH® są zastrzeżonymi znakami handlowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. Inne znaki handlowe oraz nazwy handlowe są własnością odpowiednich właścicieli.

#### **(CS) LICENČNÍ PROHLÁŠENÍ PRO BLUETOOTH®**

Slovní značka a loga BLUETOOTH® jsou vlastnictvím společnosti Bluetooth SIG, Inc. Ostatní ochranné známky a názvy značek jsou majetkem příslušných vlastníků.

#### **(HU) BLUETOOTH® LICENCNYILATKOZAT**

A BLUETOOTH® szóvédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező bejegyzett védjegyek. Az egyéb védjegyek és márkajelzések azok saját tulajdonosainak birtokában vannak.





#### **(RO) DECLARAȚIE LICENȚĂ BLUETOOTH®**

Marca verbală și logo-ul BLUETOOTH® sunt mărci înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. Celelalte mărci înregistrate și denumiri comerciale sunt cele ale respectivilor lor deținători.

#### **(LV) BLUETOOTH® LICENCES PAZIŅOJUMS**

BLUETOOTH® nosaukums un logo ir Bluetooth SIG, Inc. reģistrētas preču zīmes. Citas preču zīmes un nosaukumi ir attiecīgo personu īpašums.

#### **(LT) PATVIRTINIMAS APIE „BLUETOOTH®“ LICENCIJĄ**

„BLUETOOTH®“ žodžio simbolis ir logotipai yra registruotieji įmonės „Bluetooth SIG“, Inc. prekyženkliai. Kiti prekyženkliai ir firmos ženklai priklauso atitinkamiems jų savininkams.

#### **(ET) BLUETOOTH®I LITSENTSITAEITIS**

BLUETOOTH®i sõnamärk ja logod on registreeritud kaubamärgid, mis kuuluvad ettevõttele Bluetooth SIG, Inc. Kõik muud kaubamärgid ja ärinimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.

#### **(HR) IZJAVA O LICENCI ZA BLUETOOTH®**

BLUETOOTH® svjetska oznaka i logotip su registrirani zaštitni znaci u vlasništvu Bluetooth SIG, Inc. Drugi zaštitni znakovi i nazivi su vlasništvo odgovarajućih vlasnika.

#### **(SL) IZJAVA O LICENCI BLUETOOTH®**

Besedna znamka in logotipi BLUETOOTH® so zaščitene blagovne znamke v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc. Druge blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih posameznih lastnikov.

#### **(SK) LICENČNÉ VYHLÁSENIE BLUETOOTH®**

Značka slova a logo BLUETOOTH® sú registrované ochranné značky vo vlastníctve spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. Ostatné obchodné značky a obchodné značky sú vlastníctvom príslušných majiteľov.

#### **(EL) ΔΗΛΩΣΗ ΑΔΕΙΟΔΟΤΗΣΗΣ BLUETOOTH®**

Το σήμα και τα λογότυπα BLUETOOTH® είναι σήματα κατατεθέντα της Bluetooth SIG, Inc. Τα λοιπά σήματα κατατεθέντα και εμπορικές επωνυμίες αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

#### **(TR) BLUETOOTH® LISANS BILDIRIMI**

BLUETOOTH® yazısı ve logoları, Bluetooth SIG, Inc. şirketinin tescilli markasıdır. Diğer ticari markalar ve isimler, ilgili sahiplerinin sorumluluğundadır.

#### **(UK) BLUETOOTH® ЛІЦЕНЗІЙНА ЗАЯВА**

Слово BLUETOOTH® та логотипи є зареєстрованими торговими марками, що належать компанії Bluetooth SIG, Inc. Інші торгові марки та найменування належать відповідним власникам.





## EN GARANTÉE

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a guarantee as stated below.

- The guarantee period is 24 months for consumers and commences on the date when the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no guarantee provided in case of professional or commercial use.
- There is, in some cases (i.e. promotion, range of tools), a possibility to extend the warranty period over the period described above using the registration on the [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) website. The eligibility of the tool is clearly displayed in stores and/or on packaging. The end user needs to register his/her newly-acquired tools online within 8 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of the data which are required to enter online and they have to accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty. Your statutory rights remain unaffected.
- The guarantee covers all defects of the product during the warranty period due to defaults in workmanship or material at the purchase date. The guarantee is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or being incorrectly connected. This guarantee does not apply to:
  - any damage to the product that is the result of improper maintenance
  - any product that has been altered or modified
  - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
  - any damage caused by non-observance of the instruction manual
  - any non CE product
  - any product which has been attempted to be repaired by a non-qualified professional or without prior authorization by Techtronic Industries
  - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
  - any damage caused by external influences (chemical, physical, shocks) or foreign substances
  - normal wear and tear of spare parts
  - inappropriate use, overloading of the tool
  - use of non-approved accessories or parts
  - carburettor after 6 months, carburettor adjustments after 6 months
  - power tool accessories provided with tool or purchased separately. Such exclusions include but is not limited to screw driver bits, drill bits, abrasive discs, sand paper and blades, lateral guide
  - components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to carbon brushes, chuck, power cord, auxiliary handle, sanding plate, dust bag, dust exhaust tube
- For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorized service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
- A repair/replacement under this guarantee is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the guarantee period. Exchanged parts or tools become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender.
- This guarantee is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorized RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

### AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## FR GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

- La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou tout autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
- Il existe, dans certains cas (par exemple promotion, gamme d'outils), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 8 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie. Vos droits statutaires restent inchangés.
- La garantie couvre les défauts des pièces et de main d'oeuvre du produit pendant la période de garantie à partir de la date d'achat. La garantie n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
  - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
  - tout produit ayant été altéré ou modifié
  - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
  - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
  - tout produit non CE
  - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
  - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
  - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
  - l'usure normale des pièces consommables
  - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
  - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
  - carbureteurs âgés de plus de 6 mois, réglages du carburateur après 6 mois
  - accessoires d'outil à moteur fournis avec l'outil ou achetés séparément. De telles exclusions incluent de façon non exhaustive les embouts de vissage, les forets, les disques de ponçage, le papier de verre et les lames, les guides latéraux
  - composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, incluant de façon non exhaustive les charbons, les mandrins, les câbles secteur, les poignées auxiliaires, les semelles de ponçage, les sacs à poussières, les tubes d'extraction de la poussière
- Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
- Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur.
- Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

### SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur <http://fr.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.





## DE GARANTIE

Zusätzlich zu den aufgrund des Kaufs entstehenden gesetzlichen Rechten, ist dieses Produkt von der unten aufgeführten Garantie abgedeckt.

- Die Garantiezeit für Endverbraucher beträgt 24 Monate für und beginnt ab dem Kaufdatum des Produktes. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert sein. Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch entwickelt und bestimmt. Deshalb wird keine Garantie im Fall von professionellem oder kommerziellem Einsatz angeboten.
- In einigen Fällen (z.B. Promotion, auf eine bestimmte Produktpalette oder auf bestimmte Produkte begrenzt) besteht die Möglichkeit die Garantiezeit über den oben genannten Zeitraum, durch Registrierung auf der Webseite [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu), zu verlängern. Der verlängerte Garantieanspruch für ein bestimmtes Produkt wird deutlich in den Geschäften und/oder auf der Verpackung des Produktes gezeigt. Der Endverbraucher muss seine neu gekauften Produkte innerhalb von 8 Tagen ab Kaufdatum registrieren. Der Endverbraucher kann sich für die erweiterte Garantie im Land seines permanenten Wohnsitzes registrieren, wenn diese Möglichkeit in dem Online-Formular gegeben ist. Des weiteren müssen die Endverbraucher ihr Einverständnis zur Speicherung der online angegebenen Daten geben und die Geschäftsbedingungen annehmen. Die per E-Mail versichichte Bestätigung der Registrierung und die Originalrechnung mit Kaufdatum dienen als Nachweis für die verlängerte Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben unangetastet.
- Die Garantie deckt während der Garantiezeit ab Kaufdatum alle Produktmängel aufgrund von Material- oder Herstellungsmängeln ab. Diese Garantie ist auf Reparatur und/oder Ersatz beschränkt und enthält keine weitere Verpflichtungen einschließlich aber nicht beschränkt auf beiläufige oder resultierende Schäden. Die Garantie ist nicht gültig, wenn das Produkt missbräuchlich oder entgegen der Bedienungsanleitung benutzt, oder falsch angeschlossen wurde. Diese Garantie gilt nicht für:
  - Jegliche Schäden die an dem Produkt aufgrund falscher Wartung entstehen.
  - Jedes Produkt das verändert oder modifiziert wurde.
  - Jedes Produkt an dem die originale Identifizierung (Markenzeichen, Seriennummer) verunstaltet, verändert oder entfernt wurden.
  - Jede Beschädigung die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht wurde.
  - Jedes Produkt ohne CE Zeichen.
  - Jedes Produkt das von einer unqualifizierten Person oder ohne vorherige Genehmigung von Techntronic Industries versucht wurde zu reparieren.
  - Jedes Produkt das an eine falsche Stromversorgung (Ampere, Spannung, Frequenz) angeschlossen wurde.
  - Jede Beschädigung die von äußeren Einflüssen (chemisch, physisch, Stöße) oder fremden Substanzen verursacht wurde.
  - Normaler Verschleiß und Abnutzung von Ersatzteilen.
  - Zweckwidrige Benutzung, Überlastung des Werkzeugs.
  - Benutzung von nicht zugelassenem Zubehör oder Teilen.
  - Den Vergaser nach 6 Monaten, die Vergasereinstellung nach 6 Monaten.
  - Mit dem Werkzeug gelieferte oder separat erhältliches Zubehör. Diese Ausnahmen sind einschließlich aber nicht beschränkt auf Schraubeinsätze, Bohrer, Schleifscheiben, Sandpapier und Klingen, seitliche Führungen.
  - Komponenten (Teile und Zubehör) die normalem Verschleiß unterliegen, einschließlich aber nicht beschränkt auf Kohlebürsten, Spannfutter, Netzkabel, Zusatzhandgriffe, Schleifplatten, Staubbeutel, Staubabzugschläuche
- Zur Wartung muss das Produkt eingeschickt werden oder einem für jedes Land in der folgenden Liste aufgeführten autorisierten RYOBI Kundendienst gebracht werden. In einigen Ländern schickt Ihr örtlicher RYOBI Händler das Produkt an den RYOBI Kundendienst. Wenn ein Produkt an den RYOBI Kundendienst geschickt wird, sollte es sicher verpackt werden, ohne gefährlichen Inhalt, wie Treibstoff, mit der Absenderadresse versehen sein und eine kurze Beschreibung des Fehlers enthalten.
- Reparatur/Ersatz unter dieser Garantie sind kostenfrei. Das stellt keine Verlängerung oder Neustart der Garantiezeit dar. Ausgewechselte Teile oder Werkzeuge treten in unseren Besitz über. In einigen Ländern müssen Lieferkosten oder Postgebühren von dem Absender getragen werden.
- Diese Garantie gilt in der Europäische Gemeinschaft, Schweiz, Island, Norwegen, Liechtenstein, Türkei und Russland. Bitte kontaktieren Sie Ihren autorisierten RYOBI-Händler, um herauszufinden ob eine andere Gewährleistung außerhalb dieser Gebiete gültig ist.

### AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Besuchen Sie <http://de.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>, um einen autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden.

## ES GARANTÍA

Además de cualquier derecho estatutario derivado de la compra, este producto está cubierto con la siguiente garantía.

- El periodo de garantía es de 24 meses para los consumidores y comienza a partir de la fecha de compra del producto. Esta fecha debe demostrarse con una factura u otra prueba de compra. El producto está diseñado y destinado al consumidor y únicamente para uso privado. Por tanto, no se ofrece ninguna garantía en caso de uso profesional o comercial.
- En algunos casos (como promociones o un conjunto de herramientas) existe la posibilidad de ampliar el periodo de garantía hasta el periodo descrito anteriormente mediante el registro en el sitio web [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). La elegibilidad de la herramienta se muestra claramente en las tiendas o en el embalaje. El usuario final debe registrar sus herramientas recién adquiridas en línea en los 8 días siguientes a la fecha de compra. El usuario final podrá registrarse para ampliar la garantía en su país de residencia si éste aparece en el formulario de registro en línea en que esta opción es válida. Además, los usuarios finales deben dar su consentimiento para que se guarden los datos que se solicitan para entrar en línea y aceptar los términos y condiciones. El recibo de la confirmación de registro, que se enviará por correo electrónico, y la factura original que muestre la fecha de compra servirán como prueba de la ampliación de la garantía. Sus derechos estatutarios permanecerán intactos.
- La garantía cubre, durante el periodo de garantía, todos los defectos del producto que se deban a fallos de la mano de obra o a fallos del material en la fecha de compra. La garantía tiene un límite de reparación o sustitución y no incluye ninguna otra obligación se deba a, aunque sin limitarse a ello, daños accidentales o incidentales. La garantía no es válida si se ha hecho un uso inadecuado del producto, si no se ha usado siguiendo el manual de instrucciones o si se ha conectado incorrectamente. Esta garantía no se aplica a:
  - cualquier daño del producto derivado de un mantenimiento inadecuado
  - cualquier producto que haya sido alterado o modificado
  - cualquier producto en el que las marcas de identificación originales (marca comercial, número de serie) hayan sido borradas, modificadas o eliminadas
  - cualquier daño causado por el incumplimiento del manual de instrucciones
  - cualquier producto que no sea CE
  - cualquier producto que haya intentado reparar un profesional no cualificado o sin una autorización previa de Techntronic Industries
  - cualquier producto conectado a un suministro eléctrico inadecuado (amperios, tensión, frecuencia)
  - cualquier daño causado por influencias externas (de productos químicos, daños físicos, descarga eléctrica) o sustancias extrañas
  - desgaste o rotura normal de las piezas de repuesto
  - uso inadecuado, sobrecarga de la herramienta
  - uso de accesorios o piezas no homologados
  - carburador después de 6 meses, ajustes del carburador después de 6 meses
  - accesorios de las herramientas eléctricas suministrados con la herramienta o adquiridos por separado. Dichas exclusiones incluyen, aunque sin limitarse a ello, puntas de destornilladores, brocas, discos abrasivos, lijas de papel y cuchillas, guía lateral
  - componentes (piezas y accesorios) sujetos a desgaste y rotura natural, incluyendo, pero sin limitarse a ellos, escobillas de carbón, portabrocas, cable de alimentación, mango auxiliar, bolsa para el polvo, tubo de salida del polvo
- Para el servicio, el producto debe enviarse o entregarse en un punto de servicio técnico autorizado RYOBI enumerado para cada país en la siguiente lista de direcciones de servicio técnico. En algunos países su distribuidor local RYOBI se encarga de enviar el producto a la organización del servicio de RYOBI. Al enviar un producto a un punto de servicio técnico RYOBI, el producto debe embalarse de forma segura sin que contenga ninguna sustancia peligrosa como petróleo, debe llevar la dirección del remitente e ir acompañado de una breve descripción del fallo.
- Una reparación/sustitución dentro de esta garantía se realiza de forma gratuita. No constituye una ampliación ni un reinicio del periodo de garantía. Las piezas o herramientas que se cambian pasan a ser de nuestra propiedad. En algunos países los gastos de envío o del franquicio deberá pagarlos el remitente.
- Esta garantía es válida en la Comunidad Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Liechtenstein, Turquía y Rusia. Fuera de estas zonas, póngase en contacto con su distribuidor autorizado RYOBI para determinar si se aplica otra garantía.

### SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Para encontrar el servicio técnico autorizado más cercano, visite <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## IT GARANZIA

Oltre ai legittimi diritti derivanti dall'acquisto del prodotto, quest'ultimo è coperto da garanzia come indicato nei seguenti punti.

1. Il periodo di garanzia per il consumatore è di 24 mesi ed ha inizio dalla data in cui il prodotto è stato acquistato. Questa data deve essere documentata da una ricevuta o da altra prova d'acquisto. Il prodotto è stato disegnato e progettato solo per l'utilizzo privato del consumatore. La garanzia viene invalidata in caso di utilizzo professionale o commerciale.
2. In alcuni casi (per esempio promozioni e gamme di prodotti) esiste la possibilità di estendere il periodo di garanzia oltre il periodo indicato sopra registrandosi sul sito web [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). L'idoneità del prodotto a rievitare tale estensione viene indicata chiaramente nei punti vendita e/o sull'imballo. L'utente finale deve registrare il suo prodotto appena acquistato online entro 8 giorni dalla data d'acquisto. L'utente finale può accedere all'offerta nel suo paese quando la stessa è valida e qualora si sia registrato online. Inoltre, gli utenti finali devono dare il proprio consenso all'archiviazione dei dati che si inseriscono online indicando che i termini e le condizioni sono stati accettati. La ricevuta della conferma della registrazione verrà inviata via email e la fattura originale indicante la data d'acquisto verrà utilizzata come prova della garanzia estesa. I diritti legittimi dell'utente rimarranno invariati.
3. La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione del prodotto durante il periodo di garanzia a causa di guasti di fabbricazione o di materiale alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o alla sostituzione e non include altri obblighi compreso ma non limitato a danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto non è stato utilizzato come indicato nel manuale di istruzioni o se è stato collegato in maniera non corretta. La garanzia non si applica a:
  - qualsiasi danno al prodotto che sia il risultato di una scorretta manutenzione
  - qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato
  - qualsiasi prodotto sul quale l'identificazione originale (marchio registrato, numero di serie) sia stata resa illeggibile, sia stata danneggiata o alterata
  - qualsiasi danno causato dalla non osservanza del manuale d'istruzioni
  - qualsiasi prodotto non contrassegnato con il marchio CE
  - qualsiasi prodotto che una persona non qualificata abbia tentato di riparare o che si è tentato di riparare senza l'autorizzazione delle Techntronisanooc Industries
  - qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione non corretta (per amp, voltaggio, frequenza)
  - qualsiasi danno causato da agenti esterni (chimici, fisici o shock) o da sostanze estranee
  - normale usura di parti di ricambio
  - utilizzo non appropriato, sovraccaricamento di utensili
  - utilizzo non approvato di accessori o parti
  - carburatore dopo 6 mesi, regolazioni al carburatore dopo 6 mesi
  - elettrotensili forniti con l'utensile o separatamente. Tali esclusioni comprendono ma non sono limitate a punte per giraviti, punte per trapani, dischi abrasivi, carta vetrata e lame, guida laterale
  - componenti (parti e accessori) soggetti a normale usura, compreso ma non limitatamente a spazzole al carbonale, mandrino, cavo dell'alimentazione, manico ausiliario, piastra di levigazione, sacchetto per la polvere, tubo di scarico polvere
4. Per servizi di manutenzione, il prodotto dovrà essere mandato o presentato presso un punto di servizio clienti autorizzato RYOBI indicato nella seguente lista. In alcune nazioni il rivenditore RYOBI si occuperà di inviare il prodotto al più vicino servizio clienti Ryobi. Quando si invia un prodotto a un servizio clienti RYOBI, il prodotto dovrà essere correttamente imballato senza eventuali contenuti pericolosi quali carburanti, e contrassegnato con l'indirizzo della persona che lo ha inviato e accompagnato da una breve descrizione del problema riscontrato.
5. Si garantisce una riparazione/sostituzione gratuita quando il prodotto è coperto da garanzia. Questa sostituzione o riparazione non costituisce una estensione o un nuovo inizio di un periodo di garanzia. Le parti o l'utensile cambiati sono di proprietà della ditta. In alcune nazioni i costi di consegna o invio dovranno essere pagati dalla persona che spedisce.
6. Questa garanzia è valida all'interno della Comunità Europea, in Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia e Russia. Al di fuori di queste aree, si prega di contattare il proprio gestore autorizzato RYOBI per determinare se si applica un'altra garanzia.

### CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Per individuare il più vicino centro servizi autorizzato, visitare il sito <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## NL GARANTIE

Bovenop de statutaire rechten als gevolg van de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals deze hieronder wordt beschreven.

1. De garantieperiode bedraagt 24 maanden voor consumenten en begint vanaf de datum waarop het product werd aangekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd door een factuur of ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor particuliere gebruikers. De garantie vervalt bij professioneel of commercieel gebruik.
2. In enkele gevallen (vb. promotie, gereedschapsaanbod) bestaat er een mogelijkheid om de garantieperiode te verlengen met dezelfde periode als deze hierboven beschreven met behulp van de registratie op de website [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Of het product al of niet in aanmerking komt, is duidelijk aangegeven in winkels en/of de verpakking. De eindgebruiker dient zijn/haar nieuw werktuig binnen de 8 dagen na de aankoopdatum online registreren. De eindgebruiker kan zich aanmelden voor de uitgebreide garantie in zijn verblijfsland als dit op het online registratieformulier is opgenomen wanneer deze optie geldig is. Bovendien moet de eindgebruiker zijn toestemming geven om informatie te gebruiken die nodig is om toegang te krijgen tot de website en dient de algemene voorwaarden te accepteren. Het ontvangstbewijs van dit registratieformulier, dat via e-mail wordt verzonden, en de originele factuur die de aankoopdatum vermeldt dienen als bewijs van de uitgebreide garantie. Uw statutaire rechten blijven onveranderd.
3. De garantie dekt alle defecten van het product gedurende de garantieperiode als gevolg van fouten in het werk of materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot de reparatie en/of vervanging en omvat geen andere verplichtingen waaronder, maar niet beperkt tot, incidentele of gevolgschade. De garantie is niet geldig als het product werd misbruikt, in tegenspraak met de gebruiksaanwijzing werd gebruikt of foutief werd verbonden. Deze garantie geldt niet voor:
  - schade aan het product als gevolg van foutief onderhoud
  - als het product op enigerlei wijze werd gewijzigd
  - als originele markeringen ter identificatie (handelsmerk, serienummer) van het product werden verwijderd of gewijzigd
  - voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing
  - een niet-EC-product
  - een product, waaraan een niet-gekwalificeerde vakman reparaties uitvoerde of waaraan reparaties werden uitgevoerd zonder voorafgaande toestemming van Techntron Industries
  - een product dat werd aangesloten aan een foutieve krachtbron (amps, spanning, frequentie)
  - schade veroorzaakt door externe invloeden (chemische, fysieke schokken) of vreemde stoffen
  - normale slijtage van reserve-onderdelen
  - foutief gebruik, overbelasting van het werktuig
  - gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
  - de carburator na 6 maanden, carburatorafstellingen na 6 maanden
  - gereedschapsaccessoires die met het werktuig worden meegeleverd of afzonderlijk worden aangekocht. Deze uitsluitingen omvatten, maar zijn niet beperkt tot schroevendraaiers, boorstiften, slijpschijven, schuurpapier en -bladen, laterale geleiders
  - componenten (onderdelen en accessoires) die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage met inbegrip van, maar niet beperkt tot, koolborstels, boorhouders, stroom snoeren, bijkomende handvatten, schuurplaten, stofzakken, stofuitlaatbuizen
4. Voor onderhoud moet het product naar een geautoriseerd RYOBI-onderhoudsstation worden gestuurd of gebracht. Een lijst met de adressen van deze stations per land is hier opgenomen. In bepaalde landen verzendt uw plaatselijke RYOBI-verdeler het product naar de RYOBI-onderhoudsorganisatie. Als een product naar een RYOBI-onderhoudsstation wordt gezonden, moet het product veilig zijn verpakt zonder gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met aanduiding van het adres van de verzender en met inbegrip van een korte beschrijving van de fout.
5. Een reparatie/vervanging onder deze garantie is gratis. Dit heeft geen gevolgen voor de duur van deze garantie of betekent niet dat de garantie wordt verlengd of opnieuw begint. Vervangen onderdelen of werktuigen worden onze eigendom. In bepaalde landen moeten verzendings- of leveringskosten door de verzender worden betaald.
6. Deze garantie is geldig in de Europese Unie, Zwitserland, IJsland, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije en Rusland. Buiten deze landen neemt u contact op met uw geautoriseerde RYOBI-verdeler om te bepalen of er een andere garantie geldig is.

### GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Om een geautoriseerd onderhoudscentrum in uw buurt te vinden, surf u naar <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## PT GARANTIA

Além de qualquer direito estatutário derivado da compra, este produto está coberto com a seguinte garantia.

1. O período de garantia é de 24 meses para os consumidores e começa a partir da data de compra do produto. Esta data deve ser comprovada com uma factura ou outra prova de compra. O produto foi desenhado e destinado ao consumidor e apenas para uso privado. Portanto, não se oferece qualquer garantia em caso de uso profissional ou comercial.
2. Em alguns casos (como promoções ou um conjunto de ferramentas) existe a possibilidade de ampliar o período de garantia até ao período descrito anteriormente através do registo no website [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). A elegibilidade da ferramenta mostra-se claramente nas lojas ou na embalagem. O utilizador final deve registar as suas ferramentas recém-adquiridas on-line nos 8 dias seguintes à data de compra. O utilizador final poderá registar-se para ampliar a garantia no seu país de residência se este aparecer no formulário de registo on-line em que esta opção é válida. Além disso, os utilizadores finais devem dar o seu consentimento para se guardarem os dados que se solicitam para entrar on-line e aceitar os termos e condições. A confirmação de registo, que será enviada por correio electrónico, e a factura original que mostre a data de compra servirão como prova da ampliação da garantia. Os seus direitos estatutários permanecerão intactos.
3. A garantia cobre, durante o período de garantia, todos os defeitos do produto que se devam a falhas da mão-de-obra ou a falhas do material na data de compra. A garantia tem um limite de reparação ou substituição e não inclui qualquer outra obrigação que se deva a, embora sem se limitar a tal, danos accidentais ou incidentais. A garantia não é válida se se fez um uso inadequado do produto, se não se usou seguindo o manual de instruções ou se foi ligado incorrectamente. Esta garantia não se aplica a:
  - qualquer dado do produto derivado de uma manutenção inadequada
  - qualquer produto que tenha sido alterado ou modificado
  - qualquer produto em que as marcas de identificação originais (marca comercial, número de série) tenham sido apagadas, modificadas ou eliminadas
  - qualquer dano causado por incumprimento do manual de instruções
  - qualquer produto que não seja CE
  - qualquer produto que um profissional não qualificado tenha tentado reparar ou sem uma autorização prévia de Techtronic Industries
  - qualquer produto ligado a um fornecimento eléctrico inadequado (ampérios, tensão, frequência)
  - qualquer dano causado por influências externas (de produtos químicos, danos físicos, descarga eléctrica) ou substâncias estranhas
  - desgaste ou ruptura normal das peças de substituição
  - uso inadequado, sobrecarga da ferramenta
  - uso de acessórios ou peças não homologadas
  - carburador após 6 meses, ajustes do carburador após 6 meses
  - acessórios das ferramentas eléctricas fornecidos com a ferramenta ou adquiridos em separado. Ditas exclusões incluem, embora sem se limitarem a tal, pontas de chave de fendas, brocas, discos abrasivos, lixas de papel e lâminas, guia lateral
  - componentes (peças e acessórios) sujeitos a desgaste e ruptura natural, incluindo, mas sem limitar a eles, escovas de carvão, portabrocas, cabo de alimentação, mangueira auxiliar, bolsa para o pó, tubo de saída do pó
4. Para o serviço, o produto deve ser enviado ou entregue num ponto de serviço técnico autorizado RYOBI enumerado para cada país na seguinte lista de moradas de serviço técnico. Em alguns países o seu distribuidor local RYOBI encarrega-se de enviar o produto para a organização do serviço de RYOBI. Ao enviar um produto a um ponto de serviço técnico RYOBI, o produto deve ser embalado de forma segura sem que contenha qualquer substância perigosa como petróleo, deve levar a morada do remetente e ir acompanhado de uma breve descrição da falha.
5. Uma reparação/substituição dentro desta garantia realiza-se de forma gratuita. Não constitui uma ampliação nem um reinício do período de garantia. As peças e ferramentas que se alterem passam a ser da nossa propriedade. Em alguns países os gastos de envio ou da franquia deverá pagá-los o remetente.
6. Esta garantia é válida na Comunidade Europeia, Suíça, Islândia, Noruega, Liechtenstein, Turquia e Rússia. Fora destas zonas, entre em contacto com o seu distribuidor autorizado RYOBI para determinar se se aplica outra garantia.

### CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Para encontrar um centro de assistência autorizado próximo de si, visite <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## DA GARANTI

Ud over de lovbestemte rettigheder ved køb, er dette produkt dækket af en garanti som angivet nedenfor.

1. Garantien er 24 måneder for forbrugerne og træder i kraft den dato, hvor produktet bliver købt. Denne dato skal dokumenteres af en faktura eller andet købsbevis. Produktet er designet og beregnet til privat brug. Så der er ingen garanti i tilfælde af erhvervs-mæssig brug.
2. Der er i visse tilfælde (f.eks. kampagner eller udvalgt produkter) mulighed for at forlænge garantien i perioden beskrevet ovenfor ved at registrere produktet på [www.ryobitools.dk](http://www.ryobitools.dk). Beregningen af produktet vises tydeligt i butikker og / eller på emballagen. Slutbruger skal registrere hans/hendes ny erhvervede produkter online indenfor 8 dage fra købsdatoen. Slutbruger kan tilmelde sig den udvidede garanti i sit bopælsland, hvis det er opført på den online tilmeldingsformular. Desuden skal slutbrugere give deres samtykke til lagring af de data, der er nødvendige for at komme ind på nettet, og de er nødt til at acceptere vilkår og betingelser. Kvitteringen på modtagelsen af registreringerne, som udsendes via e-mail, og den originale faktura, der angiver købsdatoen, fungerer som bevis på den udvidede garanti. Dine lovbestemte rettigheder forbliver uændret.
3. Garantien dækker alle fejl ved produktet i løbet af garantiperioden, som kan føres tilbage til fabrikations- eller materialefejl på købsdatoen. Garantien begrænser sig til reparation og/eller udskiftning og omfatter ikke andre forpligtelser inklusiv, men ikke begrænset til, skader eller følgeskader. Garantien er ikke gyldig, hvis produktet har været udsat for misbrug, anvendelse i strid med brugsanvisningen eller har været tilsuttet forkert. Denne garanti dækker ikke:
  - Enhver skade på produktet som følge af ukorrekt vedligeholdelse
  - Ethvert produkt, som er blevet ændret eller modificeret
  - Ethvert produkt, hvor de originale identifikationsmærker (varemærke, serienummer) er blevet ødelagt, ændret eller fjernet
  - Enhver skade, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisningen
  - Ethvert produkt uden CE-mærkning
  - Ethvert produkt, som har været udsat for forsøg på reparation af en uautoriseret fagmand eller uden accept fra Techtronic Industries
  - Ethvert produkt, der har været sluttet til forkert strømforsyning (ampere, spænding, frekvens)
  - Enhver skade, der skyldes udefra kommende påvirkninger (kemisk, fysisk, stød) eller fremmedlegemer
  - normal slitage på reservedele
  - Forkert anvendelse, overbelastning af produktet
  - Brug af ikke-godkendt tilbehør eller (reserve)dele
  - Karburator efter 6 måneder, karburatorjusteringer efter 6 måneder
  - Tilbehør til elprodukter, der er forsynet med værktøj eller købt separat. Sådanne undtagelser inkluderer, men er ikke begrænset til, skruetrækkerbits, borebits, silbeskiver, sandpapir og knive, sideføring
  - komponenter (dele og tilbehør), der udsættes for naturlig slitage, inklusive, men ikke begrænset til, kulbørster, spændepatron, strømforsyningskabel, hjælpéhåndtag, slibeplade, støvsugerpose, støvsugersrør
4. Til servicering skal produktet indleveres til eller forevies et autoriseret RYOBI serviceværksted for det pågældende land. I nogle lande vil din lokale RYOBI-forhandler sende produktet til RYOBI's serviceorganisation. Når et produkt indleveres til et RYOBI serviceværksted, skal det emballeres forsvarligt uden farligt indhold (som f.eks. benzin), være forsynet med afsenderadresse og ledsaget af en kort beskrivelse af fejlen.
5. Reparation/udskiftning i henhold til denne garanti er gratis. Den medfører ikke forlængelse eller ny start af garantiperioden. Udskiftede dele eller værktøjer overgår til vores ejendom. I nogle lande skal leveringsomkostninger eller porto betales af afsenderen.
6. Denne garanti er gyldig i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkiet og Rusland. Uden for disse områder bedes man venligst kontakte sin autoriserede RYOBI-forhandler for at få opklaret, om evt. andre garantier er gældende.

### AUTORISEREDE SERVICEVÆRKSTEDER

Find nærmeste autoriserede serviceværksted på <http://dk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## SV GARANTI

Förutom de lagstadgade rättigheter som följer köpet omfattas denna produkt av en garanti som anges nedan.

- Garantitiden är 24 månader för konsumenter och börjar den dag då produkten köptes. Detta datum måste kunna dokumenteras av en faktura eller annat inköpsbevis. Produkten är utformad och avsedd för konsumenter och ska endast användas för privat bruk. Det innebär att ingen garanti lämnas vid yrkesmässig eller kommersiell användning.
- I vissa fall (t.ex. marknadsföring, sortiment av verktyg), finns det en möjlighet att förlänga garantitiden under den period som beskrivs ovan genom registrering på hemsidan [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). De verktyg det gäller för framgår tydligt i butiker och/eller på förpackningen. Slut användaren måste registrera sitt nyinköpta verktyg på nätet inom 8 dagar från inköpsdatum. Slut användaren kan registrera sig för den utökade garantitiden i sitt hemland om det framgår på registreringsformuläret online där detta alternativ är giltigt. Dessutom måste slut användarna ge sitt samtycke till lagring av de uppgifter som krävs för att komma in på nätet och de måste godkänna villkoren. Registrerings bevis som skickas ut via e-post och den ursprungliga fakturan som visar inköpsdatum fungerar som bevis på förlängd garanti. Dina lagstadgade rättigheter påverkas inte.
- Garantin täcker alla fel på produkten under garantitiden som beror på fel i utförande eller material vid inköpsdatumet. Garantin är begränsad till reparation och/eller utbyte och inkluderar inte några andra åtaganden, inklusive men inte begränsat till oförutsedda skador eller följskador. Garantin gäller inte om produkten har använts på fel sätt, använts på ett sätt som inte följer användarhandboken eller som har anslutits på ett felaktigt sätt. Denna garanti gäller inte för:
  - skador på produkten som beror på felaktigt underhåll
  - om produkten har ändrats eller modifierats
  - en produkt där den ursprungliga identifieringen (varumärke, serienummer) har förstörts, ändrats eller tagits bort
  - skador som orsakas av att användarhandboken inte har följts
  - alla produkter som inte följer CE-bestämmelser
  - en produkt som är icke-kvalificerad yrkesperson eller en person som inte har behörighet från Technic Industries har försökt att reparera
  - en produkt som ansluts till elluttaget (ampere, spänning, frekvens) på fel sätt
  - skador som orsakas av yttre påverkan (kemiska, fysikaliska, stötar) eller främmande ämnen
  - normalt slitage av reservdelar
  - felaktig användning, överbelastning av verktyget
  - användning av icke-godkända tillbehör eller delar
  - förgasare efter 6 månader, justering av förgasare efter 6 månader
  - elverktygstillbehör som medföljer verktyget eller köps separat. Sådana undantag inkluderar men är inte begränsat till skruvmejseldelar, bormejslar, slipskivor, sandpapper och blad, sidostyrning
  - komponenter (delar och tillbehör) med förbehåll för normalt slitage, inklusive men inte begränsat till kolborstar, chuck, nätkabel, extrahandtag, slipningsplåt, dammpåse, dammrör
- För service, måste produkten skickas eller presenteras till en RYOBI-godkänd servicestation som anges för varje land i följande lista med adresser. I vissa länder ombesörjer den lokala RYOBI-återförsäljaren att skicka produkten till RYOBI-serviceorganisationen. När en produkt skickas till en RYOBI-servicestation, ska produkten förpackas på ett säkert sätt utan farligt innehåll som bensin, märkt med avsändarens adress tillsammans med en kort som beskriver felet.
- En reparation/utbyte som sker under denna garanti är gratis. Den utgör inte en förlängning eller en ny start på garantitiden. Utbyts delar eller verktyg blir vår egendom. I vissa länder måste leveranskostnader eller porto betalas av avsändaren.
- Denna garanti gäller i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Turkiet och Ryssland. Utanför dessa områden ska du kontakta din auktoriserade RYOBI-återförsäljare för att avgöra om en annan garanti gäller.

## AUKTORISERAT SERVICECENTER

Du hittar närmaste auktoriserade servicecenter genom att gå till <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## FI TAKUUS

Hankinnasta koituvien laillisten oikeuksien lisäksi tätä tuotetta hallitsee alla kuvattu takuu.

- Takuukausi on 24 kuukautta kuluttajille ja alkaa tuotteen ostopäivästä. Tämän päivän on oltava merkitty kuittiin tai muuhun todisteseen hankinnasta. Tämä tuote on suunniteltu ja tarkoitettu ainoastaan kuluttajien yksityiskäyttöön. Ammatti- ja kaupalliseen käyttöön ei näin ollen ole takuuta.
- Joissain tapauksissa (kuten tarjous, laitesarja) takuukausta voidaan pidentää kuvattua kautta pidemmäksi rekisteröimällä tuote osoitteessa [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Takuun pidentämysmahdollisuus ilmoitetaan selkeästi kaupassa ja/tai pakkauksessa. Loppukäyttäjän on rekisteröitävä uusi laitteensa online 8 päivän sisällä sen hankkimisesta. Loppukäyttäjän voi rekisteröityä saadakseen jatkettua takuun asuinmaassaan, jos se mainitaan online-rekisteröintilomakkeessa. Lisäksi, loppukäyttäjän on annettava suostumuksensa tallentaa syötetyt tiedot online, ja hänen on hyväksyttävä ehdot. Sähköpostitse lähetettävä rekisteröintivahvistus ja alkuperäinen kuitti, josta ilmenee hankintapäivä, toimivat todistena takuun jatkamisesta. Lailliset oikeutesi eivät muutu.
- Takuu kattaa takuukaikana kaikki tuotteen viat, jotka johtuvat valmistus- tai materiaaliavista hankintapäivänä. Takuu rajoittuu korjaukseen ja/ tai vaihtoon eikä sisällä mitään muita velvoitteita, mukaan lukien mm. satunnaiset ja seuraamukselliset vauriot. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on vääринkäytetty tai käytetty käyttööppaan vastaisesti tai se on kytketty virheellisesti. Takuu ei kata seuraavia:
  - tuotteelle koituneet vahingot, jotka johtuvat virheellisestä ylläpidosta
  - tuote, jota on muunneltu
  - tuote, jossa alkuperäiset tunnisteet (tavaramerkki, sarjanumero) ovat turmeltuneet tai niitä on muutettu tai ne on poistettu
  - käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvat vauriot
  - ei-EC-tuotteet
  - tuotteet, joita on yrittänyt korjata ei-pätevä asentaja tai jonka korjaukselle ei ole saatu Technic Industriesiltä hyväksyntää etukäteen
  - tuotteet, jotka on kytketty vääринläiseen virtalähteeseen (virta, jännite, taajuus)
  - vauriot, jotka johtuvat ulkoisista syistä (kemikaalit, fyysiset tekijät, iskut) tai vieraista aineista
  - normaali varaosien kuluminen
  - virheellinen käyttö, laitteen ylikuormitus
  - muiden kuin hyväksytytjen lisävarusteiden ja osien käyttö
  - kaasutin 6 kuukauden jälkeen, kaasuttimen säätö 6 kuukauden jälkeen
  - laitteen mukana tulleet tai erikseen hankitut sähkölaitteiden lisävarusteet. Tällaiset poisjätöt sisältävät mm. ruuvinvääntimet terät, poranterät, hiontakiekot, hiekkapaperi ja terät, sivuohjain
  - komponentit (osat ja lisävarusteet), joihin kohdistuu luonnollista kulumista, mukaan lukien mm. hiiliharjat, istukka, virtajohto, lisäkahva, hiontalevy, pölypussit, pölyn poistoputki
- Huollon saaminen edellyttää, että tämä tuote lähetetään tai viedään RYOBI:n valtuuttamaan huoltoon, jotka luetaan maittain seuraavassa huoltojen osoiteluetteloissa. Joissain maissa paikallinen RYOBI-jälleenmyyjä hoitaa tuotteen lähettämisen RYOBI-huoltoon. Kun tuote lähetetään RYOBI-huoltoon, se on pakattava turvallisesti ilman mitään vaarallista sisältöä, kuten bensiiniä, siihen on merkittävä lähettäjän osoite ja sen mukana on lähetettävä vian kuvaus.
- Tämän takuun puitteissa tapahtuva korjaaminen/vaihto on ilmaista. Se ei merkitse takuujakson jatkamista tai uuden kauden alkua. Vaihdetuista osista ja laitteista tulee meidän omaisuuttamme. Joissain maissa lähettäjän on maksettava toimituskulut tai postimaksu.
- Tämä takuu on voimassa Euroopan Yhteisössä, Sveitsissä, Islannissa, Norjassa, Liechtensteinissa, Turkissa ja Venäjällä. Jos olet näiden alueiden ulkopuolella, ota yhteys valtuutettuun RYOBI-jälleenmyyjään, joka voi kertoa, onko joku muu takuu voimassa.

## VALTUUTETTU HUOLTO

Voit etsiä lähimmän valtuutetun huollon sivulta <http://fi.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## NO GARANTI

I tillegg til enhver lovbestemt rettighet som følge av dette kjøpet er dette produktet dekket av en garanti som beskrives nedenfor.

1. Garantitiden er 24 måneder for forbrukere, og starter på produktets kjøpsdato. Denne datoen må dokumenteres av faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er konstruert og beregnet på forbrukere og kun privat bruk. Det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
2. Det er, i noen tilfeller, (dvs. markedsføring, serie av verktøy), mulig å utvide garantitiden ut over den perioden som er nevnt ovenfor ved bruk av registrering på nettstedet [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Verktøyets garantiberegning vises klart i butikkene og/eller på emballasjen. Sluttbruker må registrere sitt nylig innkjøpte verktøy på nettet innen 8 dager etter kjøpsdatoen. Sluttbruker kan registrere seg for utvidet garanti i det landet hvor vedkommende bor hvis dette landet er ført opp på nettregistreringsskjemaet hvor dette alternativet er gyldig. Sluttbruker må også gi sin tillatelse til lagring av de data som er påkrevet å registrere på nettet, og må akseptere vilkår og betingelser. Registreringsbekreftelsen, som sendes som epost, og den originale kvitteringen som viser kjøpsdatoen, vil gjelde som bevis på den utvidede garantien. Dine lovbestemte rettigheter vil fortsatt gjelde.
3. Garantien gjelder alle defekter på produktet i garantitiden som følge av feil på arbeid eller materialer på kjøpsdatoen. Garantien er begrenset til reparasjon og/eller utskifting av produktet, og inkluderer ingen annen forpliktelse, inklusive men ikke begrenset til tilfeligde eller direkte eller indirekte følgeskader. Garantien gjelder ikke dersom produktet er misbrukt, brukt i strid med brukermanualens instruksjoner eller vært feilaktig tilkoblet. Denne garantien gjelder ikke:
  - enhver skade på produktet som følge av utilstrekkelig vedlikehold
  - et produkt som er endret eller modifisert
  - ethvert produkt hvor original identifikasjonsmerke (varemerke, serienummer) er tildekket, endret eller fjernet
  - enhver skade som følge av at instruksjoner i brukermanualen ikke er fulgt
  - ethvert ikke-CE-produkt
  - ethvert produkt som er forsøkt reparert av en ukvalifisert person, eller uten forutgående tillatelse av Technicron Industries
  - ethvert produkt som er tilkoblet uriktig strømkilde (ampere, spenning, frekvens)
  - enhver skade forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske eller slag) eller fremmede substanser
  - normal slitasje på reservedeler
  - feilaktig bruk, overbelastning av verktøyet
  - bruk av ikke godkjent tilbehør eller reservedeler
  - forgasser etter 6 måneder, forgasserjusteringer etter 6 måneder
  - tilbehør til elektrisk verktøy, enten levert med verktøyet eller kjøpt separat. Slike unntak inkluderer men er ikke begrenset til skrutrekkerbits, bor, slipeskiver, sandpapir, og blader, sidestyrer
  - komponenter (deler og tilbehør) gjenstand for normal slitasje, inklusive, men ikke begrenset til karbonborster, chuck, elektrisk ledning, hjelpehåndtak, slipeskiver, støvpose, støvuttrekkslange
4. For ettersyn og reparasjoner må produktet leveres til et RYOBI- autorisert servicesenter ført opp for det enkelte land i følgende liste av servicestasjonadresser. I noen land vil din lokale RYOBI-forhandler sørge for å sende produktet til RYOBI's serviceorganisasjon. Når et produkt sendes til en RYOBI servicestasjon må produktet være forsvarlig emballert uten farlig innhold som bensin, merket med senders navn og adresse og medsendt en kort beskrivelse av feilen.
5. En reparasjon/utskifting i henhold til denne garantien er gratis. Den representerer ikke en forlengelse av garantiperioden eller en ny start på garantiperioden. Utskiftede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller porto måtte betales av sender.
6. Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia og Russland. Utenfor disse områdene ber vi om at du kontakter en autorisert Ryobi-forhandler for å finne ut om en annen garanti gjelder.

### AUTORISERT SERVICESENTER

For å finne et autorisert servicesenter i nærheten, gå til <http://no.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## RU ГАРАНТИЯ

В дополнение к законным правам, вытекающим из факта покупки, на данный продукт распространяются следующие гарантийные обязательства.

1. Гарантийный период составляет 24 месяца для покупателей и начинается с даты приобретения продукта. Дата приобретения подтверждается документально товарным чеком или другим доказательством покупки. Данный продукт предназначен для использования только в личных целях. Гарантия не предоставляется в случае профессионального или коммерческого использования данного продукта.
2. В некоторых случаях (например, при продвижении продукта, приобретении некоторых видов инструментов) возможно продление гарантийного срока при регистрации продукта на веб-сайте [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Применимость продукта разъясняется в магазинах при продаже и/или на упаковке продукта. Конечному пользователю следует зарегистрировать вновь приобретенный инструмент через Интернет в течение 8 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать продукт для получения расширенной гарантии в стране проживания, если данная возможность предоставляется интернет-формой регистрации. Также, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, требуемых при заполнении формы через Интернет, и принять условия соглашения. Уведомление о подтверждении регистрации, отправляемое по электронной почте, и оригинальный товарный чек с датой покупки служат доказательством расширенной гарантии. Законные права потребителя при этом остаются в силе.
3. Данная гарантия распространяется на все дефекты продукта, связанные с производственным браком или браком материалов в момент приобретения, в течение гарантийного периода. Данная гарантия ограничивается ремонтом и/или заменой и не включает другие обязательства, в том числе, связанные с побочным или косвенным ущербом. Гарантия недействительна в случае ненадлежащего использования, использования с нарушением инструкций руководства по эксплуатации или неправильного подключения продукта. Гарантия недействительна, если:
  - повреждение продукта вызвано ненадлежащим техническим обслуживанием
  - продукт подвергся изменениям или был модифицирован
  - оригинальная маркировка (товарный знак, заводской номер) необработана, изменена или удалена
  - повреждение вызвано несоблюдением инструкций данного руководства
  - отсутствует маркировка CE
  - была попытка отремонтировать продукт неквалифицированным лицом или без предварительного согласования с компанией Technicron Industries
  - продукт подключался к ненадлежащему источнику питания (неадекватная сила тока, напряжение, частота)
  - повреждение вызвано внешним воздействием (химические, физические, удары) или посторонними веществами
  - это связано с нормальным износом заменяемых деталей
  - это связано с ненадлежащим использованием, перегрузкой инструмента
  - это связано с использованием нереконмендованных принадлежностей или деталей
  - карбюратор использовался свыше 6 месяцев, регулировка карбюратора после 6 месяцев
  - принадлежности для инструмента, поставляемые с инструментом или приобретаемые отдельно. В том числе, отверточные насадки, сверла, абразивные круги, наждачная бумага и шлифовальные полотна, боковая направляющая
  - компоненты (детали и принадлежности) подверженные естественному износу, в том числе, угольные щетки, зажимной патрон, кабель питания, дополнительная ручка, шлифовальная пластина, пылесборник, трубка отвода пыли
4. Для проведения технического обслуживания продукт следует представить в официальный центр технического обслуживания компании RYOBI в соответствии со списком по каждой стране. В некоторых странах дилерам компании RYOBI потребуется пересылка продукта в соответствующий сервисный центр компании RYOBI. При отправке продукта в центр технического обслуживания RYOBI, продукт следует упаковать надлежащим образом без содержания любых опасных веществ (таких как бензин) с указанием адреса отправителя и кратким описанием неисправности.
5. Ремонт/замена продукта по условиям данной гарантии осуществляются бесплатно. В данном случае не предусмотрено продление срока гарантии или начало нового гарантийного периода. Заменяемые детали или инструмент становятся собственностью компании. В некоторых странах оплата доставки и почтовые расходы ложатся на отправителя.
6. Данная гарантия действительна в странах ЕС, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции и России. Для получения информации о применении данной гарантии в других регионах обращайтесь к официальному дилеру компании RYOBI.

### УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Чтобы найти ближайший уполномоченный сервисный центр, обратитесь к веб-сайту <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>

## PL GWARANCJA

Oprócz wszelkich praw ustawowych wynikających z zakupu, ten produkt jest objęty gwarancją jak podano poniżej.

- Okres gwarancji wynosi 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w dniu, w którym produkt został zakupiony. Ta data musi być udokumentowana przez fakturę lub inny dowód zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony wyłącznie do użytku konsumenckiego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie jest udzielana w przypadku zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
- Nie ma, w niektórych przypadkach (promocja tj. zakres narzędzi), możliwość przedłużenia okresu gwarancji w okresie opisanym powyżej przy rejestracji na stronie internetowej [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Kwalifikowalność narzędzia jest wyraźnie określona w sklepach oraz/lub na opakowaniu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować swoje nowo zakupione narzędzia online w ciągu 8 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu rozszerzenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeśli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, kiedy ta opcja jest ważna. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, które są wymagane do zalogowania online oraz muszą zaakceptować regulamin. Otrzymanie potwierdzenia rejestracji, które jest wysyłane na adres e-mail oraz oryginalna faktura z podaną datą zakupu będą służyć jako dowód przedłużonej gwarancji. Twoje prawa ustawowe pozostają nienaruszone.
- Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu w okresie gwarancyjnym, spowodowane usterekami w wykonaniu lub materiale w chwili nabycia. Gwarancja jest ograniczona do naprawy oraz/lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych obowiązków w tym m.in. odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Gwarancja nie jest ważna, jeśli produkt był użytkowany w niewłaściwy sposób, był wykorzystywany w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub był nieprawidłowo podłączony. Ta gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzenia produktu, które jest wynikiem nieprawidłowej konserwacji
  - produktu, który został przerobiony lub zmodyfikowany
  - produktu, w którym znieskształcono, zmieniono lub usunięto oryginalne oznaczenia (nazwę handlową, numer seryjny)
  - uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi
  - produktu bez certyfikatu CE
  - produktu, który był naprawiany przez niewykwalifikowaną osobę lub bez uprzedniej autoryzacji firmy Technonic Industries
  - produktu podłączonego do nieprawidłowego źródła zasilania (napięcie, napięcie, częstotliwość)
  - uszkodzeń spowodowanych przez czynniki zewnętrzne (chemiczne, fizyczne, uderzenia) lub obce substancje
  - normalnego zużycia części zamiennych
  - niewłaściwego użytkowania, przeciążenia narzędzia
  - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części
  - gaźnika po 6 miesiącach, regulacji gaźnika po 6 miesiącach
  - akcesoriów do elektronarzędzi dostarczonych z narzędziem lub zakupionych osobno. Takie wykluczenia obejmują m.in. bity śrubokręta, wiertła, tarcze ściernie, papier ścierny i ostrza, prowadnicę ukośną
  - elementów (części i akcesoriów) podlegających naturalnemu zużyciu, w tym m.in. szczerok, uchwyty, przewodu zasilającego, dodatkowego uchwyty, tarczy ściernie, torby na pył, przewodu wyrzutu pyłu
- W celu serwisowania produkt należy wysłać lub okazać w autoryzowanym centrum serwisowym RYOBI wymienionym dla każdego kraju na poniższej liście adresów stacji serwisowych. W niektórych krajach lokalny dealer firmy RYOBI zobowiązuje się wysłać produkt do centrum serwisowego firmy RYOBI. W przypadku wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI, produkt należy dobrze zapakować, bez umieszczenia żadnych niebezpiecznych rzeczy, tj. paliwa i oznaczyć adresem nadawcy oraz krótkim opisem usterek.
- Naprawa/wymiana w ramach tej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi to przedłużenia lub nowego rozpoczęcia okresu gwarancji. Wymieniane części lub narzędzia stają się naszą własnością. W niektórych krajach koszty wysyłki lub pocztowe będą musiały być opłacone przez nadawcę.
- Ta gwarancja obowiązuje na terytorium Wspólnoty Europejskiej, Szwajcarii, Islandii, Norwegii, Liechtenstein, Turcji i Rosji. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dealerm RYOBI aby sprawdzić, czy dostępna jest jeszcze inna gwarancja

### AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Najbliższy autoryzowany punkt serwisowy można wyszukać w witrynie internetowej <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## CS ZÁRUKA

Navíc k zákonným právům, které vznikají nákupem, je k výrobku poskytována záruka.

- Záruka je období 24 měsíců pro spotřebitele a začíná běžet datem nákupu produktu. Toto datum musí být zdokumentováno fakturou nebo jiným důkazem o koupi. Tento výrobek je určen a vyhrazen jen pro domácí a soukromé používání. Záruka se tedy neposkytuje pro profesionální ani komerční používání.
- Existuje, v některých případech (tj. propagace, určité nástroje), možnost prodloužení doby záruky nad výše uvedené období pomocí registrace na stránkách [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Vhodnost nástroje je jasně vyobrazena v prodejních a/nebo na obalu. Koncový uživatel musí zaregistrovat své nově pořízené nástroje online během 8 dní od data nákupu. Koncový uživatel se může zaregistrovat k prodloužení doby záruky v zemi jeho trvalého bydliště, pokud je uvedeno v online registračním formuláři, kde je tato možnost platná. Navíc musí koncový uživatel poskytnout souhlas s uchováním údajů, které jsou zapotřebí do online registru a musí přijmout podmínky smlouvy. Přijetí potvrzení o registraci, odeslané e-mailem, a originální faktura udávající datum nákupu slouží jako důkaz prodloužené záruky. Vaše zákonná práva zůstávají nedotčena.
- Záruka pokrývá veškeré vady produktu během záruky způsobené vadami při zpracování nebo v materiálu v době nákupu. Záruka se omezuje na opravu a/nebo výměnu a nezahrnuje žádné jiné závazky včetně, ale ne omezeně na související nebo následné škody. Záruka neplatí, pokud, pokud se produkt nesprávně používal, používal v rozporu s návodem nebo byl nesprávně zapojen. Záruku nelze uplatnit v následujících případech:
  - jakákoliv škoda na výrobku v důsledku nesprávné údržby
  - jákykoliv výrobek byl pozměněn či modifikován
  - jákykoliv výrobek, kde byly původní identifikační značky (obchodní značka, výrobní číslo) odstraněny, pozměněny či modifikovány
  - jakákoliv škoda způsobená nedodržením návodu k obsluze
  - výrobek nemá značku CE
  - každý výrobek, kde došlo k pokusu jej opravit nequalifikovanou osobou nebo bez předchozího souhlasu společnosti Technonic Industries
  - každý výrobek byl připojen nesprávnému napájení (proud, napětí, frekvence)
  - každý výrobek, který se používal s nesprávnou palivovou směsí (palivo, olej, podíl oleje)
  - běžné opotřebení a spotřební náhradní díly
  - nehodné používání, přetěžování nástroje
  - použití neschválených doplňků nebo dílů
  - karburátor po 6 měsících, seřízení karburátoru po 6 měsících
  - doplňky elektrických nástrojů dodaných s nástrojem či zakoupených zvlášť. Takové výjimky, včetně, ale ne omezených na, nástavce šroubováku, vrtáky, brusné kotouče, brusný papír a nože, příčné vedení
  - komponenty (díly a doplňky) podléhající běžnému opotřebení a spotřebě, včetně, ale ne omezeně, uhlikových kartáčů, sklířidla, síťové kabely, doplňkové rukojeti, brusné desky, vaku pro prach, odsávací trubky prachu
- Pro servis výrobku je třeba zaslat nebo předložit pověřenému servisnímu středisku RYOBI dle seznamu adres servisních středisek. V některých zemích váš místní prodejce RYOBI provádí odeslání výrobku servisní organizaci RYOBI. Při zaslání výrobku servisnímu středisku RYOBI by se měl výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzín, označit adresou odesílatele a přiložit list krátkým popisem vady.
- Oprava/výměna během záruky je bezplatná. Neznaменá prodloužení ani začátek nového záručního období. Vyměněné díly či nástroje se stávají naším vlastnictvím. V některých zemích doručení či poštovné platí odesílatele.
- Záruka je platná v Evropské unii, Švýcarsku, Islandu, Norsku, Lichtenštejnsku, Turecku a Rusku. U ostatních oblastí prosím kontaktujte pověřeného prodejce RYOBI pro upřesnění, zda platí jiná záruka.

### POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

Pro nalezení nejbližšího pověřeného servisního střediska navštivte <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## **HU** GARANCIA

A vásárlással összefüggő esetleges törvényi adta jogok mellett a termékre az alábbiakban részletezett garancia vonatkozik.

1. A garancia időtartama a fogyasztók számára 24 hónap, ami a termék megvásárlásának napjától számítódik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló más dokumentummal kell igazolni. A terméket kizárólag a vevő állíti, személyes célokra való használatra tervezték és készítették. Ezért a garancia nem vonatkozik a profik általi vagy üzleti célokra való használatra.
2. Egyes esetekben (pl. promóció, bizonyos termékcsaládok) lehetőség van a garancia időtartamának a fent leírt garanciaperióduson túli meghosszabbítására a [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) webhelyen történő regisztrációval. Az, hogy egy adott gép jogosult-e erre, egyértelműen fel van tüntetve a boltokban és/vagy a csomagoláson. A végfelhasználónak a vásárlás napjától számított 8 napon belül regisztrálnia kell az újonnan beszerzett gépet. A végfelhasználó a kiterjesztett garanciáért a lakóhelye szerinti országban regisztrálhat, ha az szerepel az online regisztrációs űrlapon. Emellett a végfelhasználónak hozzá kell járulnia az online belépéshez szükséges adatai tárolásához és el kell fogadnia a szerződési feltételeket. A regisztráció e-mailben küldött visszaigazolása, valamint a vásárlást igazoló eredeti számla szolgálnak a kiterjesztett garancia érvényesítésére. A törvényi adta jogai nem sérülnek.
3. A garancia a garancia időtartama alatt a termék összes olyan hibájára kiterjed, amelyek a vásárlás napján is fennálló gyártási vagy anyaghiba miatt következnek be. A garancia javításra és/vagy cserére korlátozódik, és nem tartalmaz további kötelezettséget, beleértve, de nem kizárólag a véletlenszerű vagy következetes károka vonatkozó kötelezettségeket sem. A garancia nem érvényes a termék helytelen használatára, a használati utasításban leírtakkal ellentétben használatára vagy hibás csatlakoztatás esetén. A garancia nem vonatkozik a következőkre:
  - a termék helytelen karbantartásból eredő esetleges károsodásokra
  - átalakított vagy módosított termékekre
  - olyan termékre, melyen az eredeti azonosító jelöléseket (védjegy, sorozatszám) megrongálták, átalakították vagy eltávolították
  - a használati utasítás be nem tartásával összefüggő károka
  - a CE minősítéssel nem rendelkező termékekre
  - a nem képzett szakember által vagy a Techtronic Industries előzetes jóváhagyása nélkül javított termékre
  - a nem megfelelő tápforrásokhoz (áramerősség, feszültség, frekvencia) csatlakoztatott termékre
  - külső hatások (vegyi, fizikai, ütés) vagy idegen anyagok által okozott károsodásokra
  - a cserealkatrészek normál kopására és elhasználódására
  - helytelen használatra, a szerszám túlterhelésére
  - nem jóváhagyott tartozékok vagy alkatrészek használatára
  - a karburátorra 6 hónap elteltével, a karburátor beállítására 6 hónap elteltével
  - a szerszámgéphez mellékelt vagy külön megvásárolt szerszámgépek tartozékaira. A kizárások közé tartoznak még, de nem kizárólag, a csavarhúzó bitek, fűrészékek, csiszolókorongok, csiszolópapírok és korongok, oldalsó vezetők
  - természetes elhasználódásnak és kopásnak kitett összetevőkre (alkatrészek és tartozékok), beleértve, de nem kizárólag a szénkeféket, tokmányokat, tápkábeleket, kiegészítő fogantyúkat, csiszolólapokat, porzsákokat, porkifúvó csöveket.
4. A szervizeléshez a terméket el kell küldeni vagy be kell mutatni valamelyik hivatalos RYOBI szervizközpontban, melyek elérhetősége az egyes országokban az alábbiakban van megadva. Egyes országokban a RYOBI kereskedő vállalja, hogy elküldi a terméket a RYOBI szervizbe. A terméknek a RYOBI szervizállomásra való küldésekora a terméket biztonságosan be kell csomagolni, mindenféle veszélyes anyagot, pl. üzemanyagot el kell távolítani belőle, meg kell adni a feladó címét és a hiba rövid leírását.
5. A garancia keretében végzett javítás/cserre ingyenes. Ugyanakkor ez nem jelenti a garancia időtartamának kiterjesztését vagy új garanciaperiódus kezdetét. A kicsereált alkatrészek vagy szerszámgépek a mi tulajdonunkban maradnak. Egyes országokban a szállítási vagy a postaköltségeket a feladó fizeti.
6. Ez a garancia az Európai Közösségben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban és Oroszországban érvényes. Ezen területeken kívül az érvényes garancia-feltételeket illetően lépjen kapcsolatba a hivatalos RYOBI forgalmazóval.

### HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

A legközelebbi hivatalos szervizközpont megtalálásához látogasson el a <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## **RO** GARANȚIE

În plus față de alte drepturi statutare rezultând din achiziție, produsul este acoperit de o garanție ca cea menționată mai jos.

1. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru consumatori și începe de la data la care produsul a fost achiziționat. Această dată trebuie să fie dovădită de o factură sau altă dovadă de cumpărare. Produsul este proiectat și dedicat pentru consumatori și doar pentru uz privat. Ca urmare nu există nicio garanție asigurată în caz de folosire profesională sau comercială.
2. Există, în anumite cazuri (de ex. promoții, game de produse) o posibilitate de a prelungi perioada de garanție peste perioada descrisă mai sus folosind înregistrarea pe site-ul [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Eligibilitatea aparatului este afișată clar în magazine și/sau ambalaj. Utilizatorul final se poate înregistra pentru o garanție extinsă în țara sa de reședință dacă e listată pe formularul de înregistrare online acolo unde opțiunea este validă. Mai mult, utilizatorii finali trebuie să și dea consimțământul cu privire la păstrarea datelor ce sunt cerute a fi introduse online și trebuie să accepte termenii și condițiile. Notificarea de confirmare a înregistrării, ce este trimisă prin email, și factura originală ce arată data achiziționării vor servi ca dovadă a garanției extinse. Drepturile dvs statutare rămând neafectate.
3. Garanția acoperă toate defectele produsului în timpul perioadei de garanție cauzate de defecte din procesul de producție sau ale materialului la data achiziționării. Garanția este limitată la reparație și/sau înlocuire și nu include alte obligații incluzând dar nelimitându-se la pagube incidentale sau secundare. Garanția nu este validă dacă produsul a fost folosit greșit, folosit contrar instrucțiunilor din manual sau a fost conectat incorect. Această garanție nu se aplică la:
  - orice defecțiune a produsului ca rezultat a întreținerii necorespunzătoare
  - orice produs ce a fost schimbat sau modificat
  - orice produs unde marcajul original de identificare (marcă comercială, număr serie) a fost deteriorat, schimbat sau modificat
  - orice defecțiune cauzată de nerespectarea manualului de instrucțiuni
  - orice produs non CE
  - orice produs care a fost încercat să fie reparat de către o persoană necalificată sau fără autorizare în prealabil de către Techtronic Industries
  - orice produs conectat necorespunzător la sursa de curent (amperi, voltaj, frecvență)
  - orice defecțiune cauzată de influențe externe (chimice, fizice, șocuri) sau substanțe străine
  - uzura normală a pieselor de schimb
  - folosire necorespunzătoare, suprasolicitare a sculei
  - folosire de accesorii și părți neaprobate
  - carburator după 6 luni, reglări ale carburatorului după 6 luni
  - accesoriile sculelor de putere furnizate cu scula sau achiziționate separat. Asemenea excluderi includ dar nu se limitează la capete de surbeliniță, burghie, discuri abrazive, smirgheluri, discuri de șlefuit, ghid lateral
  - componente (părți și accesorii) subiect a uzurii naturale, incluzând dar nelimitându-se la perii de carbon, mandrine, cablu electric, mâner auxiliar, placă de șlefuit, sac pentru praf, tub de evacuare praf
4. Pentru servicii, produsul trebuie să fie trimis sau prezentat la un punct service RYOBI autorizat listat pentru fiecare țară în următoarea listă cu adrese ale punctelor service. În anumite țări reprezentantul dvs local RYOBI se angajează să trimită produsul la un punct de service RYOBI. Atunci când se trimite un produs la un punct service RYOBI, produsul trebuie să fie împachetat cu grijă fără a conține produse periculoase precum benzină, marcat cu adresa expeditorului și însoțit de o scurtă descriere a defecțiunii.
5. Repararea/înlocuirea în timpul garanției este fără niciun cost. Nu constituie o prelungire sau un nou început a perioadei de garanție. Părțile sau aparatele schimbate devin proprietatea noastră. În anumite țări taxele de expediere trebuie să fie plătite de către expeditor.
6. Garanția este valabilă în Uniunea Europeană, Elveția, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turcia și Rusia. În afara acestor zone, vă rugăm contactați reprezentantul dvs local autorizat RYOBI pentru a determina dacă se aplică altă garanție.

### CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Pentru a găsi un centru de service autorizat lângă dvs., vizitați <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## LV GARANTĪJA

Papildus visām likumā paredzētajām tiesībām saistībā ar iegādi šim izstrādājumam ir turpinājumā izklāstītā garantija.

- Garantijas periods patērētājiem ir 24 mēneši, un tas sākas izstrādājuma iegādes dienā. Šim datumam ir jābūt dokumentētam rēķinā vai citā iegādi apliecinošā dokumentā. Šis izstrādājums ir izgatavots un paredzēts vienīgi patērētājam un privātai lietošanai. Profesionālas vai komerciālas lietošanas gadījumā garantija nav spēkā.
- Atsevišķos gadījumos (piem., akcija, vairāki instrumenti) pastāv iespēja pagarināt garantijas periodu virs šeit minētā perioda, reģistrējot to [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) vietnē. Instrumenta pielietojums ir skaidri norādīts veikalos un/vai uz iepakojuma. Lietotājiem ir jāreģistrē savi jauniegūtie instrumenti tiešsaistē 8 dienu laikā no iegādes datuma. Lietotājs var reģistrēties pagarinātajai garantijai savā dzīvesvietas valstī, ja tā ir norādīta tiešsaistes reģistrācijas veidlapā, kur pieejama šī iespēja. Turklāt lietotājiem ir jāievada dati tiešsaistē, jādod piekrišana šo datu uzglabāšanai un jāpiekrīt noteikumiem. Saņemtais reģistrācijas apstiprinājums, kas izsūtīts pa e-pastu, un rēķina oriģināls, kurā redzams iegādes datums, ir pagarinātās garantijas pierādījums. Jūsu likumā paredzētās tiesības netiek ietekmētas.
- Garantija attiecas uz visiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies garantijas perioda laikā iegādes dienā esošo izgatavošanas vai materiāla defektu dēļ. Garantija ir ierobežota līdz remontam un/vai nomaigai un neietver citus pienākumus, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar nejausiem vai netiešiem zaudējumiem. Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir lietots nepareizi vai neievērojot rokasgrāmatas norādījumus vai ticis nepareizi savienots. Garantija netiecas uz:
  - izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nepareizas apkopes dēļ;
  - izstrādājumiem, kas tikusi pielāgoti vai pārveidoti;
  - izstrādājumiem, kuru oriģinālais identifikācijas marķējums (preču zīme, sērijas numurs) ticis sabojāts, pārveidots vai noņemts;
  - bojājumiem, kurus izraisījis rokasgrāmatas norādījumu neievērošana;
  - izstrādājumiem bez CE marķējuma;
  - izstrādājumiem, kurus ir mēģinājis remontēt nekvalificēts speciālists vai kuri remontēti bez Techtronic Industries atļaujas;
  - izstrādājumiem, kas tikusi pievienoti neatbilstoši energopadevei (apmēri, spriegums, frekvence);
  - bojājumiem, kurus izraisījis ārēja iedarbība (ķīmiska, fiziska, triecieni) vai svešas vielas;
  - normālu detaļu nolietojumu un nodilumu;
  - instrumenta nepareizu lietošanu, pārslozdi;
  - neapstiprinātu detaļu un piederumu lietošanu;
  - karburatoru pēc 6 mēnešiem, karburatoru regulējumiem pēc 6 mēnešiem;
  - elektroinstrumenta piederumiem, kas piegādāti kopā ar instrumentu vai iegādāti atsevišķi. Šie izņēmumi ietver, bet neaprobežojas ar skrūvgriežu uzgaliem, urbja uzgaliem, abrazīvajiem diskkiem, smilšpapīru, asmeņiem un sānu vadotni;
  - komponentiem (detaļām un piederumiem), kas ir pakļauti dabiskam nodilumam un nolietojumam, ietverot, bet neaprobežojoties ar oglekļa sukām, patronu, elektrības vadu, palīgrokturi, stiprēšanas loksnī, putekļu maisu un putekļu izvades cauruli.
- Ja nepieciešams veikt remontu, izstrādājums jānosūta vai jānodod RYOBI pilnvarotam servisa centram, kas norādīts pie attiecīgās valsts servisa centru adresu sarakstā. Atsevišķs valsts vietējais RYOBI dīleris uzņemas nosūtīt izstrādājumu RYOBI servisa organizācijai. Nosūtīt izstrādājumu RYOBI servisa centram, izstrādājumam jābūt droši iepakotam bez bīstama satura, piemēram, degvielas, marķētam ar sūtītāja adresi un kopā ar īsu aprakstu par defektu.
- Remonts/nomaiga šīs garantijas ietvaros ir bez maksas. Tas nepagarina un neuzsāk jaunu garantijas periodu. Nomainītās detaļas un instrumenti nonāk mūsu īpašumā. Atsevišķs valsts piegādes maksa un pasta izdevumi jāsedz sūtītājam.
- Šī garantija ir derīga Eiropas Kopienā, Šveicē, Islandē, Norvēģijā, Līhtenšteinā, Turcijā un Krievijā. Ārpus šiem reģioniem, Līdz, sazinieties ar savu pilnvaroto RYOBI dīleri, lai noskaidrotu, vai ir spēkā cita garantija.

## AUTORIZĒTAS APKALPOŠANAS CENTRS

Lai atrastu tuvāko autorizēto apkalpošanas centru, apmeklējiet <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## LT GARANTĪJA

Be įstatymais nustatyti teisių, įgyjamų nusipirkus šį produktą, produktui taikoma toliau nurodyta garantija.

- Pirkėjams galiojantis garantinis periodas yra 24 mėnesiai ir prasideda nuo produkto pirkimo datos. Data turi būti nurodyta sąskaitoje-faktūroje arba kitame pirkimą įrodančiame dokumente. Produkta sukurtas ir skirtas tik naudojimui ir tik asmeniniam naudojimui. Todėl garantija netaikoma produktą naudojan profesionaliai ar komerciniams tikslais.
- Kai kuriais atvejais yra galimybė pratęsti garantinį laikotarpį iki toliau nurodyto laikotarpio, prieš tai užsiregistravus [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) svetainėje. Įrankio tinkamumo aiškiai parodytas parduotuvėse ir (arba) ant pakuotės. Galutinis naudotojas turi užregistruoti savo naujai įsigytus įrankius internetu per 8 dienas nuo jų pirkimo datos. Galutinis naudotojas gali užsiregistruoti dėl garantijos pratęsimo savo šalyje, jei ši pateikta registracijos internetu formoje, kurioje galimas šis pasirinkimas. Be to, galutiniai naudotojai privalo duoti savo sutikimą laikyti duomenis, kuriuos reikia įvesti internete, ir jie turi sutikti su sąlygomis ir nuostatomis. Registracijos patvirtinimo pranešimas, išsiunčiamas el. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kurioje nurodyta pirkimo data, įrodo pratęsta garantiją. Jūsų įstatymuose nustatytiems teisėms nebūs pakenkta.
- Garantiniui laikotarpiui garantija taikoma visiems produkto trūkumams, atsiradusiems dėl prastos darbo kokybės arba prastų produkto medžiagų pirkimo dieną. Garantija taikoma tik taisymui ir (arba) pakeitimui ir joje nenumatyti jokie kiti įsipareigojimai, įskaitant, bet neapsiribojant atsitiktine ar susijusia žala. Garantija negalioja produktą netinkamai naudojant, priešingai vadove nurodytoms instrukcijoms, arba netinkamai prijungus. Garantija netaikoma šiais atvejais:
  - produktui padarytai žalai netinkamai atliekant produkto techninę priežiūrą;
  - pakeistam arba modifikuotam produktui;
  - bet kokiems produktams, kurių originalios identifikacijos (prekės ženklas, serijos numeris) žymės buvo sugadintos, pakeistos ar pašalintos;
  - bet kokiai žalai, patirtai nesaikant naudojimo vadovo;
  - bet kokiam CE nepaženklintam produktui;
  - bet kokiam produktui, kurį bandė taisyti nekvalifikuotas specialistas, arba iš anksto negavus „Techtronic Industries“ leidimo;
  - bet kokiam produktui, įjungtam į netinkamą maitinimo tinklą (amperai, įtampa, dažnis);
  - bet kokiai žalai, kilusiai dėl išorinio poveikio (cheminis, fizinis poveikis, smūgiai) arba pašalinių medžiagų;
  - įrastam atsarginių dalių dėvėjimuisi;
  - produktą netinkamai naudojant arba jį perkrovus;
  - naudojant nepatvirtintus priedus arba dalis;
  - karbiuratoriu po 6 mėnesių, karbiuratoriaus reguliavimui po 6 mėnesių;
  - elektrinio įrankio priedams, pateiktiems kartu su įrankiu ar pirktiems atskirai; Prie tokių išimčių priskaitomi, neapsiribojant, atsuktuvu antgaliai, gražto antgaliai, abrazyviniai diskai, švitinis popierius ir asmenys, šoninis kreiptuvas;
  - komponentai (dalyai ir priedai), kurie dėvėsi savaime, įskaitant, bet neapsiribojant anglies šepetėliais, griebtuvu, maitinimo laidu, papildoma rankena, šlifavimo plokštė, dulkių maišeliu, dulkių išmetimo vamzdeliu.
- Norint atlikti techninį aptarnavimą, produktą reikia nusiųsti arba pristatyti į vieną iš RYOBI įgaliotų techninio aptarnavimo punktų, esančių kiekvienoje šalyje toliau pateiktame aptarnavimo punktų adresų sąrašė. Kai kuriose šalyse Jūsų vietinis RYOBI pardavėjas gali nusiųsti produktą į RYOBI techninio aptarnavimo punktą. Siunčiant produktą į RYOBI techninio aptarnavimo punktą, produktą reikia saugiai supakuoti, prieš tai iš jo pašalinus pavojingas medžiagas, pavyzdžiui, benzina, nurodyti siuntėjo adresą ir pridėti trumpą gedimo aprašymą.
- Pagal šią garantiją taisymo ar keitimo darbai atliekami nemokamai. Garantijoje nenumatytas garantijos pratęsimas ar naujo garantinio laikotarpio pradėjimas. Pakeistos dalys arba įrankiai tampa mūsų nuosavybe. Kai kuriose šalyse pristatymo ar siuntimo paštu išlaidas turi padengti siuntėjas.
- Ši garantija taikoma Europos bendrijoje, Šveicarijoje, Islandijoje, Norvegijoje, Lichtenšteine, Turkiijoje ir Rusijoje. Kitose šalyse kreipkitės į savo įgaliotą RYOBI pardavėją, norėdami sužinoti, ar taikoma kita garantija.

## ĮGALIOTAS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei norite surasti įgaliotą techninės priežiūros centrą netoli Jūsų, apsilankykite interneto svetainėje <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.



## ET GARANTII

Lisaks ostu puhul kaasnevate seadusjärgsetele õigustele kehtib tootele allpool esitatud tingimustega garantii.

1. Ostja poolt ostetud tootele on kehtestatud garantiiperiood 24 kuud ja see hakkab kehtima toote ostmise kumpäeval. See kupaäev on märgitud arvele või muule ostu tõendavale dokumendile. Toode on ette nähtud ostjale ainult isiklikuks kasutamiseks. Kui toodet kasutatakse ametialastel või ärilistel eesmärkidel, siis garantii ei kehti.
2. Mõnel juhul (nt reklaam, seadmete seeria) on võimalik pikendada garantiiperioodi pikemaks ajaks kui ülal mainitud, kui kasutatakse registreerimise veebisaidi [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) kaudu. Registreerimise tingimused on välja pandud kauplustesse ja/või on pakendil. Lõppkasutaja peab oma uued tööriistad veebis registreerima 8 päeva jooksul alates ostukuupäevast. Lõppkasutaja võib registreerida end pikendatud garantiiks oma asukohamaal, kui see on esitatud veebis registreerimise loendil, seal kus see valik on olemas. Peale selle, lõppkasutajad peavad andma nõusoleku enda andmete salvestamiseks, mida vajatakse veebi siseneamiseks ja nõustuma esitatud tingimustega. Pikendatud garantii kehtivust tõendab e-postiga saadetud registreerimise kinnitusteade ja algupärane arve, millel on ostukuupäev. Teie seadusjärgsed õigused jäävad mõjutamata.
3. Garantii kehtib kõikide ostukuupäevast kehtima hakkaval garantiiperioodil ilmnenuid rikete suhtes, mis on tingitud töötlemis- või materjalvigadest. Garantii on piiratud remondi ja/või asendamisega ja ei sisalda muid kohustusi, kuid mitte ainult, kaasneva või tuleneva kahju eest. Garantii ei kehti, kui toodet on väärasutatud, kasutusjuhendis nimetatud otstarbele mittevastavalt kasutatud või toode on ebaõigesti ühendatud. See garantii ei rakendu järgmistel juhtudel:
  - tootel on mingi vigastus, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest,
  - toodet on mingil viisil ümber ehitatud või muudetud,
  - toote algupärane tuvastusmarkeerung (kaubamärk, seerianumber) on kahjustatud, ümber tehtud või eemaldatud,
  - tootel on mingi vigastus, mis on tingitud kasutusjuhendi mittejälgimisest,
  - toode ei ole CE-märgisega,
  - toodet on püüdnud parandada ebapädev spetsialist või seda on tehtud ilma Techtronic Industries volitusteta,
  - toode on ühendatud selleks mitteettenähtud elektritoitevõrguga (väär voolu tugevus, pinge või sagedus),
  - tootel on vigastus välismõjudest (keemilised või füüsilised mõjud või löögid),
  - toote varuosadel ilmneb tavapärane kulumine,
  - toodet on ebaõigesti kasutatud või üle koormatud,
  - tootel on kasutatud mitteettenähtud tarvikuid või osi,
  - toote karburaator pärast 6 kuu mõödumist, toote karburaatori sätteid pärast 6 kuu mõödumist,
  - ajamiga tööriista tarvikud, mis tarnitakse koos tööriistaga või on ostetud eraldi. See välistas hõlmab, kuid mitte ainult, kruvikeeraja otsakuid, puure, abrasiivõikekettaid, lihvpaperit, lihvketaid ja lõikekettaid, küljjuhikut,
  - toote koostesosalad (osad ja tarvikud) ilmneb tavapärane kulumine järgmistel detailidel (kuid mitte ainult): süsinikharjad, puuripadrud, toitejuhe, lisakäepide, lihvplaat, tolmuokott, tolmuaerastamistu.
4. Hooldamiseks tuleb toode saata või tuua mõnda RYOBI volitatud hoolduspunkti, mis on esitatud loendis iga riigi jaoks ja milles on hoolduspunkti aadressid. Mõnes riigis kohustub RYOBI edasimüüja saatma toote RYOBI hooldusasutusse. Kui toode saadetakse RYOBI hooldusasutusse, tuleb toode turvaliselt ära pakkida ilma, et sellesse jääks ohtlikku sisu, näiteks bensiin ja pakendile tuleb märkida saatja aadress ja rikke lühikirjeldus.
5. Selle garantii alusel tehtud remont/asendus on tasuta. Sellega ei kaasne garantiiperioodi pikenedmine või uue garantiiperioodi algus. Asendatud osad ja tööriistad jäävad meile omandusse. Mõnes riigis tuleb saate- või postikulud tasuda saatja poolt.
6. See garantii kehtib Euroopa Liidus, Šveitsis, Islandil, Norras, Liechtensteinis, Türgis ja Venemaal. Väljaspool neid riike võetakse ühendust Ryobi volitatud edasimüüjaga, et teada saada teistsuguste garantiide kehtivus.

## VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Oma volitatud hoolduskeskuse leiate veebisaidilt <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## HR JAMSTVO

U dodatak svih zakonskih prava koja proizlaze kao rezultat kupnje, ova proizvod pokriven je jamstvom kao što je utvrđeno u nastavku.

1. Jamstveno razdoblje je 24 mjeseca za korisnike, a započinje na datum kupnje proizvoda. Ovaj datum treba biti dokumentiran računom ili nekim drugim dokazom o kupnji. Proizvod je dizajniran i namijenjen samo za korisnike i osobno korištenje. Stoga nema omogućenog jamstava u slučaju profesionalnog ili komercijalnog korištenja.
2. U nekim slučajevima (primjerice promocije, paleta alata) postoji mogućnost produženog jamstvenog razdoblja preko gore navedenog razdoblja korištenjem registracije na web mjestu [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Sukladnost alata jesno je prikazana u trgovini i/ili na pakiranju. Krajnji korisnik treba registrirati svoje novo pribavljene alate na mreži unutar 8 dana od datuma kupnje. Krajnji korisnik može se registrirati za produženo trajanje jamstva u svojoj zemlji stanovanja ako je navedena na mrežnom obrascu za registraciju gdje je ova opcija valjana. Nadalje, krajnji korisnici moraju dati svoje odobrenje za spremanje podatka koji su potrebni za unos na mreži i moraju prihvatiti uvjete i odredbe. Primitak potvrde o registraciji, koja se šalje e-poštom i originalni račun koji prikazuje datum kupnje služe kao dokaz produženog jamstva. Vaša zakonska prava ostaju nepromijenjena.
3. Jamstvo pokriva sve kvarove proizvoda tijekom jamstvenog razdoblja zbog pogreški u izradi ili materijalu na datum kupnje. Jamstvo je ograničeno na popravak i/ili zamjenu i ne uključuje nikakve druge obveze uključujući no ne ograničavajući se na slučajne ili posljedične štete. Jamstvo nije valjano ako je proizvod pogrešno korišten, korišten suprotno od korisničkog priručnika ili je nepravilno priključen. Ovo jamstvo se ne primjenjuje na:
  - svako oštećenje proizvoda koje je rezultat nepravilnog održavanja
  - svaki proizvod koji je izmijenjen ili modificiran
  - svaki proizvod gdje su originalne identifikacijske oznake (zaštitni znak, serijski broj) izbrisane, zamijenjene ili uklonjene
  - svako oštećenje uzrokovano nepridržavanjem korisničkog priručnika
  - svaki proizvod koji nije CE
  - svaki proizvod koji je pokušao popraviti nekvificirani profesionalac ili bez prethodnog odobrenja od strane Techtronic Industries
  - svaki proizvod priključen na nepravilno napajanje energijom (amperi, napon, frekvencija)
  - svako oštećenje uzrokovano vanjskim utjecajima (kemijsko, fiziko, udar) ili stranim stvarima
  - normalno trošenje i habanje rezervnih dijelova
  - nepravilno korištenje, preopterećenje alata
  - korištenje neodobrenog dodatnog pribora ili dijelova
  - rasplinjača nakon 6 mjeseci, podešavanje rasplinjača nakon 6 mjeseci
  - Dodatni pribor aku-alata koji je omogućen s atomom ili kupljen zasebno. Ovakva izuzeća uključuju no ne ograničavaju se na svrdla za odvijanje, svrdla za bušenje, brusne diskove, papir za brušenje i oštice, poprečne vodilice
  - Komponente (dijelovi i dodatni pribor) koji su predmet prirodnog trošenja i habanja, uključujući no ne ograničavajući se na ugljične četke, glave, kabel za napajanje, pomoćnu ručku, ploču za brušenje, vrećicu za prašinu, cijev za izbacivanje prašine
4. Za servisiranje, proizvod se mora poslati ili predati ovlaštenoj stanici za servis tvrtke RYOBI navedenoj za svaku zemlju u sljedećem popisu adresa stanica za servis. U nekim zemljama vaša lokalni RYOBI zastupnik obavezan je poslati proizvod u servisnu organizaciju tvrtke RYOBI. Priklom slanja proizvoda u stanicu za servis tvrtke RYOBI, proizvod treba biti sigurno pakiran bez ikakvog opasnog sadržaja poput benzina, s označenom adresom pošiljatelja i pripadajućim kratkim opisom pogreške.
5. Popravak/zamjena pod ovim jamstvom se ne naplaćuje. Ne produžuje zakonsko ili ne započinje novo jamstveno razdoblje. Zamijenjeni dijelovi ili alati postaju naše vlasništvo. U nekim zemljama pošiljatelj plaća poštarinu.
6. Ovo jamstvo je valjano u Europskoj zajednici, Švicarskoj, Islandu, Norveškoj, Lihtenštajnu, Turskoj i Rusiji. Izvan ovih područja molimo vas da kontaktirate vašeg ovlaštenog zastupnika tvrtke RYOBI kako biste odredili ako se primjenjuje druga jamstva.

## OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za pronalaženje ovlaštenog servisnog centra pored vas posjetite <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## SL GARANCIJA

Poleg kakršnih koli zakonskih pravic, ki jih pridobite z nakupom, za ta izdelek velja tudi garancija, kot je opisano spodaj.

1. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za potrošnike in se začne z datumom nakupa. Ta datum mora biti dokumentiran z računom ali drugim dokazilom o nakupu. Izdelek je namenjen in posvečen le potrošniški in zasebni uporabi. Zato garancija ne velja za profesionalno ali komercialno uporabo.
2. V nekaterih primerih (npr. promocija, obseg orodij) obstaja možnost podaljšanja garancijskega obdobja prek zgoraj opisanega obdobja, kar je mogoče storiti z registracijo na spletnem mestu [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Namen orodja je jasno označen v trgovinah in/ali na embalaži. Končni uporabnik mora svoje novo orodje registrirati prek spleta v 8 dneh od datuma nakupa. Končni uporabnik se lahko registrira za podaljšano garancijo v svoji državi, kjer ima stalno prebivališče, če je država vključena na seznam v obrazcu za registracijo, kjer je ta možnost veljavna. Poleg tega mora končni uporabnik odobriti shranjevanje podatkov, ki so potrebni za spletni vstop, in morajo sprejeti pogoje in določila. Potrdilo o registraciji, ki se pošlje po e-pošti, ter originalni račun, na katerem je naveden datum nakupa, veljata kot dokazilo o podaljšani garanciji. Vaše zakonske pravice ostanejo nespremenjene.
3. Garancija krije vse okvare izdelka med garancijskim obdobjem zaradi napak v izdelavi ali materialu na datum nakupa. Garancija je omejena na popravilo/zamenjavo in ne vključuje drugih obveznosti, med drugim ne vključuje obveznosti zaradi nenamene ali posledične škode. Garancija ni veljavna, če je bil izdelek zloražen, uporabljen v nasprotju z navodili za uporabo ali nepravilno priključen. Garancija ne velja:
  - za kakršno koli poškodbo izdelka, ki je posledica neprimernega vzdrževanja,
  - če je bil izdelek spremenjen ali modificiran,
  - če so originalne identifikacijske oznake (blagovna znamka, serijska številka) na izdelku poškodovane, spremenjene ali odstranjene,
  - če je do poškodbe prišlo zaradi neupoštevanja navodil za uporabo,
  - za katera koli izdelka, ki niso skladni z oznako CE,
  - če je izdelek poskusil opraviti neusposobljen strokovnjak ali brez predhodne odobritve družbe Techntron Industries,
  - če je bil izdelek priključen na neustrezno električno omrežje (jakost, napetost, frekvenca),
  - če je do poškodbe prišlo zaradi zunanjih vplivov (kemični, fizični, udarci) ali tujih snovi,
  - za normalno obrabo nadomestnih delov,
  - neustrezne uporabe, preobremenitve orodja,
  - uporabe neodobrenih dodatkov ali delov,
  - za uplinjač po 6 mesecih, prilagoditve uplinjača po 6 mesecih,
  - za dodatke električnega orodja, priložene orodju ali na prodaj ločeno – takšne omejitve med drugim vključujejo nastavke za vijačenje, vrtnale svedre, abrazivne diske, brusni papir in rezila, bočna vodila,
  - za sestavne dele (dele in dodatke), ki so podvrženi normalni obrabi, med drugim za karbonske krtačke, vpenjalno glavo, električni kabele, dodatni ročaj, brusno ploščo, vrečo za prah, cev za odvod prahu.
4. Za servisiranje je treba izdelek poslati ali prinesiti v pooblaščen servisni center RYOBI, ki je za vsako državo naveden na naslednjem seznamu z naslovi servisnih centrov. V nekaterih državah pošiljanje izdelka servisnemu centru RYOBI prevzame lokalni trgovec z izdelki RYOBI. Za pošiljanje servisnemu centru RYOBI mora biti izdelek varno zapakiran, brez kakršnih koli nevarnih snovi, npr. gorivo, označen z naslovom pošiljatelja, priložen pa mora biti kratek opis napake.
5. Popravilo/nadomestilo v sklopu te garancije je brezplačno. Ne pomeni podaljšanja ali novega začetka garancijskega obdobja. Zamenjani deli ali orodja postanejo naša last. V nekaterih državah mora stroške pošiljanja ali dostave poravnati pošiljatelj.
6. Ta garancija je veljavna v Evropski skupnosti, Švici, na Islandiji, Norveškem, v Liechtensteinu, Turčiji in Rusiji. Izven teh področij stopite v stik s pooblaščenim trgovcem RYOBI, da ugotovite, ali velja katera druga garancija.

### POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

Pooblaščen servisni center blizu vas poiščite na <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## SK ZÁRUKA

Okrem zákonných práv vyplývajúcich zo zakúpenia je tento produkt pokrytý zárukou, ako je uvedené nižšie.

1. Záručná doba pre spotrebiteľov je 24 mesiacov a začína dňom zakúpenia produktu. Tento dátum musí byť zdokumentovaný faktúrou alebo iným dokladom o kúpe. Tento produkt je navrhnutý a určený len na spotrebiteľné a osobné použitie. Takže v prípade profesionálneho alebo komerčného použitia neplatí žiadna záruka.
2. V niektorých prípadoch (napr. reklamná akcia, rad produktov) existuje možnosť predĺženia záručnej doby nad dobu uvedenú vyššie pomocou registrácie na webovej stránke [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Spôsobilosť nástroja je zreteľne zobrazená v obchodoch a ha obale. Koncový používateľ si musí zaregistrovať svoje novonadobudnuté nástroje online do 8 dní odo dňa zakúpenia. Koncový používateľ sa môže zaregistrovať za účelom získania predĺženej záruky vo svojej krajine, ak je uvedená v online registračnom formulári, kde je táto možnosť platná. Okrem toho musia koncoví používatelia poskytnúť súhlas k uloženiu údajov, ktoré sa zadávajú online a musia súhlasiť so zmluvnými podmienkami. Doklad s potvrdením o registrácii, ktorý posielame prostredníctvom e-mailu a originálny faktúry s uvedeným dátumom zakúpenia slúžia ako dôkaz predĺženej záruky. Vaše zákonné práva ostávajú nedotknuté.
3. Táto záruka pokrýva všetky poruchy produktu počas záručnej doby, ktoré vznikli následkom nedostatkov vo vypracovaní alebo materiáli v deň zakúpenia. Táto záruka je omezená na opravu alebo výmenu a nezahŕňa ďalšie povinnosti, napríklad vedľajšie alebo následné škody. Táto záruka je neplatná, ak bol produkt poživývny nesprávne, používaný v rozpore s návodom na použitie alebo nesprávne pripojený. Táto záruka sa nevzťahuje na:
  - akékoľvek poškodenie produktu, ku ktorému došlo následkom nesprávnej údržby
  - akýkoľvek produkt, ktorý bol pozmenený alebo upravený
  - akýkoľvek produkt, na ktorom boli poškodené pozmenené alebo odstránené originálne identifikačné znaky (obchodná známka, sériové číslo)
  - akékoľvek poškodenie spôsobené následkom nedodržania návodu na použitie
  - akýkoľvek produkt iný ako CE
  - akýkoľvek produkt, o ktorého opravu sa pokúšal nekvalifikovaný odborník alebo v prípade opravy bez predchádzajúceho oprávnenia od spoločnosti Techntron Industries
  - akýkoľvek produkt pripojený k nesprávne napájaciemu zdroju (prúd, napätie, frekvencia)
  - akékoľvek poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi (chemické, fyzické, nárazy) alebo cudzími látkami
  - bežné opotrebenie náhradných dielov
  - nesprávne používanie a preťažovanie nástroja
  - používanie neschváleného príslušenstva alebo dielov
  - karburátor po 6 mesiacoch, úpravy karburátora po 6 mesiacoch
  - príslušenstvo pre elektrické nástroje dodané s nástrojom alebo zakúpené samostatne. Takého výnimky sa vzťahujú napríklad na hroty skrutkovačov, vrtáky, brusné kotúče, brusné papiere a ostria a bočné vedenie
  - komponenty (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú prirodzenému opotrebeniu, napríklad uhlíkové kefy, skľučovadlo, napájací kábel, pomocná rukoväť, leštiaca doska, vrečko na prach, rúrka na vyfukovanie prachu
4. Na servis sa musí produkt odoslať alebo predložiť autorizovanému servisnému centru RYOBI uvedenému pre každú krajinu v nasledujúcom zozname adres servisných staníc. V niektorých krajinách pošle produkt do servisnej organizácie RYOBI váš miestny predajca produktov RYOBI. Pri odosielaní produktu do servisnej stanice RYOBI musí byť produkt bezpečne zabalený bez akéhokoľvek nebezpečného obsahu, napríklad paliva, označený adresou odosielateľa a musí byť k nemu priložený krátky popis poruchy.
5. Oprava či výmena v rámci tejto záruky je bezplatná. Nevyplýva z nej predĺženie či nový začiatok záručnej doby. Vymenené diely alebo nástroje sa stávajú našim majetkom. V niektorých krajinách doručovací poplatok alebo poštovné platí odosielateľ.
6. Táto záruka je platná v Európskej únii, Švajčiarsku, na Islande, v Nórsku, Lichtenštajnsku, Turecku a Rusku. Mimo týchto oblastí kontaktujte autorizovaného predajcu spoločnosti Ryobi, u ktorého zistíte, či platí nejaká iná záruka.

### AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

Ak chcete nájsť najbližšie autorizované servisné centrum, navštívte stránku <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## EL ΕΓΓΥΗΣΗ

Επιπροσθέτως τυχόν νομικών δικαιωμάτων που προκύπτουν από την αγορά, το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση όπως αναφέρεται παρακάτω.

- Η περίοδος εγγύησης είναι 24 μήνες για τους καταναλωτές και τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Η ημερομηνία αυτή πρέπει να τεκμηριώνεται από τιμολόγιο ή άλλη απόδειξη αγοράς. Το προϊόν είναι σχεδιασμένο μόνο για καταναλωτική και ιδιωτική χρήση. Η εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση επαγγελματικής ή εμπορικής χρήσης.
- Σε ορισμένες περιπτώσεις (δηλ. προώθηση, σειρά εργαλείων) υπάρχει η δυνατότητα παράτασης της περιόδου εγγύησης πέραν της αναφερόμενης περιόδου παραπάνω, μέσω εγγραφής στην ιστοσελίδα [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Η δυνατότητα συμμετοχής του εκάστοτε εργαλείου δηλώνεται σαφώς στα καταστήματα και/ή τη συσκευασία του. Ο τελικός χρήστης πρέπει να εγγραφεί αναφέροντας τα στοιχεία του εργαλείου online εντός 8 ημερών από την ημερομηνία αγοράς. Ο τελικός χρήστης μπορεί να εγγραφεί για την παρατεταμένη εγγύηση στη χώρα κατοικίας του αν περιέχεται στην online φόρμα εγγραφής, όπου ισχύει αυτή η επιλογή. Επιπλέον, οι τελικοί χρήστες πρέπει να δώσουν τη συγκατάθεσή τους για την αποθήκευση των δεδομένων που συλλέγονται online και πρέπει να δεχθούν τους όρους και τις διατάξεις. Η απόδειξη επιβεβαίωσης εγγραφής, που αποστέλλεται μέσω e-mail και το πρωτότυπο τιμολόγιο που φέρει την ημερομηνία αγοράς, λειτουργούν ως αποδεικτικά στοιχεία για την παρατεταμένη περίοδο εγγύησης. Τα νομικά δικαιώματά σας δεν επηρεάζονται.
- Η εγγύηση καλύπτει κάθε τυχόν ατέλεια του προϊόντος στη διάρκεια ισχύος της, εξαιτίας κατασκευαστικών ατελειών ή ατελειών του υλικού κατά την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση περιορίζεται στην επισκευή και/ή αντικατάσταση και δεν περιλαμβάνει άλλες υποχρεώσεις, συμπεριλαμβανόμενες μεταξύ άλλων θηπικές ή αποθηκικές ζημιές. Η εγγύηση δεν ισχύει αν το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί με εσφαλμένο τρόπο, αντίθετα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης ή έχει συνδεθεί εσφαλμένα. Η εγγύηση δεν ισχύει στα κάτωθι:
  - οποιαδήποτε βλάβη στο προϊόν ως συνέπεια εσφαλμένης συντήρησης
  - οποιαδήποτε τροποποίηση ή παραλλαγή του προϊόντος
  - προϊόντα ή αρχική ταυτοποίηση των οποίων (σήμα κατατεθέν, σειριακός αριθμός) έχει αλλοιωθεί, αλλάξει ή αφαιρεθεί
  - οποιαδήποτε βλάβη προκαλείται από μη τήρηση των οδηγιών στο εγχειρίδιο λειτουργίας
  - οποιαδήποτε μη CE προϊόν
  - οποιαδήποτε προϊόν στο οποίο έχει γίνει απόπειρα επισκευής από μη ειδικευμένο επαγγελματία ή χωρίς προηγούμενη εξουσιοδότηση της Techtronic Industries
  - οποιαδήποτε προϊόν συνδεθεί σε ακατάλληλη παροχή ρεύματος (αμπερ, τάση, συχνότητα)
  - οποιαδήποτε βλάβη προκληθεί από εξωτερικές επιρροές (χημικές, φυσικές, κρυσταλλικές) ή ξένες ουσίες
  - φυσική φθορά των ανταλλακτικών
  - ανάρμοστη χρήση, υπερφόρτωση του εργαλείου
  - χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων ή ανταλλακτικών
  - καρμπυρατέρ μετά από 6 μήνες, προσαρμογές καρμπυρατέρ μετά από 6 μήνες
  - εξαρτήματα εργαλείου που παρέχονται με το εργαλείο ή αγοράστηκαν ξεχωριστά. Οι εξαιρέσεις αυτές περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων εξαρτήματα κατασβιδιών, εξαρτήματα τρυπανιών, λειαντικούς δίσκους, γυαλόχαρτο και λεπίδες, πλεουρικό οδηγό
  - ενότιες (εξαρτήματα και ανταλλακτικά) που υπόκεινται σε φυσική φθορά, συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων ψηκτρών, τασκ, καλυδίων ρεύματος, βοηθητικών λαβών, πλακετών λείανσης, σκαουλών σκόνης, σωλήνων εξάτμισης σκόνης
- Για απτήματα σέρβις, το προϊόν πρέπει να σταλεί ή παραδοθεί σε εξουσιοδοτημένο σταθμό σέρβις της RYOBI, όπως αναγράφονται για κάθε χώρα στην παρακάτω λίστα. Σε ορισμένες χώρες, ο τοπικός αντιπρόσωπος της RYOBI αναλαμβάνει την αποστολή του προϊόντος στον οργανισμό σέρβις RYOBI. Όταν στέλνετε ένα προϊόν σε σταθμό σέρβις της RYOBI, το προϊόν θα πρέπει να είναι συσκευασμένο με ασφάλεια, χωρίς επικίνδυνα περιεχόμενα όπως βενζίνη και με αναφορά της διεύθυνσης του αποστολέα, ενώ θα πρέπει να συνοδεύεται και από σύντομη περιγραφή του προβλήματος.
- Επισκευές / αντικαταστάσεις στα πλαίσια της εγγύησης παρέχονται δωρεάν. Δεν παρέχεται παράταση ή επανεκκίνηση της περιόδου εγγύησης. Τα εξαρτήματα ή εργαλεία που αντικαθίστανται, περιέχονται στην ιδιοκτησία μας. Σε ορισμένες χώρες, ισχύουν χρεώσεις παράδοσης ή ταχυδρομικά τέλη που καταβάλλονται από τον αποστολέα.
- Η εγγύηση ισχύει στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, την Ελβετία, την Ισλανδία, τη Νορβηγία, το Λιχτενστάιν, την Ουκραία και τη Ρωσία. Εκτός αυτών των περιοχών, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της RYOBI για να εξεκριθείτε εάν ισχύουν άλλες εγγυήσεις.

## ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ

Για να εντοπίσετε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις στην περιοχή σας, επισκεφτείτε τη σελίδα <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## TR GARANTİ

Bu satın alma işleminden doğan tüm yasal haklara ek olarak, bu ürün aşağıda açıklanan garanti kapsamındadır.

- Garanti süresi tüketiciler için 24 aydır ve bu süre ürünün satın alınması ile başlar. Bu tarih fatura veya başka bir satın alım belgesi ile kanıtlanmalıdır. Ürün sadece tüketici ve bireysel kullanım için tasarlanmıştır ve sunulmuştur. Profesyonel veya ticari amaçlı kullanımlarda garanti verilmaz.
- Bazı durumlarda (örn. tanıtım, aletlerin düzenlenmesi), yukarıda belirtilen garanti süresi uzatılabilir. Bunun için [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) Internet sitesindeki kaydı yapmak gerekir. Aletin nitelikleri mağazalarda ve/veya ambalaj üzerinde açıkça belirtilmiştir. Son kullanıcı, aleti satın aldıktan sonra en geç 8 gün içinde aletin kaydını çevrim içi olarak yapmalıdır. Son kullanıcı, garanti uzatma seçeneğinin geçerli olduğu ülkelerden birindeyse kayıt yaptırarak bu fırsattan yararlanabilir. Ayrıca, son kullanıcılar çevrim içi giriş yapmak için gerekli olan verilerin saklanmasına izin vermesi, şartlar ve koşulları kabul etmelidir. E-posta ile gönderilen kayıt onay belgesi ve satın alma tarihini belgeleyen orijinal fatura garantinin uzatılmasını sağlamak için kanıt niteliği taşımaktadır. Yasal haklarını aynı kalacaktır.
- Garanti, ürünün satın alın tarihindeki tüm işçilik ve malzeme kusurlarından kaynaklanan tüm sorunlar garanti süresi içinde kapsamaktadır. Garanti onarım ve/veya değişim ile sınırlıdır ve sadece istenmeyen arızalar, vb. durumlarda herhangi bir sorumluk kabul edilmez. Ürünün yanlış kullanılması, kullanım kılavuzuna uygun kullanılmaması veya yanlış bağlanıtı kurulumu durumunda garanti geçerliliğini yitirir. Garanti kapsamı dışındaki durumlar:
  - bakımın yanlış yapılmasından kaynaklanan tüm hasarlar
  - ürünün değiştirilmesi veya düzenlenmesi
  - ürünün orijinal teşhis (ticari sembol, seri numarası) işaretlerinin tahrip olması, değiştirilmesi veya çıkarılması
  - kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması nedeniyle oluşan tüm hasarlar
  - ürünün AB ürünü olmaması
  - ürünün kalifiye olmayan bir kişi tarafından veya Techtronic Industries'in izni olmadan onarılmaya çalışılması
  - ürünün yanlış güç desteğine (amper, voltaj, frekans) bağlanması
  - dış etkenler (kimyasal, fiziksel, darbeler) veya yabancı cisimlerden kaynaklanan arızalar
  - yedek parçaların normal aşınması ve yıpranması
  - yanlış kullanım, aletin fazla yüklenmesi
  - onaylanmayan aksesuarların veya parçaların kullanılması
  - karbüratörü sistemlerde karbüratör ayarlarının 6 ayın ardından yapılması
  - elektronik alet aksesuarlarının alet ile birlikte veya ayrı olarak satın alınması. Akülü vidalama uçları, matkap uçları, aşındırıcı diskler, zımpara kağıdı ve bıçakları, yatay kılavuz gibi parçaların dahil olduğu, ancak bu parçalarla sınırlı olmayan istisnalar
  - karbon fırçalar, kovan, elektrik kablosu, yardımcı kol, kumlama plakası, toz torbası, toz egzoz borusu gibi parçaların bulunduğu, ancak bu parçalarla sınırlı olmayan doğal aşınma ve yıpranmaya maruz kalan bileşenler
- Tamir işlemi için ürünün, her ülke için listelenmiş olan aşağıdaki servis istasyonu adreslerinde bulunan bir RYOBI yetkili servis istasyonuna gönderilmesi veya verilmesi gerekir. Bazı ülkelerde yerel RYOBI satıcınız ürünü RYOBI servis istasyonuna gönderme işlemi üstlenir. RYOBI servis istasyonuna gönderilen ürün; içinde petrol gibi tehlikeli maddeler olmadan emniyetli bir şekilde paketlenmeli, gönderim adresini ve sorunun kısa bir açıklamasını içermelidir.
- Bu garanti kapsamında gerçekleşen bir onarım/değişim ücretsizdir. Bu tarz işlemler garanti süresini uzatmaz veya yeniden başlatmaz. Değiştirilen parçalar veya aletler firmamıza ait olur. Bazı ülkelerde teslimat masrafları veya posta ücreti gönderici tarafından ödenmelidir.
- Bu garanti Avrupa Birliği, İsviçre, İzlanda, Norveç, Lichtenştayn, Türkiye ve Rusya'da geçerlidir. Bu bölgelerin dışında yer alan müşterilerin diğer garanti seçenekleri için yetkili RYOBI satıcısına danışmaları gerekir.

## YETKİLİ SERVİS MERKEZİ

En yakın yetkili servis merkezini öğrenmek için <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents> sitesine girin.

## **UK** ГАРАНТІЯ

На додаток до любых законних прав, що впливають з покупки, цей продукт покривається гарантією, як зазначено нижче.

1. Гарантійний термін складає 24 місяців для споживачів і, починається з дати придбання продукту. Ця дата повинна бути задокументована рахунком або іншим документом, що підтверджує покупку. Продукт розроблений і призначений для споживачів і тільки для приватного використання. Таким чином, немає ніякої гарантії, у разі професійного або комерційного використання.
2. Наведені деякі випадки (наприклад, підтримка, ряд інструментів), можливості розширення гарантійного терміну протягом періоду, описаного вище, з використанням реєстрації на сайті [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Придатність інструменту чітко відображається в магазинах та / або на упаковці. Кінцевий користувач повинен зареєструвати його / її ново придбаний інструмент онлайн протягом 8 днів з моменту покупки. Кінцевий користувач може зареєструватися на розширену гарантію у своїй країні проживання, якщо ця країна є в онлайн формі реєстрації, де ця опція діє. Крім того, кінцеві користувачі повинні дати свою згоду на зберігання даних, які необхідні для онлайн входу і вони повинні прийняти терміни та умови. Квитанція підтвердження реєстрації, яка розсилається по електронній пошті, та оригінал рахунку-фактури із зазначенням дати покупки будуть служити доказом розширеної гарантії. Ваші законні права залишаються в силі.
3. Гарантія покриває всі дефекти продукту протягом гарантійного періоду, пов'язані з недоліками виготовлення або матеріалу на дату покупки. Гарантія обмежується ремонтом та / або заміною, і не покриває будь-які інші зобов'язання, включаючи, але не обмежуючись випадковими або непрямими збитками. Гарантія не діє, якщо продукт неправильно використовувалася всупереч інструкції, або був неправильно підключений. Ця гарантія не поширюється на:
  - будь-яке пошкодження продукту, яке є результатом неправильного технічного обслуговування
  - будь-який продукт, який був модифікований або модифікований
  - будь-який продукт, де оригінальні ідентифікаційні (торгова марка, серійний номер) маркування були зіпсовані, змінені або видалені
  - будь-який збиток, заподіяний в результаті недотримання керівництва з експлуатації
  - будь-який не SE продукт
  - будь-який виріб, який був відремонтований некваліфікованим спеціалістом або без попереднього дозволу Techtronic Industries
  - будь-який продукт підключений до неналежного живлення (підсилювачі, напруга, частота)
  - будь-який збиток, заподіяний зовнішнім впливом (хімічним, фізичним, ударами) або сторонніми речовинами
  - передбачене зношення запасних частин
  - неправильне використання, перевантаження інструменту
  - використання незатверджених запасних частин або аксесуарів
  - карбюратор через 6 місяців, коригування карбюратора після 6 місяців
  - аксесуари електроінструменту надані з інструментом або куплені окремо. Такі винятки включають, але не обмежуються гвинтовою викручкою, свердлами, абразивними дисками, наждачним папером і лезами, бачним спрямовуючим пристроєм
  - компоненти (частини та аксесуари), схильні до природного зносу, в тому числі, але не обмежуючись щіткою, патроном, шнуром живлення, додатковою рукояткою, шліфувальними пластинами, мішком для пилу, витяжною трубою
4. Для обслуговування виріб має бути відправлено або представлено в уповноважений RYOBI центр технічного обслуговування, перерахований для кожної країни в наступному списку адресів технічних центрів. У деяких країнах місцевий дилер RYOBI зобов'язується відправити виріб в сервісні організації RYOBI. При відправці продукту до станції технічного обслуговування RYOBI, продукт повинен бути надійно упакований, без жодного небезпечного вмісту, такого як бензин, відмічений адресою відправника і супроводжуватися коротким описом несправності.
5. Ремонт / заміна по гарантії безкоштовні. Це не розширює або не починає новий гарантійний термін. Замінені частини або інструменти стають нашою власністю. У деяких країнах вартість доставки або відсилки повинні бути оплачені відправником.
6. Ця гарантія дійсна в Європейському Співтоваристві, Швейцарії, Ісландії, Норвегії, Ліхтенштейні, Туреччині та Росії. За межами цих областей, будь ласка, зв'яжіться з офіційним дилером RYOBI, щоб визначити, якщо поширюється інша гарантія

### **АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ**

Для отримання оновленого переліка авторизованих сервісних центрів, відвідайте <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>

**Techtronic Industries GmbH**  
Max-Eyth-Straße 10,  
71364 Winnenden, Germany